

Loewe **klang sub5**



DE Umfassendes Benutzerhandbuch
EN Comprehensive user guide
NL Uitgebreide gebruikershandleiding
FR Guide de l'utilisateur complet
IT Guida utente completa
ES Guía completa del usuario
PT Guia exaustivo do utilizador
PL Kompleksowa instrukcja obsługi
CS Kompletní uživatelská příručka
SK Komplexná používateľská príručka
LV Visaptveroša lietotāja rokasgrāmata
LT Bendrasis naudojimo vadovas
ET Üldine kasutusjuhend

DA Omfattende brugervejledning
SV Omfattande användarhandbok
FI Kattava käyttöopas
NO Detaljert bruksanvisning
HR Sažeti vodič za korisnike
SL Popoln uporabniški priročnik
SQ Udhëzues gjithëpërfshirës i përdoruesit
RO Ghid de utilizare detaliat
EL Συνοπτικός οδηγός χρήσης
RU Общее руководство пользователя
UK Докладний посібник користувача
AR دليل الاستخدام الشامل

TR Kapsamlı kullanım kılavuzu
HE מודריך מקיף למשתמש
BG Подробно ръководство на потребителя
HU Átfogó felhasználói útmutató
SR Kompletan korisnički vodič
BS Detaljni korisnički priručnik (vodič)
KK Толук пайдаланушы нускаулыгы
KA მომხმარებლის სრული სახელმძღვანელო
AZ Hərtərəfli istifadəçi təlimatı
HY Օգտագործման համապարփակ ուղեցույց

LOEWE.

Vielen Dank,

dass Sie sich für ein Produkt von Loewe entschieden haben. Wir sind glücklich Sie als unseren Kunden begrüßen zu dürfen. Bei Loewe vereinen wir höchste Ansprüche an Technik, Design und Bedienkomfort. Dies gilt gleichermaßen für Fernsehgeräte, Videoausrüstung, Audiogeräte und Zubehör. Technik und Design erfüllen keinen Selbstzweck, sondern sollen in ihrem Zusammenspiel das bestmögliche Audio- und Videoerlebnis für unsere Kunden ermöglichen.

Unser Design orientiert sich nicht an kurzlebigen Modetrends. Schließlich haben Sie ein hochwertiges Gerät erworben, das Sie auch noch in Zukunft genießen wollen.

Lieferumfang

Packen Sie das Gerät vorsichtig aus und vergewissern Sie sich, dass alle Zubehörteile enthalten sind:

- Drahtlos-Subwoofer
- Netzkabel

Position des Typenschilds

Die Aufkleber mit Modellnummer und Betriebsspannung finden Sie auf der Unterseite des Produkts.

1 Wichtige Sicherheitshinweise

Achtung: Lesen Sie diese Seite sorgfältig durch, damit ein sicherer Betrieb des Geräts gewährleistet werden kann.

Halten Sie sich bei der Verwendung dieses Produkts an alle Sicherheits- und Bedienungshinweise.

Bewahren Sie die Sicherheitshinweise und die Bedienungsanleitung auf, um bei Bedarf nachschlagen zu können.

Berücksichtigen Sie bitte genauestens alle Warnhinweise, die auf dem Produkt angebracht und in der Bedienungsanleitung aufgelistet sind.

Erklärung der Symbole



Schutzisolierte Geräte (Klasse II). Dieses Elektrogerät wurde so konzipiert, dass keine Sicherheitsverbindung zu einem natürlichen Erder (Boden) erforderlich ist.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die durch hohe Spannungen verursacht werden.



Dieses Symbol weist den Benutzer auf andere, besondere Risiken hin.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die durch Brandentwicklung entstehen.

1.1 Installation

1.1.1 Aufstellung

Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche.

Stellen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern auf.

1.1.2 Kabel

Verlegen Sie die Netzkabel so, dass sie nicht beschädigt werden können. Das Netzkabel darf nicht geknickt und über keine scharfen Kanten gelegt werden, niemand darf darauf treten und es darf keinen Chemikalien ausgesetzt werden. Letzteres gilt auch für das System als Ganzes. Ein Netzkabel mit schadhafter Isolierung kann elektrische Schläge verursachen und birgt ein Brandrisiko. Daher muss es ausgetauscht werden, ehe Sie das Gerät erneut verwenden.

1.1.3 Benutzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser



Das Gerät sollte niemals mit Wassertropfen oder Wasserspritzern in Berührung kommen – benutzen Sie es beispielsweise nicht in der Nähe einer Badewanne, eines Waschbeckens, einer Küchenspüle, einer Waschmaschine, in einem feuchten Keller oder in einem Schwimmbad. Stellen Sie niemals mit Flüssigkeiten gefüllte Gefäße wie etwa Blumenvasen auf das Gerät.

1.1.4 Belüftung



Die Schlitze und Öffnungen im Gehäuse dienen der Belüftung des Gerätes, gewährleisten einen zuverlässigen Betrieb und schützen es vor Überhitzung. Blockieren Sie die Lüftungsöffnungen nicht. Installieren Sie das Gerät entsprechend den Herstelleranweisungen. Stellen Sie das Gerät niemals auf ein Bett, ein Sofa, einen Teppich oder ähnliche weiche Oberflächen, weil dies die Lüftungsöffnungen blockiert. Dieses Gerät sollte in keinem Bücherregal oder Einbauschränk installiert werden, solange keine ausreichende Belüftung garantiert ist.

1.1.5 Hitze



Installieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von heißen Oberflächen. Dazu zählen Heizkörper, Heizlüfter, Öfen oder andere Geräte (einschließlich Verstärker), die heiß werden können. Stellen Sie keinesfalls Gegenstände mit einer offenen Flamme auf oder in die Nähe des Geräts – wie etwa Kerzen oder Laternen. Die installierten Batterien sollten keiner übermäßigen Hitze ausgesetzt werden – wie etwa direktem Sonnenlicht, Feuer oder Ähnlichem.

1.1.6 Zubehör

Benutzen Sie nur von Loewe angegebenes Zubehör.

1.1.7 Netzwerkverbindung

Bitte vergewissern Sie sich, dass die Firewall-Funktion an Ihrem Netzwerkzugriffspunkt (Router) aktiviert ist. Lesen Sie das entsprechende Kapitel in der Bedienungsanleitung Ihres Routers.

1.2 Verwendung

1.2.1 Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Dieses Gerät ist nur für den Empfang und die Wiedergabe von Tonsignalen geeignet.

1.2.2 Überlastung



Überlasten Sie keinesfalls die Netzsteckdosen, Verlängerungskabel oder Mehrfachsteckdosen, da ansonsten Brandgefahr oder die Gefahr eines Stromschlags besteht.

1.2.3 Gewitter



Während eines Gewitters und bei längerer Nichtbenutzung sollten Sie das Gerät vom Netz trennen.

1.2.4 Eindringen von Fremdmaterial und Flüssigkeit



Stellen Sie sicher, dass keine Fremdkörper oder Flüssigkeiten durch die Lüftungsöffnungen in das Gerät gelangen. Es besteht sonst die Gefahr, dass sie mit Hochspannungsbau teilen in Berührung kommen oder einen elektrischen Kurzschluss verursachen, und dies könnte zu einem Brand oder Stromschlag führen. Gießen Sie niemals irgendwelche Flüssigkeiten auf dieses Gerät.

1.2.5 Risiken bei hoher Lautstärke



Das Gerät ist nicht für eine Benutzung mit Kopfhörern vorgesehen. Um mögliche Gehörschäden zu vermeiden, sollten Sie über keinen längeren Zeitraum Musik oder andere Audiosignal-Quellen bei hoher Lautstärke hören.

1.2.6 Trennen von der Spannungsversorgung

Der Ein-/Ausschalter unterbricht die Spannungsversorgung in keiner Position vollständig. Wenn Sie das Gerät vollständig vom Netz trennen wollen, ziehen Sie das Netzkabel aus der Steckdose.

Der Netzstecker muss jederzeit problemlos zugänglich sein, um das Gerät vom Netz trennen zu können.

1.3 Wartung

1.3.1 Wartung des Gerätes

Versuchen Sie niemals, dieses Gerät selbst zu warten. Durch die Öffnungen oder durch das Entfernen von Abdeckungen können unter Spannung stehende Teile freigelegt werden, die bei Kontakt gefährlich sein können. Lassen Sie alle Wartungsarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal durchführen.

1.3.2 Reinigen Sie das Gerät nur mit einem trockenen Tuch!

Bevor Sie dieses Produkt reinigen, sollten Sie den Netzstecker des Geräts aus der Steckdose ziehen. Benutzen Sie keine flüssigen Reinigungsmittel oder Reinigungssprays. Verwenden Sie zur Reinigung lediglich ein feuchtes Tuch.

1.4 Reparatur

1.4.1 Schäden, die einer Reparatur bedürfen

Die Wartung sowie Reparaturarbeiten dürfen nur von einem qualifizierten Kundenservice durchgeführt werden. Es ist eine Wartung/Reparatur erforderlich, wenn das Gerät eine Beschädigung aufweist (z. B. das Netzteil), wenn Flüssigkeit in das Gerät eingedrungen ist, wenn Gegenstände in das Gerät eingedrungen sind, wenn das Gerät Niederschlag oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, wenn es nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert oder wenn es heruntergefallen ist.

1.4.2 Zur Minimierung des Risikos von Stromschlag, Feuer usw.

Entfernen Sie keine Schrauben, Abdeckungen oder Gehäuseteile.

1.5 Automatische Energiesparfunktion

Das Gerät verfügt über eine automatische Energiesparfunktion. Diese Energiesparfunktion versetzt das Gerät innerhalb von 15 Minuten in den Stand-by-Modus, wenn eine sehr geringe Lautstärke eingestellt oder wenn das Gerät stummgeschaltet ist. Beachten Sie bitte: Diese Einstellung kann nicht geändert werden.

EU-Konformitätserklärung

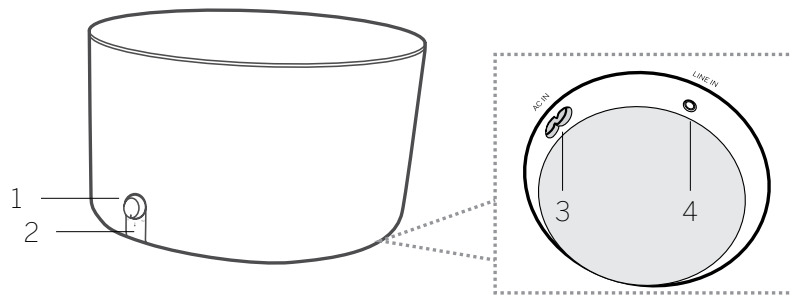
Hiermit erklärt die Loewe Technology GmbH, dass die Funkeinrichtung Typ Loewe klang sub5 der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: <https://www.loewe.tv/de/support>

Dieses Produkt kann in allen EU-Mitgliedsstaaten verwendet werden.

Wegen des 5-GHz-Frequenzbereichs des eingebauten WLAN-Moduls ist die Verwendung in folgenden Ländern nur in Gebäuden erlaubt:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SO	CH	UK	HR

2 Subwoofer-Komponenten



1. Lautstärkeregler
Drehen, um den Basspegel einzustellen.
Gedrückt halten, um den Pairing-Modus aufzurufen.
2. Subwoofer-LED-Anzeige

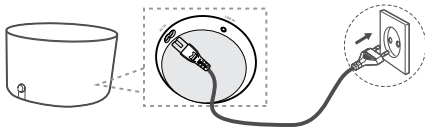
Status der LED-Anzeige	Status
LED blinkt schnell	Subwoofer ist im Pairing-Modus
LED leuchtet	Verbunden/Pairing erfolgreich
LED blinkt langsam	Verbindung/Pairing gescheitert

3. „AC In“-Buchse – Verbindung mit der Stromversorgung.
4. „LINE IN“-Buchse – zur Verbindung mit einem externen Audiogerät über ein 3,5-mm-Audiokabel.

3 Anschließen der Stromversorgung

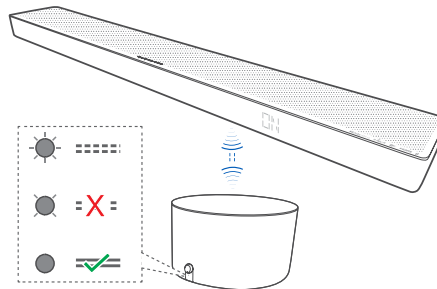
Hinweis

- Bevor Sie ein Wechselstromkabel anschließen, müssen Sie sicherstellen, dass Sie alle anderen Anschlüsse vorgenommen haben.
- Risiko von Produktschäden! Vergewissern Sie sich, dass die Versorgungsspannung mit der Spannung übereinstimmt, die an der Unterseite des Geräts aufgedruckt ist.



1. Schließen Sie das Stromkabel an die „AC IN“-Buchse des Subwoofers an. Sichern Sie das Kabel an der Unterseite des Subwoofers im Kabelführungsfach. Stecken Sie das Stromkabel abschließend in die Netzsteckdose.

- Sie sehen den Status entsprechend der Anzeige des drahtlosen Subwoofers.



Status der LED-Anzeige	Status
LED blinkt schnell	Subwoofer ist im Pairing-Modus
LED leuchtet	Verbunden/Pairing erfolgreich
LED blinkt langsam	Verbindung/Pairing gescheitert

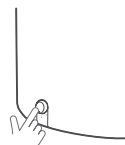
Hinweis

Drücken Sie auf der Rückseite des Subwoofers nicht den Lautstärkeregler, außer bei einer manuellen Verbindung.

Manuelle Verbindung

Wenn der drahtlose Subwoofer keinen Ton ausgeben kann, verbinden Sie den Subwoofer manuell.

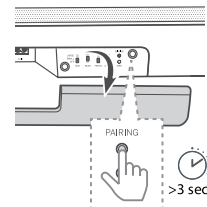
1. Trennen Sie beide Geräte von der Netzsteckdose und stecken Sie sie nach 3 Minuten wieder ein.



2. Drücken Sie auf der Rückseite des Subwoofers auf den Lautstärkeregler und halten Sie diese Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

- Am Subwoofer blinkt die Verbindungsanzeige (Pairing) schnell.

3. Halten Sie am Gerät oder auf der Fernbedienung 5 Sekunden lang gedrückt, um in den ECO-STAND-BY-Modus zu schalten.
4. Drücken Sie anschließend am Gerät oder auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten.
5. Entfernen Sie die hintere Klappe Ihrer Soundbar und drücken Sie anschließend 5 Sekunden lang die PAIRING-Taste.



6. Wenn das Pairing erfolgreich war, blinkt am Subwoofer die Verbindungsanzeige.
- Wenn die Verbindungsanzeige weiterhin blinkt, wiederholen Sie bitte die oben aufgeführten Schritte.

Hinweis

- Der Subwoofer sollte in einem Umkreis von 6 Metern um die Soundbar aufgestellt sein (je näher, desto besser) und zwischen den Geräten sollte es keine Hindernisse geben.
- Entfernen Sie alle Gegenstände zwischen dem Subwoofer und der Soundbar.
- Wenn die Drahtlos-Verbindung erneut fehlschlägt, sollten Sie überprüfen, ob an diesem Standort eine Störung oder eine starke Interferenz vorliegt (beispielsweise eine Interferenz durch ein elektronisches Gerät). Beseitigen Sie diese Konflikte oder starken Interferenzen und wiederholen den oben angegebenen Vorgang.

4 Anschluss des Subwoofers

Automatische Verbindung

Der mitgelieferte Subwoofer ist ein WDAL 2.0-Gerät. Das bedeutet: Damit der Subwoofer funktioniert, muss der WDAL 2.0-Schalter mit der SUB-Beschriftung auf SMALL (KLEIN) oder LARGE (GROSS) gestellt werden. Entfernen Sie die hintere Klappe Ihrer Soundbar und prüfen Sie die Position des SUB-Schalters. Wenn er sich in der Stellung „OFF“ (AUS) befindet, schalten Sie ihn bitte auf SMALL (KLEIN) oder LARGE (GROSS).

Schließen Sie die Soundbar und den Subwoofer an die Netzsteckdosen an und drücken Sie anschließend am Gerät oder auf der Fernbedienung, um das Gerät einzuschalten. Der Subwoofer und die Soundbar verbinden sich automatisch.

Fehlerbehebung

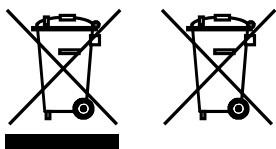
Bei einem Geräteausfall empfehlen wir Ihnen, die folgende Liste zu prüfen, ehe Sie bei der Helpline anrufen.

Problem	Mögliche Ursache	Abhilfe/Hinweise
Das System reagiert nicht auf Tastendruck	Ein Softwarefehler kann dazu geführt haben, dass das Gerät keine Befehle mehr von den Tasten empfängt – das Gerät muss durch Ausstecken neu gestartet werden.	Trennen Sie das Gerät einige Minuten lang von der Stromversorgung und stecken Sie es danach erneut ein.
Kein Ton vom drahtlosen Subwoofer.	a. Das automatische Verbinden ist fehlgeschlagen. b. Die Lautstärke ist zu niedrig. c. Der Subwoofer-Schalter auf der Rückseite der Soundbar ist auf OFF (AUS) gestellt.	a. Verbinden Sie den Subwoofer manuell. b. Erhöhen Sie die Lautstärke. Drücken Sie die Taste + an der Soundbar oder auf der Fernbedienung. c. Ändern Sie die Position des SUB-Schalter auf der Rückseite auf „SMALL“ (KLEIN) oder „LARGE“ (GROSS).
Der Subwoofer ist inaktiv oder die Anzeige des Subwoofers leuchtet nicht.	Ein Softwarefehler könnte dieses Problem verursacht haben.	Stecken Sie das Netzkabel aus und stecken Sie es nach 3 Minuten wieder ein, um den Subwoofer zurückzusetzen.

Technische Daten

Loewe-Gerätetyp:	klang sub5
Teilenummer:	60603D11
Stromversorgung:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio-Ausgangsleistung:	180 W (RMS)
Stromverbrauch im Stand-by-Modus:	<0,5 W
Frequenzbereich:	35 Hz - 150 Hz
Abmessungen des Geräts (B x H x T):	380 x 214 x 380 mm
Gewicht des Geräts:	8,8 kg
Umgebungstemperatur:	5 °C – 35 °C
Relative Luftfeuchtigkeit (nicht kondensierend):	20 – 80 %

Entsorgung



Entsorgung von elektrischen und elektronischen Altgeräten und Batterien.

Das Symbol einer durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder seiner Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht als normaler Hausmüll entsorgt werden darf. Es muss stattdessen an einer Sammelstelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten und Batterien abgegeben werden. Durch Ihren Beitrag zur ordnungsgemäßen Entsorgung dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Eine unsachgemäße oder falsche Entsorgung gefährdet die Umwelt und die Gesundheit. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem kommunalen Entsorgungsunternehmen. Achtung: Das „Pb“-Zeichen unter dem Batteriesymbol bedeutet, dass in dieser Batterie Blei enthalten ist.

Der Endbenutzer trägt die Verantwortung dafür, dass die Daten auf dem Altgerät vor der Entsorgung über den Menüpunkt [Werkseinstellung] gelöscht werden (lesen Sie dazu das Kapitel „Werkseinstellung“).



Loewe klang sub5

Thank you

for choosing a Loewe product. We are happy to have you as a customer. At Loewe, we combine the highest standards of technology, design and user friendliness. This applies equally for TV, video, audio and accessories. Neither technology nor design accomplishes an end in itself, but together should facilitate the highest possible audio and visual experience for our customer.

Our design has not even been guided by short-term, fashionable trends. Because after all, you have purchased a piece of high-quality equipment, that you want to enjoy tomorrow and the next day.

Scope of delivery

Carefully unpack the device and make sure all accessories are present:

- Wireless subwoofer
- Power cable

Position of the rating plate

Labels with model number and operating voltage can be found on the bottom of the product.

1 Important safety instructions

Attention: Read this page carefully to ensure safe operation of the device.

Follow all safety and operating instructions when using this product.

You should keep the safety and operating instructions for future reference.

You should strictly follow all warnings provided on the product and listed in the operating instructions.

Explanation of symbols



Double Insulated (Class II) Equipment. This electrical appliance has been designed in such a way that it does not require a safety connection to electrical earth (ground).



This symbol indicates risks caused by high voltages.



This symbol is to alert the user to other, more specific risks.



This symbol indicates dangers caused by the development of fire.

1.1 Installation

1.1.1 Placement

Place the unit on a stable, even surface.

Do not place this unit close to strong magnetic fields.

1.1.2 Cables

Lay the power cables so that they cannot be damaged. The power cable may not be kinked or laid over sharp edges, stood on or exposed to chemicals; the latter also applies to the system as a whole. A power cable with damaged insulation can cause electric shocks and poses a fire risk. As such, it must be changed before the unit is used again.

1.1.3 Do not use this device near water



The device should never be exposed to water droplets or water splashes, such as those found near a bathtub, wash basin, kitchen sink, washing machine, wet basement or swimming pool. Never place containers filled with liquids, such as e.g. flower vases, on the device.

1.1.4 Ventilation



Slots and openings in the housing are used to ventilate the device to ensure reliable operation of the device and to protect the device from overheating. Do not block the ventilation holes. Install the device according to the manufacturer's instructions. Never block the ventilation holes by placing the device on a bed, sofa, rug, or similar soft surfaces. This device should not be installed in a bookshelf or built-in wardrobe unless adequate ventilation is ensured.

1.1.5 Heat



Do not install the device near hot surfaces, such as radiators, fan heaters, stoves or other devices (including amplifiers) that can be hot. Never place objects with open flame, such as candles or lanterns, on or near the device. The installed batteries should not be exposed to excessive heat such as direct sunlight, fire or the like.

1.1.6 Accessories

Use only the accessories specified by the manufacturer.

1.1.7 Network connection

Please make sure that the firewall function is activated at your network access point (router). Consult your router's instruction manual.

1.2 Usage

1.2.1 Intended use

This device is intended exclusively for the reception and playback of sound signals.

1.2.2 Overload



Never overload mains sockets, extension cords or multiple sockets, otherwise there is a risk of fire or electric shock.

1.2.3 Thunderstorm



The device should be disconnected from the mains during thunderstorms and if it is not used for a long time.

1.2.4 Penetration of foreign material and liquid



Be careful not to allow foreign material or liquid to enter this device through ventilation holes, otherwise it may come into contact with high voltage components or short circuit resulting in a fire or electric shock. Never spill liquids of any kind on this device.

1.2.5 Risks associated with high volume



The device is not designed for listening with headphones. To prevent possible hearing damage, do not listen at high volume for long periods.

1.2.6 Disconnection from power supply

The power button does not completely disconnect the power supply in any position. To completely disconnect the device from the mains, unplug the mains cable from the socket.

The mains plug must be easily accessible so that the unit can be disconnected from the mains at any time.

1.3 Maintenance

1.3.1 Device maintenance

Never attempt to carry out the maintenance of this device yourself, because live parts can be exposed through the openings or by removing covers, contacting which can be hazardous. Leave all maintenance to qualified service personnel.

1.3.2 Clean only with a dry cloth!

Unplug the mains adapter of this device from the mains socket before cleaning this product. Never use liquid cleaning detergents or cleaning sprays. Use only a damp cloth for cleaning.

1.4 Repair

1.4.1 Damages requiring repair

Maintenance and repair work should only be carried out by a qualified customer service. Maintenance/repair is required if the device has been damaged (e.g. the mains adapter) if liquid has entered the device, if objects have entered the device, if the device has been exposed to rain or moisture, when it stops working properly or has fallen down.

1.4.2 To minimize the risk of electric shock, fire, etc.

Do not remove screws, covers or body parts.

1.5 Automatic energy saving function

The device is equipped with an automatic energy saving function. This switches the device to standby mode within 15 minutes if it is played at a very low volume or if the device is muted. Please note that the setting can't be changed.

EU Declaration of Conformity

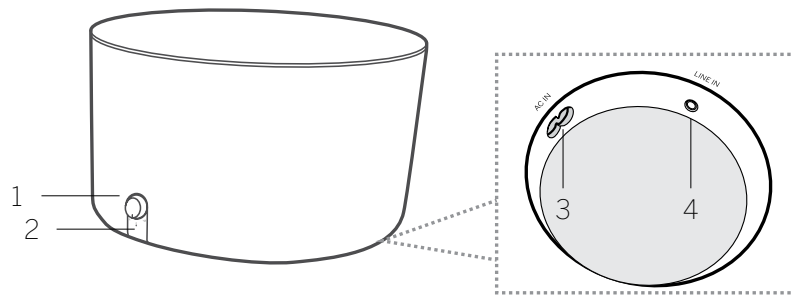
Hereby, Loewe Technology GmbH declares that the radio equipment type Loewe klang sub5 complies with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address: <https://www.loewe.tv/de/support>

This product can be used across all EU member states.

Due to the 5 GHz frequency range of the built-in WLAN module, use in the following countries is only permitted inside buildings:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Subwoofer components



1. Volume knob
Rotate to adjust the bass level.
Press and hold to enter the pairing mode.
2. Subwoofer LED indicator

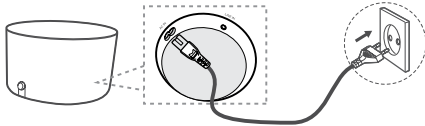
LED indicator state	Status
LED flashes quickly	Subwoofer is in pairing mode
LED is on	Connected / Pairing successful
LED flashes slowly	Connection / Pairing failed

3. AC IN socket – connect to the power supply.
4. LINE IN socket – for connecting to an external audio device via 3.5mm audio cable.

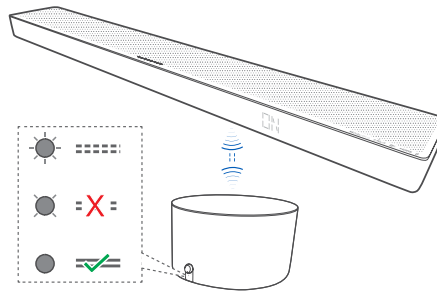
3 Connecting the power

Note

- Before connecting the AC power cord, ensure you have completed all other connections.
- Risk of product damage! Ensure that the power supply voltage corresponds to the voltage printed on the underside of the unit.



1. Connect the mains cable to the AC IN Socket of the subwoofer. Secure the cable to the cable management compartment on the bottom side of the subwoofer. Finally, plug the power cable to the mains socket.



LED indicator state	Status
LED flashes quickly	Subwoofer is in pairing mode
LED is on	Connected / Pairing successful
LED flashes slowly	Connection / Pairing failed

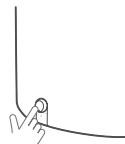
Note

Do not press volume knob on the rear of the subwoofer, except for manual pairing.

Manual Pairing

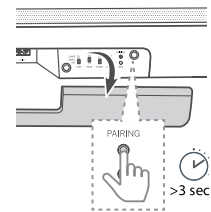
If no audio from the wireless subwoofer can be heard, pair the subwoofer manually.

1. Unplug both units from the mains socket, then plug them in again after 3 minutes.



2. Press and hold the Volume knob on the rear of the subwoofer for 5 seconds.
 - The pairing indicator on the subwoofer will flash quickly.
3. Press and hold  for 5 seconds on the unit or remote control to switch the unit to ECO STANDBY mode.

4. Then press  on the unit or remote control to switch the unit ON.



5. Remove the rear flap of the soundbar, then press the PAIRING button for 5 seconds.
6. The pairing indicator on the subwoofer will light up after success.
 - If the pairing indicator still flashes, please repeat the above steps.

Note

- The subwoofer should be within 6 m of the soundbar in an open area (the closer the better).
- Remove all objects between the subwoofer and the soundbar.
- If the wireless connection fails again, check the area for conflict or strong interference (e. g. interference from an electronic device). Eliminate these conflicts or strong interferences and repeat the above procedure.

4 Connecting the subwoofer

Automatic Pairing

The subwoofer provided is a WDAL 2.0 device. This means that for the subwoofer to work, the WDAL 2.0 switch labelled SUB must be set to SMALL or LARGE. Remove rear flap from soundbar and check the position of the SUB switch. If it is in OFF position, please change its position to SMALL or LARGE.

Plug the soundbar and the subwoofer into the mains sockets and then press  on the unit or remote control to switch the unit to ON mode. The subwoofer and soundbar will automatically pair.

- Determine the status based on the wireless subwoofer indicator.

Troubleshooting

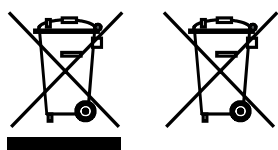
In the event of a device failure, we recommend that you check the list below before calling the helpline.

Problem	Possible cause	Remedy/notes
The system does not respond to button press	A software error may have caused the device to stop receiving commands from the buttons, and the device must be restarted by unplugging it.	Unplug the unit from the power supply for a few minutes, then plug it in again.
No sound from the wireless subwoofer.	a. Automatic pairing failed b. The volume is too low c. The subwoofer switch on the back of the soundbar is set to OFF.	a. Pair the subwoofer manually b. Increase the volume. Press the + button on the sound bar or on the remote control. c. On the back of the soundbar, change the position of the SUB switch to SMALL or LARGE.
The subwoofer is idle or the subwoofer indicator does not light.	A software error may have caused this problem.	Unplug the power cord and plug it in again after 3 minutes, to reset the subwoofer.
Distorted sound or echo.	The TV speakers may cause echo if they are not synchronized with the sound of the soundbar.	If you play TV audio through this product, make sure the TV is muted.

Technical data

Loewe device type:	klang sub5
Part number:	60603D11
Power supply:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio output power:	180W (RMS)
Power consumption in standby mode:	<0,5W
Frequency response:	35Hz - 150Hz
Device dimensions (W x H x D):	380 x 214 x 380 mm
Device weight:	8,8 kg
Ambient temperature:	5° C – 35° C
Relative humidity (non-condensing):	20 – 80%

Disposal



Disposal of used electrical and electronic equipment and batteries.

The crossed-out wheeled bin symbol on the product or its packaging indicates that this product must not be treated as normal household waste, but must be returned to a collection point for the recycling of electrical and electronic equipment and batteries. By helping to properly dispose of this product, you are protecting the environment and the health of your fellow human beings. Improper or incorrect disposal endangers the environment and health. For more information about the recycling of this product, please contact your local authority or your municipal waste disposal service. Attention: The "Pb" sign under the battery symbol indicates that this battery contains lead.

Hartelijk dank

dat u hebt gekozen voor een Loewe-product. We zijn blij dat u klant bent bij ons. Bij Loewe combineren we de hoogste normen op het gebied van technologie, design en gebruiksvriendelijkheid. Dit geldt ook voor tv's, video- en audio-apparatuur en accessoires. Noch de technologie, noch het ontwerp bereikt een doel op zich, maar de combinatie ervan dient de best mogelijke audio- en visuele ervaring voor onze klanten mogelijk te maken.

Bij onze ontwerpen hebben we ons niet laten leiden door kortstondige, modieuze trends. U hebt immers een hoogwaardige apparatuur aangeschaft, waarvan u morgen en de daaropvolgende dagen wilt genieten.

Leveringsomvang

Pak het apparaat voorzichtig uit en verzeker u ervan dat alle accessoires aanwezig zijn:

- Draadloze subwoofer
- Netkabel

Positie van het typeplaatje

Labels met het modelnummer en de bedrijfsspanning zijn te vinden op de onderkant van het product.

1 Belangrijke veiligheidsinstructies

Let op: Lees deze pagina zorgvuldig door om een veilige werking van het apparaat te garanderen.

Volg alle veiligheids- en bedieningsinstructies op bij het gebruik van dit product.

U dient de veiligheids- en gebruikershandleiding te bewaren voor toekomstig gebruik.

Volg alle waarschuwingen die op het product staan en die in de gebruikershandleiding worden vermeld strikt op.

Uitleg van de symbolen



Dubbel geïsoleerde (Klasse II) apparatuur. Dit elektrische apparaat is zodanig ontworpen dat er geen veilige aansluiting met elektrische aarding (aarde) nodig is.



Dit symbool duidt op risico's veroorzaakt door hoge spanningen.



Dit symbool waarschuwt de gebruiker voor andere, specifiekere risico's.



Dit symbool geeft de gevaren aan die het ontstaan van brand veroorzaakt.

1.1 Installatie

1.1.1 Plaatsing

Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond.

Plaats dit apparaat niet in de buurt van sterke magnetische velden.

1.1.2 Kabels

Plaats de kabels zodanig dat deze niet beschadigd kunnen worden. De netkabel mag niet geknikt worden of over scherpe randen worden gelegd. Niemand mag op de kabel gaan staan en deze mag niet aan chemicaliën blootgesteld worden. Dit laatste geldt ook voor het systeem als geheel. Een netkabel met beschadigde isolatie kan elektrische schokken veroorzaken en vormt een brandrisico. Daarom moet deze vervangen worden alvorens u het apparaat weer gebruikt.

1.1.3 Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water



Het apparaat mag nooit blootgesteld worden aan waterdruppels of waterspetters, zoals die voor kunnen komen in de buurt van een badkuip, wastafel, aanrecht, wasmachine, natte kelder of zwembad. Plaats nooit met vloeistoffen gevulde houders, zoals bloemenvazen, op het apparaat.

1.1.4 Ventilatie



Gleuven en openingen in de behuizing zijn bedoeld om het apparaat te ventileren om een betrouwbare werking van het apparaat te garanderen en om het apparaat te beschermen tegen oververhitting. Blokkeer deze ventilatieopeningen niet. Installeer het apparaat volgens de instructies van de fabrikant. Blokkeer nooit de ventilatieopeningen door het apparaat op een bed, bank, vloerkleed of soortgelijke zachte ondergrond te plaatsen. Installeer dit apparaat niet in een boekenkast of inbouwkast, tenzij er voldoende ventilatie is.

1.1.5 Warmte



Installeer het apparaat niet in de buurt van hete oppervlakken, zoals radiatoren, ventilatorkachels, kachels of andere apparaten (inclusief versterkers) die warm kunnen worden. Plaats nooit voorwerpen met open vuur, zoals kaarsen of lantaarns, op of in de buurt van het apparaat. De geïnstalleerde batterijen mogen niet blootgesteld worden aan overmatige hitte, zoals direct zonlicht, vuur en dergelijke.

1.1.6 Accessoires

Gebruik uitsluitend de door de fabrikant gespecificeerde accessoires.

1.1.7 Netwerkverbinding

Zorg ervoor dat de firewall-functie is geactiveerd op uw netwerktoegangspunt (router). Raadpleeg de handleiding van uw router.

1.2 Gebruik

1.2.1 Beoogd gebruik

Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor de ontvangst en weergave van geluidssignalen.

1.2.2 Overbelasting



Overbelast nooit stopcontacten, verlengsnoeren of stekkerdozen, anders bestaat er gevaar voor brand of een elektrische schok.

1.2.3 Onweer



Koppel het apparaat los van het stroomnet tijdens onweersbuien en als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt.

1.2.4 Binnendringen van vreemde stoffen en vloeistoffen



Zorg ervoor dat er via de ventilatieopeningen geen vreemde stoffen of vloeistof in dit apparaat terechtkomen. Deze vreemde stoffen of vloeistoffen kunnen in contact komen met hoogspanningscomponenten of kortsluiting veroorzaken. Dit kan leiden tot brand of een elektrische schok. Mors nooit vloeistoffen van welke aard ook op dit apparaat.

1.2.5 Risico's in verband met hoog volume



Het apparaat is niet ontworpen voor het luisteren met een koptelefoon. Om mogelijke gehoorschade te voorkomen, moet u niet te lang naar muziek of andere audio op hoog volume luisteren.

1.2.6 Loskoppeling van de stroomvoorziening

Met de aan/uit-knop schakelt u de stroomtoevoer in geen enkele positie volledig uit. Om het apparaat los te koppelen van het stroomnet, haalt u de stekker uit het stopcontact.

Deze netstekker moet gemakkelijk bereikbaar zijn, zodat u het apparaat te allen tijde van het stroomnet kunt loskoppelen.

1.3 Onderhoud

1.3.1 Het apparaat onderhouden

Probeer nooit zelf onderhoud aan dit apparaat uit te voeren. Door het openen van het apparaat of door het verwijderen van afdekkingen kunnen spanningvoerende onderdelen bloot komen te liggen. Dit kan gevaarlijk zijn. Laat al het onderhoud uitvoeren door gekwalificeerd onderhoudspersoneel.

1.3.2 Maak het apparaat alleen schoon met een droge doek!

Trek de stekker van dit apparaat uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Gebruik nooit vloeibare reinigingsmiddelen of reinigingssprays. Gebruik voor de reiniging uitsluitend een vochtige doek.

1.4 Reparaties

1.4.1 Schade die een reparatie vereist

Uitsluitend een gekwalificeerde klantenservice mag de onderhouds- en reparatiewerkzaamheden uitvoeren. Onderhoud/reparatie is noodzakelijk als het apparaat is beschadigd (bijv. de netadapter), als er vloeistof in het apparaat is gekomen, als er voorwerpen in het apparaat zijn gekomen, als het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet meer goed werkt of als het is gevallen.

1.4.2 Het risico op elektrische schokken, brand, enz. minimaliseren.

Verwijder geen schroeven, afdekkingen of onderdelen van de behuizing.

1.5 Automatische energiebesparingsfunctie

Het apparaat beschikt over een automatische energiebesparingsfunctie. Hierdoor schakelt het apparaat binnen 15 minuten over naar de stand-bymodus als er muziek op een zeer laag volume wordt afgespeeld of als het apparaat is gedempt. Let op: u kunt deze instelling niet wijzigen.

EU-verklaring van overeenstemming

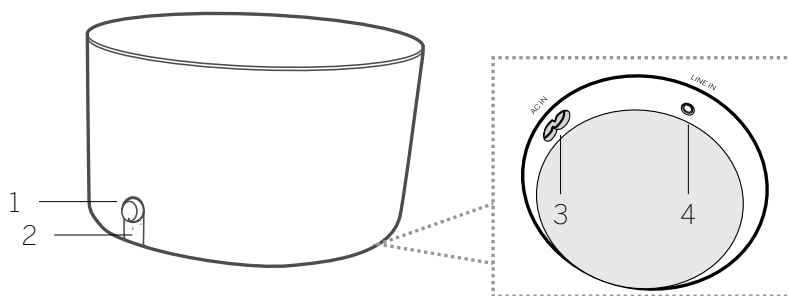
Loewe Technology GmbH verklaart hierbij dat de radioapparatuur van het type Loewe klang sub5 voldoet aan de richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op de volgende website: <https://www.loewe.tv/de/support>

Dit product kan in alle EU-lidstaten gebruikt worden.

Vanwege het frequentiebereik van 5 GHz van de ingebouwde WLAN-module is het gebruik in de volgende landen alleen toegestaan in gebouwen:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Componenten van de subwoofer



1. Volumeknop
Draai aan de knop om het basniveau aan te passen.
Houd de knop ingedrukt om de koppelingsmodus in te schakelen.
2. Led-indicatielampje subwoofer

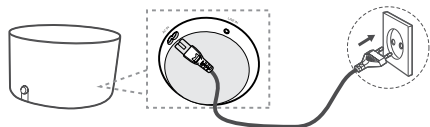
Status led-indicatielampje	Status
Led knippert snel	De subwoofer staat in de koppelingsmodus
Led brandt	Verbonden/koppelen succesvol
Led knippert langzaam	Verbinding/koppeling mislukt

3. AC IN-aansluiting – aansluiting voor de stroomvoorziening.
4. LINE IN-aansluiting – aansluiting voor een extern audio-apparaat via een 3,5 mm audiokabel.

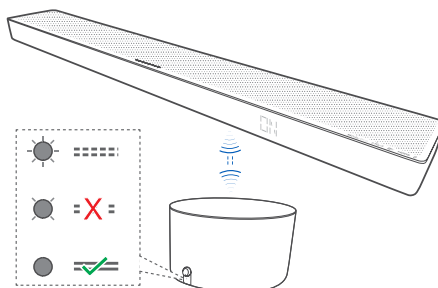
3 De stroom aansluiten

Let op:

- Alvorens u de netkabel aansluit, moet u eerst alle andere aansluitingen hebben gemaakt.
- Risico op beschadiging van het product! Controleer of de voedingsspanning overeenkomt met de spanning die op de onderzijde van het apparaat is afgedrukt.



1. Sluit de netkabel aan op de AC IN-aansluiting van de subwoofer. Plaats de kabel in de kabelgeleiding aan de onderzijde van de subwoofer. Steek tot slot de stekker van de netkabel in het stopcontact.



Status led-indicatielampje	Status
Led knippert snel	De subwoofer staat in de koppelingsmodus
Led brandt	Verbonden/koppelen succesvol
Led knippert langzaam	Verbinding/koppeling mislukt

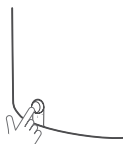
Let op:

Druk niet op de volumeknop op de achterkant van de subwoofer, behalve voor handmatig koppelen.

Handmatig koppelen

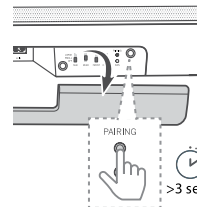
Als de draadloze subwoofer geen audio afspeelt, koppel de subwoofer dan handmatig met de soundbar.

1. Trek de stekker van beide apparaten uit het stopcontact en steek de stekker er na 3 minuten weer in.



2. Houd de volumeknop op de achterkant van de subwoofer gedurende 5 seconden ingedrukt.
- Het koppelingsindicatielampje op de subwoofer knippert snel.

3. Houd op het apparaat of de afstandsbediening gedurende 5 seconden ingedrukt om het apparaat in de ECO-STAND-BYmodus te zetten.
4. Druk vervolgens op op het apparaat of de afstandsbediening om het apparaat AAN te zetten.
5. Verwijder de achterklep van de soundbar en houd vervolgens gedurende 5 seconden de knop KOPPELEN ingedrukt.



6. Het koppelingsindicatielampje op de subwoofer gaat branden als er succesvol een verbinding tot stand is gebracht.
- Als het koppelingsindicatielampje blijft knipperen, dan herhaalt u de bovenstaande stappen.

Let op:

- De subwoofer moet binnen 6 m van de soundbar staan in een open ruimte (hoe dichterbij, hoe beter).
- Verwijder alle voorwerpen tussen de subwoofer en de soundbar.
- Als de draadloze verbinding opnieuw mislukt, controleer dan de omgeving op verstoringselementen of sterke interferentie (bijv. interferentie van een elektronisch apparaat). Elimineer deze verstoringselementen of sterke interferenties en herhaal de bovenstaande procedure.

4 De subwoofer aansluiten

Automatisch koppelen

De meegeleverde subwoofer is een WDAL 2.0-apparaat. Dit betekent dat de WDAL 2.0-schakelaar met het label SUB op "SMALL" of "LARGE" gezet moet worden om te zorgen dat de subwoofer werkt. Verwijder de achterklep van de soundbar en controleer de positie van de SUB-schakelaar. Als deze in de positie "OFF" staat, dan zet u deze op "SMALL" of "LARGE".

Steek de stekker van de soundbar en de subwoofer in het stopcontact en druk vervolgens op de knop op het apparaat of de afstandsbediening om het apparaat in de AAN-stand te zetten. De subwoofer en soundbar worden automatisch gekoppeld.

- Bepaal de status aan de hand van het indicatielampje op de draadloze subwoofer.

Probleemoplossing

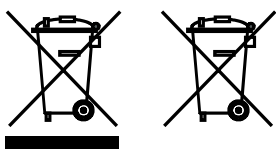
In geval van een storing van het apparaat raden wij u aan de onderstaande lijst te raadplegen alvorens u de hulplijn belt.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing/opmerkingen
Het systeem reageert niet als ik een knop indruk	Een softwarefout kan ervoor gezorgd hebben dat het apparaat geen commando's meer ontvangt van de knoppen. Het apparaat moet opnieuw opgestart worden door de stekker uit het stopcontact te halen.	Haal de stekker uit het stopcontact, wacht een aantal minuten en steek de stekker dan weer in het stopcontact.
Er komt geen geluid uit de draadloze subwoofer.	- Automatisch koppelen mislukt - Het volume is te laag - De subwooferschakelaar op de achterkant van de soundbar staat op OFF.	- Koppel de subwoofer handmatig - Verhoog het volume. Druk op de knop + op de soundbar of op de afstandsbediening. - Zet de schakelaar SUB op de achterkant van de soundbar in de positie SMALL of LARGE.
De subwoofer is inactief of het subwoofer-indicatielampje brandt niet.	Een softwarefout kan dit probleem hebben veroorzaakt.	Haal de stekker van het netsnoer uit het stopcontact en steek deze na 3 minuten weer in het stopcontact om de subwoofer te resetten.

Technische gegevens

Loewe-toesteltype:	klang sub5
Onderdeelnummer:	60603D11
Stroomvoorziening:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio-uitgangsvermogen:	180 W (RMS)
Stroomverbruik in stand-bymodus:	<0,5W
Frequentierespons:	35 Hz - 150 Hz
Afmetingen van het apparaat (B × H × D):	380 × 214 × 380 mm
Gewicht van het apparaat:	8,8 kg
Omgevingstemperatuur:	5° C – 35° C
Relatieve vochtigheid (niet condenserend):	20 – 80%

Verwijdering



Verwijdering van gebruikte elektrische en elektronische apparatuur en batterijen.

Het symbool van de doorgekruiste vuilnisbak op het product of de verpakking geeft aan dat dit product niet als normaal huishoudelijk afval mag worden behandeld, maar dat het ingeleverd moet worden bij een inzamelpunt voor het recyclen van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen. Door dit product op de juiste manier af te voeren, beschermt u het milieu en de gezondheid van uw medemens. Ondeugdelijke of onjuiste verwijdering brengt het milieu en de gezondheid in gevaar. Voor meer informatie over de recycling van dit product kunt u contact opnemen met uw gemeente of uw gemeentelijke afvalverwijderingsdienst. Let op: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

De eindgebruiker is verantwoordelijk voor het wissen van de gegevens op het oude apparaat met behulp van menu-item [Terugzetten naar de fabrieksinstellingen] alvorens het apparaat afgedankt wordt (zie hoofdstuk "Terugzetten naar de fabrieksinstellingen").

Merci

d'avoir choisi un produit Loewe. Nous sommes heureux de vous avoir comme client. Chez Loewe, nous combinons les normes les plus élevées de technologie, de conception et de convivialité. Cela vaut également pour nos télévisions, nos appareils audio/vidéo et nos accessoires. Ni la technologie ni la conception n'accomplissent une fin en elles-mêmes, mais ensemble elles peuvent faciliter la meilleure expérience audio et visuelle pour nos clients.

Notre conception n'est pas influencée par les tendances à court terme. Parce qu'après tout, vous avez acheté un équipement de haute qualité dont vous voudrez profiter à l'avenir.

Contenu de la livraison

Déballez soigneusement l'appareil et assurez-vous que tous les accessoires sont présents :

- Caisson de basses sans fil
- Câble d'alimentation

Position de la plaque signalétique

Les étiquettes avec le numéro de modèle et la tension de fonctionnement se trouvent sur le bas du produit.

1 Instructions de sécurité importantes

Attention : Lisez attentivement cette page pour assurer un fonctionnement sûr de l'appareil.

Suivez toutes les instructions de sécurité et de fonctionnement lors de l'utilisation de ce produit.

Gardez le mode d'emploi et les instructions de sécurité pour référence future.

Suivez strictement tous les avertissements fournis sur le produit et figurant dans le mode d'emploi.



Signification des symboles

Équipement à double isolation (classe II). Cet appareil électrique a été conçu de manière à ne pas nécessiter de liaison à la terre.



Ce symbole indique les risques causés par des tensions élevées.



Ce symbole alerte l'utilisateur d'autres risques plus spécifiques.



Ce symbole indique les dangers causés par la propagation du feu.

1.1 Installation

1.1.1 Placement

Placez l'unité sur une surface plane et stable

Ne placez pas cette unité près de champs magnétiques forts.

1.1.2 Câbles

Posez les câbles secteur de manière à ce qu'ils ne puissent pas être endommagés. Le câble d'alimentation ne doit pas être tordu ou posé sur des bords tranchants, soutenir d'autres objets ou être exposé à des produits chimiques ; cela s'applique également à l'ensemble du système. Un câble d'alimentation avec une isolation endommagée peut causer des électrocutions et représente un risque d'incendie. Si cela devait se produire, changez de câble avant d'utiliser l'unité à nouveau.

1.1.3 N'utilisez pas cet appareil près d'une source d'eau



L'appareil ne doit jamais être exposé à des gouttes d'eau ou à des projections d'eau, comme à proximité d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'un lave-linge, d'une cave humide ou d'une piscine. Ne placez jamais des récipients remplis de liquide, comme des vases, sur l'appareil.

1.1.4 Ventilation



Les fentes et ouvertures dans le boîtier sont utilisées pour aérer l'appareil pour assurer son fonctionnement et le protéger contre la surchauffe. N'obstruez pas les trous d'aération. Installez l'appareil selon les instructions du fabricant. Ne bloquez jamais les orifices de ventilation en plaçant l'appareil sur un lit, un canapé, un tapis ou des surfaces molles similaires. Cet appareil ne doit pas être installé dans une bibliothèque ou un placard intégré à moins qu'une ventilation suffisante soit assurée.

1.1.5 Chaleur



N'installez pas l'appareil à proximité de surfaces chaudes, comme des radiateurs, ventilateurs, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui peuvent être chauds. Ne placez jamais des objets avec une flamme nue, comme des bougies ou des lanternes, sur ou à proximité du dispositif. Les piles installées ne doivent pas être exposées à une chaleur excessive comme celle de la lumière du soleil, d'un feu ou d'une source similaire.

1.1.6 Accessoires

Utilisez seulement les accessoires spécifiés par le fabricant.

1.1.7 Connexion réseau

Assurez-vous que la fonction de pare-feu est activée sur votre point d'accès réseau (routeur). Consultez le manuel d'instructions de votre routeur.

1.2 Utilisation

1.2.1 Utilisation prévue

Cet appareil est conçu exclusivement pour la réception et la lecture de signaux sonores.

1.2.2 Surcharge



Ne surchargez pas les prises de courant, rallonges ou multiprises, car cela créerait un risque d'incendie ou d'électrocution.

1.2.3 Orages



L'appareil doit être débranché du réseau électrique pendant les orages et si vous ne prévoyez pas de l'utiliser avant longtemps.

1.2.4 Pénétration de corps étrangers et de liquides



Veillez à ne pas laisser des corps étrangers ou liquides entrer dans ce dispositif à travers les trous de ventilation, sinon il existe un risque de contact avec des composants à haute tension ou de court-circuit pouvant entraîner un incendie ou d'électrocution. Ne renversez jamais de liquide sur cet appareil.

1.2.5 Risques associés à un volume sonore élevé



L'appareil n'est pas conçu pour une écoute avec un casque. Pour éviter tout dommage auditif, n'écoutez pas à un volume sonore élevé pendant de longues périodes.

1.2.6 Déconnexion de l'alimentation

Le bouton d'alimentation ne coupe pas complètement l'alimentation, peu importe sa position. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, débranchez le câble d'alimentation de la prise.

La prise d'alimentation doit être facilement accessible de sorte que l'unité peut être déconnectée du réseau électrique à tout moment.

1.3 Entretien

1.3.1 Entretien de l'appareil

Ne tentez jamais d'effectuer l'entretien de cet appareil vous-même, car les parties sous tension peuvent être exposées par les ouvertures ou le retrait des couvercles, et ce contact peut être dangereux. Confiez l'entretien à un personnel qualifié.

1.3.2 Nettoyez uniquement avec un chiffon sec !

Débranchez l'adaptateur d'alimentation de cet appareil de la prise de courant secteur avant de nettoyer ce produit. N'utilisez jamais de détergents liquides ou de produits nettoyants sous forme de vaporisateur. Utilisez uniquement un chiffon humide pour le nettoyage.

1.4 Réparations

1.4.1 Dommages nécessitant des réparations

Les travaux d'entretien et de réparation doivent être effectués par un personnel qualifié. L'entretien/la réparation est nécessaire si l'appareil a été endommagé (par exemple son adaptateur secteur), si du liquide a pénétré dans l'appareil, si des objets ont pénétré dans l'appareil, si l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, quand il cesse de fonctionner correctement ou après une chute.

1.4.2 Pour minimiser le risque d'électrocution, d'incendie, etc.

Ne retirez pas les vis, couvercles ou pièces du boîtier.

1.5 Fonction d'économie d'énergie automatique

L'appareil est équipé d'une fonction d'économie d'énergie automatique. Elle met l'appareil en mode veille après 15 minutes de lecture à un volume très faible ou si l'appareil est coupé. Veuillez noter que ce réglage ne peut pas être modifié.

Déclaration de conformité UE

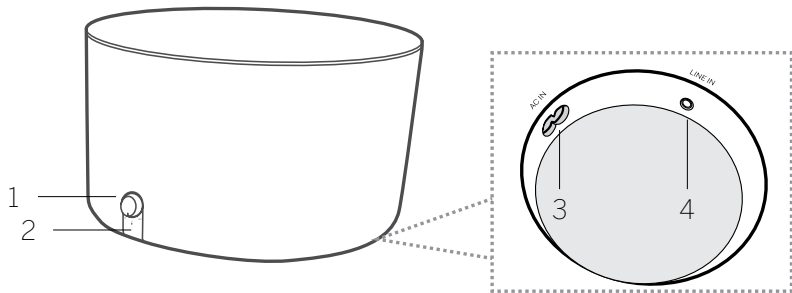
Par la présente, Loewe Technology GmbH déclare que l'équipement radio Loewe Klang sub5 est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible sur l'adresse Internet suivante : <https://www.loewe.tv/de/support>

Ce produit peut être utilisé dans tous les États membres de l'UE.

En raison de la plage de fréquences 5 GHz du module intégré WLAN, l'utilisation dans les pays suivants n'est autorisée qu'à l'intérieur des bâtiments :

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Composants du caisson de basses



- Bouton de volume
Faites-le tourner pour ajuster le niveau des graves.
Appuyez et maintenez pour accéder au mode d'appariement.
- Voyant DEL du caisson de basses

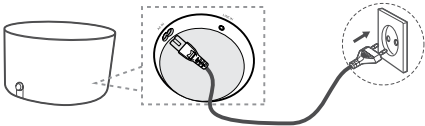
État du voyant DEL	Statut
Clignotement rapide de la DEL	Le caisson de basses est en mode appariement
DEL allumée	Connecté / Appariement réussi
Clignotement lent de la DEL	Échec de la connexion / de l'appariement

- Prise AC IN – connectez l'alimentation électrique.
- Prise LINE IN – pour la connexion à un appareil audio externe via un câble audio 3,5 mm.

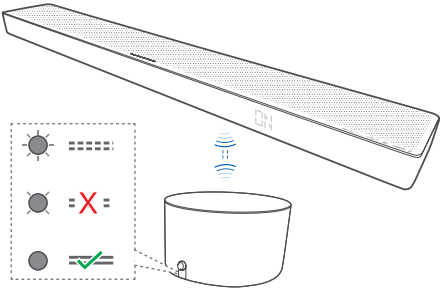
3 Connexion de l'alimentation

Remarque

- Avant de brancher le cordon d'alimentation secteur, assurez-vous d'avoir établi toutes les autres connexions.
- Risque de dommages au produit ! Assurez-vous que la tension d'alimentation correspond à la tension imprimée sur le dessous de l'appareil.



- Branchez le câble d'alimentation sur la prise AC IN du caisson de basses. Fixez le câble au compartiment presse-câbles sur la partie inférieure du caisson de basses. Enfin, branchez le câble d'alimentation sur la prise principale.



État du voyant DEL	Statut
Clignotement rapide de la DEL	Le caisson de basses est en mode appariement
DEL allumée	Connecté / Appariement réussi
Clignotement lent de la DEL	Échec de la connexion / de l'appariement

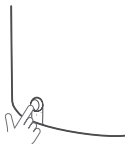
Remarque

N'appuyez pas sur le bouton de volume à l'arrière du caisson de basses, sauf pour l'appariement manuel.

Appariement manuel

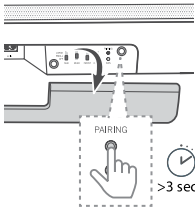
Si vous n'entendez pas de son du caisson de basses, appariez le caisson de basses manuellement.

- Débranchez les deux appareils de la prise secteur, puis branchez-les à nouveau après 3 minutes.



- Appuyez sur le bouton de volume à l'arrière du caisson de basses pendant 5 secondes.
- Le voyant d'appariement sur le caisson de basses clignote rapidement.

- Appuyez sur pendant 5 secondes sur l'appareil ou la télécommande pour passer l'appareil en mode VEILLE ECO.
- Ensuite, appuyez sur sur l'appareil ou la télécommande pour allumer l'appareil.
- Retirez le clapet arrière de la barre de son, puis appuyez sur le bouton PAIRING pendant 5 secondes.



- Le voyant d'appariement sur le caisson de basses s'allume une fois l'appariement réussi.
- S'il clignote encore, répétez les étapes ci-dessus.

Remarque

- Le caisson de basses doit se trouver à moins de 6 m de la barre de son dans un espace ouvert (idéalement le plus près possible).
- Retirez tous les objets entre le caisson de basses et la barre de son.
- Si la connexion sans fil échoue à nouveau, vérifiez la présence de conflit ou de fortes interférences (par ex. interférences d'un appareil électronique). Éliminez ces conflits ou fortes interférences et répétez la procédure ci-dessus.

4 Connexion du caisson de basses

Appariement automatique

Le caisson de basses fourni est un appareil WDAL 2.0. Cela signifie que pour que le caisson de basses fonctionne, le commutateur WDAL 2.0 étiqueté SUB doit être réglé sur SMALL ou LARGE. Retirez le rabat arrière de la barre de son et vérifiez la position du commutateur SUB. S'il est en position OFF, changez sa position sur SMALL ou LARGE.

Branchez la barre de son au caisson de basses sur la prise secteur, puis appuyez sur le bouton sur l'appareil ou la télécommande pour allumer l'appareil. Le caisson de basses et la barre de son s'apparient automatiquement.

- Déterminez le statut en fonction du voyant du caisson de basses sans fil.

Dépannage

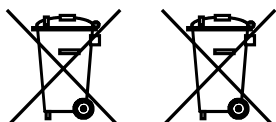
En cas de panne d'appareil, nous vous recommandons de consulter la liste ci-dessous avant d'appeler la ligne d'assistance téléphonique.

Problème	Cause possible	Résolution/remarques
Le système ne répond pas quand vous appuyez sur les boutons	Une erreur logicielle majeure peut empêcher l'appareil de recevoir les commandes des boutons, et l'appareil doit être redémarré en le débranchant.	Débranchez l'appareil de l'alimentation électrique pendant quelques minutes, puis rebranchez-le.
Aucun son émis par le caisson de basses sans fil.	a. L'appariement automatique a échoué b. Le volume est trop faible c. Le commutateur du caisson de basses à l'arrière de la barre de son est réglé sur OFF.	a. Appariez le caisson de basses manuellement b. Augmentez le volume. Appuyez sur le bouton + sur la barre de son ou sur la télécommande. c. À l'arrière de la barre de son, changez la position du commutateur SUB sur SMALL ou LARGE.
Le caisson de basses est inactif ou le voyant du caisson de basses ne s'éclaire pas.	Une erreur logicielle peut avoir causé ce problème.	Débranchez le cordon d'alimentation et branchez-le à nouveau après 3 minutes pour réinitialiser le caisson de basses.

Données techniques

Type d'appareil Loewe :	klang sub5
Numéro de référence :	60603D11
Alimentation électrique :	100 V-240 V CA, 50 / 60 Hz
Sortie audio :	180 W (RMS)
Consommation d'électricité en mode veille :	<0,5W
Réponse en fréquence :	35Hz - 150Hz
Dimensions de l'appareil (L x H x P) :	380 x 214 x 380 mm
Poids de l'appareil :	8,8 kg
Température ambiante :	5 à 35°C
Humidité relative (sans condensation) :	20 - 80 %

Mise au rebut



L'utilisateur final est responsable de la suppression de données sur l'appareil avant mise en rebut en utilisant l'élément de menu [Réinitialisation d'usine] au préalable (voir le chapitre « Réinitialisation d'usine »).

Mise au rebut des équipements électriques et électroniques et piles usagés.

Le symbole de poubelle sur roues barrée sur le produit ou son emballage indique que ce produit ne doit pas être traité avec les ordures ménagères, mais être apporté à un point de collecte pour le recyclage des équipements électriques et électroniques et des piles. En contribuant à rejeter correctement ce produit, vous protégez l'environnement et la santé de vos semblables. L'élimination inappropriée ou incorrecte met en danger l'environnement et la santé. Pour plus d'informations sur le recyclage de ce produit, veuillez contacter votre mairie ou votre service local de traitement des déchets ménagers. Attention : Le signe « Pb » sous le symbole de pile indique que cette pile contient du plomb.

Grazie

per aver scelto un prodotto Loewe. Siamo felici di averti come cliente. Alla Loewe, combiniamo gli standard più elevati di tecnologia, design e semplicità d'uso. Ciò vale allo stesso modo per TV, video, audio e accessori. Né la tecnologia né il design realizza uno scopo di per sé, ma insieme devono dare al nostro cliente la migliore esperienza audio e video possibile.

Il nostro design non è neanche guidato da tendenze alla moda e a breve termine. Dopotutto, hai acquistato un apparecchio di alta qualità che vuoi sfruttare al meglio domani e il giorno dopo ancora.

Contenuto della consegna

Rimuovi con cura il dispositivo dalla confezione e assicurati che siano presenti tutti gli accessori:

- Subwoofer wireless
- Cavi di alimentazione

Posizione della targhetta del voltaggio

Le etichette con il numero del modello e il voltaggio possono essere trovate sul fondo del prodotto.

1 Importanti istruzioni di sicurezza

Attenzione: Leggi questa pagina con attenzione per accertarti di utilizzare il dispositivo in tutta sicurezza.

Segui tutte le istruzioni di sicurezza e utilizzo quando usi questo prodotto.

Dovresti conservare queste istruzioni per consultazioni future.

Dovresti seguire attentamente tutti gli avvisi sul prodotto ed elencati nelle istruzioni all'uso.

Spiegazione dei simboli



Apparecchio con doppio isolamento (classe II). Questo apparecchio elettrico è stato progettato in modo da non richiedere una connessione di sicurezza alla messa a terra elettrica.



Questo simbolo indica rischi causati da alto voltaggio.



Questo simbolo avverte l'utente di altri rischi più specifici.



Questo simbolo indica pericoli provocati dallo sviluppo di fiamme.

1.1 Installazione

1.1.1 Collocazione

Colloca l'unità su una superficie stabile e omogenea.

Non collocare questa unità vicino a forti campi magnetici.

1.1.2 Cavi

Posiziona i cavi di alimentazione in modo che non possano danneggiarsi. Il cavo di alimentazione non deve essere attorcigliato o appoggiato su spigoli affilati, schiacciato o esposto a composti chimici; ciò vale anche per l'intero sistema. Un cavo di alimentazione con un isolamento danneggiato può provocare scosse elettriche e incendi. Pertanto, deve essere sostituito prima di utilizzare nuovamente l'unità.

1.1.3 Non usare questo dispositivo vicino all'acqua.



Il dispositivo non deve mai essere esposto a gocce o spruzzi d'acqua, ad esempio vicino a una vasca da bagno, una bacinella, un lavandino, una lavatrice, uno scantinato umido o una piscina. Non collocare contenitori pieni di liquido, ad esempio vasi per fiori, sul dispositivo.

1.1.4 Ventilazione



Fessure e aperture nell'involucro esterno sono usati per ventilare il dispositivo in modo da assicurare un utilizzo affidabile e proteggerlo dal surriscaldamento. Non ostruire i fori di ventilazione. Installa il dispositivo seguendo le istruzioni del fabbricatore. Non ostruire i fori di ventilazione collocando il dispositivo su un letto, un divano, un tappeto o su simili superfici morbide. Questo dispositivo non deve essere installato in una libreria o incassato in un armadio a meno che non sia assicurata una ventilazione adeguata.

1.1.5 Calore



Non installare il dispositivo vicino a superfici calde, come termosifoni, riscaldatori a ventola, stufe o altri dispositivi (inclusi amplificatori) che potrebbero essere caldi. Non collocare oggetti con fiamme esposte, come candele o lanterne, sopra o vicino al dispositivo. Le batterie installate non dovrebbero essere esposte a fonti di calore eccessivo come luce solare diretta, fuoco e simili.

1.1.6 Accessori

Usa soltanto accessori specificati dal produttore.

1.1.7 Connessione alla rete

Assicurati che la funzione firewall sia attivata sul tuo punto di accesso di rete (router). Consulta il manuale di istruzioni del tuo router.

1.2 Uso

1.2.1 Uso inteso

Questo dispositivo è inteso esclusivamente per la ricezione e la riproduzione di segnali audio.

1.2.2 Sovraccarico



Non sovraccaricare mai le prese della corrente, le prolunghie o le multiprese, altrimenti c'è il rischio di incendio o scosse elettriche.

1.2.3 Temporalità



Il dispositivo dovrebbe essere disconnesso dalla presa durante i temporali e se non viene utilizzato per molto tempo.

1.2.4 Penetrazione di liquido e materiale estraneo



Fai attenzione a impedire che liquido o materiale estraneo entri nel dispositivo tramite i fori di ventilazione, altrimenti potrebbe entrare in contatto con componenti ad alto voltaggio o provocare un cortocircuito che potrebbe sfociare in incendi o scosse elettriche. Non versare mai liquidi di alcun tipo su questo dispositivo.

1.2.5 Rischi associati a un volume alto



Il dispositivo non è progettato per l'ascolto con cuffie. Per prevenire possibili danni all'udito, non ascoltare ad alto volume per molto tempo.

1.2.6 Disconnessione dall'alimentazione

Il pulsante di alimentazione non disconnette completamente l'alimentazione di corrente in nessuna posizione. Per disconnettere completamente il dispositivo dalla corrente, stacca il cavo di alimentazione dalla presa.

La spina deve essere facilmente accessibile in modo tale che l'unità possa essere disconnessa in qualsiasi momento.

1.3 Manutenzione

1.3.1 Manutenzione del dispositivo

Non tentare mai di effettuare la manutenzione del dispositivo per conto tuo, poiché le parti attive possono essere esposte tramite aperture o rimuovendo coperture, e il contatto con esse può essere pericoloso. Lascia che sia un personale qualificato a occuparsi della manutenzione.

1.3.2 Pulisci solo con un panno asciutto!

Stacca l'adattatore di corrente del dispositivo dalla presa prima di pulire il prodotto. Non usare detergenti liquidi o spray. Usa solo un panno asciutto per la pulizia.

1.4 Riparazione

1.4.1 Danni che richiedono riparazione

La manutenzione e la riparazione devono essere effettuate soltanto da un personale di assistenza qualificato. La manutenzione/riparazione è richiesta se il dispositivo è stato danneggiato (ad esempio, l'adattatore di corrente), se del liquido è penetrato nel dispositivo, se oggetti sono entrati nel dispositivo, se il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, se smette di funzionare correttamente oppure se è caduto.

1.4.2 Per minimizzare il rischio di scossa elettrica, incendio ecc.

Non rimuovere viti, coperture o componenti.

1.5 Funzione automatica di risparmio energetico

Il dispositivo è dotato di una funzione automatica di risparmio energetico. Questa fa passare il dispositivo in modalità stand-by in 15 minuti se viene utilizzato a volume bassissimo o con l'audio disattivato. Tieni presente che questa impostazione non può essere modificata.

Dichiarazione di conformità UE

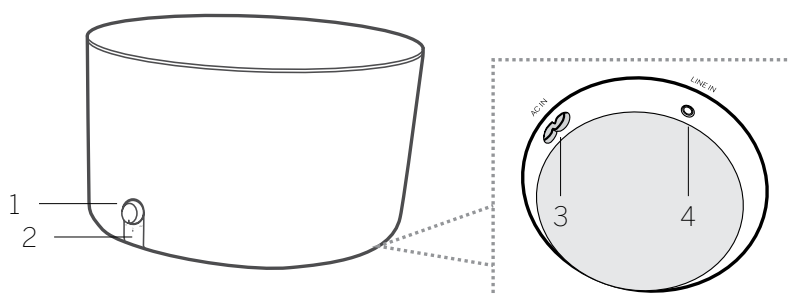
Con la presente, Loewe Technology GmbH che l'apparecchio radio di tipo Loewe klang sub5 è conforme alla Direttiva 2014/53/EU. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://www.loewe.tv/de/support>

Questo prodotto può essere utilizzato in tutti gli stati membri dell'UE.

A causa della banda di frequenza a 5 GHz del modulo WLAN integrato, è permesso l'uso all'interno di edifici soltanto in questi paesi:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Componenti del subwoofer



1. Manopola del volume
Ruota per regolare il livello dei bassi
Premi e tieni premuto per entrare in modalità accoppiamento.
2. Indicatore LED subwoofer

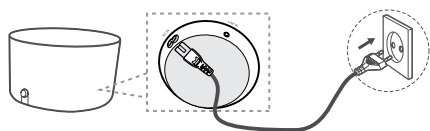
Stato indicatore LED	Stato
Il LED lampeggia velocemente	Il subwoofer è in modalità accoppiamento
LED acceso	Connesso / accoppiamento riuscito
LED lampeggia lentamente	Connessione/accoppiamento non riusciti

3. Ingresso AC IN: si connette all'alimentazione
4. Ingresso LINE IN: per connettere a un dispositivo audio esterno tramite cavo audio da 3,5 mm.

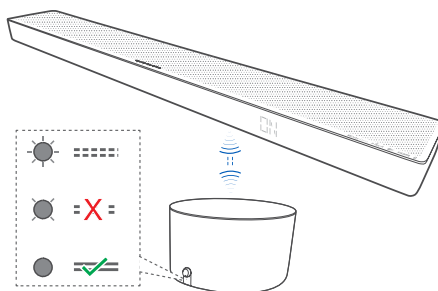
3 Connettere l'alimentazione

Nota

- Prima di connettere il cavo di alimentazione, assicurati di aver completato tutte le altre connessioni.
- Attenzione: c'è il rischio di danneggiare il prodotto. Assicurati che il voltaggio della presa di corrente corrisponda al voltaggio stampato sul lato inferiore dell'unità.



1. Connetti il cavo di alimentazione all'ingresso AC IN del subwoofer. Blocca il cavo nello scompartimento di gestione del cavo sul fondo del subwoofer. Infine, inserisci il cavo di alimentazione nella presa di corrente.



Stato indicatore LED	Stato
Il LED lampeggia velocemente	Il subwoofer è in modalità accoppiamento
LED acceso	Connesso / accoppiamento riuscito
LED lampeggia lentamente	Connessione/accoppiamento non riusciti

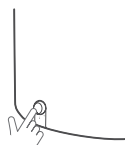
Nota

Non premere la manopola del volume sul retro del subwoofer, eccetto che per l'accoppiamento manuale.

Accoppiamento manuale

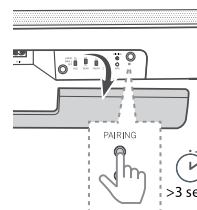
Se non si sente audio dal subwoofer wireless, accoppia il subwoofer manualmente.

1. Stacca la spina di entrambe le unità dalla presa, poi reinseriscila dopo 3 minuti.



2. Premi e tieni premuta la manopola del volume sul retro del subwoofer per 5 secondi.
 - L'indicatore dell'accoppiamento sul subwoofer lampeggerà velocemente.
3. Premi e tieni premuto per 5 secondi sull'unità o sul telecomando per impostare l'unità in modalità ECO STAND-BY.

4. Quindi premi sull'unità o sul telecomando per accendere l'unità.
5. Rimuovi il coperchio posteriore della soundbar, poi premi il pulsante ACCOPPIAMENTO per 5 secondi.



6. L'indicatore dell'accoppiamento sul subwoofer si accenderà dopo che l'accoppiamento è riuscito.
- Se l'indicatore dell'accoppiamento lampeggia ancora, ripeti i passaggi descritti qui sopra.

Nota

- Il subwoofer dovrebbe trovarsi entro 6 m dalla soundbar in un'area sgombrata (più vicino è, meglio è).
- Rimuovi tutti gli oggetti tra il subwoofer e la soundbar.
- Se la connessione wireless non riesce ancora, controlla l'area in cerca di conflitti o forti interferenze (ad es. interferenze da un dispositivo elettronico). Elimina questi conflitti o forti interferenze e ripeti la procedura qui sopra.

4 Connettere il subwoofer

Accoppiamento automatico

Il subwoofer è dotato di dispositivo WDAL2.0. Ciò significa che, perché il subwoofer funzioni, il selettore WDAL 2.0 etichettato come SUB deve essere impostato su SMALL o LARGE. Rimuovi il coperchio posteriore della soundbar e controlla la posizione del selettore SUB. Se è in posizione OFF, spostalo su SMALL o LARGE.

Collega la soundbar e il subwoofer alle prese della corrente e poi accendi l'unità premendo sull'unità o sul telecomando. Il subwoofer e la soundbar si accoppieranno automaticamente.

- Determina lo stato in base all'indicatore sul subwoofer wireless.

Risoluzione dei problemi

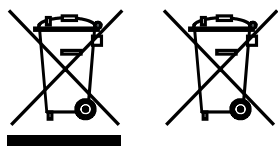
In caso di un malfunzionamento del dispositivo, consigliamo di controllare l'elenco di seguito prima di chiamare il servizio di assistenza.

Problema	Causa possibile	Soluzione/note
Il sistema non risponde alla pressione dei pulsanti	Un errore del software potrebbe aver fatto sì che il dispositivo smettesse di ricevere comandi dai pulsanti e il dispositivo deve essere riavviato disconnettendolo.	Disconnetti l'unità dall'alimentazione per alcuni minuti, poi riconnetti la spina.
Non c'è audio dal subwoofer wireless.	a. L'accoppiamento automatico non è riuscito b. Il volume è troppo basso c. L'interruttore del subwoofer sul retro della soundbar è impostato su SPENTO.	a. Accoppia il subwoofer manualmente b. Aumenta il volume Premi il pulsante + sulla soundbar o sul telecomando. c. Sul retro della soundbar, cambia la posizione dell'interruttore SUB su SMALL o LARGE.
La soundbar è inattivo o l'indicatore del subwoofer non si illumina.	Un errore del software potrebbe aver provocato questo problema.	Disconnetti il cavo di alimentazione e riconnettilo dopo 3 minuti per effettuare un reset del subwoofer.

Dati tecnici

Tipo di dispositivo Loewe:	klang sub5
Numero parte:	60603D11
Alimentazione:	AC 100 V – 240 V / 50/60 Hz
Potenza uscita audio:	180W (RMS)
Consumo energetico in modalità stand-by:	<0,5W
Risposta di frequenza:	35Hz - 150Hz
Dimensioni dispositivo (L x A x P)	380 x 214 x 380 mm
Peso dispositivo:	8,8 kg
Temperatura ambientale	5° C – 35° C
Umidità relativa (non condensata):	20 – 80%

Smaltimento



Smaltimento dell'apparecchio elettrico ed elettronico e delle batterie.

Il simbolo del bidone con una croce sopra, sul prodotto o sulla sua confezione, indica che questo prodotto non deve essere trattato come un regolare rifiuto domestico, ma deve essere portato in un punto di raccolta per il riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici e di batterie. Partecipando al corretto smaltimento di questo prodotto, proteggi l'ambiente e la salute degli altri esseri umani. Uno smaltimento improprio o scorretto mette in pericolo l'ambiente e la salute. Per ulteriori informazioni sul riciclaggio di questo prodotto, contatta la tua autorità locale o il servizio di smaltimento rifiuti della tua municipalità. Attenzione: La scritta "Pb" sotto il simbolo della batteria indica che questa batteria contiene piombo.

L'utente finale ha la responsabilità dell'eliminazione dei dati sul vecchio dispositivo usando la voce del menu [Ripristino di fabbrica] prima dello smaltimento (vedi il capitolo "Ripristino di fabbrica").

Gracias

por elegir un producto de Loewe. Nos alegra tenerle como cliente. En Loewe combinamos los estándares más altos de tecnología, diseño y sencillez de uso. Estas características se aplican por igual a los televisores, los aparatos de vídeo y audio, y los accesorios. Ni la tecnología ni el diseño son un fin en sí mismos, pero juntos facilitan la experiencia visual y sonora más alta posible para nuestros clientes.

Nuestro diseño no se basa en tendencias de moda a corto plazo. Porque lo que usted quiere es comprar un equipo de alta calidad del que pueda disfrutar durante mucho tiempo.

Paquete de entrega

Desembale con cuidado el aparato y asegúrese de que se incluyen todos los accesorios:

- Altavoz de graves inalámbrico
- Cables de alimentación

Ubicación de la placa de características

En la parte inferior del producto encontrará etiquetas con el número del modelo y la tensión operativa.

1 Instrucciones de seguridad importantes

Atención: Lea esta página atentamente para asegurarse de utilizar de forma segura el aparato.

Siga todas las instrucciones de seguridad y de uso cuando utilice este producto.

Mantenga las instrucciones de uso para consultas futuras.

Debe seguir estrictamente todos los avisos proporcionados en el producto y enumerados en las instrucciones de uso.

Explicación de los símbolos



Equipo de doble aislamiento (clase II) Este electrodoméstico se ha diseñado de tal forma que no necesita una conexión de seguridad eléctrica a tierra.



Este símbolo indica los riesgos causados por tensiones altas.



Este símbolo alerta al usuario de otros riesgos más específicos.



Este símbolo indica peligros causados por incendios.

1.1 Instalación

1.1.1 Ubicación

Coloque la unidad sobre una superficie estable y nivelada

No coloque esta unidad cerca de campos magnéticos.

1.1.2 Cables

Disponga los cables de alimentación de forma que no puedan dañarse. El cable no debe retorcerse ni disponerse sobre superficies con bordes afilados, y no debe pisarse ni exponerse a sustancias químicas. El sistema en su conjunto tampoco debe pisarse ni exponerse a sustancias químicas. Si el aislamiento del cable de alimentación se daña, pueden producirse descargas eléctricas y existe riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe cambiar antes de volver a utilizar la unidad.

1.1.3 No utilice este aparato cerca del agua



Este aparato no debe exponerse nunca a gotas o salpicaduras de agua, como las que pueden producirse cerca de una bañera, un lavabo, un fregadero, un lavavajillas, un sótano húmedo o una piscina. No coloque contenedores con líquidos, como floreros, sobre el aparato.

1.1.4 Ventilación



Las ranuras y aberturas de la carcasa se utilizan para ventilar el aparato a fin de garantizar su funcionamiento fiable y protegerlo de sobrecalentamientos. No bloquee los orificios de ventilación. Instale el aparato en función de las instrucciones del fabricante. No bloquee nunca los orificios de ventilación colocando el aparato sobre una cama, sofá, alfombra o superficies blandas similares. Este aparato no debe instalarse en una estantería o en un armario empotrado a menos que cuente con ventilación adecuada.

1.1.5 Calor



No instale este aparato cerca de superficies calientes, como radiadores, calefactores, estufas u otros aparatos (incluidos amplificadores) que puedan estar calientes. No coloque nunca objetos con una llama abierta, como velas o linternas, sobre o cerca del aparato. Las pilas instaladas no deben exponerse a un calor excesivo como a la luz directa del sol, fuego y otras fuentes de calor intensas.

1.1.6 Accesorios

Utilice solo los accesorios especificados por el fabricante.

1.1.7 Conexión de red

Asegúrese de que la función de red está activada en su punto de acceso de red (enrutador). Consulte el manual de instrucciones del enrutador.

1.2 Uso

1.2.1 Uso previsto

Este aparato se ha diseñado exclusivamente para la recepción y reproducción de señales acústicas.

1.2.2 Sobrecarga



No sobrecargue las tomas de electricidad, los alargadores ni los ladrones para evitar riesgos de incendio o descarga eléctrica.

1.2.3 Tormentas eléctricas



El aparato debe desconectarse de la corriente durante las tormentas eléctricas y si no se va a utilizar durante mucho tiempo.

1.2.4 Penetración de materias extrañas y líquidos



Evite que entren materias extrañas o líquidos en el aparato a través de los orificios de ventilación, ya que podrían entrar en contacto con componentes de alto voltaje o generar un cortocircuito y provocar un incendio o una descarga eléctrica. No derrame líquidos de ningún tipo sobre este aparato.

1.2.5 Riesgos asociados al alto volumen



Este aparato no se ha diseñado para escuchar con auriculares. Para evitar posibles daños auditivos, no escuche a niveles de volumen alto durante largos periodos de tiempo.

1.2.6 Desconexión de la fuente de alimentación

El botón de encendido/apagado no desconecta completamente la fuente de alimentación en ninguna posición. Para desconectar completamente el aparato de la corriente, desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente.

El enchufe de alimentación debe de ser de fácil acceso, de forma que la unidad pueda desconectarse de la corriente en cualquier momento.

1.3 Mantenimiento

1.3.1 Mantenimiento del aparato

No intente realizar el mantenimiento de este aparato por sí mismo debido al riesgo de exposición y contacto con partes móviles a través de aberturas o al retirar cubiertas, que puede resultar peligroso. Dele las operaciones de mantenimiento en personal técnico.

1.3.2 Limpie solo con un trapo seco.

Desenchufe el adaptador de alimentación del aparato de la toma de corriente antes de limpiar el producto. No utilice detergentes de limpieza líquidos ni aerosoles de limpieza. Utilice solo un paño húmedo para la limpieza.

1.4 Reparación

1.4.1 Daños que requieren reparación

Los trabajos de mantenimiento y reparación solo pueden llevarse a cabo en un servicio de atención al cliente aprobado. Se requieren trabajos de mantenimiento o reparación si el aparato se ha dañado (p. ej., el adaptador de corriente), si ha entrado líquido en el aparato, si han entrado objetos en el aparato, si el aparato se ha expuesto a la lluvia o a humedad, cuando deja de funcionar correctamente o cuando se ha caído.

1.4.2 Para minimizar el riesgo de descarga eléctrica, incendios, etc.

No retire los tornillos, cubiertas ni piezas de interiores.

1.5 Función automática de ahorro de energía

El dispositivo incorpora una función automática de ahorro de energía. Esta función pone el dispositivo en modo en espera tras 15 minutos si se utiliza a muy bajo volumen o si el dispositivo se ha silenciado. Tenga en cuenta que el ajuste no se puede cambiar.

Declaración de conformidad EU

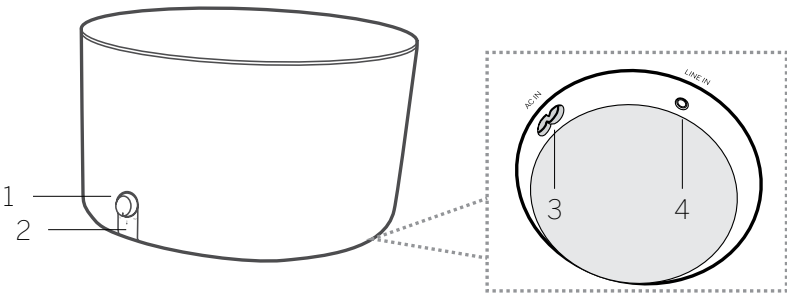
Por la presente, Loewe Technology GmbH declara que el equipo de radio de tipo Loewe klang sub5 cumple la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <https://www.loewe.tv/de/support>

Este producto se puede utilizar en todos los estados miembros de la UE.

Debido a la frecuencia de rango 5 GHz del módulo WLAN integrado, el uso dentro de edificios solo se permite en los siguientes países:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

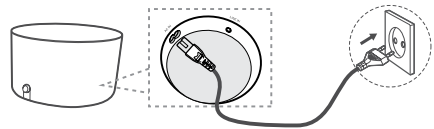
2 Componentes del altavoz de graves



1. Mando del volumen
- Gire para ajustar el nivel de graves.
Mantenga pulsado para entrar en
modo de emparejamiento.
2. Indicador LED del altavoz de graves

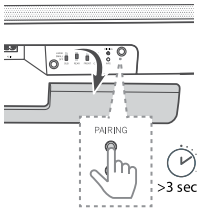
Estados del indicador LED	Estado
El LED parpadea rápidamente	El altavoz de graves se encuentra en modo de emparejamiento
El LED está encendido	Conexión o emparejamiento correcto
El LED parpadea lentamente	Error de conexión o emparejamiento

3. Toma AC IN: permite la conexión a la fuente de alimentación.
4. Toma LINE IN: permite la conexión a un dispositivo de audio externo a través del cable de audio de audio de 3,5 mm.



1. Conecte el cable de alimentación a la toma AC IN del altavoz de graves. Fije el cable al compartimento para guardar el cable en la parte inferior del altavoz de graves. Por último, enchufe el cable de alimentación a la toma de corriente.

Estados del indicador LED	Estado
El LED parpadea rápidamente	El altavoz de graves se encuentra en modo de emparejamiento
El LED está encendido	Conexión o emparejamiento correcto
El LED parpadea lentamente	Error de conexión o emparejamiento



6. El indicador de emparejamiento del altavoz de graves se encenderá correctamente.
- Si el indicador de emparejamiento sigue parpadeando, repita los pasos anteriores.

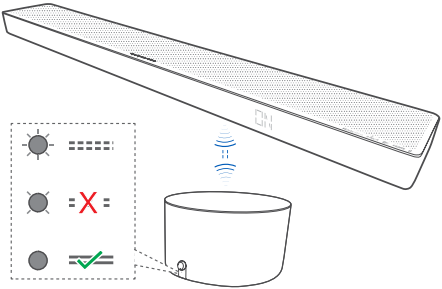
6.6 Conexión al altavoz de graves

Emparejamiento automático

El altavoz de graves proporcionado es un dispositivo WDAL 2.0. Esto significa que para que el altavoces funcionen, el conmutador WDAL 2.0 etiquetado como SUB debe establecerse en SMALL o LARGE. Retire la tapa posterior de la barra de sonido y compruebe la posición del conmutador SUB. Si se encuentra en posición OFF, cámbielo a la posición SMALL o LARGE.

Enchufe la barra de sonido y el altavoz de graves a sendas tomas de corrientes y pulse la unidad o el mando a distancia para encender la unidad. El altavoz de graves y la barra de sonido se emparejarán automáticamente.

- Determine el estado en función del indicador del altavoz de graves inalámbrico.



Nota

No pulse el mando del volumen situado en la parte posterior del altavoz de graves, excepto en caso de emparejamiento manual.

Emparejamiento manual

Si no se oye nada a través del altavoz de graves, emparejelo manualmente.

1. Desenchufe ambas unidades de la toma de corriente y vuelva a enchufarlas transcurridos 3 minutos.



2. Mantenga pulsado el mando del volumen situado en la parte posterior del altavoz de graves durante 5 segundos.
- El indicador de emparejamiento del altavoz de graves parpadeará rápidamente.
3. Mantenga pulsado  durante 5 segundos en la unidad principal o el mando a distancia para cambiar la barra de sonido al modo en espera ECO.
4. A continuación, pulse  en la unidad principal o en el mando a distancia para encender la unidad principal.
5. Retire la tapa trasera de la barra de sonido y pulse el botón PAIRING durante 5 segundos.

- Nota**
- El altavoz de graves debe encontrarse a una distancia máxima de 6 metros de la barra de sonido en un área abierta (cuanto más cerca mejor).
- Retire todos los objetos entre el altavoz de graves y la barra de sonido.
- Si la conexión inalámbrica vuelve a fallar, compruebe si se ha producido un conflicto o si existe una interferencia intensa (por ejemplo, procedente de un dispositivo electrónico) en torno a su ubicación. Elimine los conflictos o las interferencias intensas y repita los procedimientos anteriores.

Resolución de problemas

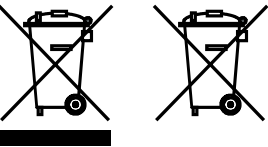
Si el dispositivo fallara, le recomendamos que compruebe la lista siguiente antes de llamar a la línea de asistencia.

Problema	Posible causa	Corrección/observaciones
El sistema no responde a la presión del botón	Un error de software pueden haber provocado que el dispositivo deje de recibir comandos de los botones, y el dispositivo debe reiniciarse mediante su desconexión.	Desconecte la unidad de la fuente de alimentación durante unos minutos y vuelva a conectarla.
El altavoz de graves inalámbrico no reproduce ningún sonido.	a. Error en el emparejamiento automático b. El volumen está demasiado bajo c. El conmutador del altavoz de graves situado en la parte posterior de la barra de sonido está establecido en OFF.	a. Empareje el altavoz de graves manualmente b. Aumente el volumen. Pulse el botón + de la barra de sonido o del mando a distancia. c. En la parte posterior de la barra de sonido, cambie la posición del conmutador SUB a SMALL o LARGE.
El altavoz de graves está inactivo o el indicador del altavoz de graves no se enciende.	Este problema puede haberlo causado un error de software.	Desenchufe el cable de la toma de corriente y vuelva a enchufarlo transcurridos 3 minutos para restablecer el altavoz de graves.

Datos técnicos

Tipo de aparato de Loewe:	klang sub5
Número de pieza:	60603D11
Corriente:	CA 100 V - 240 V ~ 50/60 Hz
Potencia de salida de audio:	180 W; ROM:
Consumo en modo de espera:	<0,5W
Respuesta de frecuencia:	35 Hz - 150 Hz
Dimensiones del aparato (An x Al x Pr)	380 x 214 x 380 mm
Peso del aparato:	8,8 kg
Temperatura ambiente:	5 °C - 35 °C
Humedad relativa (%) (sin condensación):	Del 20 al 80 %

Eliminación



Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos, y pilas.

El símbolo de cubo de basura tachado en el producto o en su envoltorio indica que no se puede tratar como basura doméstica normal, sino que debe llevarse a un punto de recolección para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos, y las pilas. Si ayuda a eliminar correctamente este producto, contribuirá a la protección del medio ambiente y a la salud de otros seres humanos. La eliminación incorrecta o inadecuada pone en peligro el medio ambiente y la salud. Para obtener más información sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con las autoridades locales o el servicio municipal de eliminación de residuos. Atención: El signo «Pb» debajo del símbolo de la pila indica que la pila contiene plomo.

El usuario final es responsable de eliminar los datos del aparato antiguo mediante el elemento de menú [Restablecer valores de fábrica] antes de la eliminación (consulte el capítulo «Restablecimiento de valores de fábrica»).

Obrigado

por ter escolhido um produto da Loewe. Alegremo-nos por tê-lo como cliente. Na Loewe aliamos os mais elevados padrões tecnológicos, o design e a simplicidade. Isto aplica-se do mesmo modo às TVs, vídeo, áudio e acessórios. A tecnologia e o design não atingem um fim só por si, mas juntos devem facilitar o máximo possível a experiência audiovisual aos nossos clientes.

O nosso design nem sequer foi conduzido por tendências da moda de curto prazo. Porque, acima de tudo, comprou uma peça de equipamento de alta qualidade que quer usar amanhã e depois de amanhã.

Conteúdo da encomenda

Desembale o dispositivo com cuidado e certifique-se de que todos os acessórios estão presentes:

- Subwoofer sem fios
- Cabo de alimentação

Posição da placa de classificação

As etiquetas com o número do modelo e a tensão de funcionamento encontram-se na base do produto.

1 Instruções de segurança importantes

Atenção: Leia com atenção esta página para garantir o funcionamento seguro do dispositivo.

Ao usar o produto, siga todas as instruções de segurança e funcionamento.

Deve manter as instruções de segurança e funcionamento para referência futura.

Deve seguir rigorosamente todos os avisos fornecidos no produto e listados nas instruções de funcionamento.

Explicação dos símbolos



Equipamento com isolamento duplo (Classe II). Este eletrodoméstico foi projetado de modo a não exigir uma ligação à terra de segurança.



Este símbolo indica os riscos provocados por alta tensão.



Este símbolo serve para alertar o utilizador para outros riscos mais específicos.



Este símbolo indica perigos provocados pela generalização de fogo.

1.1 Instalação

1.1.1 Colocação

Coloque a unidade numa superfície plana estável.

Não coloque a unidade perto de campos magnéticos fortes.

1.1.2 Cabos

Coloque os cabos de alimentação de modo a não serem danificados. O cabo de alimentação não pode ser dobrado ou pousado sobre pontas afiadas, colocado em ou exposto a químicos; isto também se aplica ao sistema como um todo. Um cabo de alimentação com isolamento danificado pode provocar choque elétrico e consiste num risco de incêndio. Assim, deve ser mudado antes da unidade voltar a ser usada.

1.1.3 Não use este dispositivo perto de água



O dispositivo não deve nunca ficar exposto a gotas de água ou salpicos como os que ocorrem perto de uma banheira, bacia hidrográfica, lava-loiças, máquina de lavar loiça, cave molhada ou piscina. Nunca coloque recipientes com líquidos, como vasos de flores, sobre o dispositivo.

1.1.4 Ventilação



As ranhuras e aberturas na estrutura servem para ventilar o dispositivo, para garantir um funcionamento fiável deste e para protegê-lo do sobreaquecimento. Não bloqueie os furos de ventilação. Instale o dispositivo segundo as instruções do produtor. Nunca bloqueie os furos de ventilação colocando o dispositivo numa cama, sofá, tapete ou superfícies macias semelhantes. Este dispositivo não deve ser instalado numa prateleira ou num roupeiro embutido, a menos que se garanta uma ventilação adequada.

1.1.5 Aquecimento



Não instale o dispositivo perto de superfícies quentes, como aquecedores, ventiladores, fornos ou outros dispositivos (incluindo amplificadores) que possam estar quentes. Nunca coloque objetos com fogo aberto, como velas ou lampiões, perto do dispositivo. As pilhas instaladas não devem ser expostas a calor excessivo, como luz solar direta, fogo ou semelhantes.

1.1.6 Acessórios

Use apenas os acessórios especificados pelo produtor

1.1.7 Ligação à rede

Certifique-se de que a função de firewall está ativada no seu ponto de acesso à rede (router). Consulte o manual de instruções do router.

1.2 Utilização

1.2.1 Utilização prevista

Este dispositivo destina-se exclusivamente à receção e reprodução de sinais sonoros.

1.2.2 Sobrecarga



Nunca sobrecarregue a tomada elétrica, o cabo de alimentação ou tomadas múltiplas. Caso contrário, pode ocorrer o risco de incêndio ou choque elétrico.

1.2.3 Trovoadas



Durante trovoadas e se não for usado durante muito tempo, o dispositivo deve ser desligado da tomada.

1.2.4 Penetração de material estranho e líquido



Tenha cuidado para não deixar entrar material estranho ou líquido neste dispositivo através dos furos de ventilação. Caso contrário, estes podem entrar em contacto com peças de alta tensão ou provocar um curto circuito, provocando um incêndio ou choque elétrico. Nunca derrame líquidos de nenhuma espécie neste dispositivo.

1.2.5 Riscos associados ao volume alto



Este dispositivo não foi projetado para se ouvir com auscultadores. Para evitar eventuais danos auditivos, não ouça com volume elevado durante períodos prolongados.

1.2.6 Desligar da fonte de alimentação

O botão de desligar não desliga totalmente a fonte de alimentação em qualquer posição. Para desligar totalmente o dispositivo da corrente, retire o cabo de alimentação da tomada.

A tomada deve estar facilmente acessível para que a unidade possa ser desligada da corrente em qualquer momento.

1.3 Manutenção

1.3.1 Manutenção do dispositivo

Nunca tente fazer a manutenção deste dispositivo sozinho, pois as peças sob tensão podem ficar expostas através das aberturas ou removendo as coberturas, entrando em contacto, o que pode ser perigoso. Deixe todo o tipo de manutenção para pessoal técnico qualificado.

1.3.2 Limpar apenas com um pano seco!

Desligue a ficha de alimentação deste dispositivo da tomada antes de o limpar. Nunca use detergentes líquidos ou sprays de limpeza. Use apenas um pano húmido para limpar.

1.4 Reparação

1.4.1 Danos que exigem reparação

Os trabalhos de manutenção e reparação devem ser realizados apenas por um técnico qualificado. Será necessário fazer manutenção/reparar o dispositivo caso este tenha sido danificado (por ex., a ficha de alimentação), tenham entrado objetos dentro do dispositivo, tenha sido exposto a chuva ou humidade, quando deixe de funcionar devidamente ou tenha caído.

1.4.2 Para minimizar o risco de choque elétrico, incêndio, etc.

Não retire os parafusos, as coberturas ou peças da estrutura.

1.5 Função de poupança de energia automática

O dispositivo vem equipado com uma função de poupança de energia automática. Isto muda o dispositivo para o modo de standby no espaço de 15 minutos, caso esteja a tocar com um volume muito baixo ou o dispositivo esteja silenciado. Tenha em conta que as definições não podem ser alteradas.

Declaração de Conformidade UE

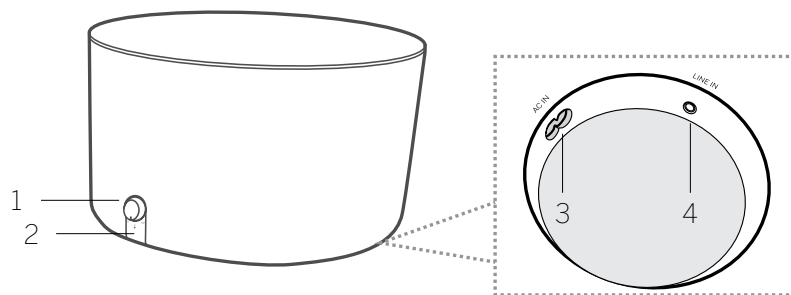
A Loewe Technology GmbH declara por este meio que o equipamento de rádio de tipo Loewe klang sub5 encontra-se em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto completo da declaração de conformidade UE encontra-se disponível no seguinte endereço da Internet: <https://www.loewe.tv/de/support>

Este produto pode ser usado em todos os estados membro da UE.

Devido ao alcance de frequência de 5 GHz do módulo de WLAN incorporado, só é permitida a utilização dentro de edifícios nos seguintes países:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Elementos do subwoofer



1. Manípulo de volume
Gire para ajustar o nível de graves.
Carregue e mantenha para entrar
no modo de emparelhamento.
2. Indicador LED do subwoofer

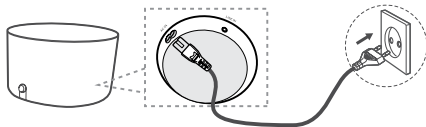
Estado do indicador LED	Estado
A luz LED pisca rapidamente	O subwoofer está no modo de emparelhamento
LED ligado	Ligado / emparelhado com sucesso
LED pisca lentamente	Ligação / emparelhamento falhado

3. Tomada AC IN – liga à alimentação elétrica.
4. Tomada LINE IN – para ligar a um dispositivo de áudio externo através do cabo de áudio de 3,5mm.

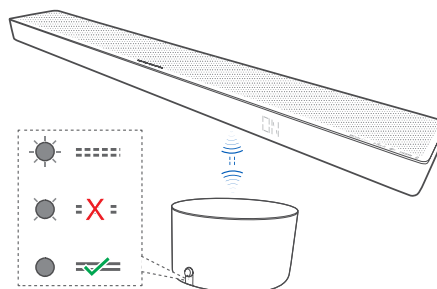
3 Ligação à corrente

Nota

- Antes de ligar o cabo de alimentação CA, certifique-se de que efetuou todas as outras ligações.
- Risco de danos no produto! Certifique-se de que a tensão de alimentação corresponde à tensão impressa na parte de baixo da unidade.

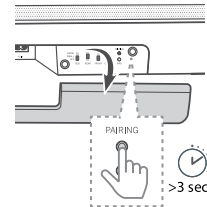


1. Ligue o cabo de alimentação à tomada AC IN do subwoofer. Prenda o cabo ao compartimento de gestão de cabos na base do subwoofer. Por fim, ligue o cabo de alimentação à tomada.



Estado do indicador LED	Estado
A luz LED pisca rapidamente	O subwoofer está no modo de emparelhamento
LED ligado	Ligado / emparelhado com sucesso
LED pisca lentamente	Ligação / emparelhamento falhado

3. Carregue e mantenha durante 5 segundos na unidade ou no telecomando para colocar a unidade no modo de ECO STANDBY.
4. Depois carregue em na unidade ou no telecomando para ligar a unidade.
5. Retire a tampa traseira da barra de som e depois carregue no botão PAIRING durante 5 segundos.



6. O indicador de emparelhamento no subwoofer acender-se-á quando for bem sucedido.
- Se a luz indicadora de emparelhamento continuar a piscar, repita os passos acima indicados.

4 Ligação ao subwoofer

Emparelhamento automático

O subwoofer fornecido é um dispositivo WDAL 2.0. Isto significa que para o subwoofer funcionar, o interruptor WDAL 2.0 com a etiqueta SUB deve estar definido para SMALL ou LARGE. Retire a tampa de trás da barra de som e verifique a posição do interruptor SUB. Se estiver na posição desligado, mude-a para SMALL ou LARGE.

Ligue a barra de som e o subwoofer à tomada de alimentação e carregue em na unidade ou no telecomando no botão para ligar a unidade. O subwoofer e a barra de som irão emparelhar-se automaticamente.

- Determine o estado com base no indicador do subwoofer sem fios.

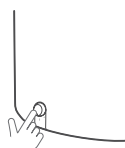
Nota

Não carregue no manípulo de volume na parte de trás do subwoofer, exceto para emparelhar de forma manual.

Emparelhamento manual

Se não se ouvir nenhum som do subwoofer sem fios, emparelhe o subwoofer de forma manual.

1. Desligue ambas as unidades da tomada de alimentação e volte a ligá-las ao fim de 3 minutos.



2. Carregue e mantenha o manípulo de volume na parte de trás do subwoofer durante 5 segundos.
- O indicador de emparelhamento do subwoofer irá piscar rapidamente.

Nota

- O subwoofer deve estar num alcance de 6 m da barra de som, num espaço aberto (quanto mais perto, melhor).
- Retire todos os objetos entre o subwoofer e a barra de som.
- Se a ligação sem fios voltar a falhar, verifique se no espaço não há colisões ou interferências fortes (por ex., a interferência de um dispositivo eletrónico). Elimine estas colisões ou interferências fortes e repita o procedimento acima indicado.

Resolução de problemas

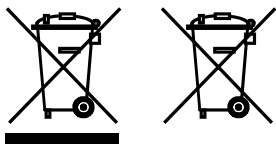
No caso de haver uma avaria do dispositivo, recomendamos que verifique a lista em baixo antes de contactar o apoio ao cliente.

Problema	Possível causa	Resolução/notas
O sistema não reage ao toque nos botões.	Um erro no software pode ter feito o dispositivo deixar de receber ordens dos botões. Este deve ser reiniciado desligando-o da corrente.	Desligue a unidade da corrente durante uns minutos e volte a ligar.
Não sai som do subwoofer sem fios.	a. b. c. Emparelhamento automático falhado O volume está muito baixo O interruptor do subwoofer na parte de trás da barra de som está na posição desligada.	a. b. c. Emparelhe o subwoofer manualmente Aumente o volume. Carregue no botão + na barra de som ou no telecomando. Na parte de trás da barra de som, mude a posição do interruptor SUB para SMALL ou LARGE.
O subwoofer está inativo ou o indicador do subwoofer não se acende.	Este problema pode ser provocado por um erro de software.	Desligue o cabo de alimentação e volte a ligá-lo após 3 minutos, para repor o subwoofer.

Dados técnicos

Tipo de dispositivo Loewe:	klang sub5
Número da peça:	60603D11
Alimentação elétrica:	CA 100 V – 240 V~ 50/60 Hz
Tensão de saída de áudio:	180W (RMS)
Consumo energético no modo de standby:	<0,5W
Resposta da frequência:	35Hz – 150Hz
Dimensões do dispositivo (L x A x P):	380 x 214 x 380 mm
Peso do dispositivo:	8.8 kg
Temperatura ambiente:	5° C – 35° C
Humidade relativa (não condensante):	20 – 80%

Eliminação



Eliminação de equipamento elétrico e eletrônico e pilhas usados.

O símbolo do contendor de lixo riscado no produto ou na embalagem indica que este produto não pode ser tratado como lixo doméstico normal, mas deve ser entregue num ponto de recolha para reciclagem de equipamento elétrico e eletrónico e baterias. Ao ajudar a eliminar corretamente este produto está a proteger o meio ambiente e a saúde de outras pessoas. A eliminação imprópria ou incorreta põe em perigo o meio ambiente e a saúde. Para mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte as autoridades locais ou os serviços de gestão de resíduos municipais. Atenção: O sinal “Pb” por baixo do símbolo da bateria indica que esta contém chumbo.

O utilizador final é responsável por eliminar os dados no dispositivo velho com o ponto do menu [Reposição de fábrica] antes de eliminar (ver capítulo "Reposição de fábrica").

Dziękujemy

za wybranie produktu Loewe. Cieszymy się, że jesteś naszym klientem. W Loewe łączymy najwyższe standardy technologii, wzornictwa i łatwości użytkowania. Odnosi się to zarówno do urządzeń TV, wideo, audio jak i innych akcesoriów. Same w sobie technologia ani wzornictwo nie są wystarczające. Jednak ich połączenie dostarcza naszym klientom wyjątkowych wrażeń audiowizualnych.

Nasze wzornictwo nigdy nie podążało za chwilowymi modami. Kupując produkt najwyższej jakości pragniesz się nim cieszyć nie tylko dziś, ale także w przyszłości.

Zawartość zestawu

Ostrożnie rozpakuj urządzenie i upewnij się, że wszystkie akcesoria są w komplecie:

- Bezprzewodowy subwoofer
- Przewód zasilający

Umieszczenie tabliczki znamionowej

Etykiety z numerem modelu i napięciem nominalnym znajdują się na spodzie produktu.

1 Ważne instrukcje bezpieczeństwa

Uwaga: Aby zagwarantować bezpieczne działanie urządzenia, przeczytaj uważnie niniejszą stronę.

Używaj produktu zgodnie z instrukcją obsługi i zasadami bezpieczeństwa.

Zachowaj instrukcję obsługi i zasady bezpieczeństwa na przyszłość.

Zapoznaj się ze wszystkimi ostrzeżeniami umieszczonymi na produkcie i w instrukcji obsługi.

Objaśnienie symboli



Urządzenie podwójnie izolowane (II klasa izolacji). To urządzenie elektryczne zostało zaprojektowane w taki sposób, by nie wymagało podłączenia do uziemienia.



Ten symbol wskazuje na ryzyko związane z użyciem wysokiego napięcia.



Ten symbol sygnalizuje użytkownikowi istnienie innych, określonych zagrożeń.



Ten symbol ostrzega przed niebezpieczeństwami związanymi z ogniem.

1.1 Instalacja

1.1.1 Wybór miejsca

Umieść urządzenie na stabilnej, równej powierzchni.

Nie umieszczaj opisywanego urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych.

1.1.2 Przewody

Należy ułożyć przewód zasilający w ten sposób, aby nie został uszkodzony. Przewód zasilający nie może być zgięty, ułożony nad ostrymi krawędziami, nie można na nim stać, nie może być wystawiony na działanie środków chemicznych; to ostatnie dotyczy również całego systemu. Przewód zasilający o uszkodzonej izolacji grozi porażeniem prądem i pożarem. W związku z tym przed kolejnym użyciem systemu należy go wymienić.

1.1.3 Nie używaj urządzenia w pobliżu wody



Urządzenie nie może być wystawione na działanie wody – kropel czy rozbryzgów, np. powstających w pobliżu wanny, umywalki, zlewu, pralki, w wilgotnej piwnicy czy na basenie. Nigdy nie umieszczaj na urządzeniu pojemników z płynami (np. wazonów z kwiatami).

1.1.4 Wentylacja



Szczeliny i otwory w obudowie służą do wentylacji urządzenia, w celu zapewnienia niezawodnego działania i ochrony przed przegrzaniem. Nie zakrywaj otworów wentylacyjnych. Zainstaluj urządzenie zgodnie z instrukcją producenta. Nie doprowadzaj do zakrycia otworów wentylacyjnych umieszczając urządzenie na łóżku, sofie, kocu, ani innych miękkich powierzchniach. Urządzenia nie należy instalować na regale/półce ani we wbudowanej szafie, chyba że zapewniona jest odpowiednia wentylacja.

1.1.5 Ciepło



Nie instaluj urządzenia w pobliżu gorących powierzchni, jak grzejniki, termowentylatory, kuchenki lub inne urządzenia (np. wzmacniacze), które mogą się rozgrzewać. Nigdy nie umieszczaj na urządzeniu/w jego pobliżu przedmiotów z otwartym ogniem, np. świeczek czy lampionów. Zainstalowane baterie nie mogą być wystawiane na nadmierne działanie ciepła, np. bezpośrednie działanie promieni słonecznych, ognia itp.

1.1.6 Akcesoria

Używaj tylko akcesoriów wskazanych przez producenta.

1.1.7 Połączenie sieciowe

Upewnij się, że na Twoim punkcie dostępu do sieci (routerze) włączona jest funkcja zapory ogniowej (firewall). Zapoznaj się z instrukcją obsługi routera.

1.2 Użytkowanie

1.2.1 Przeznaczenie

Urządzenie jest przeznaczone do odbioru i odtwarzania sygnałów dźwiękowych.

1.2.2 Przeciążenie



Nigdy nie doprowadzaj do przeciążenia gniazdek elektrycznych, przedłużaczy ani rozgałęziaczy – stwarza to ryzyko pożaru lub porażenia prądem.

1.2.3 Burze



Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas burzy oraz jeśli pozostaje nieużywane przez dłuższy czas.

1.2.4 Wniknięcie ciała obcego lub cieczy



Uważaj, aby do wnętrza urządzenia przez jego otwory wentylacyjne nie dostało się ciało obce lub ciecz – może dojść do kontaktu z elementami pod napięciem lub do zwarcia, co może skutkować pożarem lub porażeniem prądem. Nigdy nie dopuszczaj do rozlania cieczy na urządzenie.

1.2.5 Ryzyka związane z wysokim poziomem głośności



Urządzenie nie jest przystosowane do słuchania przez słuchawki. Aby zapobiec potencjalnemu uszkodzeniu słuchu, nie słuchaj urządzenia na wysokim poziomie głośności przez dłuższy czas.

1.2.6 Odtączenie od zasilania

Przycisk zasilania nie odtąca całkowicie zasilania, niezależnie od pozycji, w jakiej się znajduje. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania należy odłączyć przewód zasilający od gniazdka elektrycznego.

Wtyczka przewodu zasilającego musi być łatwo dostępna, aby odtączenie urządzenia od zasilania było możliwe w każdej chwili.

1.3 Konserwacja

1.3.1 Konserwacja urządzenia

Nigdy nie podejmuj prób konserwacji na własną rękę, ponieważ wewnątrz urządzenia znajdują się elementy pod napięciem, których dotknięcie może być niebezpieczne. Pozostaw konserwację wykwalifikowanemu personelowi serwisu.

1.3.2 Czyść tylko przy użyciu suchej ściereczki!

Przed przystąpieniem do czyszczenia odłącz przewód zasilający od gniazdka elektrycznego. Do czyszczenia nigdy nie używaj detergentów w płynie ani środków czyszczących w sprayu. Użyj wilgotnej ściereczki.

1.4 Naprawy

1.4.1 Uszkodzenia wymagające naprawy

Konserwacja oraz naprawy muszą być przeprowadzane przez wykwalifikowany personel serwisu. Konserwacja/naprawa jest konieczna, jeśli: doszło do uszkodzenia urządzenia (np. zasilacza), do urządzenia dostała się ciecz lub inne ciała obce, urządzenie zostało wystawione na działanie deszczu lub wilgoci, urządzenie przestaje działać prawidłowo lub spadło z wysokości.

1.4.2 Aby ograniczyć ryzyko porażenia prądem, pożaru itd.

Nie usuwaj śrub, nie zdejmuj pokryw ani części obudowy.

1.5 Funkcja automatycznego oszczędzania energii

Urządzenie jest wyposażone w funkcję automatycznego oszczędzania energii. Funkcja przełącza urządzenie do trybu czuwania po 15 minutach działania na niskim poziomie głośności lub z wytłuszczonym dźwiękiem. Nie ma możliwości zmiany tego ustawienia.

Deklaracja zgodności UE

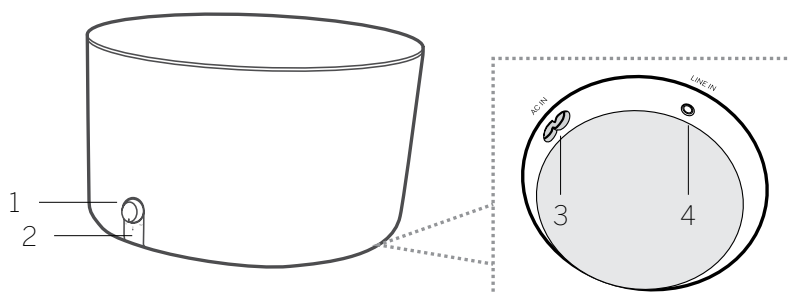
Loewe Technology GmbH oświadcza niniejszym, że urządzenie radiowe Loewe klang sub5 jest zgodne z dyrektywą 2014/53/UE. Pełen tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ten produkt może być używany we wszystkich krajach UE.

Ponieważ wbudowany moduł WLAN korzysta z zakresu częstotliwości 5 GHz, w poniższych krajach urządzenia można używać wyłącznie wewnątrz budynków:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Elementy subwoofera



1. Pokrętko VOLUME
Obróć, aby ustawić poziom tonów niskich.
Naciśnij i przytrzymaj przycisk, aby przejść do trybu parowania.
2. Wskaźnik LED subwoofera

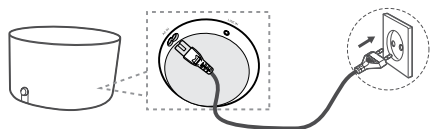
Stan wskaźnika LED	Stan
Wskaźnik LED pulsuje szybko	Subwoofer jest w trybie parowania
Wskaźnik LED się świeci	Połączenie/parowanie zakończone pomyślnie
Wskaźnik LED pulsuje wolno	Połączenie/parowanie zakończone niepowodzeniem

3. Gniazdo AC IN – podłącz do zasilania.
4. Gniazdo LINE IN – podłącz do zewnętrznego urządzenia audio za pomocą przewodu audio 3,5 mm.

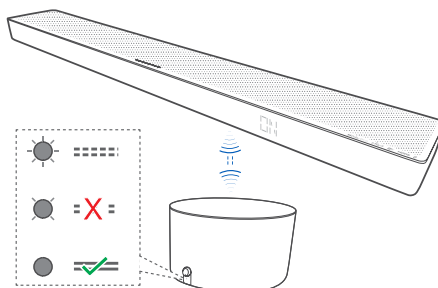
3 Podłączenie do zasilania

Uwaga

- Przed podłączeniem przewodu zasilającego upewnij się, że zostały przeprowadzone wszystkie pozostałe podłączenia.
- Ryzyko uszkodzenia urządzenia! Upewnij się, że napięcie źródła zasilania odpowiada napięciu podanemu na spodzie opisywanego urządzenia.



1. Podłącz przewód zasilający do gniazda AC IN w subwooferze. Umocuj przewód w przegrodzie na przewody, która znajduje się na spodzie subwoofera. Na koniec podłącz przewód do gniazda elektrycznego.



Stan wskaźnika LED	Stan
Wskaźnik LED pulsuje szybko	Subwoofer jest w trybie parowania
Wskaźnik LED się świeci	Połączenie/parowanie zakończone pomyślnie
Wskaźnik LED pulsuje wolno	Połączenie/parowanie zakończone niepowodzeniem

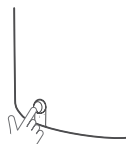
Uwaga

Nie naciskaj pokrętki VOLUME znajdującego się z tyłu subwoofera (nie dotyczy parowania ręcznego).

Parowanie ręczne

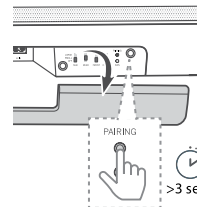
Jeśli bezprzewodowy subwoofer nie emituje dźwięku, sparuj subwoofer ręcznie.

1. Odtłącz oba urządzenia od gniazda elektrycznego, a następnie podłącz je ponownie po trzech minutach.



2. Naciśnij i przytrzymaj pokrętkę VOLUME, które znajduje się z tyłu subwoofera, przez pięć sekund.
- Wskaźnik parowania na subwooferze zacznie szybko pulsować.

3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk na urządzeniu lub pilocie przez pięć sekund, aby przełączyć urządzenie do trybu STANDBY ECO.
4. Następnie naciśnij przycisk na urządzeniu lub pilocie, aby włączyć urządzenie.
5. Zdejmij opuszczaną osłonę tylną na zestawie soundbar, a następnie naciśnij i przytrzymaj przycisk PAIRING przez pięć sekund.



6. Wskaźnik parowania zaświeci się po pomyślnym zakończeniu parowania.
- Jeśli wskaźnik parowania wciąż pulsuje, należy powtórzyć czynności z powyższych punktów.

Uwaga

- Subwoofer powinien znajdować się w odległości sześciu metrów od zestawu soundbar w otwartej przestrzeni (im bliżej, tym lepiej).
- Usuń wszystkie przedmioty znajdujące się między subwooferem i zestawem soundbar.
- Jeśli połączenie bezprzewodowe ponownie zakończy się niepowodzeniem, sprawdź, czy w obszarze nie występują przeszkody lub silne zakłócenia (np. zakłócenia ze strony urządzenia elektronicznego). Wyeliminuj przeszkody lub silne zakłócenia, a następnie powtórz powyższą procedurę.

4 Podłączenie subwoofera

Automatyczne parowanie

Dostarczony w zestawie subwoofer to urządzenie WDAL 2.0. Oznacza to, że działanie subwoofera wymaga ustawienia przełącznika WDAL 2.0 oznaczonego SUB na SMALL (mały) lub LARGE (duży). Zdejmij opuszczaną osłonę tylną na listwie dźwiękowej i sprawdź położenie przełącznika SUB. Jeśli przełącznik ustawiony jest w położeniu OFF (wyt.), zmień położenie na SMALL (mały) lub LARGE (duży).

Podłącz zestaw soundbar i subwoofer do gniazda elektrycznego, a następnie naciśnij przycisk na urządzeniu lub pilocie, aby włączyć zasilanie. Subwoofer i soundbar zostaną automatycznie sparowane.

- Określ stan na podstawie wskaźnika bezprzewodowego subwoofera.

Rozwiązywanie problemów

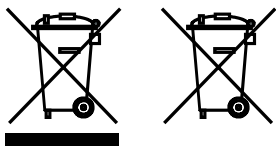
W przypadku usterki urządzenia zalecamy zapoznanie się z poniższą listą przed skontaktowaniem się z infolinią.

Problem	Możliwy powód	Rozwiązanie/uwagi
System nie reaguje na naciśnięcie przycisków.	Błąd oprogramowania mógł spowodować, że urządzenie przestało reagować na naciśnięcie przycisków. Urządzenie należy odłączyć od zasilania i ponownie uruchomić.	Odłącz urządzenie od zasilania na kilka minut, a następnie podłącz je ponownie.
Bezprzewodowy subwoofer nie emituje dźwięku.	a. Automatyczne parowanie zakończone niepowodzeniem. b. Poziom głośności jest zbyt niski. c. Przetątnik subwoofera znajdujący się z tyłu listwy dźwiękowej jest ustawiony w położeniu OFF (wył.).	a. Sparuj subwoofer ręcznie. b. Zwiększ poziom głośności. Naciśnij przycisk + na listwie dźwiękowej lub na pilocie. c. Zmień położenie przetątnika SUB, znajdującego się z tyłu listwy dźwiękowej, na SMALL (mały) lub LARGE (duży).
Subwoofer pozostaje bezczynny lub wskaźnik subwoofera nie świeci się.	Problem mógł wystąpić na skutek błędu oprogramowania.	Odłącz przewód zasilający i podłącz go ponownie po upływie trzech minut, aby zresetować subwoofer.

Dane techniczne

Typ urządzenia Loewe:	klang sub5
Numer katalogowy:	60603D11
Zasilanie:	AC 100–240 V / 50/60 Hz
Moc wyjściowa audio:	180 W (RMS)
Pobór mocy w trybie czuwania:	<0,5 W
Odpowiedź częstotliwościowa:	35 Hz – 150 Hz
Wymiary urządzenia (szer. x wys. x gł.)	380 x 214 x 380 mm
Masa urządzenia:	8,8 kg
Temperatura otoczenia:	5°C – 35°C
Wilgotność względna (bez kondensacji):	20% – 80%

Utylizacja



Utylizacja zużytego sprzętu elektrycznego/elektronicznego i baterii.

Przekreślony symbol kosza na śmieci na produkcie lub opakowaniu oznacza, że produkt ten nie może być traktowany jak zwykłe odpady, musi zostać przekazany do punktu utylizacji odpadów elektrycznych/elektronicznych i baterii. Utylizując produkt we właściwy sposób chronisz środowisko i zdrowie ludzi. Niewłaściwa utylizacja stwarza zagrożenie dla środowiska i ludzi. Więcej informacji o utylizacji tego produktu znajdziesz w lokalnym urzędzie lub w miejscowym przedsiębiorstwie utylizacji odpadów komunalnych. Uwaga: Symbol „Pb” umieszczony pod symbolem baterii oznacza, że bateria zawiera ołów.

Użytkownik końcowy odpowiada za usunięcie wszystkich danych z urządzenia poprzez użycie funkcji [Powrót do ustawień fabrycznych] przed jego utylizacją (patrz część „Powrót do ustawień fabrycznych”).

Děkujeme,

že jste si vybrali produkt Loewe. Těší nás, že jste se stali našimi zákazníky. Značka Loewe představuje kombinaci těch nejvyšších standardů technologie, designu a uživatelské přívětivosti. To platí pro televize, video a audio spotřebiče i pro příslušenství. Ani technologie ani design samy o sobě pro nás nepředstavují konečný cíl. Pouze jejich spojením můžeme dosáhnout toho, že si naši zákazníci užijí ten nejšpičkovější audiovizuální zážitek.

Náš design se nikdy neřídil krátkodobými módními trendy, protože vám prodáváme špičkové spotřebiče, které si budete užívat dnes i v budoucnosti.

Obsah balení

Spotřebič opatrně rozbalte a přesvědčte se, že obsahuje všechno příslušenství:

- Bezdrátový basový reproduktor
- Napájecí kabel

Umístění výkonového štítku

Štítky s číslem modelu a provozním napětím naleznete na spodní straně produktu.

1 Důležité bezpečnostní pokyny

Pozor: Přečtěte si pečlivě tuto stránku poskytující informace o bezpečném provozování zařízení.

Při používání tohoto produktu se řiďte všemi bezpečnostními a provozními pokyny.

Tyto bezpečnostní a provozní pokyny si uschovejte pro případ budoucí potřeby.

Striktně se řiďte všemi varováními uvedenými na produktu a v provozních pokynech.

Vysvětlení symbolů



Zařízení s dvojitou izolací (třída II). Toto elektrické zařízení bylo navrženo tak, aby nevyžadovalo napojení na elektrické uzemnění (zemnění).



Tento symbol indikuje riziko způsobené vysokým napětím.



Tento symbol upozorňuje uživatele na další konkrétnější rizika.



Tento symbol indikuje nebezpečí způsobená vznikem požáru.

1.1 Instalace

1.1.1 Umístění

Umístěte jednotku na stabilní rovný povrch.

Neumísťujte jednotku do blízkosti silného magnetického pole.

1.1.2 Kabely

Napájecí kabely položte tak, aby nemohlo dojít k jejich poškození. Napájecí kabel nesmí být omotaný nebo položený přes ostré hrany, postavený na chemikáliích nebo vystavený chemikáliím, což platí i pro celý systém. Napájecí kabel s poškozenou izolací může způsobit zásah elektrickým proudem a představuje riziko vzniku požáru. Z tohoto důvodu musí být před dalším použitím vyměněn.

1.1.3 Nepoužívejte zařízení poblíž vody



Zařízení nesmí být nikdy vystaveno kapkám nebo cákancům vody, jako jsou například kapky a cákance poblíž vany, umyvadla, kuchyňského dřezu, pračky, ve vlhkém sklepě nebo u bazénu. Na zařízení nikdy nestavějte nádoby naplněné tekutinami, jako jsou třeba vázy s květinami.

1.1.4 Ventilace



Zdířky a otvory v plášti slouží k ventilaci zařízení, které zajišťuje jeho spolehlivý provoz a chrání ho před přehřátím. Ventilací otvory nijak neblokujte. Zařízení instalujte dle pokynů výrobce. Nikdy neblokujte ventilační otvory tak, že ho umístíte na postel, pohovku, koberec nebo podobné měkké povrchy. Toto zařízení se nesmí umísťovat na police nebo do vestavěné skříně, pokud na nich není zajištěna adekvátní ventilace.

1.1.5 Horko



Neumísťujte zařízení poblíž horkých povrchů, jako jsou radiátory, ventilační topení, sporáky nebo jiná zařízení (včetně zesilovačů), které mohou být horké. Nikdy neumísťujte na zařízení ani poblíž něj předměty s otevřeným ohněm, jako jsou svíčky nebo lampičky. Baterie v zařízení se nesmí vystavovat nadměrnému horku, jako je přímé slunce, oheň a podobně.

1.1.6 Příslušenství

Používejte pouze příslušenství stanovené výrobcem.

1.1.7 Připojení k síti

Ubezpečte se, že v přístupovém bodě vaší sítě (routeru) je aktivovaná funkce firewall. Vyhledejte si pokyny v manuálu vašeho routeru.

1.2 Použití

1.2.1 Určené použití

Toto zařízení je určeno výhradně k příjmu a přehrávání zvukových signálů

1.2.2 Přetížení



Nikdy nepřetěžujte elektrické zásuvky, prodlužovací šňůry nebo šňůru s více zásuvkami, protože by mohlo dojít k požáru nebo zásahu elektrinou.

1.2.3 Bouřka



Zařízení odpojte od zdroje během bouřky nebo pokud ho delší dobu nepoužíváte.

1.2.4 Proniknutí cizího materiálu a tekutin



Dejte pozor, aby do zařízení nepronikly skrz ventilační otvory cizí materiály nebo tekutiny. Mohly by přijít do kontaktu se součástkami s vysokým napětím nebo s pojistkou a způsobit požár nebo zasažení elektrickým proudem. Nikdy na toto zařízení nelijte žádnou tekutinu.

1.2.5 Rizika související s hlasitým zvukem



Zařízení není určeno k poslechu se sluchátky. Abyste předešli možnému poškození sluchu, neposlouchejte zařízení delší dobu příliš hlasitě.

1.2.6 Odpojení od zdroje napájení

Spínací tlačítko v žádné pozici neodpojí spotřebič úplně od zdroje napájení. Abyste ho zcela odpojili z elektřiny, vytáhněte zástrčku ze zásuvky.

Zástrčka musí být snadno přístupná, aby bylo možné spotřebič kdykoli odpojit od zdroje.

1.3 Údržba

1.3.1 Údržba zařízení

Nikdy se sami nepokoušejte o údržbu zařízení, protože skrze otvory nebo při odstranění krytů mohou být přístupné živé části a kontakt s nimi je nebezpečný. Veškerou údržbu přenechte kvalifikovanému servisnímu pracovníkovi.

1.3.2 Čistěte pouze suchým hadrem!

Před čištěním produktu odpojte napájecí adaptér zařízení ze zásuvky. Nikdy nepoužívejte tekuté čisticí prostředky nebo čisticí spreje. Na očištění použijte pouze vlhký hadr.

1.4 Opravy

1.4.1 Poškození vyžadující opravu

Údržbářské a opravářské práce smí provádět pouze kvalifikovaný zákaznický servis. Údržba/oprava jsou nezbytné, pokud došlo k poškození zařízení (např. adaptéru), pokud do zařízení vnikla tekutina nebo cizí předměty, pokud bylo zařízení vystaveno dešti nebo vlhkosti, pokud přestalo správně fungovat nebo pokud upadlo.

1.4.2 Abyste minimalizovali riziko zasažení elektrickým proudem, riziko požáru atd.

Neodstraňujte šroubky, kryty nebo části těla.

1.5 Automatická funkce úspory energie

Zařízení je vybaveno automatickou funkcí úspory energie. Ta zařízení přepne do pohotovostního režimu po 15 minutách tehdy, když hraje při velmi nízké hlasitosti nebo pokud zcela ztlumíte zvuk. Upozorňujeme, že toto nastavení nelze změnit.

EU prohlášení o shodě

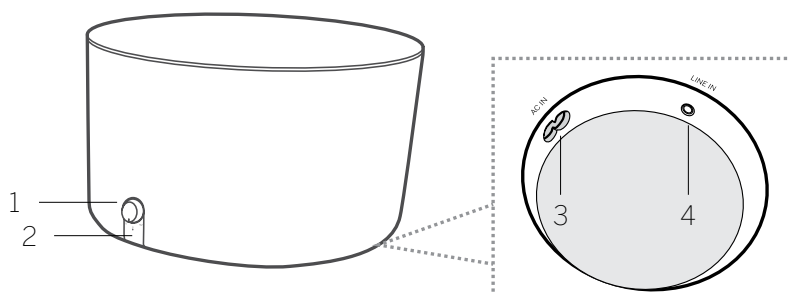
Společnost Loewe Technology GmbH tímto prohlašuje, že rádiové zařízení typu Loewe klang sub5 splňuje ustanovení směrnice 2014/53/EU. Plné znění EU prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: <https://www.loewe.tv/de/support>

Tento produkt lze používat ve všech členských státech EU.

Vzhledem k frekvenčnímu rozsahu 5 GHz vestavěného modulu WLAN se v následujících zemích smí zařízení používat pouze uvnitř budov:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Komponenty basového reproduktoru



1. Knoflík na ovládání hlasitosti
Otáčením nastavte úroveň basů.
Stisknutím a podržením vstoupíte do režimu párování.
2. LED kontrolka basového reproduktoru

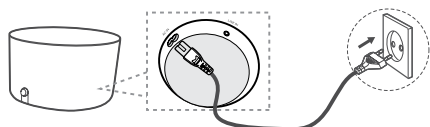
Stavy LED kontrolky	Status
LED rychle bliká	Basový reproduktor je v párovacím režimu
LED svítí	Úspěšné připojení/spárování
LED pomalu bliká	Neúspěšné připojení/spárování

3. Zdička AC VSTUP – připojení ke zdroji energie.
4. VSTUP LINKY – pro připojení k externímu zdroji pomocí 3,5mm audio kabelu.

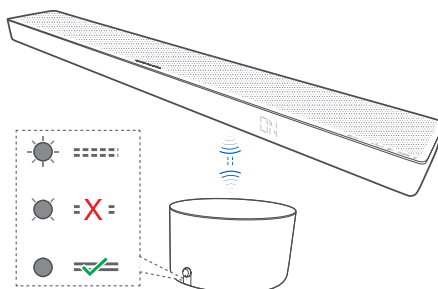
3 Připojení ke zdroji napájení

Poznámka

- Než zapojíte napájecí kabel AC, přesvědčte se, že jste provedli všechna ostatní napojení.
- Jinak riskujete poškození produktu! Přesvědčte se, že napětí zdroje napájení odpovídá napětí vytištěnému na spodní straně jednotky.



1. Zapojte napájecí kabel do zdičky AC VSTUP na basovém reproduktoru. Zajištěte kabel v prostoru pro uložení kabelů na spodní straně basového reproduktoru. Nakonec zapojte napájecí kabel do elektrické zásuvky.



Stavy LED kontrolky	Status
LED rychle bliká	Basový reproduktor je v párovacím režimu
LED svítí	Úspěšné připojení/spárování
LED pomalu bliká	Neúspěšné připojení/spárování

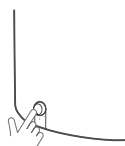
Poznámka

Nemačkejte knoflík na ovládání hlasitosti na zadní straně basového reproduktoru, pokud neprovádíte manuální párování.

Manuální párování

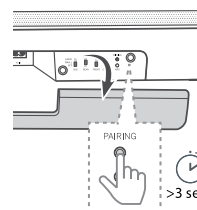
Pokud z bezdrátového basového reproduktoru nevychází zvuk, spárujte basový reproduktor manuálně.

1. Odpojte obě jednotky od zdroje napájení, a pak je po 3 minutách znovu zapojte.



2. Stiskněte a na 5 vteřin podržte knoflík na ovládání hlasitosti na zadní straně basového reproduktoru.
- Kontrolka párování na basovém reproduktoru bude rychle blikat.
3. Stiskněte a na 5 vteřin podržte na jednotce nebo na dálkovém ovladači. Tím jednotku přepnete do EKO POHOTOVOSTNÍHO REŽIMU.

4. Pak stiskněte na jednotce nebo na dálkovém ovladači. Tím jednotku zapnete.
5. Odklopte zadní výklopný panel na reprosoustavě, a pak na 5 minut stiskněte tlačítko PÁROVÁNÍ.



6. Kontrolka párování na basovém reproduktoru se po úspěšném provedení operace rozsvítí.
- Pokud bude kontrolka párování stále blikat, zopakujte výše uvedené kroky.

Poznámka

- Basový reproduktor by se měl nacházet v otevřeném prostoru nejdále 6 m od reprosoustavy (čím blíže, tím lépe).
- Odstraňte veškeré předměty mezi basovým reproduktorem a reprosoustavou.
- Pokud se bezdrátové propojení znovu nezdaří, zkontrolujte, zda v prostoru nedochází ke konfliktu nebo silnému narušení (např. narušení působením elektronického přístroje). Odstraňte takový konflikt nebo silné narušení a zopakujte výše popsany postup.

4 Připojení basového reproduktoru

Automatické párování

Uvedený basový reproduktor je zařízení WDAL 2.0. To znamená, že aby basový reproduktor fungoval, musí být spínač WDAL 2.0 označený SUB nastavený na SMALL nebo LARGE. Odklopte zadní výklopný panel reprosoustavy a zkontrolujte pozici spínače SUB. Pokud je v pozici OFF, změňte pozici na SMALL nebo LARGE.

Zapojte reprosoustavu a basový reproduktor do zásuvky zdroje napětí a poté stiskněte na jednotce nebo na dálkovém ovladači, aby se jednotka zapnula. Basový reproduktor a reprosoustava se automaticky spárují.

- Určete status na základě kontrolky na bezdrátovém basovém reproduktoru.

Řešení obtíží

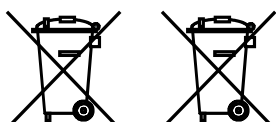
V případě poruchy zařízení doporučujeme zkontrolovat nejprve níže uvedený seznam, a pak teprve volat na asistenční linku.

Problém	Možná příčina	Řešení/poznámky
Systém nereaguje na mačkání tlačítek	V důsledku softwarové chyby mohlo dojít k tomu, že zařízení přestalo přijímat příkazy z tlačítek. Zařízení je nutné restartovat vypnutím ze zásuvky.	Odpojte jednotku na několik minut od zdroje napětí, a poté ji znovu zapojte.
Z bezdrátového basového reproduktoru nevychází zvuk.	a. Neúspěšné automatické spárování b. Hlasitost je na příliš nízkém stupni c. Spínač basového reproduktoru na zadní straně reproduktoru je nastavený na VYPNUTO.	a. Spárujte basový reproduktor manuálně b. Zvyšte stupeň hlasitosti. Stiskněte tlačítko + na reproduktoru nebo na dálkovém ovladači. c. Na zadní straně reproduktoru změňte pozici spínače SUB na SMALL nebo LARGE.
Basový reproduktor je odstavený nebo kontrolka nesvítí.	Problém mohla způsobit chyba softwaru.	Vypojte napájecí kabel a zapněte ho opět po 3 minutách. Tím resetujete basový reproduktor.

Technické údaje

Typ zařízení Loewe:	klang sub5
Číslo součástí:	60603D11
Napájení:	AC 100–240 V / 50/60 Hz
Audio výkon:	180W (RMS)
Spotřeba energie v pohotovostním režimu:	<0,5W
Frekvenční odezva:	35Hz–150Hz
Rozměry zařízení (Š×V×H)	380×214×380 mm
Hmotnost zařízení:	8,8 kg
Okolní teplota:	5–35 °C
Relativní vlhkost (nekondenzující):	20–80 %

Likvidace



Likvidace použitých elektrických a elektronických zařízení a baterií.

Symbol přeškrtnuté popelnice na produktu nebo jeho obale stanovuje, že s tímto produktem se nesmí zacházet jako s běžným domácím odpadem, ale musí být odložen do sběrného místa k recyklaci elektrických a elektronických zařízení a baterií. Pokud pomůžete tento produkt správně zlikvidovat, chráníte tím životní prostředí a zdraví ostatních lidí. Nevhodná nebo nesprávná likvidace ohrožuje životní prostředí a zdraví. Více informací o recyklaci tohoto produktu vám sdělí vaše místní úřady nebo obecní sběrná služba. Pozor: Značka „Pb“ pod symbolem baterie značí, že baterie obsahuje olovo.

Koncový uživatel zodpovídá za to, že před likvidací zařízení provede vymazání dat na starém zařízení pomocí položky [Obnovení továrního nastavení] v menu (vizte kapitolu „Obnovení továrního nastavení“).

Ďakujeme,

že ste si vybrali produkt Loewe. Sme radi, že sta naším zákazníkom. V spoločnosti Loewe kombinujeme najvyššie štandardy technológie, dizajnu a používateľskej jednoduchosti. To platí rovnako pre televízory, video, audio a príslušenstvo. Ani technológia, ani dizajn nedosahujú cieľ sami o sebe, ale spoločne by mali našim zákazníkom uľahčiť čo najkvalitnejší zvukový a vizuálny zážitok.

Náš dizajn sa dokonca ani neriadil krátkodobými módnymi trendmi. Pretože ste si kúpili kus vysokokvalitného vybavenia, ktorý si chcete vychutnať v blízkej aj ďalej budúcnosti.

Rozsah dodávky

Opatrne vybalte zariadenie a uistite sa, že je prítomné všetko príslušenstvo:

- Bezdrôtový subwoofer
- Napájací kábel

Umiestnenie výkonového štítka

Štítky s číslom modelu a prevádzkovým napätím sa nachádzajú na spodnej strane produktu.

1 Dôležité bezpečnostné pokyny

Upozornenie: Pozorne si prečítajte túto stranu, aby ste zaistili bezpečnú prevádzku zariadenia.

Pri používaní tohto produktu dodržiavajte všetky bezpečnostné a prevádzkové pokyny.

Bezpečnostné a prevádzkové pokyny by ste mali uchovávať pre prípad, že ich budete v budúcnosti potrebovať.

Prísne dodržiavajte všetky upozornenia uvedené na výrobku a uvedené v návode na obsluhu.

Vysvetlenie symbolov



Zariadenie s dvojitou izoláciou (trieda II). Toto elektrické zariadenie bolo navrhnuté tak, aby nevyžadovalo bezpečnostné pripojenie k elektrickému uzemneniu (zemi).



Tento symbol označuje nebezpečenstvá spôsobené vysokým napätím.



Tento symbol upozorňuje používateľa na iné, špecifickejšie nebezpečenstvá.



Tento symbol upozorňuje na nebezpečenstvá spôsobené vznikom požiaru.

1.1 Inštalácia

1.1.1 Umiestnenie

Jednotku umiestnite na stabilný a rovný povrch.

Túto jednotku neumiestňujte do blízkosti silných magnetických polí.

1.1.2 Káble

Napájacie káble položte tak, aby sa nepoškodili. Napájací kábel nesmie byť zauzlený ani položený cez ostré hrany, nesmie byť položený na chemikáliách ani byť vystavený chemikáliám; druhý bod sa týka aj systému ako celku. Napájací kábel s poškodenou izoláciou môže spôsobiť zásah elektrickým prúdom a predstavovať nebezpečenstvo požiaru. Ak dôjde k poškodeniu kábla, musí sa pred ďalším použitím jednotky vymeniť.

1.1.3 Toto zariadenie nepoužívajte v blízkosti vody



Zariadenie nesmie byť nikdy vystavené vode, napríklad pri vani, umývadle, kuchynskom umývadle, práčke, vlhkom suteréne ani bazéne. Na zariadenie nikdy neumiestňujte nádoby naplnené tekutinami, ako napr. kvetinové vázy.

1.1.4 Ventilácia



Štrbiny a otvory v kryte sa používajú na vetranie zariadenia, aby sa zabezpečila spoľahlivá prevádzka zariadenia a aby sa zariadenie ochránilo pred prehriatím. Neblokujte vetracie otvory. Zariadenie nainštalujte podľa pokynov výrobcu. Vetracie otvory nikdy neblokujte umiestnením zariadenia na posteľ, pohovku, koberec alebo podobné mäkké povrchy. Toto zariadenie sa nesmie nainštalovať v poličke ani vstavanej skrini, pokiaľ nie je zabezpečené dostatočné vetranie.

1.1.5 Teplo



Zariadenie neinštalujte v blízkosti horúcich povrchov, ako sú radiátory, ohrievače, kachle alebo iné zariadenia (vrátane zosilňovačov), ktoré môžu byť horúce. Na zariadenie ani v jeho blízkosti nikdy neumiestňujte predmety s otvoreným plameňom, ako sú sviečky alebo svietidlá. Nainštalované batérie nesmú byť vystavené nadmernému teplu, ako je priame slnečné svetlo, oheň a pod.

1.1.6 Príslušenstvo

Používajte len príslušenstvo špecifikované výrobcom.

1.1.7 Sieťové pripojenie

Skontrolujte, či je na mieste sieťového prístupového bodu (smerovači) aktivovaná funkcia brány firewall. Pozrite si návod na používanie smerovača.

1.2 Použitie

1.2.1 Zamýšľané použitie

Toto zariadenie je určené výlučne na príjem a prehrávanie zvukových signálov.

1.2.2 Preťaženie



Nikdy nepreťažujte sieťové zásuvky, predlžovacie káble ani viacnásobné zásuvky, inak hrozí riziko požiaru alebo zásahu elektrickým prúdom.

1.2.3 Búrka s bleskami



Počas búrky s bleskami a ak sa zariadenie dlhšiu dobu nepoužíva, musí byť odpojené od elektrickej siete.

1.2.4 Prienik cudzieho materiálu a kvapaliny



Dávajte pozor, aby do tohto zariadenia cez ventilačné otvory nevnikli cudzie predmety alebo kvapaliny, v opačnom prípade môže dôjsť ku kontaktu s vysokonapäťovými komponentmi alebo skratu, čo môže mať za následok požiar alebo zásah elektrickým prúdom. Na toto zariadenie nikdy nevyliavajte žiadne tekutiny.

1.2.5 Nebezpečenstvá spojené s vysokou hlasitosťou



Zariadenie nie je určené na počúvanie pomocou slúchadiel. Aby ste predišli možnému poškodeniu sluchu, nepočúvajte dlho zvuk s vysokou hlasitosťou.

1.2.6 Odpojenie od zdroja napájania

Tlačidlo napájania v žiadnej polohe úplne neodpojí napájací zdroj. Ak chcete zariadenie úplne odpojiť od elektrickej siete, odpojte sieťový kábel zo zásuvky.

Sieťová zástrčka musí byť ľahko prístupná, aby bolo možné jednotku kedykoľvek odpojiť od elektrickej siete.

1.3 Údržba

1.3.1 Údržba zariadenia

Nikdy sa nepokúšajte vykonávať údržbu tohto zariadenia sami, pretože živé časti môžu byť cez otvory alebo po odstránení krytov odkryté, čo môže byť nebezpečné. Všetku údržbu prenechajte kvalifikovanému servisnému personálu.

1.3.2 Čistite len suchou handričkou!

Pred čistením tohto produktu odpojte napájací adaptér tohto zariadenia zo sieťovej zásuvky. Nikdy nepoužívajte tekuté čistiace prostriedky ani čistiace spreje. Na čistenie používajte len navlhčenú handričku.

1.4 Oprava

1.4.1 Poškodenia, ktoré si vyžadujú opravu

Údržbu a opravy smie vykonávať iba kvalifikovaný zákaznický servis. Údržba/oprava je potrebná, ak bolo zariadenie poškodené (napr. sieťový adaptér), ak do zariadenia prenikla kvapalina, ak do zariadenia prenikli predmety, ak bolo zariadenie vystavené dažďu alebo vlhkosti, keď prestane správne fungovať alebo ak spadlo.

1.4.2 Minimalizácia nebezpečenstva zásahu elektrickým prúdom, požiaru a podobne

Neodstraňujte skrutky, kryty ani súčasti zariadenia.

1.5 Funkcia automatickej úspory energie

Zariadenie je vybavené funkciou automatickej úspory energie. Ak sa prehráva pri veľmi nízkej hlasitosti alebo ak je zariadenie stlmené, zariadenie sa do 15 minút prepne do pohotovostného režimu. Upozorňujeme, že toto nastavenie sa nedá zmeniť.

Vyhlásenie o zhode EÚ

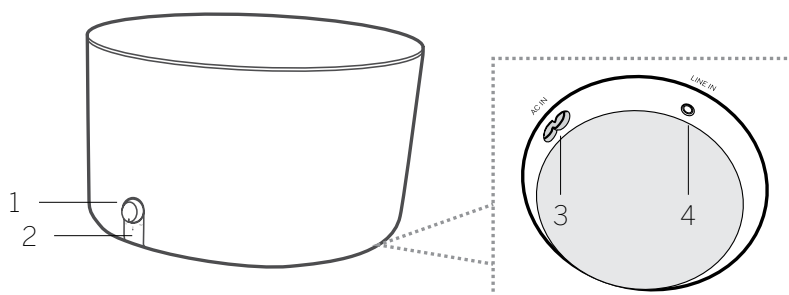
Spoločnosť Loewe Technology GmbH týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu Loewe klang sub5 je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://www.loewe.tv/de/support>

Tento produkt sa môže používať vo všetkých členských štátoch EÚ.

Vzhľadom na frekvenčný rozsah 5 GHz vstavaného modulu WLAN je používanie v nasledujúcich krajinách povolené len vo vnútri budov:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Súčasti subwoofera



1. Ovládač hlasitosti
Otáčaním nastavíte úroveň basov.
Stlačením a podržaním prejde-
te do režimu párovania.
2. Indikátor LED subwoofera

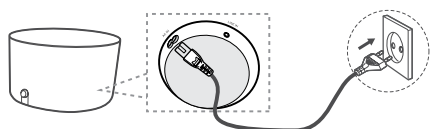
Stav indikátora LED	Stav
Indikátor LED rýchlo bliká	Subwoofer je v režime párovania
Indikátor LED svieti	Pripojenie/párovanie bolo úspešné
Indikátor LED pomaly bliká	Pripojenie/párovanie zlyhalo

3. Zásuvka vstupu AC IN – pripojenie k zdroju
napájania.
4. Zásuvka vstupu LINE IN (LINKOVÝ VSTUP) –
pripojenie k externému zvukovému zariadeniu
prostredníctvom 3,5 mm zvukového kábla.

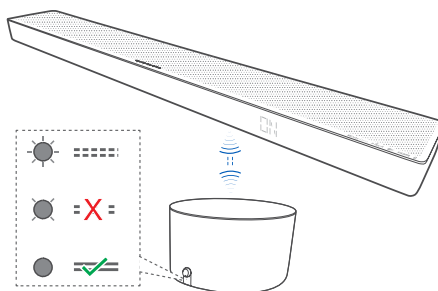
3 Pripojenie napájania

Poznámka

- Pred pripojením sieťového napájacieho kábla sa
uistite, že ste dokončili všetky ostatné pripojenia.
- Nebezpečenstvo poškodenia produktu! Uistite
sa, že napätie zdroja napájania zodpovedá na-
pätiu vyznačenému na spodnej strane jednotky.



1. Pripojte sieťový kábel do zásuvky vstupu AC IN
subwoofera. Kábel dajte do priehradky na uspo-
riadanie káblov na spodnej strane subwoofera.
Nakoniec zapojte napájací kábel do elektrickej
zásuvky.



Stav indikátora LED	Stav
Indikátor LED rýchlo bliká	Subwoofer je v režime párovania
Indikátor LED svieti	Pripojenie/párovanie bolo úspešné
Indikátor LED pomaly bliká	Pripojenie/párovanie zlyhalo

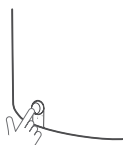
Poznámka

Nestláčajte ovládač hlasitosti na zadnej strane subwoo-
fera, pokiaľ ho nechcete spárovať manuálne.

Manuálne párovanie

Ak z bezdrôtového subwoofera nepočuť žiadny zvuk,
spárujte subwoofer manuálne.

1. Odpojte obe jednotky zo sieťovej zásuvky a po 3
minútach ich znovu zapojte.



4 Pripojenie subwoofera

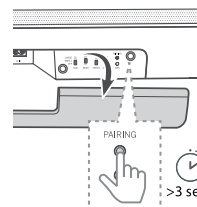
Automatické párovanie

K dispozícii je subwoofer s technológiou WDAL 2.0. To
znamená, že na to, aby subwoofer fungoval, prepínač
WDAL 2.0 označený ako SUB musí byť nastavený
na polohu SMALL (MALÉ) alebo LARGE (VEĽKÉ).
Odstráňte zadné veko zo zvukového panela a skontro-
lujte polohu prepínača SUB. Ak je vo vypnutej polohe,
zmeňte jeho polohu SMALL (MALÉ) alebo LARGE
(VEĽKÉ).

Pripojte zvukový panel a subwoofer do sieťových
zásuviek a potom stlačením tlačidla na jednotke
alebo diaľkovým ovládači zapnite jednotku. Subwoofer
a zvukový panel sa automaticky spárujú.

- Zistite stav na základe indikátora bezdrôtového
subwoofera.

2. Stlačte a 5 sekúnd podržte ovládač hlasitosti na
zadnej strane subwoofera.
- Indikátor párovania na subwooferi rýchlo zabliká.
3. Stlačením a podržaním tlačidla na jednotke
alebo diaľkovým ovládači na 5 sekúnd prepnete
jednotku do pohotovostného režimu EKO.
4. Potom stlačením tlačidla na jednotke alebo
diaľkovým ovládači zapnete jednotku.
5. Odstráňte zadné veko zvukového panela a na 5
sekúnd stlačte tlačidlo párovania.



6. Indikátor párovania na subwooferi sa po úspeš-
nom spárovaní rozsvieti.
- Ak indikátor párovania stále bliká, zopakujte
vyššie uvedené kroky.

Poznámka

- Subwoofer by sa mal nachádzať vo vzdialenosti
do 6 m od zvukového panela na otvorenom
priestranstve (čo najbližšie).
- Odstráňte všetky predmety medzi subwooferom
a zvukovým panelom.
- Ak bezdrôtové pripojenie opäť zlyhá, skontrolujte
oblasť, či nie je v konflikte alebo či nedochádza k
silnému rušeniu (napr. rušenie z elektronického
zariadenia). Odstráňte tieto konflikty alebo silné
rušenia a zopakujte vyššie uvedený postup.

Riešenie problémov

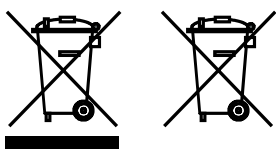
V prípade zlyhania zariadenia odporúčame, aby ste si pred zavolaním na linku pomoci skontrolovali zoznam uvedený nižšie.

Problém	Možná příčina	Náprava/poznámky
Systém nereaguje na stlačenie tlačidla	Chyba softvéru mohla spôsobiť, že zariadenie prestane prijímať príkazy z tlačidiel, a zariadenie sa musí reštartovať jeho odpojením.	Odpojte jednotku na niekoľko minút z napájacieho zdroja a potom ju znova zapojte.
Z bezdrôtového subwoofera nepočuť žiadny zvuk.	a. Automatické párovanie zlyhalo b. Hlasitosť je príliš nízka c. Prepínač subwoofera na zadnej strane zvukového panela je nastavený na hodnotu OFF (VYP.).	a. Spárujte subwoofer manuálne b. Zvýšte hlasitosť. Stlačte tlačidlo + na zvukovom paneli alebo na diaľkovom ovládači. c. Na zadnej strane zvukového panela zmeňte polohu prepínača SUB na SMALL (MALÉ) alebo LARGE (VEĽKÉ).
Subwoofer je nečinný alebo indikátor subwoofera nesvieti.	Tento problém mohla spôsobiť softvérová chyba.	Odpojte napájací kábel a po 3 minútach ho znova pripojte, aby ste vynulovali subwoofer.

Technické údaje

Typ zariadenia Loewe:	klang sub5
Číslo dielu:	60603D11
Zdroj napájania:	100 – 240 V striedavého prúdu pri 50/60 Hz
Výstupný zvukový výkon:	180 W (RMS)
Spotreba energie v pohotovostnom režime:	< 0,5W
Frekvenčná odozva:	35 Hz – 150 Hz
Rozmery zariadenia (Š x V x H):	380 x 214 x 380 mm
Hmotnosť zariadenia:	8,8 kg
Teplota okolia:	5 °C – 35 °C
Relatívna vlhkosť (bez kondenzácie):	20 – 80 %

Likvidácia



Likvidácia použitých elektrických a elektronických zariadení a batérií.

Symbol prečiarknutého odpadkového koša na kolieskach na produkte alebo jeho obale znamená, že tento výrobok sa nesmie považovať za bežný odpad z domácností, ale musí sa vrátiť na zberné miesto na recykláciu elektrických a elektronických zariadení a batérií. Správnu likvidáciu tohto produktu chránite životné prostredie a zdravie ľudí. Nedostatočná alebo nesprávna likvidácia ohrozuje životné prostredie a zdravie. Ďalšie informácie o recyklácii tohto produktu vám poskytne miestny úrad alebo úrad pre likvidáciu komunálneho odpadu. Upozornenie: Značka „Pb“ pod symbolom batérie znamená, že táto batéria obsahuje olovo.

Koncový používateľ je zodpovedný za odstránenie údajov zo starého zariadenia pomocou položky ponuky [Obnovenie výrobných nastavení] pred likvidáciou (pozrite si kapitolu „Obnovenie výrobných nastavení“).

Paldies,

ka izvēlējāties Loewe izstrādājumu. Mēs priecājamies, ka esat mūsu klients. Uzņēmumā Loewe mēs apvienojam augstākos tehnoloģiju, dizaina un klientu draudzīguma standartus. Tas vienlīdz attiecas uz TV, video, audio un piederumiem. Ne tehnoloģija, nedz dizains paši par sevi nav pilnvērtīgi, bet kopā tiem vajadzētu mūsu klientam piedāvāt pēc iespējas augstāku audio un vizuālo pieredzi.

Mūsu dizains nav veidots atbilstoši īstermiņa, modernām tendencēm. Jo galu galā esat iegādājies augstas kvalitātes aprīkojumu, kuru vēlaties baudīt rīt un turpmāk.

Piegādes komplekts

Uzmanīgi izpakojiet ierīci un pārļiecinieties, ka ir ietverti visi piederumi.

- Bezvadu zemfrekvenču skaļrunis
- Strāvas kabelis

Ierīces datu plāksnītes novietojums

Uzlīmes ar modeļa numuru un darba spriegumu atrodas izstrādājuma apakšdaļā.

1. Svarīgi drošības norādījumi

Uzmanību! Rūpīgi izlasiet šo lapu, lai garantētu, ka ierīce tiek lietota droši.

Kad izmantojat šo izstrādājumu, ievērojiet visus drošības un lietošanas norādījumus.

Drošības un lietošanas norādījumi ir jāuzglabā turpmākai atsaucei.

Strikti jāievēro visi uz izstrādājuma norādītie un lietotāja rokasgrāmatā sniegtie drošības brīdinājumi.

Simbolu skaidrojums



Aprikojums ar dubultu izolāciju (II klase). Šī elektroierīce ir konstruēta tādā veidā, ka tai nav nepieciešams drošības savienojums ar elektrisko zemējumu.



Šis simbols norāda augstsprieguma radītos riskus.



Šis simbols brīdina lietotāju par citiem specifiskiem riskiem.



Šis simbols norāda aizdegšanās briesmas.

1.1. Uzstādīšana

1.1.1. Novietošana

Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzsena virsmas.

Nenovietojiet šo ierīci spēcīgu magnētisko lauku tuvumā.

1.1.2. Kabeli

Novietojiet strāvas kabelus tādā veidā, ka tos nevar sabojāt. Strāvas vadu nedrīkst saspiest un novietot virs asām malām, novietot uz ķīmikalijām un pakļaut ķīmisko vielu iedarbībai; tas attiecas arī uz sistēmu kopumā. Strāvas vads ar bojātu izolāciju var radīt elektrošoka triecienu un radīt aizdegšanās risku. Šāds vads ir jānomaina pirms ierīces lietošanas.

1.1.3. Nelietojiet šo ierīci ūdens tuvumā



Nekad nepakļaujiet ierīci ūdens lāšu un šķaudu iedarbībai, piemēram, nelietojiet to blakus vannai, virtuves izlietnei, veļas mazgājamai mašīnai, uz slapjas grīdas un pie baseina. Nekad nenovietojiet uz ierīces traukus ar ūdeni, piemēram, puķu vāzes.

1.1.4. Ventilācija



Rievas un atveres korpusā tiek izmantotas ierīces ventilācijai, lai nodrošinātu uzticamu ierīces darbību un lai aizsargātu ierīci no pārkaršanas. Neaizsedziet ventilācijas atveres. Uzstādiet ierīci atbilstoši ražotāja norādījumiem. Nekad neaizsedziet ventilācijas atveres, novietojot ierīci uz gultas, divāna, paklāja vai līdzīgas mīksts virsmas. Šo ierīci nedrīkst uzstādīt grāmatplauktā un iebūvētā ģērbtuvē, ja netiek nodrošināta pienācīga ventilācija.

1.1.5. Karstums



Neuzstādiet ierīci blakus karstām virsmām, piemēram, radiatoriem, sildītājiem ar ventilatoru, cepeškrāsnīm un citām ierīcēm (ietverot pastiprinātājus), kuras var uzkarst. Nekad nenovietojiet uz ierīces izstrādājumus ar atklātu liesmu, piemēram, sveces un lukturus. Ievietotās baterijas nedrīkst pakļaut pārlietu liela karstuma, piemēram, tiešiem saules stariem, liesmām utt.

1.1.6. Piederumi

Izmantojiet tikai ražotāja norādītos piederumus.

1.1.7. Tīkla savienojums

Pārliecinieties, ka tīkla piekļuves vietā (maršrutētājā) ir aktivizēta ugunsdrošības funkcija. Skatiet sava maršrutētāja lietotāja rokasgrāmatu.

1.2. Lietošana

1.2.1. Paredzētais lietojums

Šī ierīce ir paredzēta īpaši skaņas signālu uztveršanai un atskaņošanai.

1.2.2. Pārslodze



Nekad nepārslogojiet kontaktligzdas, pagarinātājus, pretējā gadījumā pastāv aizdegšanās un elektrošoka risks.

1.2.3. Pērkona negaiss



Ierīce pērkona negaisa laikā un gadījumā, ja ilgāku laika periodu netiek izmantota, ir jāatvieno no strāvas padeves avota.

1.2.4. Svešķermeņu un šķidruma iekļūšana



Rīkojieties uzmanīgi, lai neļautu svešķermeņiem un šķidrumam iekļūt ierīcē pa ventilācijas atverēm, pretējā gadījumā tas var nonākt saskarē ar augstsprieguma komponentiem vai radīt īssavienojumu, kā rezultātā var rasties aizdegšanās vai elektrošoks. Nekad neļaujiet uz ierīces nekāda veida šķidrumus.

1.2.5. Ar lielu skaļumu saistītie riski



Ierīces saturu nav paredzēts klausīties austiņās. Lai novērstu potenciālus dzirdes traucējumus, neklausieties ilgu laiku lielā skaļumā.

1.2.6. Atvienošana no strāvas padeves avota

Barošanas poga nekādā pozīcijā pilnībā neatslēdz strāvas padevi. Lai pilnībā atvienotu ierīci no strāvas padeves avota, atvienojiet strāvas padeves vadu no kontaktligzdas.

Kontakttdakšai jābūt viegli pieejamai, lai jebkurā laikā ierīci varētu atvienot no strāvas padeves avota.

1.3. Apkope

1.3.1. Ierīces apkope

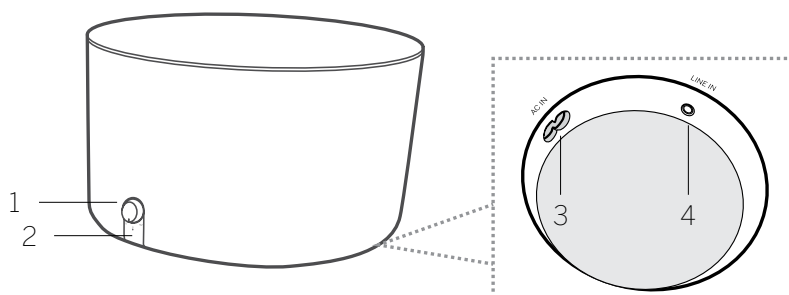
Nekad nemēģiniet veikt šīs ierīces apkopi paša spēkiem, jo pa atverēm un noņemtiem pārsegumiem iespējams piekļūt detaļām, pieskaršanās tām var būt bīstama. Visa veida apkopi uzticiet kvalificētam apkalpes personālam.

1.3.2. Tīriet tikai ar mitru drānu!

Pirms izstrādājuma tīrīšanas atvienojiet ierīces kontaktakšus no kontaktligzdas. Nekad nelietojiet šķidrās tīrīšanas līdzekļus un tīrīšanas aerosolus. Tīrīšanai lietojiet tikai mitru drānu.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Zemfrekvenču skaļruņa komponenti



1. Skaļuma poga
Grieziet, lai pielāgotu zemfrekvenču līmeni.
Nospiediet un turiet nospiektu, lai ieslēgtu savienošanas pāri režīmu.
2. Zemfrekvenču gaismas diodu indikators

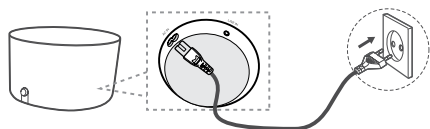
Gaismas diodes indikatora stāvoklis	Statuss
Gaismas diode ātri mirgo	Zemfrekvenču skaļrunis savienošanas pāri režīmā
Gaismas diode deg	Sekmīgi savienots / savienots pāri
Gaismas diode lēni mirgo	Savienojums / savienojums pāri neizdevās

3. AC IN līzda — savienojiet ar strāvas padeves avotu.
4. LINE IN līzda — savienošanai ar ārējo audio ierīci, izmantojot 3,5 mm audio kabeli.

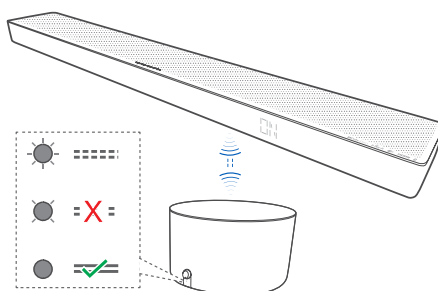
3 Pievienošana strāvas padeves avotam

Piezīme

- Pirms maiņstrāvas vada pievienošanas pārliecinieties, vai ir izveidoti visi citi savienojumi.
- Izstrādājuma bojājumu risks! Pārliecinieties, vai strāvas padeves spriegums atbilst spriegumam, kas norādīts ierīces apakšā.



1. Pievienojiet strāvas kabeli zemfrekvenču skaļruņa AC IN līzdai. Nostipriniet kabeli pie kabeļu pārvaldības nodalījuma zemfrekvenču skaļruņa apakšā. Pēc tam pievienojiet strāvas vadu pie kontaktligzdas.



Gaismas diodes indikatora stāvoklis	Statuss
Gaismas diode ātri mirgo	Zemfrekvenču skaļrunis savienošanas pāri režīmā
Gaismas diode deg	Sekmīgi savienots / savienots pāri
Gaismas diode lēni mirgo	Savienojums / savienojums pāri neizdevās

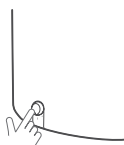
Piezīme

Nespiediet skaļuma pogu zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē, izņemot gadījumus, kad veicat manuālu sapārošanu.

Manuāla savienošana pāri

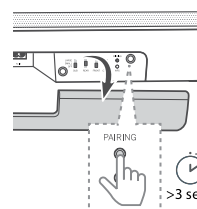
Ja no zemfrekvenču skaļruņa nav dzirdama skaņa, manuāli sapārojiet zemfrekvenču skaļruni.

1. Atvienojiet abas ierīces no strāvas padeves avota, pēc 3 minūtēm atkārtoti pievienojiet pie strāvas padeves avota.



2. Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiektu skaļuma pogu zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē.

- Savienošanas pāri indikators uz zemfrekvenču skaļruņa ātri mirgo.
3. Nospiediet un 5 sekundes turiet nospiektu tālvadības pults vai ierīces pogu lai pārslēgtu ierīci EKO GAIDSTĀVES režīmā.
 4. Pēc tam nospiediet ierīces vai tālvadības pults pogu lai ieslēgtu ierīci.
 5. Noņemiet skaņas sistēmas aizmugurējo atloku, pēc tam nospiediet un 5 sekundes turiet nospiektu pogu PAIRING.



6. Pēc sekmīgas savienošanas pāri iedegas zemfrekvenču skaļruņa savienošanas pāri indikators.

- Ja savienošanas pāri indikators joprojām mirgo, atkārtojiet iepriekš aprakstītās darbības.

Piezīme

- Zemfrekvenču skaļrunim ir jāatrodas atvērta telpā 6 metru diapazonā no skaņas sistēmas (jo tuvāk, jo labāk).
- Noņemiet visus priekšmetus starp zemfrekvenču skaļruni un skaņas sistēmu.
- Ja bezvadu savienojums atkal neizdodas, pārbaudiet, vai zonā nav spēcīgu traucējumu (piemēram, traucējums no elektroniskās ierīces). Novērsiet šīs nesaderības vai ievērojamos traucējumus un atkārtojiet iepriekš minētās darbības.

4 Pievienošana zemfrekvenču skaļrunim

Automātiska savienošana pāri

Zemfrekvences skaļrunis ir WDAL 2.0 ierīce. Tas nozīmē, ka zemfrekvences skaļruņa darbībai WDAL 2.0 slēdzis ar marķējumu SUB jāiestata uz SMALL vai LARGE. Noņemiet skaņas sistēmas aizmugurējo atloku un pārbaudiet slēdža SUB pozīciju. Ja tas ir pozīcijā OFF, mainiet to pozīcijā SMALL vai LARGE.

Pievienojiet skaņas sistēmu un zemfrekvenču skaļruni pie strāvas padeves avota un pēc tam nospiediet ierīces vai tālvadības pults pogu lai IESLĒGTU ierīci. Zemfrekvenču skaļrunis un skaņas sistēma tiek automātiski sapāroti.

- Nosakiet statusu, balstoties uz bezvadu zemfrekvenču skaļruņa indikatoru.

Problēmu novēršana

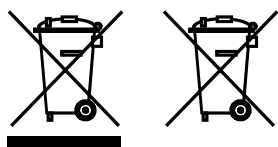
Ierīces kļūdas gadījumā iesakām pārbaudīt tālāk norādīto sarakstu, pirms zvanīt uz palīdzības dienestu.

Problēma	Iespējamais iemesls	Risinājums/piezīmes
Sistēma nereaģē uz pogas nospiešanu	Programmatūras kļūdas dēļ ierīce, iespējams, pārtrauca saņemt komandas no pogām, un ierīce ir jārestartē, atvienojot to no tīkla.	Dažas minūtes atvienojiet ierīci no strāvas padeves, pēc tam atkal pievienojiet.
Bezvadu zemfrekvenču skaļrunī neskan skaņa.	a. Neizdevās automātiskā savienošana pāri b. Parāk zems skaļuma līmenis c. Zemfrekvenču skaļruņa slēdzis skaņu sistēmas aizmugurē ir iestatīts pozīcijā OFF.	a. Manuāli savienojiet zemfrekvenču skaļruni pāri b. Palieliniet skaļumu. Nospiediet skaņas sistēmas vai tālvadības pults pogu +. c. Skaņu sistēmas aizmugurē mainiet slēdža SUB pozīciju uz SMALL vai LARGE.
Zemfrekvenču skaļrunis atrodas dīkstāvē, vai nedeg zemfrekvenču skaļruņa indikators.	Programmatūras kļūda var radīt šo problēmu.	Atvienojiet strāvas vadu un pēc 3 minūtēm atkal pievienojiet, lai restartētu zemfrekvenču skaļruni.

Tehniskie dati

Loewe ierīces veids:	klang sub5
Daļas numurs:	60603D11
Strāvas padeve:	AC 100 V–240 V ~ 50/60 Hz
Audio izvades jauda:	180 W (RMS)
Strāvas patēriņš gaidstāves režīmā:	<0,5W
Frekvences atbilde:	No 35 Hz līdz 150 Hz
Ierīces izmēri (P x A x Dz.):	380 x 214 x 380 mm
Ierīces svars:	8,8 kg
Apkārtējās vides temperatūra:	5 °C – 35 °C
Relatīvais mitrums (bez kondensāta):	20–80%

Likvidēšana



Nolietoto elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru likvidēšana.

Pārsvitrotas atkritumu tvertnes simbols uz izstrādājuma vai tā iepakojuma norāda, ka šo izstrādājumu nedrīkst izmest mājāsaimniecības atkritumos, bet tas ir jānogādā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko iekārtu un akumulatoru pārstrādei. Palīdzot pareizi likvidēt šo izstrādājumu, jūs aizsargājat apkārtējo vidi un līdzcilvēku veselību. Nepareiza likvidēšana rada kaitējumu apkārtējai videi un veselībai. Lai saņemtu papildinformāciju par šī izstrādājuma pārstrādi, sazinieties ar vietējo varas iestādi vai pašvaldības atkritumu savākšanas pakalpojumu sniedzēju. Uzmanību! Zīme "Pb" zem baterijas simbola norāda, ka baterija satur svinu.

Gala lietotājs ir atbildīgs par datu dzēšanu vecajā ierīcē, izmantojot izvēlnes vienumu [Atiestatīšana uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem] pirms likvidēšanas (skatiet nodaļu "Atiestatīšana uz rūpnīcas noklusējuma iestatījumiem").

Ačiū

Dėkojame, kad pasirinkote „Loewe“ gaminį. Džiaugiamės, kad esate mūsų klientas. Mes, „Loewe“ kompanija, deriname aukščiausius technologijų, dizaino ir paprasto naudojimo standartus. Šį šūkį taikome savo TV, vaizdo, garso įrenginiams ir priedams. Jokia technologija ar dizainas nebūna užbaigti atskirai, tačiau kartu suteikia patį puikiausią garso ir vaizdo patyrimą naudotojui, koks tik įmanomas.

Mūsų dizaino nesąlygojo trumpalaikės, madingos tendencijos. Kadangi, galų gale, jūs nusipirkote aukštos kokybės įrangą, kuria norėsite džiaugtis ne tik rytoj.

Rinkinio dalys

Atsargiai išpakuokite prietaisą ir įsitikinkite, kad dėžėje yra visi priedai:

- Belaidis žemų dažnių garsiakalbis
- Maitinimo laidas

Vardinės lentelės vieta

Žymekliai su modelio numeriu ir srovės įtampa yra ant gaminio dugno.

1 Svarbūs saugos nurodymai

Dėmesio: atidžiai perskaitykite šį puslapį, kad užtikrintumėte saugų prietaiso naudojimą.

Naudodami šį gaminį, vadovaukitės saugos ir naudojimo nurodymais.

Neišmeskite saugos ir naudojimo vadovo, kad galėtumėte pasinaudoti ateityje.

Griežtai privaloma atkreipti dėmesį į visus ant gaminio ir naudojimo vadove pateikiamus įspėjimus.

Simbolių paaiškinimas



Įranga su dviguba izoliacija (II klasės). Šis elektrinis prietaisas suprojektuotas taip, kad jam nereikalingas apsauginis įžeminimo jungimas.



Šis simbolis įspėja apie su aukšta įtampa susijusią riziką.



Šis simbolis atkreipia naudotojo dėmesį į kitas specifines rizikas.



Šis simbolis įspėja apie su ugnimi siejamus pavojus.

1.1 Montavimas

1.1.1 Vieta

Pastatykite prietaisą ant stabilaus, lygaus paviršiaus.

Nestatykite šio prietaiso šalia stiprių magnetinių laukų.

1.1.2 Laidai

Maitinimo laidus ištieskite taip, kad būtų apsaugoti nuo pažeidimų. Maitinimo laidas negali būti susisukęs ar tiesiamas prie aštrių kampų, būti veikiamas cheminių medžiagų, ant jo negalima lipti; tas pats galioja visai sistemai. Maitinimo laido izoliacijos pažeidimas gali sukelti elektros smūgį arba gaisro riziką. Todėl, prieš vėl naudojant prietaisą, jį būtina pakeisti.

1.1.3 Nenaudokite prietaiso šalia vandens



Ant šio prietaiso jokiu būdu negali lašėti ar taškytis vanduo, pavyzdžiui, šalia vonios, praustuvo, kriauklės, skalbimo mašinos, drėgname rūsyje ar prie baseino. Jokiu būdu ant prietaiso nedėkite indų su skysčiais, pavyzdžiui, gėlių vazų.

1.1.4 Ventilacija



Prietaiso korpuse esančios skylės ir angos yra reikalingos prietaiso ventilacijai, užtikrinant patikimą eksploataciją ir prietaiso apsaugą nuo perkaitimo. Neuždenkite ventilacijos angų. Prietaisą montuokite pagal gamintojo nurodymus. Negalima uždenkti ventilacijos angų, padedant prietaisą ant lovos, sofos, kilimo ar panašių paviršių. Šio prietaiso negalima statyti ant knygų lentynos ar įmontuotos spintos, jeigu nėra užtikrinama pakankama ventilacija.

1.1.5 Šilumos šaltiniai



Nedėkite prietaiso šalia įkaitusių paviršių, pavyzdžiui, radiatorių, ventiliatorių šildytuvų, viryklių ar kitokių prietaisų (tarp jų ir stiprintuvų), kurie gali įkaisti. Ant prietaiso ar šalia jo jokiu būdu nedėkite atviros liepsnos šaltinių, tokių kaip žvakės ar žibintai. Maitinimo elementai negali būti laikomi karštoje vietoje, pavyzdžiui, prieš saulę, arti ugnies ir pan.

1.1.6 Priedai

Naudokite tik gamintojo aprobuotus priedus.

1.1.7 Jungimas į tinklą

Įsitikinkite, kad jūsų tinklo prieigos taškas (maršrutizatorius) turėtų veikiančią užkardą (firewall). Žr. savo maršrutizatoriaus naudojimo vadovą.

1.2 Naudojimas

1.2.1 Numatoma paskirtis

Šis prietaisas yra skirtas tiktai garso signalų priėmimui ir atkūrimui.

1.2.2 Perkrova



Jokiu būdu per daug neapkraukite elektros įvado lizdų, ilgaklių ar šakotuvų, kadangi kyla gaisro arba elektros smūgio rizika.

1.2.3 Perkūnija



Esant perkūnijai ir prietaiso nenaudojant ilgesnį laiką jį būtina išjungti iš maitinimo tinklo.

1.2.4 Šalutinių medžiagų ir skysčių patekimas



Saugokite, kad į šį prietaisą per ventilacijos angas nepatektų šalutinių medžiagų ar skysčių, kadangi dėl kontakto su aukšta įtampa arba trumpojo jungimo gali kilti gaisras arba elektros smūgis. Jokiais atvejais nepilkite jokių skysčių ant šio prietaiso.

1.2.5 Su dideliu garsumu sietinos rizikos



Šis prietaisas nėra skirtas klausymuisi su ausinėmis. Kad išvengtumėte galimo paženkinimo klausai, ilgai nesiklausykite didelio garsumu.

1.2.6 Išjungimas iš maitinimo tinklo

Vien įjungimo mygtuku neįmanoma visiškai išjungti srovės tiekimo. Norėdami išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo, ištraukite maitinimo laido kištuką iš maitinimo lizdo.

Maitinimo kištukas turi būti lengvai prieinamas, kad galėtumėte bet kada išjungti prietaisą iš maitinimo tinklo.

1.3 Techninė priežiūra

1.3.1 Prietaiso techninė priežiūra

Jokiu būdu nebandykite atlikti šio prietaiso techninės priežiūros darbų patys, kadangi kontaktas su dalimis, kuriomis teka srovė, prieinamomis per angas ar nuėmus dangtelius gali būti pavojingas. Visus techninės priežiūros darbus palikite kvalifikuotam techniniam personalui.

1.3.2 Valykite tik su sausa šluoste!

Prieš valydami šį gaminį, išjunkite maitinimo adapterį iš maitinimo lizdo. Nenaudokite skystų valiklių ar purškalo. Valymui naudokite tik sausu šluostu.

1.4 Remontas

1.4.1 Remonto reikalaujantys pažeidimai

Techninės priežiūros ir remonto darbus turi atlikti tik kvalifikuoti klientų aptarnavimo darbuotojai. Techninės priežiūros (remonto) darbai reikalingi tada, kai prietaisas pažeidžiamas (pvz. maitinimo adapteris), jei į prietaisą patenka skysčių, jei į prietaisą patenka kitų daiktų, jei prietaisas aplijo ar sudrėko, kai prietaisas tinkamai neveikia arba nukrenta.

1.4.2 Siekiant sumažinti elektros smūgio, gaisro ir kitokią riziką

Neardykite varžtų, dangtelių ar korpuso dalių.

1.5 Automatinė energijos taupymo funkcija

Šiame prietaise naudojama automatinė energijos taupymo funkcija. Jei prietaisas 15 minučių veikia labai mažu garsumu arba buvo užtildytas, ši funkcija įjungia parengties režimą. Atkreipkite dėmesį, kad šio nustatymo negalima pakeisti.

ES atitikties deklaracija

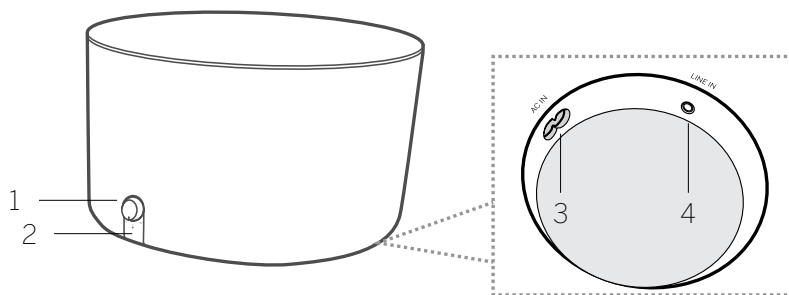
„Loewe Technology GmbH“ šiuo pareiškia, kad radijo įrenginys „Loewe klang sub5“ atitinka 2014/53/ES direktyvą. Visas ES atitikties deklaracijos tekstas prieinamas per šią nuorodą: <https://www.loewe.tv/de/support>

Šį gaminį galima naudoti visose ES šalyse narėse.

Dėl integruoto WLAN modulio su 5 GHz dažniu nurodytose šalyse jį naudoti galima tik pastatuose:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Žemų dažnių garsiakalbio komponentai



1. Garsumo rankenėlė
Pasukite, norėdami reguliuoti žemų dažnių garso lygį.
Paspauskite ir palaikykite įjungti susiejimo režimą.
2. Žemų dažnių garsiakalbio LED indikatorius

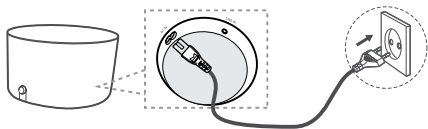
LED indikatoriaus būseną	Būsena
LED greitai mirkčioja	Žemų dažnių garsiakalbis veikia susiejimo režimu
LED šviečia	Prijungta / susiejimas sėkmingas
LED lėtai mirkčioja	Jungimas / susiejimas nepavyko

3. AC IN (kintamosios srovės įvado) lizdas:junkite į maitinimo šaltinį.
4. LINE IN (laidinės garso įvesties) lizdas: jungti išorinį įrenginį 3,5 mm garso signalo laidu.

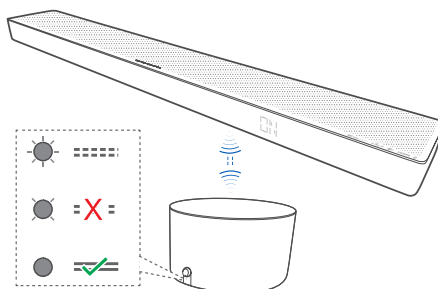
3 Jungimas į maitinimo tinklą

Pastaba

- Prieš jungdami kintamosios srovės maitinimo laidą, įsitikinkite, kad visos kitos jungtys tvarkingos.
- Gaminio pažeidimo rizika! Įsitikinkite, kad maitinimo tinklo įtampa atitiktų ant etiketės prietaiso apatinėje dalyje nurodytą įtampą.



1. Įstatykite maitinimo laidą į žemų dažnių garsiakalbio AC IN (kintamosios srovės įvado) lizdą. Įtvirtinkite laidą laido skyrelyje apatinėje žemų dažnių garsiakalbių pusėje. Galiausiai, įjunkite laidą į maitinimo lizdą.



LED indikatoriaus būseną	Būsena
LED greitai mirkčioja	Žemų dažnių garsiakalbis veikia susiejimo režimu
LED šviečia	Prijungta / susiejimas sėkmingas
LED lėtai mirkčioja	Jungimas / susiejimas nepavyko

Pastaba

Nespauskite garsumo reguliavimo rankenėlės galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje, nebent atliekate susiejimą rankiniu būdu.

Susiejimas rankiniu būdu

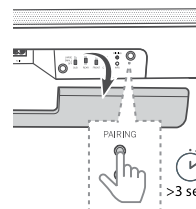
Jei iš belaidžio žemų dažnių garsiakalbio nieko nesigirdi, susiekite jį rankiniu būdu.

1. Abu prietaisus išjunkite iš maitinimo tinklo lizdo ir po 3 minučių vėl įjunkite.



2. 5 sekundes palaikykite nuspaudę garsumo reguliavimo rankenėlę galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje.

- Žemų dažnių garsiakalbio susiejimo indikatorius turi greitai mirkčioti.
3. Įjunkite garsiakalbį ekonominės parengties (ECO STANDBY) režimu 5 sekundes palaikydami nuspaudę prietaise arba nuotolinio valdymo pulte.
 4. Tada prietaise arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite , kad įjungtumėte prietaisą.
 5. Atidarykite galinį garsiakalbio atvartą ir 5 sekundes palaikykite nuspaudę PAIRING (susiejimo) mygtuką.



6. Po sėkmingo susiejimo žemų dažnių garsiakalbio susiejimo indikatorius turi šviesti.

- Jei susiejimo indikatorius toliau mirkčioja, pakartokite ankstesnius žingsnius.

Pastaba

- Atviroje erdvėje žemų dažnių garsiakalbis turi stovėti iki 6 m atstumu nuo garsiakalbio (kuo arčiau, tuo geriau).
- Paimkite bet kokius daiktus, esančius tarp garsiakalbio ir žemų dažnių garsiakalbio.
- Jei belaidis ryšys vėl nutrūksta, patikrinkite, ar toje vietoje nėra stiprių trikdžių (pvz. trikdžiai iš elektroninių prietaisų). Pašalinkite tuos trikdžius ir pakartokite anksčiau aprašytus veiksmus.

4 Žemų dažnių garsiakalbio jungimas

Automatinis susiejimas

Rinkinyje esantis žemų dažnių garsiakalbis yra WDAL 2.0 įrenginys. Tai reiškia, kad, norint, kad veiktų žemų dažnių garsiakalbis, WDAL 2.0 jungiklis pažymėtas SUB turi būti nustatytas į SMALL (mažas) arba LARGE (didelis) padėtį. Nuimkite garsiakalbio galinį dangtelį ir patikrinkite SUB jungiklio padėtį. Jei tuo metu jis nustatytas į OFF padėtį, perjunkite į SMALL (mažas) arba LARGE (didelis) padėtį.

Įjunkite garsiakalbį ir žemų dažnių garsiakalbį į maitinimo lizdus, tada prietaise arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite , kad įjungtumėte prietaisą. Garsiakalbis ir žemų dažnių garsiakalbis automatiškai susiejami.

- Būsena matysite pagal žemų dažnių garsiakalbio belaidžio ryšio indikatorius.

Trikčių nustatymas ir šalinimas

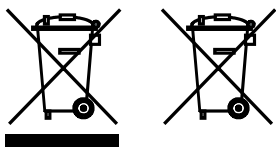
Pasitaikius nesklandumų, prieš skambinant pagalbos linijai, rekomenduojame peržiūrėti šį sąrašą.

Problema	Galima priežastis:	Šalinimo būdas / pastabos
Sistema nereaguoja į mygtuko paspaudimą	Dėl programinės įrangos klaidos prietaisas gali nebereaguoti į mygtukų komandas. Prietaisą būtina paleisti iš naujo, išjungiant iš maitinimo tinklo.	Išjunkite prietaisą iš maitinimo tinklo kelioms minutėms ir vėl įjunkite.
Nėra garso iš belaidžio žemų dažnių garsiakalbio.	- Automatinis susiejimas nepavyko - Per žemas garsumo lygis - Žemų dažnių garsiakalbio jungiklis garsiakalbio galinėje pusėje turi būti padėtyje „OFF“.	- Susiekite žemų dažnių garsiakalbį rankiniu būdu - Pagarsinkite garsiakalbį. Paspauskite + mygtuką garsiakalbio skydelyje arba nuotolinio valdymo pulte. - Garsiakalbio galinėje pusėje „SUB“ jungiklio padėtį pakeiskite į „SMALL“ arba „LARGE“.
Žemų dažnių garsiakalbis neveikia arba žemų dažnių garsiakalbio indikatorius nešviečia.	Šią problemą galėjo sukelti programinės įrangos klaida.	Ištraukite maitinimo laidą ir po 3 minučių vėl įjunkite, kad žemų dažnių garsiakalbis atsistatytų.

Techniniai duomenys

„Loewe“ prietaiso tipas:	„klang sub5“
Dalies numeris:	60603D11
Elektros energijos tiekimas:	KS 100 V – 240 V / ~50/60 Hz
Garso išvesties galia:	180W (RMS)
Energijos sąnaudos parengties režimu	< 0,5 W
Dažnio atsakas:	35Hz - 150Hz
Prietaiso matmenys (plotis x aukštis x gylis):	380 x 214 x 380 mm
Prietaiso svoris:	8,8 kg
Aplinkos temperatūra:	5 °C – 35 °C
Santykinė drėgmė (kondensacija nevyksta):	20 – 80 %

Utilizavimas



Elektrinės ir elektroninės įrangos bei akumuliatorių utilizavimas.

Ant gaminio arba jo pakuotės esantis simbolis su perbrauktu šiukšlių konteineriu rodo, kad šio gaminio negalima laikyti buitine atlieka, o jį būtina nugabenti į elektrinės ir elektroninės įrangos bei akumuliatorių surinkimo vietą. Padėdami tinkamai utilizuoti šį gaminį, jūs saugojate aplinką ir kitų žmonių sveikatą. Netinkamas ar neteisingas utilizavimas kelia pavojų aplinkai ir sveikatai. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą kreipkitės į vietos instituciją arba savivaldybės atliekų utilizavimo tarnybą. Dėmesio: „Pb“ žyma po maitinimo elemento simboliu nurodo, kad maitinimo elemente yra švino.

Naudotojas atsako už tai, kad, prieš utilizuojant, sename prietaise būtų ištrinti duomenys, naudojant meniu punktą [Factory reset] (gamyklinių parametrų atstatymas) (žr. skyrių „Gamyklinių parametrų atstatymas“).

Suur tänu

Loewe toote valimise eest. Meil on hea meel, et olete meie klient. Loewe ühendab endas tehnoloogia, disaini ja kasutajasõbralikkuse kõrgeimad standardid. See puudutab võrdväärselt nii telereid, videot, heli kui ka tarvikuid. Tehnoloogia ega disain eraldivõetuna pole võimelised lõppeesmärki saavutama; ainult üheskoos suudavad nad meie kliendile pakkuda kõrgeimat heli- ja visuaalelamust.

Meie disain ei lähtu mitte lühiajalistest moekõikumistest. Lõppude lõpuks olete te ostnud kõrgkvaliteetse seadme, mida te tahaksite nautida nii homme kui ka kaugemas tulevikus.

Komplekti sisu

Pakkige seade ettevaatlikult lahti ja veenduge, et kõik tarvikud oleksid olemas:

- Juhtmeta bassikõlar
- Toitekaabel

Nimiplaadi asukoht

Mudeli numbri ja tööpingega sildid asuvad seadme põhjal.

1 Olulised ettevaatusabinõud

Tähelepanu! Seadme turvalise töötamise tagamiseks lugege käesolev lehekülj hoolikalt läbi.

Järgige antud toodet kasutades kõiki ohutus- ja kasutamissuhteid.

Hoidke ohutus- ja kasutusjuhised võimalikuks uuesti läbivaatamiseks alles.

Järgige rangelt kõiki tootel ja kasutusjuhendis toodud hoiatusi.

Sümbolite selgitus



Kahekordse isolatsiooniga (klass II) seade. See elektriseade on loodud sellisena, et turvaline elektrilise maandusega ühendamine pole vajalik.



See sümbol tähistab kõrge pinge põhjustatud ohte.



See sümbol hoiatab kasutajat teiste, konkreetsemate ohtude eest.



See sümbol tähistab süttimisest põhjustatud ohte.

1.1 Paigaldamine

1.1.1 Kohale asetamine

Asetage seade kindlale ja tasasele pinnale.

Ärge paigutage seadet tugevate magnetväljade lähedale.

1.1.2 Kaablid

Paigutage toitekaablid nii, et neid poleks võimalik kahjustada. Toitekaablit ei tohi voltida ega seada üle teravate servade, toitekaablil ei tohi seista ja seda tuleb kaitsta kemikaalidega kokkupuutumise eest; viimane kehtib ka süsteemile tervikuna. Kahjustatud isolatsiooniga toitekaabel võib põhjustada elektrilööke ja kujutada endast süttimisohu. Vigastatud toitejuhe tuleb enne seadme uuesti kasutamist välja vahetada.

1.1.3 Ärge kasutage antud seadet vee lähedal



Seade ei tohi mitte mingil juhul puutuda kokku veepiiskade või -pritsmetega, nagu neid võib esineda vannide, valamute, pesumasina, niiske keldri või basseini lähedal. Ärge asetage seadme peale vedelikega täidetud nõusid, näiteks lillevaase.

1.1.4 Ventilatsioon



Korpuses asuvaid pilusid ja avasid kasutatakse seadme ventileerimiseks, et tagada seadet ülekuumenemise eest. Ärge katke ventilatsiooniavasid kinni. Paigaldage seade vastavalt tootja juhiste. Ärge katke seadet voodile, diivanile, vaibale vms pehmele pinnale asetades kinni seadme ventilatsiooniavasid. Seadet ei tohi paigaldada raamatu-riiulisse ega sisseehitatud kappi v.a juhul, kui on tagatud piisav ventilatsioon.

1.1.5 Kuumus



Ärge paigaldage seadet kuumade pindade, näiteks radiaatorite, sojapuhurite, ahjude ja teiste seadmete, mis võivad kuumad olla (näiteks võimendid), lähedusse. Mitte mingil juhul ärge asetage seadmele ega seadme lähedale lahtise leegiga esemeid, näiteks küünlaid või laternaid. Paigaldatud patareid ei tohi jätta ülemäärase kuumuse kätte, nagu otsene päikesevalgus, lahtine leek vms.

1.1.6 Tarvikud

Kasutage ainult tootja poolt ettenähtud tarvikuid.

1.1.7 Võrguühendus

Veenduge, et teie võrgu pääsupunktis (ruute) on aktiveeritud tulemüüri funktsioon. Tutvuge oma ruuteri kasutusjuhendiga.

1.2 Kasutamine

1.2.1 Kasutusotstarve

Seade on ettenähtud ainult helisignaali vastuvõtmiseks ja taasesitamiseks.

1.2.2 Ülekoormus



Ärge koormake toitepesasid, pikendusjuhte ega mitmikpesasid üle. Vastasel juhul eksisteerib süttimise või elektrilöögi oht.

1.2.3 Äikesetorm



Äikesetormide ajal, ja ka siis kui seadet pikemat aega ei kasutata, tuleb seade vooluvõrgust lahti ühendada.

1.2.4 Kõrvaliste esemete ja vedeliku sissetungimine



Jälgige, et seadmesse ei satuks läbi ventilatsiooniavade kõrvalisi esemeid või vedelikku, kuna need võivad puutuda vastu kõrge pingega komponente ja põhjustada lühiseid, mis omakorda võib tuua kaasa süttimise või elektrilöögi. Ärge valage seadmesse mitte mingit vedelikku.

1.2.5 Kõrge helitugevusega seotud ohud



Seade pole ettenähtud kõrvaklappidega kuulamiseks. Võimaliku kuulmiskahjustuse vältimiseks ärge kuulake pika aja vältel kõrge helitugevuse juures.

1.2.6 Vooluvõrgust lahutamine

Toitenupp ei lahuta seadet täielikult vooluvõrgust. Seadme täielikult vooluvõrgust lahutamiseks tuleb toitepistik pistikupesast välja tõmmata.

Toitepistik peab olema lihtsalt juurdepääsetav, et seadet oleks võimalik igal ajal vooluvõrgust lahutada.

1.3 Hooldamine

1.3.1 Seadme hooldamine

Ärge üritage seadet iseseisvalt hooldada, kuna avade kaudu või katete eemaldamise tulemusel võivad paljastuda pingestatud osad, mille puudutamine võib olla ohtlik. Laske kõik hooldustööd teostada kvalifitseeritud hooldustehnikutel.

1.3.2 Puhastage ainult kuiva lapiga!

Lahutage seadme toiteadapter enne puhastamist vooluvõrgu pistikupesast. Ärge kasutage vedelaid puhastusvahendeid ega puhastuspihusteid. Kasutage puhastamiseks ainult niisket lappi.

1.4 Remontimine

1.4.1 Remontimist vajavad kahjustused

Hooldada ja remontida võivad ainult kvalifitseeritud tehnikud. Seade vajab hooldust/remonti, kui seade (näiteks toiteadapter) on saanud kahjustada, kui seadmesse on sattunud vedelik, kui seadmesse on sattunud kõrvalised esemed, kui seade on puutunud kokku vihma või niiskusega, kui seade ei tööta korralikult või kui seade on kukkunud.

1.4.2 Elektrilöögi-, süttimis- jms ohu minimeerimine

Ärge eemaldage kruvisid, katteid ega korpuse osi.

1.5 Automaatne energia säästmise funktsioon

Seadmel on automaatne energia säästmise funktsioon. See lülitab seadme 15 minuti möödumisel ooterežiimi, kui seade on töötanud väga nõrga helitugevusega või seade on olnud vaigistatud. Pange tähele, et antud seadistust pole võimalik muuta.

EL-i vastavusdeklaratsioon

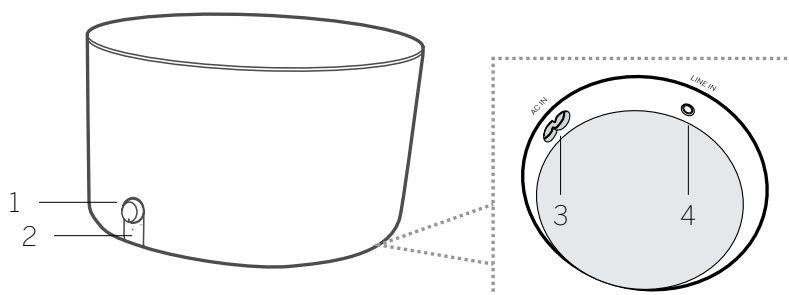
Loewe Technology GmbH deklareerib käesolevaga, et raadioseade, tüüp Loewe klang sub5, vastab direktiivi 2014/53/EL nõuetele. EL-i vastavusdeklaratsiooni täistekst on saadaval järgmiselt veebiaadressilt: <https://www.loewe.tv/de/support>

Seda toodet võib kasutada kõigis EL-i liikmesriikides.

Seoses integreeritud WLAN-mooduli sagedusvahemikuga 5 GHz on järgmistes riikides lubatud kasutamine vaid hoonete sees:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Bassikõlari komponendid



1. Helitugevuse nupp
Pöörake helitugevuse muutmiseks.
Vajutage pikalt sidumisrežiimi avamiseks.
2. Bassikõlari LED-näidik

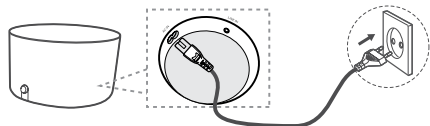
LED-näidiku olek	Olek
LED vilgub kiiresti	Bassikõlar on sidumisrežiimis
LED põleb	Ühendatud / sidumine õnnestus
LED vilgub aeglaselt	Ühendamine/sidumine ebaõnnestus

3. AC IN-pesa – vooluvõrku ühendamiseks.
4. LINE IN-pesa – 3,5 mm helikaabli abil välise heliseadmega ühendamiseks.

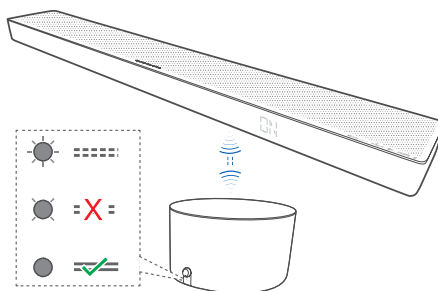
3 Vooluvõrku ühendamine

Märkus

- Veenduge enne vooluvõrgu toitejuhtme ühendamist, et kõik teised ühendused on tehtud.
- Toote kahjustumise oht! Veenduge, et vooluvõrgu toitepinge vastab seadme põhja alla prinditud pingeväärtusele.



1. Ühendage toitekaabel bassikõlari AC IN-pesasse. Kinnitage kaabel bassikõlari all asuvasse kaablihaldussektiooni. Lõpuks ühendage toitekaabel vooluvõrgu pistikupesasse.



LED-näidiku olek	Olek
LED vilgub kiiresti	Bassikõlar on sidumisrežiimis
LED põleb	Ühendatud / sidumine õnnestus
LED vilgub aeglaselt	Ühendamine/sidumine ebaõnnestus

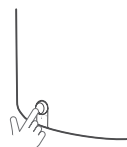
Märkus

Ärge vajutage bassikõlari taga asuvat helitugevuspuppu, v.a. käsitsi sidumise korral.

Käsitsi sidumine

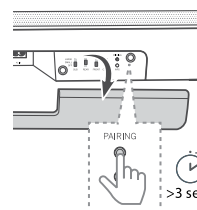
Kui bassikõlarist ei kostu mingit heli, siduge bassikõlar käsitsi.

1. Lahutage mõlemad seadmed vooluvõrgu pistikupesast ja ühendage 3 minuti möödumisel tagasi.



2. Vajutage bassikõlari taga asuvat helitugevuspuppu 5 sekundit.
 - Bassikõlaril asuv sidumisnäidik hakkab kiirelt vilkuma.
3. Vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil nuppu 5 sekundit, et seade SÄÄSTLIKKU OOTEREŽIIMI lülitada.

4. Seadme sisselülitamiseks vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil nuppu
5. Eemaldage heliprojektori tagakate ja vajutage 5 sekundit nuppu PAIRING (SIDUMINE).



6. Eduka sidumise süttib bassikõlaril asuv sidumisnäidik.

- Kui sidumisnäidik jätkuvalt vilgub, korraldage eeltoodud tegevusi.

Märkus

- Bassikõlar peab asuma heliprojektorist kuni 6 m kaugusel avatud piirkonnas (minda lähemal, seda parem).
- Eemaldage bassikõlari ja heliprojektori vahelt kõik kõrvalised esemed.
- Kui juhtmeta ühendus veel kord ebaõnnestub, kontrollige piirkonda võimaliku konfliktide või tugeva segaja olemasolu suhtes (näiteks elektroonikaseadmetelt lähtuv segamine). Kõrvaldage sellised konfliktid või tugevad segajad ja korraldage eelkirjeldatud toimingut.

4 Bassikõlari ühendamine

Automaatne sidumine

Komplekti kuuluv bassikõlar on WDAL 2.0 seade. See tähendab, et bassikõlari töötamiseks peab WDAL 2.0 lüliti kirjega SUB olema seatud asendisse SMALL või LARGE. Eemaldage heliprojektori tagakate ja kontrollige SUB-lüliti asendit. Kui see on asendis OFF, lülitage ta asendisse SMALL või LARGE.

Ühendage bassikõlar ja heliprojektor vooluvõrku ja seadme sisselülitamiseks vajutage seadmel või kaugjuhtimispuldil nuppu . Bassikõlar ja heliprojektor seotakse automaatselt.

- Kontrollige juhtmeta bassikõlari näidiku abil olekut.

Törkeotsing

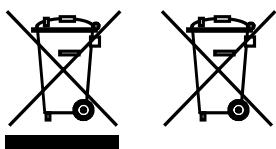
Seadme rikke korral soovitame teil enne klienditoele helistamist vaadata läbi järgnev loend.

Probleem	Võimalik põhjus	Lahendus/märkused
Süsteem ei reageeri nupuvajutusele	Tarkvaratõrge võib olla põhjustanud seadme poolt nuppu-delt tulevate käskluste vastuvõtmise ja seadmele tuleb nüüd vooluvõrgust lahutamise teel taaskäivitus teha.	Lahutage seade mõneks minutiks vooluvõrgust ja ühendage toitepistik seejärel tagasi pistikupesasse.
Juhtmeta bassikõlarist ei kostu heli.	a. Automaatne sidumine on ebaõnnestunud b. Helitugevus on liiga nõrk c. Heliprojektori taga asuv bassikõlari lüliti on asendis OFF (Väljas).	a. Siduge bassikõlar käsitsi b. Suurendage helitugevust Vajutage heliprojektoril või kaugjuhtimispuldil nuppu +. c. Lülitage heliprojektori taga asuv SUB-lüliti kas asendis- se SMALL (Väike) või LARGE (Suur).
Bassikõlar on jõude või bassikõlari näidik ei põle.	Probleemi põhjustajaks võib olla tarkvaratõrge.	Lahutage bassikõlari lähtestamiseks toitejuhtme pistik ja ühendage 3 minuti möödudes uuesti tagasi.

Tehnilised andmed

Loewe seadme tüüp:	klang sub5
Osa number:	60603D11
Vooluvarustus:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Heli väljundvõimsus:	180 W (RMS)
Voolutarbimus ooterežiimis:	<0,5 W
Sagedusarakteristikud:	35 Hz - 150 Hz
Seadme mõõtmed (L x K x S):	380 x 214 x 380 mm
Seadme kaal:	8,8 kg
Ümbritsev temperatuur:	5 °C – 35 °C
Suhteline õhuniiskus (mitte kondenseeruv):	20–80%

Utiliseerimine



Kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning pata-reide utiliseerimine.

Ratastega prügikonteiner, millele on rist peale tõmma-tud, näitab, et seda toodet ei tohi käsitseda tavalise olmeprügina, vaid tuleb toimetada kasutatud elektri- ja elektroonikaseadmete ning patareide taaskäitlemiseks kogumispunkti. Toodet korralikult utiliseerida aidates kaitsete keskkonda ja kaasinimeste tervist. Vale või ebasobiv utiliseerimine seab keskkonna ja tervise ohtu. Toote taaskäitlemise kohta lisateabe saamiseks võtke ühendust kohaliku omavalitsuse või jäätmekäitluset-tevõttega. Tähelepanu! Patareisümboli all asuv märk „Pb“ näitab, et patarei sisaldab pliid.

Lõppkasutaja vastutab enne seadme utiliseeri-mist vanas seadmes andmete kustutamise eest. Kustutamine toimub menüüelemendiga [Teha-seseadete taastamine] (vt samanimelist jaotist).

- Loewe klang sub5
Bassikõlari komponendid | Asukoht | Heliprojektori ühendamine
-

Tak

fordi du valgte et Loewe-produkt. Vi er glade for at have dig som kunde. Hos Loewe kombinerer vi de højeste standarder inden for teknologi, design og brugervenlighed. Dette gælder ligeledes for TV, video, audio og tilbehør. Hverken teknologi eller design opnår et mål i sig selv, men tilsammen vil det gøre det muligt at opnå den højest mulige lyd- og billedoplevelse for vores kunder.

Vores design har ikke engang været styret af kortsigtede, moderigtige tendenser. For du har jo købt udstyr af høj kvalitet, som du gerne vil have glæde af i morgen og dagene efter.

Leveringsomfang

Pak forsigtigt enheden ud, og sørg for, at alt tilbehør er til stede:

- Trådløs subwoofer
- Strømkabler

Placering af mærkepladen

Mærkater med modelnummer og driftsspænding findes på bunden af produktet.

1 Vigtige sikkerhedsanvisninger

Bemærk: Læs denne side omhyggeligt for derved at sørge for en sikker betjening af enheden.

Følg alle sikkerheds- og betjeningsanvisninger, når du bruger dette produkt.

Du bør opbevare disse sikkerheds- og betjeningsanvisninger til fremtidig reference.

Du skal nøje følge alle advarsler på produktet og angivet i betjeningsvejledningen.

Forklaring på symboler



Dobbeltisoleret (klasse II) udstyr. Dette elektriske apparat er designet på en sådan måde, at det ikke kræver en sikkerhedsforbindelse til elektrisk jord (jordforbindelse).



Dette symbol angiver risici, der er forårsaget af høj spænding.



Dette symbol skal advare brugeren om andre, mere specifikke risici.



Dette symbol angiver farer, der er forårsaget af udvikling af brand.

1.1 Installation

1.1.1 Placering

Placer enheden på en stabil, jævn overflade.

Anbring ikke enheden tæt på stærke magnetfelter.

1.1.2 Kabler

Placer netledninger, således at de ikke kan beskadiges. Strømkablet må ikke være bøjet eller lagt hen over skarpe kanter, stå på eller være udsat for kemikalier. Sidstnævnte gælder også for systemet som helhed. Et strømkabel med beskadiget isolering kan forårsage elektriske stød og udgøre en brandrisiko. Det skal derfor udskiftes, før enheden bruges igen.

1.1.3 Brug ikke enheden i nærheden af vand



Enheden må aldrig udsættes for vanddråber eller vandstænk, som f.eks. vandsprøjt fra badekar, håndvask, køkkenvask, vaskemaskine, våd kælder eller swimmingpool. Anbring aldrig beholdere fyldt med væsker, f.eks. blomstervaser, på enheden.

1.1.4 Ventilation



Åbninger i kabinettet anvendes til at ventilere enheden for at sikre en pålidelig drift af enheden og for at beskytte den mod overophedning. Ventilationshullerne må ikke blokeres. Installer enheden i overensstemmelse med producentens anvisninger. Bloker aldrig ventilationshullerne ved at placere enheden på en seng, sofa, et tæppe eller lignende bløde overflader. Denne enhed bør ikke installeres i en bogreol eller i en indbygget garderobe, medmindre der er tilstrækkelig ventilation.

1.1.5 Varme



Installer ikke enheden i nærheden af varme overflader, f.eks. radiatorer, varmeblæsere, ovne eller andre enheder (herunder forstærkere), der kan være varme. Anbring aldrig genstande med åben ild, f.eks. stearinlys eller lanterner, på eller i nærheden af enheden. De installerede batterier må ikke udsættes for overdreven varme som f.eks. direkte sollys, ild eller lignende.

1.1.6 Tilbehør

Brug kun tilbehør, der er angivet af producenten.

1.1.7 Netværksforbindelse

Sørg for, at firewallfunktionen er aktiveret på dit netværksadgangspunkt (router). Se routerens brugervejledning.

1.2 Brug

1.2.1 Tilsigtet brug

Denne enhed er udelukkende beregnet til modtagelse og afspilning af lydsignaler.

1.2.2 Overbelastning



Overbelast aldrig stikkontakter, forlængerledninger eller flere stikkontakter, da der ellers er risiko for brand eller elektrisk stød.

1.2.3 Tordenvejr



Enheden bør udtages af stikkontakten under tordenvejr, og hvis den ikke bruges i længere tid.

1.2.4 Indtrængen af fremmedlegemer og væske



Pas på ikke at lade fremmedlegemer eller væske trænge ind i enheden gennem ventilationshullerne, da det ellers kan komme i kontakt med højspændingskomponenter eller føre til kortslutning, hvilket kan medføre brand eller elektrisk stød. Spild aldrig væsker af nogen art på denne enhed.

1.2.5 Risici forbundet med et højt lydniveau



Enheden er ikke designet til aflytning med hovedtelefoner. For at undgå høreskader må du ikke lytte ved høj lydstyrke i længere tid ad gangen.

1.2.6 Frakobling fra strømforsyningen

Tænd/sluk-knappen afbryder ikke strømforsyningen helt i nogen position. Hvis du vil afbryde enheden helt fra strømforsyningen, skal du tage strømkablet ud af stikkontakten.

Netstikket skal være let tilgængeligt, så enheden til enhver tid kan tages ud af stikkontakten.

1.3 Vedligeholdelse

1.3.1 Vedligeholdelse af udstyret

Forsøg aldrig selv at udføre vedligeholdelse på denne enhed, da strømførende dele kan blive udsat gennem åbningerne eller ved at fjerne dæksler, som kan være farlige at komme i kontakt med. Overlad al vedligeholdelse til kvalificeret servicepersonale.

1.3.2 Rengør kun med en tør klud.

Tag stikket til denne enhed ud af stikkontakten, før du rengør produktet. Brug aldrig flydende rengøringsmidler eller rengørings-spray. Brug kun en fugtig klud til rengøring.

1.4 Reparation

1.4.1 Skader, der kræver reparation

Vedligeholdelses- og reparationsarbejde bør kun udføres af en kvalificeret kundeserviceperson. Vedligeholdelse/reparation er påkrævet, hvis enheden er blevet beskadiget (f.eks. netadapteren), hvis der er kommet væske ind i enheden, hvis der er kommet genstande ind i enheden, hvis enheden har været udsat for regn eller fugt, hvis den holder op med at fungere korrekt eller er faldet ned.

1.4.2 Således minimeres risikoen for elektrisk stød, brand osv.

Fjern ikke skruer, dæksler eller dele af kabinettet.

1.5 Den automatiske energisparefunktion

Enheden er udstyret med en automatisk energisparefunktion. Denne sætter enheden i standbytilstand inden for 15 minutter, hvis der afspilles ved en meget lav lydstyrke, eller hvis lyden er slået fra. Bemærk, at indstillingen ikke kan ændres.

EU-overensstemmelseserklæring

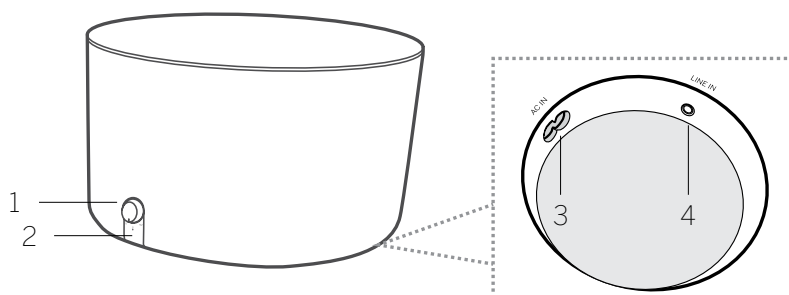
Loewe Technology GmbH erklærer hermed, at radioudstyrstypen Loewe klang bar5 er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde tekst til EU-overensstemmelseserklæringen findes på følgende internetadresse: <https://www.loewe.tv/de/support>

Dette produkt kan bruges i alle EU-lande.

På grund af 5 GHz-frekvensområdet for det indbyggede WLAN-modul er brug i følgende lande kun tilladt i bygninger:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Subwoofer-komponenter



1. Lydstyrkeknop
Drej for at justere basniveauet.
Tryk og hold nede for at åbne parringstilstand.
2. Subwoofer LED-indikator

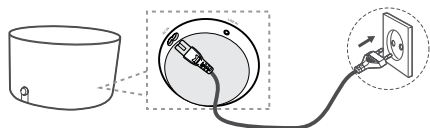
LED-indikator-tilstand	Status
LED blinker hurtigt	Subwoofer er i parringstilstand
LED er tændt	Tilsluttet/Parring gennemført
LED blinker langsomt	Tilslutning/Parring mislykkedes

3. AC IN-kontakt – tilslut strømforsyningen.
4. LINE IN-kontakt – til tilslutning af en ekstern lydkilde vha. 3,5 mm lydkablet.

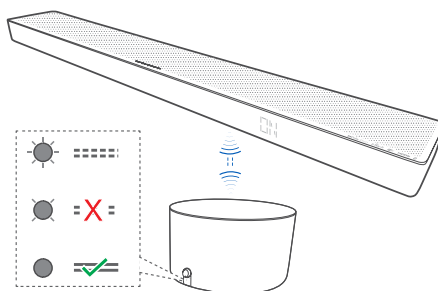
3 Tilslutning af strøm

Bemærk

- Før du tilslutter netledningen, skal du sørge for at have udført alle andre tilslutninger.
- Risiko for produktskade. Sørg for, at forsynings-spændingen svarer til den spænding, der er trykt på undersiden af enheden.



1. Tilslut strømkablet til AC IN-stikket på subwooferen. Fastgør kablet til kabelhånderingsrummet på undersiden af subwooferen. Slut til sidst strømkablet til stikkontakten.



LED-indikator-tilstand	Status
LED blinker hurtigt	Subwoofer er i parringstilstand
LED er tændt	Tilsluttet/Parring gennemført
LED blinker langsomt	Tilslutning/Parring mislykkedes

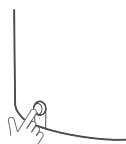
Bemærk

Tryk ikke på lydstyrkeknappen bag på subwooferen, undtagen ved manuel parring.

Manuel parring

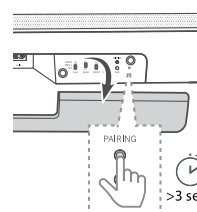
Hvis der ikke kan høres lyd fra den trådløse subwoofer, skal du parre subwooferen manuelt.

1. Tag begge enheder ud af stikkontakten, og sæt dem derefter i igen efter 3 minutter.



2. Tryk på lydstyrkeknappen bag på subwooferen, og hold den nede i 5 sekunder.
- Parringsindikatoren på subwooferen blinker hurtigt.

3. Tryk på knappen i 5 sekunder på enheden eller fjernbetjeningen for at skifte soundbaren til ECO STANDBY-tilstand.
4. Tryk derefter på på enheden eller fjernbetjeningen for at tænde for enheden.
5. Fjern den bageste klap på soundbaren, og tryk derefter på knappen til PARRING i 5 sekunder.



6. Parringsindikatoren på subwooferen lyser op efter gennemførsel.
- Hvis parringsindikatoren stadig blinker, skal du gentage ovenstående trin.

Bemærk

- Subwooferen skal være inden for 6 m fra soundbaren i et åbent område (jo tættere på jo bedre).
- Fjern alle genstande mellem subwooferen og soundbaren.
- Hvis den trådløse forbindelse mislykkes igen, skal du kontrollere området for konflikt eller stærk interferens (f.eks. interferens fra en elektronisk enhed). Fjern disse konflikter eller stærke interferenser, og gentag ovennævnte procedure.

4 Tilslutning af subwoofer

Automatisk parring

Den medfølgende subwoofer er en WDAL 2.0-enhed. Det betyder, at WDAL 2.0-kontakten mærket SUB skal være indstillet til SMALL eller LARGE, for at subwooferen kan fungere. Fjern bagdækslet fra soundbar, og kontroller SUB-kontaktens position. Hvis den er i positionen OFF, skal dens position ændres til SMALL eller LARGE.

Sæt soundbaren og subwooferen i stikkontakten, og tryk derefter på på enheden eller fjernbetjeningen for at tænde for enheden. Subwooferen og soundbaren parres automatisk.

- Bestem status på baggrund af indikatoren for den trådløse subwoofer.

Fejlfinding

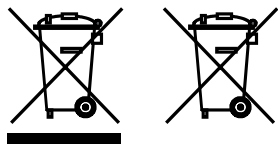
I tilfælde af en fejl på enheden anbefaler vi, at du går igennem nedenstående liste, før du ringer til telefonlinjen.

Problem	Mulig årsag	Afhjælpning/bemærkninger
Systemet reagerer ikke på knaptryk	En softwarefejl kan have fået enheden til at stoppe med at modtage kommandoer fra knapperne, og enheden skal genstartes ved at tage ledningen ud af stikkontakten.	Tag stikket ud af stikkontakten et par minutter, og sæt det derefter i igen.
Ingen lyd fra den trådløse subwoofer.	a. Automatisk parring mislykkedes b. Lydstyrken er for lav c. Subwooferkontakten på bagsiden af soundbaren er indstillet til FRA.	a. Par subwooferen manuelt b. Øg lydstyrken. Tryk på knappen + på soundbaren eller på fjernbetjeningen. c. På bagsiden af soundbaren skal du ændre SUB position til SMALL eller LARGE.
Subwoofer er inaktiv eller subwooferindikatoren lyser ikke.	En softwarefejl kan have forårsaget dette problem.	Tag netledningen ud, og sæt den i igen efter 3 minutter for at nulstille subwooferen.

Tekniske data

Loewe-enhedstype:	klang sub5
Delnummer:	60603D11
Strømforsyning:	Vekselstrøm 100 V – 240 V/50/60 Hz
Lydudgangseffekt:	180 W (RMS)
Strømförbrug i standbytilstand:	< 0,5 W
Frekvenskurve:	35 Hz – 150 Hz
Enhedens mål (B x H x D)	380 x 214 x 380 mm
Enhedens vægt:	8,8 kg
Omgivende temperatur:	5 °C – 35 °C
Relativ luftfugtighed (ikke-kondenserende):	20 – 80 %

Bortskaffelse



Bortskaffelse af brugt elektrisk og elektronisk udstyr og batterier.

Symbolet med en overkrydset affaldsspand på hjul på produktet eller emballagen angiver, at dette produkt ikke må behandles som almindeligt husholdningsaffald, men skal returneres til et indsamlingssted for genbrug af elektrisk og elektronisk udstyr og batterier. Ved at hjælpe med korrekt bortskaffelse af dette produkt beskytter du miljøet og dine medmenneskers helbred. Upassende eller forkert bortskaffelse udgør en fare for miljøet og sundheden. For at få yderligere oplysninger om genbrug af dette produkt bedes du kontakte din lokale myndighed eller din kommunale renovations-service. Bemærk: Tegnet "Pb" under batterisymbolet angiver, at batteriet indeholder bly.

Slutbrugeren er ansvarlig for at slette data på den gamle enhed ved hjælp af menupunktet [Fabriksnulstilling] før bortskaffelse. (se kapitlet om "Fabriksnulstilling")

Tack

för att du valt en produkt från Loewe. Vi är glada att ha dig som kund. På Loewe kombinerar vi de högsta normerna för teknik, design och användarvänlighet. Detta gäller lika för TV, video, ljud och tillbehör. Varken teknik eller design uppnår ett mål i sig, men tillsammans ska de främja den högsta möjliga ljud- och visuella upplevelsen för vår kund.

Vår design har inte ens styrts av kortsiktiga modetrender. För trots allt har du köpt en utrustning av hög kvalitet som du vill njuta av i morgon och nästa dag.

Leveransens omfattning

Packa försiktigt upp enheten och kontrollera att alla tillbehör finns:

- Trådlös subwoofer
- Nätkabel

Placering av märkskylten

Etiketter med modellnummer och driftspänningen kan hittas på botten av produkten.

1 Viktiga säkerhetsanvisningar

Obs: Läs denna sida noggrant för att säkerställa säker användning av enheten.

Följ alla säkerhets- och bruksanvisningar när du använder denna produkt.

Du bör spara säkerhets- och bruksanvisningarna för framtida referens.

Du bör följa alla varningar som ges på produkten och listade i bruksanvisningen.

Förklaring av symboler



Dubbelisolerad (klass II) utrustning. Den här elektriska apparaten har utformats så att den inte kräver någon säkerhetsanslutning till elektrisk jord (jord).



Denna symbol indikerar risker som orsakas av höga spänningar.



Denna symbol är för att varna användaren om andra, mer specifika risker.



Denna symbol indikerar faror orsakade av brandutveckling.

1.1 Installation

1.1.1 Placering

Placera enheten på en stabil, jämn yta.

Placera inte enheten nära starka magnetfält.

1.1.2 Kablar

Lägg nätkablarna så att de inte kan skadas. Strömkabeln får inte vara knäckt eller läggas över skarpa kanter, stå på eller utsättas för kemikalier; det senare gäller även systemet som helhet. En strömkabel med skadad isolering kan orsaka elektriska stötar och utgör en brandrisk. Som sådan måste den bytas ut innan enheten används igen.

1.1.3 Använd inte denna enhet i närheten av vatten



Enheten får aldrig utsättas för vattendroppar eller vattenstänk, som de som finns i närheten av badkar, tvättställ, diskbänk, tvättmaskin, våt källare eller pool. Placera aldrig behållare fyllda med vätskor, som t.ex. blomvaser, på enheten.

1.1.4 Ventilation



Spår och öppningar i höljet används för att ventilerar enheten för att säkerställa tillförlitlig drift av enheten och för att skydda enheten från överhettning. Blockera inte ventilationshålen. Installera enheten enligt tillverkarens instruktioner. Blockera aldrig ventilationshålen genom att placera enheten på en säng, soffa, matta eller liknande mjuka ytor. Enheten ska inte installeras i en bokhylla eller inbyggd garderob om inte tillräcklig ventilation säkerställs.

1.1.5 Värme



Installera inte enheten nära heta ytor, såsom element, värmefläktar, spisar eller andra enheter (inklusive förstärkare) som kan vara varma. Placera aldrig föremål med öppen låga, till exempel ljus eller lyktor, på eller i närheten av enheten. De installerade batterierna får inte utsättas för hög värme som direkt solljus, eld eller liknande.

1.1.6 Tillbehör

Använd endast de tillbehör som anges av tillverkaren.

1.1.7 Nätverksanslutning

Se till att brandväggen är aktiverad på nätverkets åtkomstpunkt (router). Se routerns instruktionsbok.

1.2 Användning

1.2.1 Avsedd användning

Enheten är endast avsedd för mottagning och uppspelning av ljudsignaler.

1.2.2 Överbelastning



Överbelasta aldrig eluttag, förlängningssladdar eller grenuttag, annars finns det risk för brand eller elektriska stötar.

1.2.3 Åskväder



Enheten ska kopplas bort från elnätet vid åskväder och om den inte används under en längre tid.

1.2.4 Genomträngning av främmande material och vätska



Vara noga med att inte låta främmande material eller vätska komma in i denna enhet genom ventilationshål, annars kan de komma i kontakt med högspänningskomponenter eller orsaka kortslutning som resulterar i brand eller elektriska stötar. Spill aldrig vätska av något slag på den här enheten.

1.2.5 Risker med hög volym



Enheten är inte konstruerad för lyssnande med hörlurar. För att förhindra eventuell hörselskada, lyssna inte på hög volym under långa perioder.

1.2.6 Frånkoppling från strömförsörjningen

Strömbrytaren kopplar inte bort strömförsörjningen helt i något läge. För att helt koppla bort enheten från elnätet, dra ut nätkabeln från uttaget.

Stickkontakten måste vara lätt åtkomlig så att enheten när som helst kan kopplas bort från elnätet.

1.3 Underhåll

1.3.1 Underhåll av enheten

Försök aldrig att utföra underhållet av denna enhet själv, eftersom spänningsförande delar kan exponeras genom öppningarna eller genom att ta bort skydd, kontakt kan vara farligt. Lämna allt underhåll till kvalificerad servicepersonal.

1.3.2 Rengör endast med en torr trasa!

Koppla bort enhetens nätdapter från eluttaget innan du rengör produkten. Använd aldrig flytande rengöringsmedel eller rengöringsspray. Använd endast en fuktig trasa för rengöring.

1.4 Reparation

1.4.1 Skador som kräver reparation

Underhåll och reparationsarbete ska endast utföras av kvalificerad kundservice. Underhåll/reparation krävs om enheten har skadats (t.ex. nätadaptern) om vätska har trängt in i enheten, om föremål har kommit in i enheten, om enheten har utsatts för regn eller fukt, när den slutar fungera ordentligt eller har fallit ner.

1.4.2 För att minimera risken för elektriska stötar, brand, etc.

Ta inte bort skruvar, skydd eller delar av höljet.

1.5 Automatisk energibesparingsfunktion

Enheten är utrustad med en automatisk energibesparingsfunktion. Detta växlar enheten till standby-läge inom 15 minuter om den spelas med mycket låg volym eller om enheten är i mute-läge. Observera att inställningen inte kan ändras.

EU-försäkran om överensstämmelse

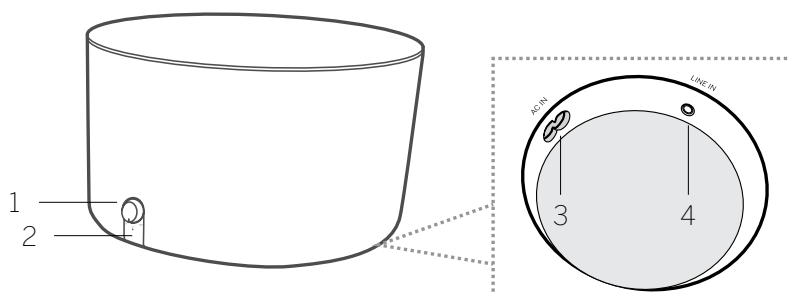
Härmed förklarar Loewe Technology GmbH att radio-utrustningstypen Loewe klang sub5 överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande internetadress: <https://www.loewe.tv/de/support>

Denna produkt kan användas i alla EU-länder.

På grund av 5 GHz-frekvensområdet för den inbyggda WLAN-modulen är användning i följande länder endast tillåten i byggnader:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	SE	HR

2 Subwoofer komponenter



1. Volymvred
Vrid för att justera basnivån.
Tryck och håll för att komma in i parningsläge.
2. Subwoofer LED-indikator

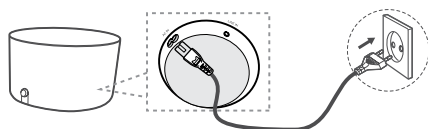
LED-indikatorstillstånd	Status
LED blinkar snabbt	Subwoofer är i parningsläge
LED är tänd	Ansluten / parkoppling lyckades
LED blinkar långsamt	Anslutning / Parning misslyckades

3. AC IN-uttag – anslut till strömförsörjningen.
4. LINE IN-uttag - för anslutning till en extern ljudenhet via 3,5 mm ljudkabel.

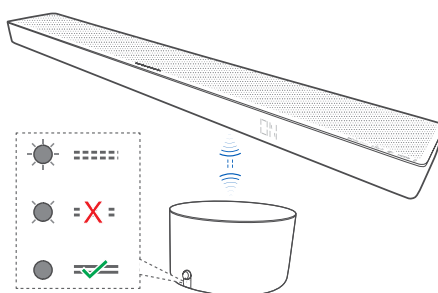
3 Anslutning av strömförsörjning

Obs

- Innan du ansluter nätkabeln, se till att du har gjort alla andra anslutningar.
- Risk för produktskada! Kontrollera att nätspänningen motsvarar den spänning som är tryckt på undersidan av enheten.



1. Anslut nätkabeln till AC IN uttaget på din soundbar och sedan till ett vägguttag.
2. Anslut nätkabeln till AC IN-uttaget på subwoofern. Fäst kabeln i kabelhanteringsfacket på subwoofers undersida. Slutligen, anslut strömkabeln till vägguttaget.



LED-indikatorstillstånd	Status
LED blinkar snabbt	Subwoofer är i parningsläge
LED är tänd	Ansluten / parkoppling lyckades
LED blinkar långsamt	Anslutning / Parning misslyckades

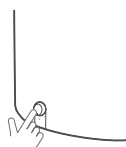
Obs

Tryck inte på volymvredet på baksidan av subwoofern, med undantag för manuell ihopparning.

Manuell ihopparning

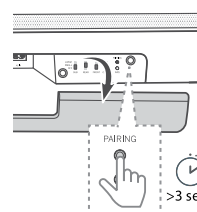
Om inget ljud från den trådlösa subwoofern kan höras, para subwoofern manuellt.

1. Koppla bort båda enheterna från eluttaget och koppla sedan in dem igen efter 3 minuter.



2. Håll volymvredet på subwoofers baksida intryckt i 5 sekunder.
- Parningsindikatorn på subwoofern blinkar snabbt.

3. Tryck och håll inne  i 5 sekunder på enheten eller fjärrkontrollen för att växla enheten till ECO STANDBY-läge.
4. Tryck sedan på  på enheten eller fjärrkontrollen för att slå PÅ enheten.
5. Ta bort den bakre fliken på soundbaren och tryck sedan på PARNING-knappen i 5 sekunder.



6. Parningsindikatorn på subwoofern tänds när det lyckats.
- Om parningsindikatorn fortfarande blinkar, upprepa stegen ovan.

Obs

- Subwoofern ska vara inom 6 m från soundbaren i ett öppet område (ju närmare desto bättre).
- Ta bort alla föremål mellan subwoofern och soundbaren.
- Om den trådlösa anslutningen misslyckas igen, kontrollera området för konflikt eller stark störning (t.ex. störningar från en elektronisk enhet). Eliminera dessa konflikter eller starka störningar och upprepa proceduren ovan.

4 Ansluta subwoofern

Automatisk ihopparning

Den medföljande subwoofern är en WDAL 2.0-enhet. Detta betyder att för att subwoofern ska fungera måste WDAL 2.0-omkopplaren märkt SUB vara inställd på SMALL eller LARGE. Ta bort den bakre fliken från din soundbar och kontrollera läget för SUB-omkopplaren. Om den är i AV-läge, vänligen ändra dess position till SMALL eller LARGE.

Anslut soundbaren och subwoofern till eluttagen och tryck på  sedan på enheten eller fjärrkontrollen för att sätta enheten i läge PÅ. Subwoofern och soundbaren paras automatiskt ihop.

- Bestäm status baserat på den trådlösa subwooferindikatorn.

Felsökning.

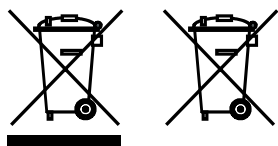
I händelse av ett enhetsfel rekommenderar vi att du kontrollerar listan nedan innan du ringer till hjälplinjen.

Problem	Möjlig orsak	Åtgärd/anmärkning
Systemet svarar inte på knapptryckning	Ett programvarufel kan ha orsakat att enheten slutat ta emot kommandon från knapparna, och enheten måste startas om genom att koppla bort den.	Koppla bort enheten från strömförsörjningen i några minuter och anslut den sedan igen.
Inget ljud från den trådlösa subwoofern.	a. Automatisk ihopparning misslyckades b. Volymen är för låg c. Subwooferomkopplaren på baksidan av din soundbar är inställd på AV.	a. Para ihop subwoofern manuellt b. Höj volymen Tryck på knappen + på din soundbar eller på fjärrkontrollen. c. På baksidan av din soundbar, ändra läget för SUB-omkopplaren till SMALL eller LARGE.
Subwoofern är inaktiv eller subwooferindikatorn tänds inte.	En programvarufel kan ha orsakat problemet.	Dra ur nätsladden och koppla in den igen efter 3 minuter, för att återställa subwoofern.

Tekniska data

Loewe enhetstyp:	klang sub5
Artikelnummer:	60603D11
Strömförsörjning:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Ljud uteffekt:	180W (RMS)
Strömförbrukning i standby-läge:	<0,5W
Frekvensåtergivning:	35Hz - 150Hz
Enhetens mått (B x H x D):	380 x 214 x 380 mm
Enhetens vikt:	8,8 kg
Omgivningstemperatur:	5° C – 35° C
Relativ fuktighet (ej kondenserande):	20 – 80 %

Kassering



Kassering av använd elektrisk och elektronisk utrustning och batterier.

Den överkorsade soptunnan på produkten eller dess förpackning indikerar att denna produkt inte får behandlas som vanligt hushållsavfall, utan måste returneras till en uppsamlingsplats för återvinning av elektrisk och elektronisk utrustning och batterier. Genom att hjälpa till att korrekt kassera denna produkt skyddar du miljön och hälsan hos dina medmänniskor. Felaktig eller inkorrekt kassering äventyrar miljö och hälsa. För mer information om återvinning av denna produkt, kontakta din lokala myndighet eller din kommunala avfallsanläggning. Obs: "Pb"-tecknet under batterisymbolen indikerar att det här batteriet innehåller bly.

Slutanvändaren ansvarar för att radera data på den gamla enheten med hjälp av menyalternativet [Fabriksåterställning] innan kassering (se kapitel "Fabriksåterställning").

- Loewe klang sub5
Subwooferkomponenter | Placering | Ansluta din soundbar
-

Kiitos

että valitsit Loewe-tuotteen. Arvostamme asiakkuuttasi. Loewe tuo yhteen teknologian, suunnittelun ja käyttäjäystävällisyyden korkeimmat standardit. Tämä koskee yhtäläillä TV:tä sekä video-, ääni- ja lisälaitteita. Teknologia tai suunnittelu ei kumpikaan riitä yksin tyydyttävään lopputulokseen, mutta yhdessä ne luovat käyttäjillemme parhaan mahdollisen ääni- ja kuvakokemuksen.

Suunnittelumme ei seuraile vain lyhytkestoisia muotivillityksiä. Sillä käsissäsi on laadukas laite, joka viihdyttää sinua myös huomenna ja sen jälkeen.

Toimituksen sisältö

Poista laite pakkauksesta varovaisesti ja tarkista, että sen lisävarusteet ovat mukana:

- Langaton subwoofer
- Virtajohto

Arvokilven sijainti

Tuotteen pohjassa on tarrat, joissa on mallinumero ja käyttöjännite.

1 Tärkeitä turvallisuusohjeita

Huomio: Lue tämä sivu huolellisesti varmistaksesi laitteen turvallisen käytön.

Noudata kaikkia turvallisuus- ja käyttöohjeita, kun käytät tätä tuotetta.

Säilytä turvallisuus- ja käyttöohjeet myöhempiä käyttöä varten.

Noudata tarkasti kaikkia tuotteessa annettuja ja käyttöohjeissa lueteltuja varoituksia.

Merkkien selitykset



Kaksinkertaisesti eristetty (luokka II) laite. Tämä sähkölaite on suunniteltu siten, että se ei vaadi suojausliitintä maadoitukseen.



Tämä merkki osoittaa korkean jännitteen aiheuttamasta riskiä.



Tämä merkki ilmoittaa käyttäjälle muista, tarkemmin määritellyistä riskeistä.



Tämä merkki osoittaa tulen syttymisestä aiheutuvaa riskiä.

1.1 Asennus

1.1.1 Asettelu

Aseta yksikkö vakaalle ja tasaiselle alustalle.

Älä aseta yksikköä vahvojen magneettikenttien läheisyyteen.

1.1.2 Johdot

Aseta ja virtajohtot niin, etteivät ne vahingoitu. Virtajohtoa ei saa jättää mutkalle tai terävien kulmien päälle, sen päällä ei saa seisoa eikä sitä saa altistaa kemikaaleille. Viimeisin koskee myös koko järjestelmää. Jos virtajohdon eristys on vahingoittunut, se voi antaa sähköiskun tai sytyttää tulipalon. Se on vaihdettava ennen kuin yksikköä voidaan käyttää.

1.1.3 Älä käytä laitetta veden läheisyydessä.



Laitetta ei saa koskaan altistaa vesipisaroille tai roiskeille, kuten kylpyammeen, pesualtaan, tiskialtaan, pesukoneen, kostean kellarin tai uima-altaan läheisyydessä. Älä aseta vettä sisältäviä astioita, kuten kukkamaljakkoja, laitteen päälle.

1.1.4 Ilmastointi



Kotelon aukkoja ja reikiä käytetään laitteen tuulettamiseen, jotta laite toimii luotettavasti ja jottei se ylikuumene. Älä peitä tuuletusaukkoja. Asenna laite valmistajan ohjeiden mukaisesti. Älä koskaan tuki tuuletusaukkoja asettamalla laitetta sängylle, sohvalle, matolle tai vastaavalle pehmeälle alustalle. Tätä laitetta ei pidä asentaa kirjahyllyyn tai sisäänrakennettuun vaatekaappiin, ellei riittävää tuuletusta varmisteta.

1.1.5 Lämpö



Älä asenna laitetta kuumien pintojen, kuten lämpöpatterien, kuumailmapuhaltimien, liedien tai vastaavien mahdollisesti kuumien laitteiden (mukaan lukien vahvistimet) läheisyyteen. Älä koskaan aseta avotulta, kuten kynttilöitä tai lyhtyä, laitteen päälle tai sen lähelle. Asennettuja paristoja ei saa altistaa liian korkeille lämpötiloille, kuten suoralle auringonvalolle, tulelle tai vastaavalle.

1.1.6 Lisävarusteet

Käytä vain valmistajan sallimia lisävarusteita.

1.1.7 Verkkoyhteys

Varmista, että verkkotukiasemasi (reitittimesi) palomuuritoiminto on kytketty päälle. Katso reitittimesi käyttöohjeet.

1.2 Käyttö

1.2.1 Käyttötarkoitus

Tämä laite on tarkoitettu vain ääniaaltojen vastaanottoon ja soittamiseen.

1.2.2 Ylikuormitus



Älä koskaan ylikuormita pääpistorasioita, jatkojohtoja tai useampia pistorasioita, sillä se lisää tulipalon tai sähköiskun vaaraa.

1.2.3 Ukonilma



Laite on irrotettava päävirrasta ukonilman aikana ja jos sitä ei käytetä pitkään aikaan.

1.2.4 Vieraiden aineiden ja nesteen tunkeutuminen



Varo, ettei laitteeseen pääse vieraita aineita tai nestettä sen tuuletusaukkojen kautta, sillä ne voivat joutua kosketuksiin korkeajännitteisten osien kanssa tai aiheuttaa oikosulun, mikä voi aiheuttaa tulipalon tai sähköiskun. Älä koskaan kaada laitteen päälle mitään nesteitä.

1.2.5 Korkeaan äänenvoimakkuuteen liittyvät riskit



Laitetta ei ole suunniteltu korvakuulokkeiden kanssa kuuntelemiseen. Ehkäise mahdolliset kuulovauriot rajoittamalla korkean äänenvoimakkuuden kuuntelemista pitkiä aikoja.

1.2.6 Virtalähteestä irrottaminen

Virtapainike ei täysin irrota virtalähdettä missään asennossa. Jos haluat irrottaa laitteen täysin päävirrasta, irrota virtajohto pistorasiasta.

Virtajohdon on oltava helposti tavoitettavissa, jotta yksikkö voidaan irroittaa päävirrasta milloin tahansa.

1.3 Huoltaminen

1.3.1 Laitteen huoltaminen

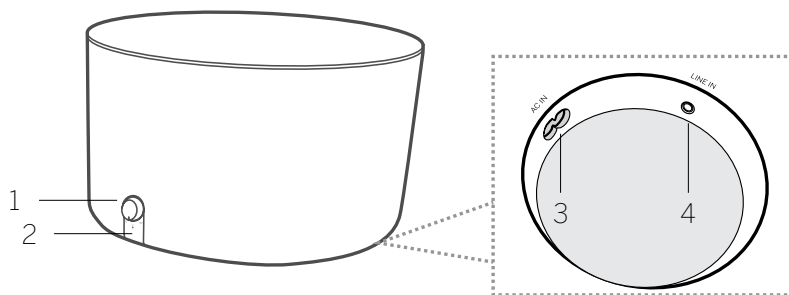
Älä yritä huoltaa laitetta itse, koska laitteen aukkojen kautta tai kannen poistamalla saatat paljastaa jännitteellisiä osia, joihin koskeminen voi olla vaarallista. Jätä kaikki huoltotoimet koulutetuille huoltajille.

1.3.2 Puhdistus vain kuivalla liinalla!

Irrota laitteen verkkolaite pistorasiasta ennen tuotteen puhdistamista. Älä käytä nestemäisiä puhdistusaineita tai -suihkeita. Puhdista pelkästään kostealla liinalla.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Subwooferin komponentit



1. Äänenvoimakkuuden säätönuppi
Säädä bassotasoa kääntämällä.
Paina ja pidä painettuna siirtyäk-
si pariliitännän muodostustilaan.
2. Subwooferin LED-merkkivalo

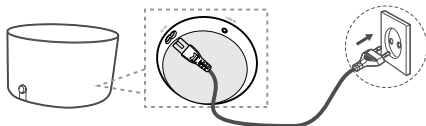
LED-merkkivalon tila	Tila
LED vilkkuu nopeasti	Subwoofer on pariliitän- nän muodostustilassa
LED palaa	Yhdistetty / Pariliitäntä onnistui
LED vilkkuu hitaasti	Yhdistäminen / Pariliit- täntä epäonnistui

3. AC IN -liitäntä – yhdistä virtalahteeseen.
4. LINJA TULO -liitäntä – ulkoisen äänilaitteen yh-
distämistä varten 3,5 mm äänikaapelilla.

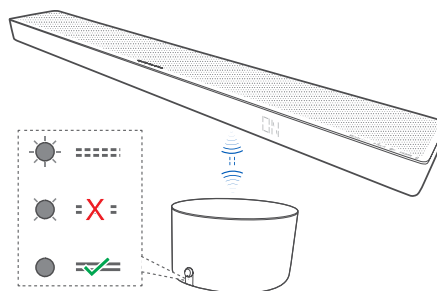
3 Verkkovirran yh- distäminen

Huomio

- Varmista, että olet tehnyt kaikki muut liitännät
ennen AC-verkkokaapelin yhdistämistä.
- Tuotevaurion vaara! Varmista, että virtalahteen
jännitää vastaa yksikön alaosaan merkittyä
jännitettä.



1. Liitä virtajohto subwooferin AC IN -liitäntään. Kiin-
nitä kaapeli subwooferin pohjan kaapelinhallin-
talokeroon. Liitä virtajohto lopuksi pistorasiaan.



LED-merkkivalon tila	Tila
LED vilkkuu nopeasti	Subwoofer on pariliitän- nän muodostustilassa
LED palaa	Yhdistetty / Pariliitäntä onnistui
LED vilkkuu hitaasti	Yhdistäminen / Pariliit- täntä epäonnistui

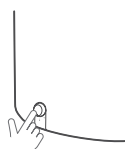
Huomio

Älä paina subwooferin takaosan äänenvoimakkuuden
säätönuppia, ellei halua manuaalista pariliitännää.

Manuaalinen pariliitännä

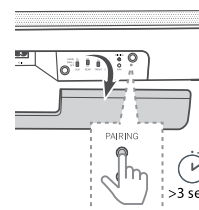
Jos langattomasta subwooferista ei kuulu ääntä, muo-
dosta pariliitos subwooferiin manuaalisesti.

1. Irrota molemmat yksiköt virtalahteesta ja liitä ne
takaisin 3 minuutin jälkeen.



2. Paina ja pidä painettuna subwooferin takaosassa
sijaitsevaa äänenvoimakkuuden säätönuppia
5 sekuntia.
- Subwooferin pariliitännän merkkivalo vilkkuu
nopeasti.
3. Paina ja pidä painettuna yksikön tai kaukosäät-
imen -painiketta 5 sekunnin ajan asettaaksesi
yksikön ECO VALMIUSTILAAN.

4. Paina sitten yksikön tai kaukosäätimen -pai-
niketta kytkeäksesi yksikön päälle.
5. Poista soundbarin takaläppä ja paina pariliitän-
täpainiketta 5 sekunnin ajan.



6. Subwooferin pariliitännän merkkivalo syttyy, kun
liitäntä onnistuu.
- Jos pariliitännän merkkivalo vilkkuu yhä, toista
ohjeet uudelleen.

Huomio

- Subwooferin pitää olla enintään 6 metrin päässä
soundbarista avoimessa tilassa (mitä lähempänä
sen parempi).
- Poista kaikki esineet subwooferin ja soundbarin
välistä.
- Jos langaton yhteys epäonnistuu uudestaan,
tarkista onko alueella ristiriitaisia tai vahvoja
häiriötekijöitä (esimerkiksi sähkölaitteen aiheu-
tamaa häiriötä). Poista nämä ristiriidat tai vahvat
häiriötekijät ja toista mainitut toimenpiteet.

4 Subwooferin yh- distäminen

Automaattinen pariliitännä

Toimitettu subwoofer on WDAL 2.0-laitte. Tämä takroi-
taa, että subwoofer toimii vain, jos SUB-merkitty WDAL
2.0 -kytkin on asetettu SMALL- tai LARGE-asentoon.
Poista soundbarin takaläppä ja tarkista SUB-kytkimen
asento. Jos se on OFF-asennossa, vaihda se SMALL- tai
LARGE-asentoon.

Yhdistä soundbar ja subwoofer päävirtalahteeseen ja
paina sitten yksikön tai kaukosäätimen -painiketta
kytkeäksesi yksikön PÄÄLLE. Subwoofer ja soundbar
muodostavat automaattisesti pariliitoksen.

- Tarkista tila langattoman subwooferin merk-
kivalosta.

Vianmääritys

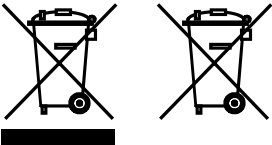
Laitevian sattuessa kehotamme tarkistamaan tämän listan ennen asiakaspalveluun soittamista.

Ongelma	Mahdollinen syy	Ratkaisu/huomioita
Järjestelmä ei vastaa painikkeiden painamiseen.	Ohjelmistovika voi estää laitetta vastaanottamasta painikekäskeyä, joten laite on käynnistettävä uudelleen irrottamalla virtajohto.	Irroita yksikkö virtalähteestä muutamaksi minuutiksi ja liitä se uudelleen siihen.
Ei ääntä langattomasta subwooferista.	a. Automaattinen pariliitanta epäonnistui b. Äänenvoimakkuus on liian matala c. Soundbarin takaosan subwoofer-kytkin on OFF-asennossa.	a. Muodosta pariliitanta subwooferiin manuaalisesti b. Vahvista äänenvoimakkuutta. Paina soundbarin tai kaukosäätimen +-painiketta. c. Vaihda soundbarin takaosan SUB-kytkin SMALL tai LARGE-asentoon.
Subwoofer on toimeton tai sen merkkivalo ei syty.	Vika voi johtua ohjelmistoviasta.	Nollaa subwoofer irrottamalla virtajohto ja liittämällä se takaisin 3 minuutin jälkeen.

Tekniset tiedot

Loewe-laitteen tyyppi:	klang sub5
Osanumero:	60603D11
Virtalähde:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Äänen ulostuloteho:	180 W (RMS)
Virrankulutus valmiustilassa:	< 0,5W
Taajuusvaste:	35 Hz–150 Hz
Laitteen mitat (L x K x S)	380 x 214 x 380 mm
Laitteen paino:	8,8 kg
Ympäristön lämpötila:	5 °C–35 °C
Suhteellinen kosteus (ei tiivistyvä):	20–80 %

Hävittäminen



Käytettyjen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja paristojen hävittäminen.

Tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva ylivuotava pyörällisen roskakorin symboli osoittaa, että tätä tuotetta ei saa käsitellä tavallisena kotitalousjätteenä, vaan se on palautettava keräyspisteeseen sähkö- ja elektroniikkalaitteiden ja paristojen kierrätystä varten. Auttamalla tämän tuotteen asianmukaisessa hävittämisessä suojat ympäristöäsi ja muiden ihmisten terveyttä. Väärä tai virheellinen hävittäminen vaarantaa ympäristön ja terveyden. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saat paikalliselta viranomaiselta tai kuntajätepalvelusta. Huomio: "Pb"-merkki paristomerkin alla tarkoittaa, että paristo sisältää lyijyä.

Loppukäyttäjä on vastuussa vanhan laitteen tietojen poistamisesta käyttämällä valikkokohtaa [Tehdasasetusten palautus] ennen hävittämistä (katso luku "Tehdasasetusten palauttaminen").

Tusen takk

for at du valgte et Loewe-produkt. Det gleder oss å ha deg som kunde. Hos Loewe kombinerer vi de høyeste standardene innen teknologi, design og brukervennlighet. Dette gjelder likt for TV, video, lyd og tilbehør. Hverken teknologi eller design oppnår målene sine alene – men sammen legger de til rette for den beste mulige visuelle og lydmessige opplevelsen for kundene våre.

Designet vårt har ikke latt seg påvirke av midlertidige, moteriktige trender. Tross alt så kjøper du jo et høykvalitetsprodukt du vil kunne få glede av i mange år fremover.

Leveransens omfang

Pakk ut apparatet forsiktig og sørg for at alt tilbehøret er der:

- Trådløs subwoofer
- Strømledning

Plasseringen til vurderingsplaten

Etiketter med modellnummer og driftsspenning finner du på undersiden av produktet.

1 Viktige sikkerhetsinstruksjoner

Obs! Les denne siden grundig for å sikre trygg bruk av enheten.

Følg alle sikkerhets- og driftsinstruksene når du bruker produktet.

Du bør beholde sikkerhets- og driftsinstruksjonene i tilfelle du trenger dem senere.

Du må følge alle advarslene som er gitt på produktet og oppført i bruksanvisningen.

Forklaring av symboler



Dobbeltisoleret (klasse II) utstyr. Dette elektriske apparatet er designet på slik måte at det ikke trenger sikkerhetskontakt til elektrisk jord (jording).



Dette symbolet indikerer risiko forårsaket av høy spenning.



Dette symbolet skal varsle brukeren om andre, mer spesifikke risikoer.



Dette symbolet indikerer fare forårsaket av brannutvikling.

1.1 Montering

1.1.1 Plassering

Plasser enheten på en stabil, jevn overflate.

Ikke plasser enheten i nærheten av sterke magnetiske felt.

1.1.2 Ledninger

Legg strømledningene slik at de unngår skade. Strømledningen må ikke vris eller legges over skarpe kanter, ligge på eller utsettes for kjemikalier. Det siste punktet gjelder for hele systemet. En strømledning med skadet isolasjon kan føre til elektrisk støt og være brannfarlig. Derfor må den byttes ut før du bruker enheten igjen.

1.1.3 Ikke bruk enheten i nærheten av vann



Denne enheten må aldri utsettes for vann, dråper eller vannsprut, som i nærheten av badekar, vaskefat, kjøkkenvasker, vaske-maskiner, våte kjellere eller badebasseng. Du må aldri sette beholdere fylt med vann, som blomstervaser, på enheten.

1.1.4 Ventilasjon



Spor og åpninger i hylsteret brukes til å ventilere enheten, sikre pålitelig drift og beskytte den fra å overopphetes. Ikke blokker ventilasjonshullene. Monter enheten i henhold til produsentens instruks. Du må aldri blokkere ventilasjonshullene ved å sette enheten på en seng, sofa, et teppe eller lignende myke overflater. Denne enheten må ikke monteres på bokhyller eller innebygde klesskap med mindre du kan garantere tilstrekkelig ventilering.

1.1.5 Varme



Ikke monter enheten i nærheten av varme overflater, som radiatorer, vifteovner, komfyrer eller andre enheter (inkludert forsterkere) som kan bli varme. Du må aldri plassere objekter med en åpen flamme, som taglys eller lanterner, på eller i nærheten av enheten. Batteriene må ikke utsettes for overdreven varme, som fra direkte solskinn, brann og lignende.

1.1.6 Tilbehør

Bruk kun tilbehøret som er spesifisert av produsenten.

1.1.7 Nettverkstilkobling

Sørg for at brannmurfunksjonen er aktivert på tilgangspunktet til nettverket (ruten). Se bruksanvisningen til ruten.

1.2 Bruk

1.2.1 Tiltent bruk

Denne enheten er eksklusivt ment for å motta og spille av lydsignaler.

1.2.2 Overbelastning



Du må aldri overbelaste strømnettet, skjøteledninger eller flere støpsler, dette kan føre til risiko for brann eller elektrisk sjokk.

1.2.3 Lyn og torden



Enheden skal kobles fra strømnettet under lyn og torden og hvis den ikke skal brukes på en lang stund.

1.2.4 Penetrering av materialer eller væske



Vær forsiktig så materialer eller væsker ikke trenger inn i enheten gjennom ventilasjonshullene, hvis ikke kan de komme i kontakt med høyspente komponenter eller føre til kortslutning som igjen kan føre til brann eller elektrisk sjokk. Du må aldri søle væsker av noe slag på denne enheten.

1.2.5 Risikoer assosiert med høyt volum



Enheden er ikke designet for å lytte til musikk med hodetelefoner. For å unngå mulig hørselsskade, må du ikke lytte til musikk på høyt volum over lengre tid.

1.2.6 Koble fra strømforsyningen

Av/på-knappen kobler ikke enheten helt fra strømforsyningen i noen av stillingene. For å koble enheten fullstendig fra strømnettet, må du dra strømledningen ut av støpselet.

Stikkkontakten må være lett-tilgjengelig slik at du enkelt kan koble enheten fra strømnettet når som helst.

1.3 Vedlikehold

1.3.1 Enhetsvedlikehold

Du må aldri prøve å gjennomføre vedlikehold på enheten selv da du kan komme i kontakt med strømførende deler som gjøres tilgjengelige gjennom åpninger eller når du fjerner deksler, og slik kontakt kan være farlig. La kvalifisert personale gjennomføre alt vedlikehold.

1.3.2 Vask kun med en tørr klut!

Koble strømadapteren til enheten fra støpselet før du rengjør produktet. Du må aldri bruke flytende vaskemidler eller rengjøringsprayer. Bruk kun fuktige kluter til å rengjøre.

1.4 Reparasjon

1.4.1 Skader som krever reparasjon

Vedlikehold og reparasjonsarbeid skal bare utføres av kvalifisert kundestøtte. Vedlikehold/reparasjon kreves hvis enheten er skadet (f.eks. strømadapteren), hvis væsker har trengt seg inn i enheten, hvis objekter har trengt seg inn i enheten, hvis enheten har vært utsatt for regn eller fuktighet, når den slutter å fungere ordentlig eller hvis den har falt i bakken.

1.4.2 For å minimere risikoen for elektrisk sjokk, brann osv.

Må du ikke fjerne skruer, deksler eller deler av enheten.

1.5 Automatisk energisparingsfunksjon

Enheter er utstyrt med en automatisk energisparingsfunksjon. Denne setter enheten i standby-modus innen 15 minutter hvis den spiller av på lavt volum eller hvis lyden til enheten er dempet. Merk at du ikke kan endre denne innstillingen.

EU-samsvarserklæring

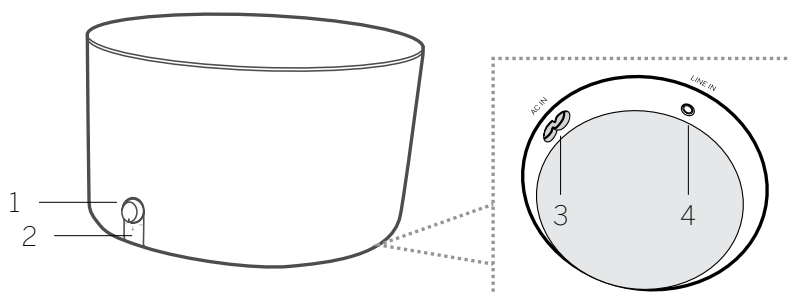
Herved erklærer Loewe Technology GmbH at radioutstyrstypen Loewe klang sub5 samsvarer med direktiv 2014/53/EU. Den fullstendige teksten til EU-samsvarserklæringen finner du på følgende internettadresse: <https://www.loewe.tv/de/support>

Dette produktet kan brukes i alle EU-medlemsland.

På grunn av frekvensområdet til den innebygde WLAN-modulen på 5 GHz, er det kun tillatt å bruke apparatet inne i bygninger i de følgende landene:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Subwoofer-deler



1. Volumknott
Roter for å justere bassnivå.
Trykk og hold inne for å gå til tilkoblingsmodus.
2. Subwooferens LED-indikator

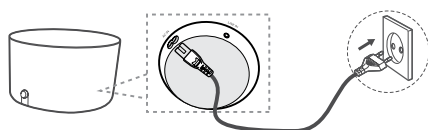
LED-indikator-status	Status
LED blinker raskt	Subwooferen er i tilkoblingsmodus
LED er på	Tilkoblet / tilkobling lyktes
LED blinker sakte	Tilkobling mislyktes

3. AC IN-inngang – koble til strømforsyningen.
4. LINE IN-inngang – for å koble til eksterne lydenheter via en lyd kabel på 3,5 mm.

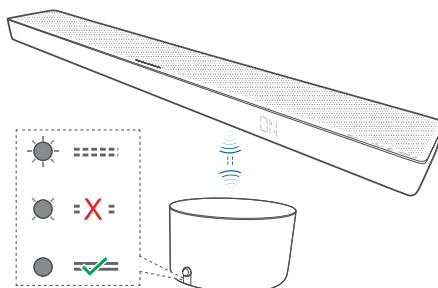
3 Koble til strøm

Merk

- Før du kobler til strømledningen, må du sikre at du har fullført alle andre tilkoblinger.
- Risiko for produktskade! Sørg for at spenningen til strømforsyningen tilsvarer spenningen skrevet på undersiden av enheten.



1. Koble strømledningen til AC IN-inngangen til subwooferen. Fest ledningen i ledningsrommet på undersiden av subwooferen. Koble til slutt strømledningen til et støpsel.



LED-indikator-status	Status
LED blinker raskt	Subwooferen er i tilkoblingsmodus
LED er på	Tilkoblet / tilkobling lyktes
LED blinker sakte	Tilkobling mislyktes

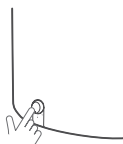
Merk

Ikke trykk på volumknotten bak på subwooferen, foruten ved manuell tilkobling.

Manuell tilkobling

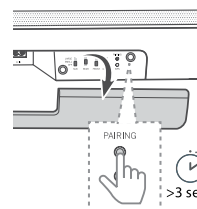
Hvis du ikke hører lyd fra den trådløse subwooferen, kan du koble den til manuelt.

1. Koble ut begge enhetene fra stikkontakten, og plugg dem inn igjen etter tre minutter.



2. Trykk og hold inne volumknotten på baksiden av subwooferen i fem sekunder.
- Tilkoblingsindikatoren på subwooferen blinker raskt.
3. Trykk og hold inne  på enheten eller fjernkontrollen i fem sekunder for å skru enheten over til ECO STANDBY-modus.
4. Trykk deretter på  på enheten eller fjernkontrollen for å slå enheten PÅ.

5. Fjern den bakre luken på lydplanken, og trykk på TILKOBLING-knappen i fem sekunder.



6. Tilkoblingsindikatoren på subwooferen lyser opp når tilkoblingen lykkes.

- Hvis tilkoblingsindikatoren fortsatt blinker, kan du gjenta trinnene over.

Merk

- Subwooferen bør være innenfor 6 meter av lydplanken i et åpent område (jo nærmere desto bedre).
- Fjern alle objekter mellom subwooferen og lydplanken.
- Hvis den trådløse tilkoblingen mislykkes igjen, kan du sjekke området for konflikt eller forstyrrelser (f.eks. fra en elektronisk enhet). Eliminer konfliktene eller forstyrrelsene og gjenta prosedyren over.

4 Koble til subwooferen

Automatisk tilkobling

Den inkluderte subwooferen er en WDAL 2.0-enhet. Dette betyr at for at subwooferen skal fungere, må WDAL 2.0-bryteren merket med SUB være i posisjonen SMALL eller LARGE. Fjern den bakre luken fra lydplanken og sjekk posisjonen til SUB-bryteren. Hvis den er i AV-posisjon, må du bytte posisjon til SMALL eller LARGE.

Koble lydplanken og subwooferen til strøm og trykk på  på enheten eller fjernkontrollen for å slå dem PÅ. Subwooferen og lydplanken kobles automatisk til hverandre.

- Avgjør status basert på den trådløse subwooferindikatoren.

Feilsøking

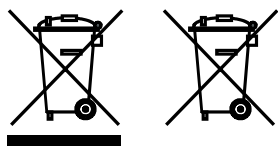
Hvis det oppstår en enhetsfeil, anbefaler vi at du sjekker listen under før du ringer hjelpelinjen.

Problem	Mulig årsak	Løsning/notat
Systemet svarer ikke når jeg trykker på knapper	En programvarefeil kan ha gjort at enheten sluttet å motta kommandoer fra knapper, og enheten må startes på nytt ved at du trekker ut kontakten.	Trekk ut strømledningen i noen minutter, og plugg den inn igjen.
Ingen lyd fra den trådløse subwooferen.	a. Automatisk tilkobling mislyktes b. Volumet er for lavt c. Subwooferbryteren på baksiden av lydplanken står i AV-posisjon.	a. Koble til subwooferen manuelt b. Øk volumet. Trykk på +-knappen på lydplanken eller fjernkontrollen. c. Endre posisjonen til SUB-bryteren på baksiden av lydplanken til SMALL eller LARGE.
Subwooferen er inaktiv eller indikatoren til subwooferen lyser ikke.	En programvarefeil kan ha forårsaket dette problemet.	Dra ut strømledningen og plugg den i igjen etter tre minutter for å tilbakestille subwooferen.

Tekniske data

Loewe-enhetstype:	klang sub5
Delnummer:	60603D11
Strømforsyning:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Lydutgangseffekt:	180W (RMS)
Strømbruk i standby-modus:	<0,5W
Frekvenssvar:	35 Hz – 150 Hz
Enhetsdimensjoner (B x H x D):	380 x 214 x 380 mm
Enhetsvekt:	8,8 kg
Omgivelsestemperatur:	5 °C – 35 °C
Relativ luftfuktighet (ikke-kondenserende):	20–80 %

Avhending



Avhending av elektrisk og elektronisk utstyr og batterier.

Symbolet med en søppelkasse som er krysset over på emballasjen til produktet indikerer at produktet ikke skal behandles som vanlig husholdningsavfall, og må returneres til et returpunkt for resirkulering av elektrisk og elektronisk utstyr og batterier. Når du hjelper til med å kaste dette produktet på riktig måte, beskytter du miljøet og helsen til menneskene og naturen rundt deg. Feil avhending er farlig for miljø og helse. Ta kontakt med lokale myndigheter eller kommunale avfallstjenester for mer informasjon om hvordan produktet skal resirkuleres. Obs! «Pb»-tegnet under batterisymbolet indikerer at batteriet inneholder bly.

Sluttbrukeren er ansvarlig for å slette data på den gamle enheten gjennom menyen [Gjenopprette fabrikkinnstillinger] før du kaster den (se kapitlet «Gjenopprette fabrikkinnstillinger»).

- Loewe klang sub5
Subwoofer-deler | Plassering | Koble til lydplanken
-

Zahvaljujemo

na odabiru proizvoda tvrtke Loewe Drago nam je što ste postali naš kupac. Tvrtka Loewe sinonim je za najviše tehnološke standarde, dizajn i pristupačnost korisnicima. To se podjednako odnosi na TV, video, audio i ostalu opremu. Nijedna tehnologija ni dizajn ne postižu ciljeve sami po sebi, ali zajedno mogu pružiti najbolji audiovizualni doživljaj našim kupcima.

Našim dizajnom ne upravljaju kratkoročni modni trendovi. Naposljetku, kupili ste visoko kvalitetan uređaj u kojem želite još dugo uživati.

Sadržaj paketa

Pažljivo raspakirajte uređaj i provjerite je li oprema kompletna:

- Bežični subwoofer
- Kabela napajanja

Položaj nazivne pločice

Oznake s brojem modela i radnim naponom nalaze se s donje strane proizvoda.

1 Važne sigurnosne upute

Pažnja: Pažljivo pročitajte ovu stranicu za sigurnu upotrebu uređaja.

Prilikom upotrebe ovog proizvoda slijedite sve sigurnosne i ostale upute.

Sigurnosne upute i upute za upotrebu sačuvajte za slučaj potrebe.

Poštujte sva upozorenja navedena na proizvodu i u uputama za upotrebu.

Objašnjenje simbola



Dvostruko izolirani uređaj Klase II. Ovaj električni uređaj projektiran je tako da ne zahtijeva sigurnosni priključak uzemljenja.



Ovaj simbol naznačuje opasnost od visokog napona.



Ovaj simbol upozorava korisnika na druge, konkretne rizike.



Ovaj simbol naznačuje opasnost od požara.

1.1 Instalacija

1.1.1 Postavljanje

Uređaj postavite na ravnu i stabilnu površinu.

Uređaj ne postavljajte blizu jakih magnetskih polja.

1.1.2 Kabeli

Kabel napajanja postavite tako da se ne može oštetiti. Kabel napajanja ne smije se savijati ni prevlačiti preko oštih rubova. Na njemu se ne smije stajati i ne smije se izlagati kemikalijama. To se odnosi i na cjelokupan sustav. Kabel napajanja čija je izolacija oštećena može uzrokovati strujni udar i predstavlja rizik od požara. Takve kabele potrebno je zamijeniti prije upotrebe uređaja.

1.1.3 Uređaj nemojte upotrebljavati blizu vode



Uređaj se ne smije izlagati vodi ni vlazi. Stoga ga nemojte držati blizu kade, umivaonika, sudopera, perilice, u mokrom podrumu ili pokraj bazena. Na uređaj nemojte stavljati posude napunjene tekućinama, kao što su vaze.

1.1.4 Ventilacija



Utori i otvori na kućištu služe za ventilaciju uređaja. Omogućuju pouzdan rad i sprječavaju pregrijavanje uređaja. Nemojte blokirati ventilacijske otvore. Uređaj instalirajte prema uputama proizvođača. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju postavljanjem uređaja na krevet, fotelju, tepih i slične meke površine. Ovaj uređaj ne smije se postavljati na police ili u ormariće, osim ako je osigurana odgovarajuća ventilacija.

1.1.5 Toplina



Uređaj nemojte postavljati blizu vrućih površina kao što su radijatori, kaloriferi, štednjaci i drugi uređaji (uključujući pojačala) koji mogu biti vrući. Na uređaj ili blizu njega nemojte postavljati predmete s otvorenim plamenom, kao što su svijeće i sl. Baterije se ne smiju izlagati prekomjernoj toplini, npr. izravnom sunčevom svjetlu, vatri i sl.

1.1.6 Oprema

Upotrebljavajte samo opremu koju propisuje proizvođač.

1.1.7 Mrežna veza

Provjerite je li funkcija vatrozida aktivirana na mrežnoj pristupnoj točki (usmjerivaču). Pregledajte priručnik usmjerivača.

1.2 Upotreba

1.2.1 Predviđena namjena

Ovaj uređaj predviđen je isključivo za prijem i reprodukciju zvučnog signala.

1.2.2 Preopterećenje



Nemojte preopterećivati utičnice napajanja, produžne kabele ili razvodne kabele jer može doći do požara ili strjnog udara.

1.2.3 Grmljavinska oluja



Uređaj treba iskopčati iz napajanja tijekom grmljavinske oluje ili ako ga ne namjeravate upotrebljavati dulje vrijeme.

1.2.4 Prodor stranih materijala i tekućina



Pazite da strani materijali ili tekućine ne prodru u uređaj kroz ventilacijske otvore jer mogu doći u kontakt s visokonaponskim dijelovima te uzrokovati kratki spoj, požar ili strujni udar. Po uređaju nemojte prolijevati tekućine bilo koje vrste.

1.2.5 Rizici povezani s visokom glasnoćom



Ovaj uređaj nije predviđen za slušanje putem slušalica. Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte dugo slušati uz visoku razinu glasnoće.

1.2.6 Isključivanje iz napajanja

Tipka napajanja ne isključuje napajanje u potpunosti ni u kojem položaju. Da biste uređaj potpuno isključili iz napajanja, iskopčajte kabel napajanja iz utičnice.

Kabel napajanja mora biti lako dostupan kako bi se uređaj mogao isključiti iz napajanja u bilo kojem trenutku.

1.3 Održavanje

1.3.1 Održavanje uređaja

Uređaj ne pokušavajte održavati sami jer dijelovi pod naponom mogu biti dostupni kroz otvore ili nakon uklanjanja poklopaca, a kontakt s njima može biti opasan. Održavanje prepustite stručnim osobama.

1.3.2 Čistite samo suhom krpom!

Prije čišćenja uređaja iskopčajte njegov prilagodnik napajanja iz strujne utičnice. Nemojte upotrebljavati deterdžente, sprejeve za čišćenje i sl. Za čišćenje upotrebljavajte samo vlažnu krp.

1.4 Popravak

1.4.1 Oštećenja koja zahtijevaju popravak

Održavanje i popravke trebaju obavljati samo stručne osobe. Uređaj (npr., prilagodnik napajanja) potrebno je servisirati/popraviti ako se ošteti, tekućina ili strani predmeti prodru u uređaj, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, ne radi ispravno ili ako padne na pod.

1.4.2 Da biste smanjili rizik od strujnog udara, požara itd.

Nemojte uklanjati vijke, poklopce ili dijelove kućišta.

1.5 Automatska funkcija uštede energije

Uređaj je opremljen automatskom funkcijom uštede energije. Ova funkcija prebacuje uređaj u stanje pripravnosti nakon 15 minuta ako se upotrebljava pri vrlo niskoj glasnoći ili ako je uređaj prigušen. Ova postavka ne može se promijeniti.

EU deklaracija usklađenosti

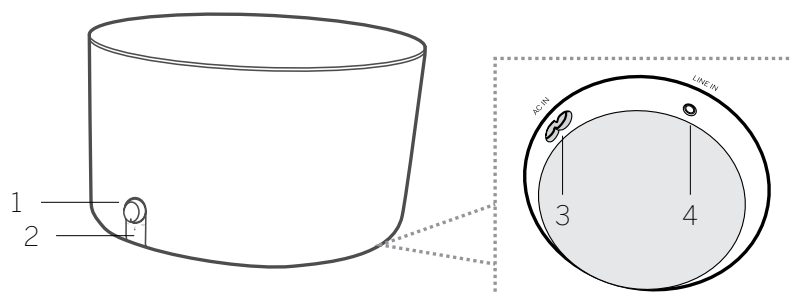
Ovim putem Loewe Technology GmbH izjavljuje da je radijska oprema tipa Loewe klang sub5 usklađena sa smjernicom 2014/53/EU. Puni tekst EU deklaracije usklađenosti dostupan je putem internetske adrese: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ovaj proizvod može se upotrebljavati u svim državama članicama EU.

Zbog frekvencijskog raspona ugrađenog WLAN modula od 5 GHz, upotreba u sljedećim državama dozvoljena je samo u zatvorenom prostoru:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Dijelovi subwoofera



1. Gumb za podešavanje glasnoće
Zakrenite kako biste podesili razinu basa.
Držite pritisnuto za način uparivanja.
2. Indikatorska lampica subwoofera

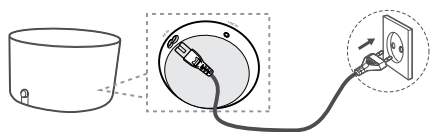
Stanje LED indikatora	Stanje
Lampica brzo treperi	Subwoofer je u načinu uparivanja
Lampica je uključena	Uspješno povezivanje/uparivanje
Lampica polako treperi	Povezivanje/uparivanje nije uspjelo

3. Utičnica AC IN – priključak napajanja.
4. Utičnica LINE IN – povezivanje s vanjski audiouređajem putem audiokabela od 3,5 mm.

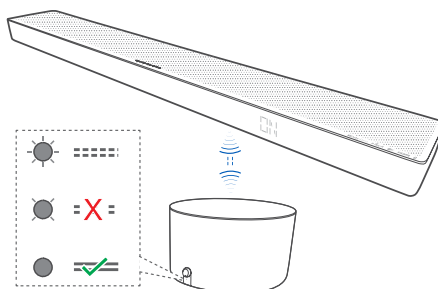
3 Priključivanje napajanja

Napomena

- Prije priključivanja AC kabela napajanja provjerite jeste li obavili sva ostala povezivanja.
- Rizik od oštećenja proizvoda! Provjerite odgovara li napon napajanja nazivnim vrijednostima otisnutima s donje strane uređaja.



1. Priključite kabel napajanja na utičnicu AC IN na subwooferu. Učvrstite kabel u odjeljak za pohranu kabela s donje strane subwoofera. Zatim priključite kabel u strujnu utičnicu.



Stanje LED indikatora	Stanje
Lampica brzo treperi	Subwoofer je u načinu uparivanja
Lampica je uključena	Uspješno povezivanje/uparivanje
Lampica polako treperi	Povezivanje/uparivanje nije uspjelo

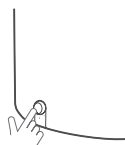
Napomena

Nemojte pritiskati gumb za podešavanje glasnoće sa stražnje strane subwoofera, osim za ručno uparivanje.

Ručno uparivanje

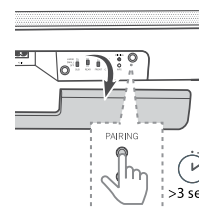
Ako se ne čuje zvuk iz bežičnog subwoofera, uparite subwoofer ručno.

1. Iskopčajte oba uređaja iz strujnih utičnica te ih ponovo ukopčajte nakon 3 minute.



2. Držite pritisnut gumb za podešavanje glasnoće sa stražnje strane subwoofera 5 sekundi.
 - Brzo će treperiti indikator uparivanja na subwooferu.
3. Držite pritisnuto 5 sekundi na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste uređaj prebacili u način ECO STANDBY.

4. Zatim pritisnite na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste uključili uređaj.
5. Uklonite stražnju klapnu soundbara, a zatim 5 sekundi držite pritisnuto tipku PAIRING.



6. Nakon uparivanja upalit će se odgovarajući indikator na subwooferu.
 - Ako indikator uparivanja i dalje treperi, ponovite prethodne postupke.

Napomena

- Subwoofer treba biti na razmaku do 6 m od soundbara i na otvorenom području (što bliže).
- Uklonite sve predmete između subwoofera i soundbara.
- Ako bežično povezivanje ponovo ne uspije, provjerite dolazi li do ometanja od strane drugih elektroničkih uređaja. Uklonite ove uzroke ometanja i ponovite prethodni postupak.

4 Priključivanje subwoofera

Automatsko uparivanje

Subwoofer je WDAL 2.0 uređaj. To znači da WDAL 2.0 prekidač s oznakom SUB mora biti postavljen na SMALL (Maleno) ili LARGE (Veliko) kako bi subwoofer radio. Uklonite stražnju klapnu sa soundbara i provjerite položaj prekidača SUB. Ako je u položaju OFF, prebacite ga na SMALL (Maleno) ili LARGE (Veliko).

Priključite soundbar i subwoofer u strujne utičnice, a zatim pritisnite na uređaju ili daljinskom upravljaču kako biste uključili uređaj. Subwoofer i soundbar automatski će se upariti.

- Odredite stanje na temelju indikatora bežičnog subwoofera.

Otklanjanje poteškoća

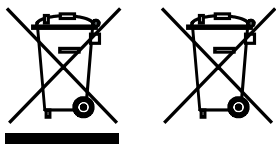
U slučaju kvara uređaja preporučujemo da provjerite sljedeće prije nego što se obratite korisničkoj službi.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje/napomene
Sustav ne reagira na pritiske tipki	Uređaj zbog softverske pogreške može prestati primati naredbe s tipki. U tom slučaju potrebno ga je ponovo pokrenuti tako da ga iskopčate i ukopčate u napajanje.	Iskopčajte uređaj iz napajanja na nekoliko minuta, a zatim ga ponovo ukopčajte.
Ne čuje se zvuk iz bežičnog subwoofera.	a. Nije uspjelo automatsko uparivanje b. Preniska glasnoća c. Prekidač za subwoofer sa stražnje strane soundbara postavljen je na OFF.	a. Uparite subwoofer ručno b. Povećajte glasnoću. Pritisnite tipku + na soundbaru ili daljinskom upravljaču. c. Sa stražnje strane soundbara prebacite prekidač SUB u položaj SMALL ili LARGE.
Subwoofer je u stanju mirovanja ili se lampica subwoofera ne pali.	Softverska pogreška možda je uzrokovala problem.	Iskopčajte kabel napajanja i ponovo ga ukopčajte nakon 3 minute kako biste resetirali subwoofer.

Tehnički podaci

Vrsta Loewe uređaja:	klang sub5
Broj dijela:	60603D11
Napajanje:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Snaga audioizlaza:	180W (RMS)
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	<0,5 W
Frekvencijski odziv:	35 Hz - 150 Hz
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	380 x 214 x 380 mm
Masa uređaja:	8,8 kg
Okolna temperatura:	5°C – 35°C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije):	20 – 80%

Odlaganje



Odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme i baterija.

Simbol prekriženog koša za otpatke s kotačima na proizvodu ili njegovoj ambalaži znači da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao običan kućanski otpad, nego ga je potrebno predati na mjestima za prikupljanje te recikliranje električne i elektroničke opreme i baterija. Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda štitite okoliš i ljudsko zdravlje. Nepravilno odlaganje ugrožava okoliš i zdravlje. Za više informacija o odlaganju ovog proizvoda obratite se lokalnim nadležnim tijelima ili službi za odlaganje komunalnog otpada. Pažnja: Oznaka "Pb" ispod simbola baterije znači da baterija sadrži olovo.

Krajnji korisnik odgovoran je za brisanje podataka na starom uređaju putem opcije [Vraćanje na tvorničke postavke] prije odlaganja (poglavlje "Vraćanje na tvorničke postavke").

Hvala

, da ste izbrali izdelek Loewe. Veseli nas, da ste naš kupec. Pri podjetju Loewe združujemo najvišje standarde v tehnologiji, zasnovi in prijaznosti uporabniku. To velja tako na področju televizorjev, videa, zvoka in dodatne opreme. Tehnologija ali zasnova nista sama sebi namen, ampak sta ustvarjena, da skupaj omogočita najboljšo možno zvočno in vizualno izkušnjo za naše stranke.

Na našo zasnovo kratkoročni modni trendi niso vplivali. Ker ste seveda kupili visoko kakovostno opremo, je normalno, da želite v njej uživati tudi jutri in še naprej.

Obseg dobave

Pazljivo razpakirajte napravo in preglejte, da so vsi deli prisotni:

- Brezžični nizkotonec
- Napajalni kabel

Mesto tipske ploščice

Oznake s številko modela in delovno napetostjo lahko najdete na dnu izdelka.

1 Pomembna varnostna navodila

Pozor: Pozorno preberite to stran, da zagotovite varno delovanje naprave.

Pri uporabi tega izdelka sledite vsem varnostnim navodilom in navodilom za uporabo.

Varnostna navodila in navodila za uporabo shranite za prihodnjo uporabo.

Dosledno morate upoštevati vsa opozorila na izdelku in v navodilih za uporabo.

Razlaga simbolov



Oprema z dvojno izolacijo (razred II). Ta elektronska naprava je bila zasnovana tako, da ne potrebuje varovalnega priključka za ozemljitev.



Ta simbol označuje nevarnosti zaradi visokih napetosti.



Ta simbol uporabnika opozarja na druge, bolj specifične nevarnosti.



Ta simbol označuje nevarnosti zaradi pojava ognja.

1.1 Namestitev

1.1.1 Postavitev

Napravo postavite na stabilno, ravno podlago.

Te naprave ne postavljajte v bližino močnih magnetnih polj.

1.1.2 Kabli

Napajalne kable postavite tako, da poškodbe niso mogoče. Napajalni kabel ne sme biti prepleten ali položen preko ostrih robov, nanj ne smete stopati ali ga izpostavljati kemikalijam; slednje velja tudi za celoten sistem. Napajalni kabel s poškodovano izolacijo lahko povzroči električne udare in predstavlja nevarnost za požar. Zato ga je treba pred ponovno uporabo zamenjati.

1.1.3 Te naprave ne uporabljajte blizu vode



Naprave nikoli ne izpostavljajte vodnim kapljicam ali curkom, na primer blizu kadi, umivalnega ali kuhinjskega korita, pralnega stroja, v vlažni kleti ali ob bazenu. Na aparat ne postavljajte posod s tekočinami, kot so vaze ipd.

1.1.4 Prezračevanje



Reže in odprtine v ohišju so namenjene prezračevanju naprave in s tem njeno zanesljivo delovanje za zaščito pred pregrevanjem. Prezračevalnih odprtin ne zakrivajte. Napravo namestite v skladu z navodili proizvajalca. Prezračevalnih odprtin nikoli ne blokirajte, tako da napravo postavite na posteljo, kavč, preprogo ali podobne mehke površine. Te naprave nikoli ne nameščajte v knjižni polici ali vgradni omari, razen če je zagotovljeno ustrezno prezračevanje.

1.1.5 Vročina



Naprave ne nameščajte v bližini vročih površin, kot so radiatorji, ventilatorski grelci, pečice ali druge naprave (vključno z ojačevalci), ki lahko postanejo vroči. Naprave nikoli ne približujte predmetom z odprtim ognjem, kot so sveče ali svetilke. Nameščenih baterij ne smete izpostavljati prekomerni vročini, kot je neposredna izpostavljenost soncu, ognju in podobno.

1.1.6 Pripomočki

Uporabljajte samo pripomočke, ki jih navaja proizvajalec.

1.1.7 Omrežna povezava

Prepričajte se, da je funkcija požarnega zida aktivirana na vaši omrežni dostopni točki (usmerjevalnik). Poglejte v navodila za uporabo vašega usmerjevalnika.

1.2 Uporaba

1.2.1 Namen uporabe

Ta naprava je namenjena izključno sprejemanju in predvajanju zvočnih signalov.

1.2.2 Preobremenitve



Nikoli ne preobremenite električnih vtičev, podaljševalnih kablov ali več vtičnic, sicer lahko obstaja nevarnost ognja ali električnega udara.

1.2.3 Nevihta



Napravo odklopite iz električnega napajanja med nevihtami in kadar je ne boste uporabljali daljše obdobje.

1.2.4 Vstop tujkov in tekočine



Pazite na to, da tujki ali tekočine ne vstopijo v napravo prek prezračevalnih odprtin, sicer lahko pridejo v stik z visokonapetostnimi komponentami ali vezjem, zato lahko pride do požara ali električnega udara. Nikoli ne smete razliti kakršnih koli tekočin na to napravo.

1.2.5 Nevarnosti, povezane z visoko glasnostjo



Ta naprava ni zasnovana za poslušanje s slušalkami. Da preprečite možne okvare sluha, ne poslušajte zvoka pri visoki glasnosti dalj časa.

1.2.6 Odklop iz električnega napajanja

Gumb za vklop/izklop v nobenem položaju povsmer ne izklopi električnega napajanja. Za popoln odklop naprave iz električnega napajanja odklopite električni kabel z vtičnice.

Električni vtič mora biti enostavno dostopen, da lahko napravo kadarkoli odklopite iz napajanja.

1.3 Vzdrževanje

1.3.1 Vzdrževanje naprave

Nikoli ne poskušajte opraviti vzdrževanja te naprave sami, saj ste lahko izpostavljeni delom pod napetostjo prek odprtih ali pri odstranjenih pokrovih. Vsa vzdrževalna dela prepustite usposobljenemu servisnemu osebju.

1.3.2 Čistite samo s suho krpo!

Pred čiščenjem odklopite napajalnik naprave iz električne vtičnice. Nikoli ne uporabljajte tekočih detergentov ali sprejev za čiščenje. Čistite samo s vlažno krpo.

1.4 Popravila

1.4.1 Poškodbe, ki potrebujejo popravilo

Vzdrževalna dela in popravila lahko opravlja samo usposobljeno servisno osebje. Vzdrževanje/popravilo je potrebno, če je naprava poškodovana (npr. napajalnik), če je v napravo vstopila tekočina, če so vanjo prišli predmeti, če je bila izpostavljena dežju ali vlagi, če ne deluje več pravilno ali je padla na tla.

1.4.2 Za zmanjšanje nevarnosti električnega udara, požara ipd.

Ne odstranjujte vijakov, pokrovov ali delov ohišja.

1.5 Funkcija samodejnega varčevanja z energijo

Naprava je opremljena s funkcijo samodejnega varčevanja z energijo. Ta napravo preklopi v način pripravljenosti v 15 minutah predvajanja pri zelo nizki glasnosti, ali če je zvok naprave izključen. Pomnite, da te nastavitve ni mogoče spremeniti.

EU izjava o skladnosti:

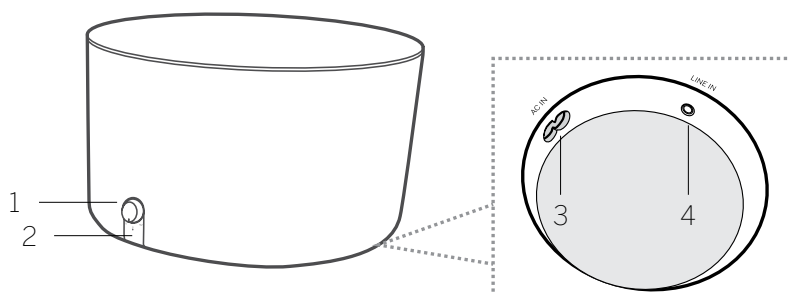
Družba Loewe Technology GmbH izjavlja, da je radijska oprema vrste Loewe klang sub5 skladna z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave o skladnosti EU je na voljo na povezavi: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ta izdelek se lahko uporablja v vseh državah članicah EU.

Zaradi 5 GHz frekvenčnega razpona vgrajenega modula WLAN je uporaba v naslednjih državah dovoljena samo znotraj stavb:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NE
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Sestavni deli nizkotonca



1. Gumb za glasnost
Obrnite, da prilagodite raven nizkih tonov.
Pritisnite in zadržite za vstop
v način za seznanjanje.
2. LED-indikator za nizkotonec

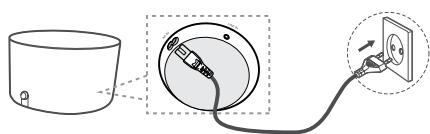
Stanje LED-indikatorja	Stanje
LED hitro utripa	Nizkotonec je v načinu seznanjanja
LED sveti	Povezano/seznanjanje uspešno
LED počasi utripa	Povezovanje/seznanjanje ni uspelo

3. Vtič AC IN – za povezavo z napajalnikom.
4. Vtič LINE IN – za povezavo zunanjega avdio vira
prek 3,5 mm zvočnega kabla.

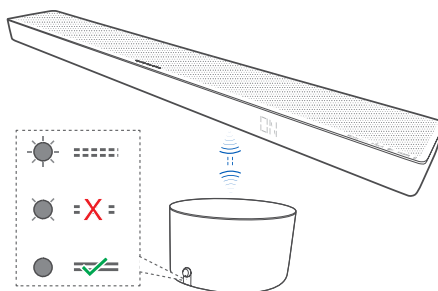
3 Povezava napajalnika

Opomba

- Pred povezavo napajalnega kabla zagotovite, da ste opravili vse druge prikllope.
- Nevarnost poškodbe izdelka! Zagotovite, da napetost napajalnika ustreza napetosti, natisnjeni na spodnji strani enote.



1. Povežite napajalni kabel v vtičnico AC IN nizkotonca. Pritrдите kabel v predel za organizacijo kablov na spodnji strani nizkotonca. Na koncu priključite napajalni kabel v električno vtičnico.



Stanje LED-indikatorja	Stanje
LED hitro utripa	Nizkotonec je v načinu seznanjanja
LED sveti	Povezano/seznanjanje uspešno
LED počasi utripa	Povezovanje/seznanjanje ni uspelo

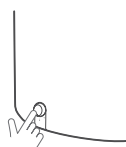
Opomba

Ne pritisnite gumba za nadzor glasnosti na zadnjem delu nizkotonca, razen če ga želite seznaniti ročno.

Ročno seznanjanje

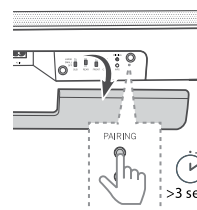
Če brezžični nizkotonec ne predvaja zvoka, ga seznanite ročno.

1. Odklopite obe enoti iz električne vtičnice in ju znova priključite po 3 minutah.



2. Pritisnite in zadržite gumb za nadzor glasnosti na zadnjem delu nizkotonca za 5 sekund.
- Indikator seznanjanja na nizkotoncu hitro utripa.
3. Pritisnite in zadržite  za 5 sekund na enoti ali daljinskem upravljalniku za preklop enote v način ECO STANJE PRIPRAVLJENOSTI.

4. Nato pritisnite gumb  na enoti ali na daljinskem upravljalniku za VKLOP enote.
5. Odstranite zadnji pokrov zvočne palice, nato pa pritisnite gumb za seznanjanje za 5 sekund.



6. Indikator seznanjanja na nizkotoncu bo osvetljen po uspešnem dejanju.
- Če indikator seznanjanja še vedno utripa, ponovite zgornje korake.

Opomba

- Nizkotonec naj bo znotraj območja 6 m od zvočne palice na odprtem območju (čim bližje).
- Odstranite vse predmete med nizkotoncem in zvočno palico.
- Če je brezžična povezava znova neuspešna, preverite, ali prihaja do neskladij ali močnih motenj (npr. interference elektronske naprave). Odstranite ta neskladja ali močne motnje in ponovite zgornje postopke.

4 Povezava nizkotonca

Samodejno seznanjanje

Priloženi nizkotonec je naprava WDAL 2.0. Za delovanje tega nizkotonca mora biti stikalo WDAL 2.0 z oznako SUB nastavljeno na SMALL ali LARGE. Odstranite zadnji pokrov zvočne palice in preverite položaj stikala SUB. Če je v položaju OFF, ga spremenite v SMALL ali LARGE.

Priključite zvočno palico in nizkotonec v električno vtičnico in nato pritisnite gumb  na enoti ali daljinskem upravljalniku za VKLOP enote. Nizkotonec in zvočna palica se seznanita samodejno.

- Določanje stanja glede na indikator brezžičnega nizkotonca.

Odpravljanje težav

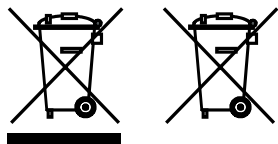
V primeru okvare naprave priporočamo, da preverite spodnji seznam, preden pokličete pomoč za stranke.

Težava	Morebiten vzrok	Rešitev/opombe
Sistem se ne odziva na pritiske gumba	Napaka programske opreme lahko prekine prejemanje ukazov naprave z gumbi, zato je napravo treba znova zagnati, tako da jo odklopite iz napajanja.	Napravo odklopite iz električnega napajanja za nekaj minut in jo nato znova priključite.
Brezžični nizkotonec ne predvaja zvoka.	a. Samodejno seznanjanje ni uspelo b. Glasnost je prenizka c. Stikalo nizkotonca na zadnji strani soundbara je nastavljeno na OFF.	a. Ročno seznanite nizkotonec b. Zvišajte glasnost. Pritisnite gumb + na zvočni palici ali na daljinskem upravljalniku. c. Na zadnji strani zvočnika soundbar spremenite položaj stikala SUB na SMALL ali LARGE.
Nizkotonec je v stanju mirovanja, ali pa indikator nizkotonca ne zasveti.	Napaka programske opreme je morda povzročila to težavo.	Odklopite napajalni kabel in ga po 3 minutah znova vklopite, da ponastavite nizkotonec.

Tehnični podatki

Vrsta naprave Loewe:	klang sub5
Št. dela:	60603D11
Električno napajanje:	AC 100 V–240 V ~ 50/60 Hz
Izhodna moč zvoka:	180 W (RMS)
Poraba energije v stanju pripravljenosti:	<0,5 W
Frekvenčni odziv:	35 Hz–150 Hz
Dimenzije enote (Š x V x G):	380 x 214 x 380 mm
Teža naprave:	8,8 kg
Okoljska temperatura:	5 °C–35 °C
Relativna vlažnost (brez kondenzacije):	20–80 %

Odlaganje



Odlaganje rabljene električne in elektronske opreme in baterij.

Prekrižan simbol koša za smeti na izdelku ali embalaži označuje, da s tem izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnim gospodinjstvom odpadkom, ampak ga je treba vrniti na zbirno točko za recikliranje električne in elektronske opreme ter baterij. Z ustreznim odlaganjem tega izdelka varujete okolje in zdravje soljudi. Nepravilno ali neustrezno odlaganje ogroža okolje in zdravje. Več informacij o odlaganju tega izdelka lahko dobite pri vaših lokalnih organih ali občinski službi za odlaganje odpadkov. Pozor: Znak »Pb« pod simbolom baterije označuje, da ta baterija vsebuje svinec.

Končni uporabnik je odgovoren za brisanje podatkov na stari napravi pred uporabo elementa menija [Tovarniška ponastavitev] pred samim odlaganjem (glej poglavje »Tovarniška ponastavitev«).

Faleminderit

për zgjedhjen e një produkti Loewe. Ne jemi të lumtur që ju kemi si klient. Në Loewe, ne kombinojmë standardet më të larta të teknologjisë, dizajnit dhe mirëdashësisë për përdoruesit. Kjo vlen njësoj për TV, video, audio dhe pajisje. Asnjëra teknologjia as dizajni realizon një fund inë vete, por bashkërisht duhet të lehtësojnë të më e larta e mundshme audio dhe vizual përvojën për tonë konsumatori

Dizajni ynë nuk është udhëhequr as nga tendencat afatshkurtra, në modë. Sepse në fund të fundit, ju keni blerë një copë pajisje me cilësi të lartë, të cilën dëshironi ta shijoni nesër dhe të nesërmen.

Fushëveprimi i dorëzimit

Hapni me kujdes pajisjen dhe sigurohuni që të gjitha aksesoret të jenë të pranishëm:

- wireless pa tel
- Kabllo energjie

Pozicioni i targës së vlerësimit

Etiketat me numrin e modelit dhe tensionin e punës mund të gjenden në pjesën e poshtme të produktit.

1 Udhëzime të rëndësishme të sigurisë

Kujdes: Lexoni me kujdes këtë faqe për të siguruar funksionimin e sigurt të pajisjes.

Ndiqui të gjitha udhëzimet e sigurisë dhe të përdorimit kur përdorni këtë produkt.

Ju duhet të mbani udhëzimet e sigurisë dhe funksionimit për referencë në të ardhmen.

Ju duhet të ndiqni me përpikëri të gjitha paralajmërimet e dhëna në produkt dhe të renditura në udhëzimet e përdorimit.

Shpjegimi i simboleve



Pajisje të izoluar dyfishtë (Klasa II). Kjo pajisje elektrike është krijuar në mënyrë të tillë që të mos kërkojë lidhje sigurie me tokën elektrike (tokën).



Ky simbol tregon rreziqet e shkaktuara nga tensionet e larta.



Ky simbol është për të paralajmëruar përdoruesin për rreziqe të tjera, më specifike.



Ky simbol tregon rreziqet e shkaktuara nga zhyllimi i zjarrit.

1.1 Instalimi

1.1.1 Vendosja

Vendoseni njësinë në një sipërfaqe të qëndrueshme, të barabartë.

Mos e vendosni këtë njësi afër fushave të forta magnetike.

1.1.2 Kabllot

Shtrojini kabllot në mënyrë të tillë që të mos dëmtohen. Kabloja e rrymës nuk mund të shtrëngohet ose vendoset mbi skajet e mprehta, të qëndrojnë ose të ekspozohet ndaj kimikateve; kjo e fundit vlen edhe për sistemin në tërësi. Një kablo elektrike me izolim të dëmtuar mund të shkaktojë goditje elektrike dhe paraqet rrezik zjarri. Si i tillë, ai duhet të ndryshohet para se njësi të përdoret përsëri.

1.1.3 Mos e përdorni këtë pajisje pranë ujit



Pajisja kurrë nuk duhet të ekspozohet ndaj pikave të ujit ose spërkatjeve të ujit, të tilla si ato që gjenden pranë vaskës, legenit, lavamanit të kuzhinës, lavatrigës, bodrumit të lagësht ose pishinës. Asnjëherë mos vendosni kontejnerë të mbushur me lëngje, të tilla si p.sh. vazo lulesh, në pajisje.

1.1.4 Ajrimi



Vendet e hapura dhe hapjet në strehim përdoren për të ajrosur pajisjen për të siguruar funksionimin e besueshëm të pajisjes dhe për të mbrojtur pajisjen nga mbinxehja. Mos bllokoni vrimat e ajrimit. Instaloni pajisjen në përputhje me udhëzimet e prodhuesit. Asnjëherë mos bllokoni vrimat e ajrimit duke e vendosur pajisjen në një shtrat, divan, qilim ose sipërfaqe të ngjashme të buta. Kjo pajisje nuk duhet të instalohet në një raft librash ose veshjet e brendshme nëse nuk sigurohet ajrimi i duhur.

1.1.5 Nxehtësia



Mos e instaloni pajisjen pranë sipërfaqeve të nxehta, të tilla si radiatorë, ventilator ngrohës, soba ose pajisje të tjera (përfshirë amplifikatorët) që mund të jenë të nxehtë. Asnjëherë mos vendosni objekte me flakë të hapur, të tilla si qirinj ose fenerë, në ose pranë pajisjes. Bateritë e instaluar nuk duhet të ekspozohen ndaj nxehtësisë së tepërt si rrezet e diellit direkt, zjarri ose të ngjashme.

1.1.6 Aksesorë

Përdorni vetëm aksesorët e specifikuar nga prodhuesi.

1.1.7 Lidhje rrjeti

Ju lutemi sigurohuni që funksioni i firewall është aktivizuar në pikën tuaj të hyrjes në rrjet (router). Konsultohuni me manualin e udhëzimeve të routerit tuaj.

1.2 Përdorimi

1.2.1 Përdorimi i synuar

Kjo pajisje është menduar ekskluzivisht për marrjen dhe riprodhimin e sinjaleve të zërit.

1.2.2 Mbingarkesa



Asnjëherë mos mbingarkoni prizat e rrymës, kordat zgjatues ose prizat e shumta, përndryshe ekziston rreziku i zjarrit ose goditjes elektrike.

1.2.3 Stuhi



Pajisja duhet të shkëputet nga rrjeti elektrik gjatë stuhive dhe nëse nuk përdoret për një kohë të gjatë.

1.2.4 Depërtimi i materialit dhe lëngut të huaj



Kini kujdes që të mos lejoni që materiali ose lëngu i huaj të hyjë në këtë pajisje përmes vrimave të ventilimit, përndryshe mund të bie në kontakt me përbërës të tensionit të lartë ose qark të shkurtër që rezultojnë në një zjarr ose goditje elektrike. Asnjëherë mos derdhni lëngje të çfarëdo lloji në këtë pajisje.

1.2.5 Rreziqet që lidhen me vëllim të lartë



Pajisja nuk është krijuar për të dëgjuar me kufje. Për të parandaluar dëmtimin e mundshëm të dëgjimit, mos dëgjoni me vëllim të lartë për periudha të gjata.

1.2.6 Shkyçja nga furnizimi me energji elektrike

Butoni i energjisë nuk e shkëput plotësisht furnizimin me energji në asnjë pozicion. Për të shkëputur plotësisht pajisjen nga rrjeti elektrik, hiqni kabllo nga priza.

Priza e rrymës duhet të jetë lehtësisht e arritshme në mënyrë që njësi të shkëputet nga rrjeti elektrik në çdo kohë.

1.3 Mirëmbajtja

1.3.1 Mirëmbajtja e pajisjes

Asnjëherë mos u përpikni të bëni vetë mirëmbajtjen e kësaj pajisje, sepse pjesët e gjalla mund të ekspozohen përmes hapjeve ose duke hequr mbulesat, kontaktimi i të cilave mund të jetë i rrezikshëm. Lërinë të gjithë mirëmbajtjen personelit të kualifikuar të shërbimit.

1.3.2 Pastroni vetëm me një leckë të thatë!

Shkëputni përshtatësin e rrymës së kësaj pajisje nga priza elektrike përpara se ta pastroni këtë produkt. Asnjëherë mos përdorni detergjentë pastrues të lëngshëm ose sprej pastrues. Përdorni vetëm një leckë të lagur për pastrim.

1.4 Riparimi

1.4.1 Dëmet që kërkojnë riparim

Puna e mirëmbajtjes dhe riparimit duhet të kryhet vetëm nga një shërbim i kualifikuar i klientit. Mirëmbajtja / riparimi kërkohet nëse pajisja është dëmtuar (p.sh. adaptor i rrymës) nëse lëngu ka hyrë në pajisje, nëse objektet kanë hyrë në pajisje, nëse pajisja ka qenë e ekspozuar ndaj shiut ose lagështisë, kur ndalet së funksionuari siç duhet ose ka rënë poshtë

1.4.2 Për të minimizuar rrezikun e goditjes elektrike, zjarrit, etj.

Mos i hiqni vidhat, mbulesat ose pjesët e trupit.

1.5 Funksioni automatik i kursimit të energjisë

Radio është e pajisur me një funksion automatik të kursimit të energjisë. Kjo e kalon pajisjen në modalitetin e gatishmërisë brenda 15 minutash nëse luhet në një volum shumë të ulët ose nëse radio është lënë pa zë. Ju lutemi vini re se cilësimi nuk mund të ndryshohet.

Deklarata e Konformitetit të BE-së

Me anë të kësaj, Loewe Technology GmbH deklaron se pajisja radio lloji Loewe Klang nën1 përputhet me Direktivën 2014/53 / BE. Teksti i plotë i deklaratës së BE-së për konformitetin është në dispozicion në adresën e mëposhtme të internetit:

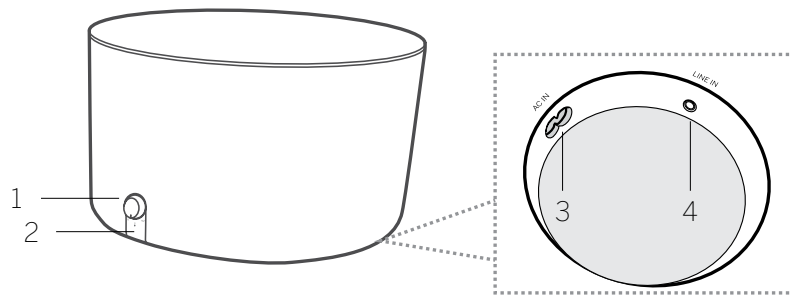
<https://www.loewe.tv/de/support>

Ky produkt mund të përdoret në të gjitha vendet anëtare të BE-së.

Për shkak të diapazonit të frekuencës 5 GHz të modulit WLAN të integruar, përdorimi në vendet e mëposhtme lejohet vetëm brenda ndërtesave:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Komponentët e nënvuferit



1. Butoni i zërit
Rrotulloni për të rregulluar nivelin e basit.
Shtypni dhe mbani të shtypur për të hyrë në modalitetin e çiftimit.
2. Treguesi i Dritës i nënvuferit

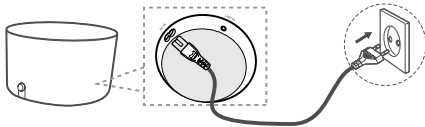
Gjendja e treguesit LED	gjendja
LED pulson ngadalë	Subwoofer është në modalitetin e çiftimit
LED është i ndezur	Lidhur / Çiftimi është i suksesshëm
LED pulson ngadalë	Lidhja / Çiftimi dështoi

3. Foleja AC IN - lidhjeni me furnizimin me energji elektrike.
4. Foleja LINE IN - për lidhjen me një pajisje audio të jashtme përmes kabllos audio 3.5 mm.

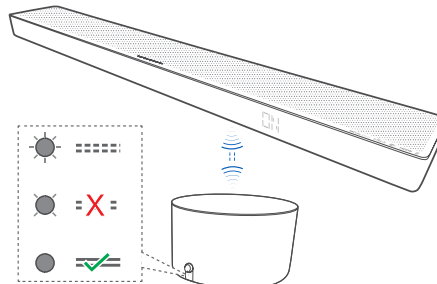
3 Lidhja e energjisë

Shënim

- Para se të lidhni kordonin e rrymës elektrike, sigurohuni që të keni përfunduar të gjitha lidhjet e tjera.
- Rrezik i dëmtimit të produktit! Sigurohuni që voltazhi i furnizimit me energji korrespondon me tensionin e shtypur në pjesën e poshtme të njësisë.



1. Lidhni kablлон e rrymës me prizën AC IN të nën-vuferit. Sigurohuni kablлон në ndarjen e menaxhimit të kablilit në anën e poshtme të nën-vuferit. Në fund, lidhni kablлон e rrymës në prizën e rrymës.



Gjendja e treguesit LED	gjendja
dritat pulson ngadalë	Subwoofer është në modalitetin e çiftimit
Drita është i ndezur	Lidhur / Çiftimi është i suksesshëm
Drita pulson ngadalë	Lidhja / Çiftimi dështoi

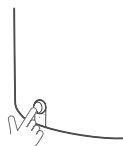
Shënim

Mos shtypni butonin e volumnit në pjesën e pasme të nën-vuferit, përveç çiftimit manual.

Çiftimi manual

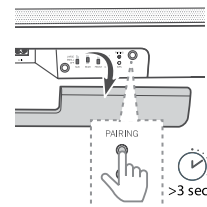
Nëse nuk mund të dëgjohet asnjë audio nga nën-vuferi pa tel, çiftoni nën-vufer manualisht.

1. Shkëputni të dy njësitë nga priza e rrymës elektrike, dhe pastaj lidhni përsëri pas 3 minutash.



2. Shtypni dhe mbani mbajtësin e Volumnit në pjesën e pasme të nën-vuferit për 5 sekonda.
- Treguesi i çiftimit në nën-vufer do të pulsojë shpejt.
3. Shtypni dhe mbani  për 5 sekonda në njësi ose telekomandë për ta kaluar njësinë në modalitetin ECO STANDBY.
4. Pastaj shtypni  në njësi ose telekomandë për të ndezur njësinë.

5. Hiqni kapakun e pasme të boksit të zërit, më pas shtypni butonin PAIRING për 5 sekonda.



6. Treguesi i çiftimit në nën-vufer do të ndizet pas suksesit.
- Nëse treguesi i çiftimit ende pulson, ju lutemi përsëritni hapat e mësipërm.

Shënim

- Subwoofer duhet të jetë brenda 6 m të boksit të zërit në një zonë të hapur (sa më afër aq më mirë).
- Hiqni të gjitha objektet midis nën-vuferit dhe boksit të zërit.
- Nëse lidhja pa tel dështon përsëri, kontrolloni zonën për konflikt ose ndërhyrje të fortë (p.sh. g. Ndërhyrje nga një pajisje elektronike). Eliminoni këto konflikte ose ndërhyrje të forta dhe përsëritni procedurën e mësipërme.

4 Lidhja e nën-vuferit

Çiftimi Automatik

wifi është i siguruar është një pajisje WDAL 2.0. Kjo do të thotë që për të funksionuar nën-wifi, çelësi WDAL 2.0 i etiketuar SUB duhet të vendoset i SMALL ose LARGE. Hiqni kapakun e boksit dhe kontrolloni pozicionin e ndërprerësit SUB. Nëse është në pozicion Fikur, ju lutemi ndryshoni pozicionin e tij i SMALL ose LARGE.

Lidhni boksit e zërit dhe nën-vuferin në prizat e rrymës elektrike dhe më pas shtypni njësinë ose telekomandën  për ta kaluar njësinë në modalitetin ON. Subwoofer dhe boksëti e zërit çiftohen automatikisht.

- Përcaktoni statusin bazuar në treguesin pa tel të nën-vuferit.

Zgjidhja e problemeve

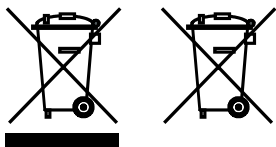
Në rast të një dështimi të pajisjes, ju rekomandojmë të kontrolloni listën më poshtë përpara se të telefononi në linjën e ndihmës.

Problemi	Shkak i mundshëm	Ilaç / shënime
Sistemi nuk i përgjigjet shtypjes së butonit	Një gabim softueri mund të ketë bërë që pajisja të ndalojë marrjen e komandave nga butonat dhe pajisja duhet të rindizet duke e hequr nga prizë.	Shkëputni njësinë nga furnizimi me energji elektrike për disa minuta, pastaj vendoseni përsëri në prizë.
Asnjë tingull nga nën-wireless pa tel.	a. Çiftimi automatik dështoi b. Volumi është shumë i ulët c. Çelësi i nën-vuferit në pjesën e pasme të boksit të zërit është vendosur në Fikur.	a. Çiftoni nën-vuferin manualisht b. Rritni volumin. Shtypni butonin + në boks i zërit ose në telekomandë. c. Në pjesën e pasme të boksit të zërit, ndryshoni pozicionin e ndërprerësit SUB në I VOGEL ose I MADH.
Subwoofer është i papunë ose treguesi i subwoofer nuk ndizet.	Një gabim softueri mund ta ketë shkaktuar këtë problem.	Shkëputni kabllo e rrymës dhe lidheni përsëri pas 3 minutash, për të rivendosur nën-vuferin.

Të dhënat teknike

Lloji i pajisjes Loewe:	klang sub5
Numri i pjesës:	60603D11
Furnizimi me energji elektrike:	AC 100 V – 240 V / 50/60 Hz
Fuqia e daljes audio:	180W (RMS)
Konsumi i energjisë në modalitetin e gatishmërisë:	<0,5W
Përgjigja e frekuencës:	35Hz – 150Hz
Përmasat e pajisjes (Gj x H x D):	380 x 214 x 380 mm
Pesha e pajisjes:	8,8 kg
Temperatura e ambientit:	5° C – 35° C
Lagështia relative (jo-kondensuese):	20 – 80%

Deponimi



Shkatërrimi i pajisjeve të përdorura elektrike dhe elektronike dhe baterive.

Simboli i shportës me rrota të kryqëzuara në produkt ose në paketimin e tij tregon se ky produkt nuk duhet të trajtohet si mbetje shtëpiake normale, por duhet të kthehet në një pikë grumbullimi për riciklimin e pajisjeve elektrike dhe elektronike dhe baterive. Duke ndihmuar në asgjësimin e duhur të këtij produkti, ju po mbron mjedisin dhe shëndetin e qenieve tuaja njerëzore. Depozitimi i pasaktë ose i pasaktë rrezikon mjedisin dhe shëndetin. Për më shumë informacion në lidhje me riciklimin e këtij produkti, ju lutemi kontaktoni autoritetin tuaj lokal ose shërbimin tuaj komunal të hedhjes së mbeturinave. Kujdes: Shenja "Pb" nën simbolin e baterisë tregon se kjo bateri përmban plumb.

Përdoruesi përfundimtar është përgjegjës për fshirjen e të dhënave në pajisjen e vjetër duke përdorur elementin e menisë [Rivendosja e Fabrikës] përpara hedhjes (shih kapitullin "Rivendosja e Fabrikës").

Vă mulțumim

că ați ales un produs Loewe. Suntem bucuroși că sunteți clientul nostru. La Loewe, combinăm cele mai înalte standarde de tehnologie, design și ușurință în utilizare. Acest lucru se aplică atât pentru TV, video, audio și accesorii. Nici tehnologia, nici designul nu reprezintă un scop în sine, însă împreună ar trebui să ofere o experiență audio și vizuală de cea mai înaltă calitate pentru clientul nostru.

Designul nostru nici măcar nu a fost ghidat de tendințele la modă pe termen scurt. Pentru că, la urma urmei, ați achiziționat un echipament de înaltă calitate, de care doriți să vă bucurați și în viitor.

Obiectul livrării

Despachetați cu grijă dispozitivul și asigurați-vă că toate accesoriile sunt prezente:

- Subwoofer wireless
- Cablu de alimentare

Poziția plăcuței cu specificații

Etichetele cu numărul modelului și tensiunea de funcționare pot fi găsite în partea de jos a produsului.

1 Instrucțiuni importante de siguranță

Atenție: Citiți cu atenție această pagină pentru a asigura utilizarea în siguranță a dispozitivului.

Respectați toate instrucțiunile de siguranță și de utilizare atunci când utilizați acest produs.

Vă recomandăm să păstrați instrucțiunile de siguranță și de utilizare pentru referințe viitoare.

Respectați cu strictețe toate avertismentele furnizate pe produs și enumerate în instrucțiunile de utilizare.

Explicarea simbolurilor



Echipament cu izolație dublă (Clasa II). Acest aparat electric a fost proiectat în așa fel încât să nu necesite o conexiune de împământare de protecție.



Acest simbol indică riscuri cauzate de tensiunile ridicate.



Acest simbol are scopul de a avertiza utilizatorul cu privire la alte riscuri, mai specifice.



Acest simbol indică pericole cauzate de declanșarea incendiilor.

1.1 Instalare

1.1.1 Amplasare

Așezați aparatul pe o suprafață stabilă, uniformă.

Nu așezați acest aparat aproape de câmpuri magnetice puternice.

1.1.2 Cabluri

Așezați cablurile de alimentare astfel încât să nu poată fi deteriorate. Cablul de alimentare nu trebuie îndoit sau așezat peste margini ascuțite, nu trebuie așezat nimic pe acesta sau expus la substanțe chimice; ultimele două cerințe se aplică și întregului sistem. Un cablu de alimentare cu izolație deteriorată poate cauza șocuri electrice și prezintă risc de incendiu. Prin urmare, acesta trebuie schimbat înainte de a folosi din nou aparatul.

1.1.3 Nu utilizați acest dispozitiv lângă surse de apă



Dispozitivul nu trebuie expus niciodată picăturilor sau stropilor de apă, cum ar fi locurile de lângă o cadă, chiuvetă, chiuvetă de bucătărie, mașină de spălat, subsol umed sau piscină. Nu așezați niciodată recipiente umplute cu lichide, cum ar fi vasele de flori, pe aparat.

1.1.4 Ventilație



Fantele și deschiderile din carcasă sunt utilizate pentru a ventila dispozitivul pentru a asigura funcționarea fiabilă a acestuia și pentru a-l proteja de supraîncălzire. Nu blocați orificiile de ventilație. Instalați dispozitivul conform instrucțiunilor producătorului. Nu blocați niciodată orificiile de ventilație așezând dispozitivul pe un pat, canapea, covor sau suprafețe moi similare. Acest dispozitiv nu trebuie instalat într-un raft de cărți sau într-un dulap încorporat decât dacă este asigurată o ventilație adecvată.

1.1.5 Căldură



Nu instalați dispozitivul lângă suprafețe fierbinți, cum ar fi radiatoare, încălzitoare cu ventilator, sobe sau alte dispozitive (inclusiv amplificatoare) care pot fi fierbinți. Nu așezați niciodată obiecte cu flacără deschisă, cum ar fi lumânări sau felinare, pe sau lângă dispozitiv. Bateriile instalate nu trebuie expuse la căldură excesivă, cum ar fi lumina directă a soarelui, focul sau surse asemănătoare.

1.1.6 Accesorii

Utilizați exclusiv accesoriiile specificate de producător.

1.1.7 Conexiune la rețea

Vă rugăm să vă asigurați că funcția de firewall este activată la punctul de acces la rețea (router). Consultați manualul de instrucțiuni al routerului pe care îl dețineți.

1.2 Utilizare

1.2.1 Utilizarea prevăzută

Acest dispozitiv este destinat exclusiv recepției și redării semnalelor sonore.

1.2.2 Supraîncărcare



Nu supraîncărcați niciodată prizele electrice, prelungitoarele sau prizele multiple, deoarece există riscul de incendiu sau electrocutare.

1.2.3 Furtună cu fulgere



Dispozitivul trebuie deconectat de la rețea în timpul furtunilor cu descărcări electrice și dacă nu este utilizat pentru o perioadă lungă de timp.

1.2.4 Pătrunderea reziduurilor și a lichidelor



Asigurați-vă că nu pătrund reziduuri sau lichide în acest dispozitiv prin orificiile de ventilație, în caz contrar ar putea intra în contact cu componente de înaltă tensiune sau pot provoca un scurtcircuit, cauzând un incendiu sau șoc electric. Nu vărsați niciodată lichide de orice fel pe acest dispozitiv.

1.2.5 Riscuri asociate cu volumul ridicat



Dispozitivul nu este conceput pentru a se asculta la acesta cu căști. Pentru a evita o posibilă deteriorare a auzului, nu ascultați la volum ridicat pe perioade îndelungate.

1.2.6 Deconectare de la sursa de alimentare

Butonul de pornire nu deconectează complet sursa de alimentare în nicio poziție. Pentru a deconecta complet dispozitivul de la rețea, scoateți cablul de alimentare din priză.

Ștecherul trebuie să fie ușor accesibil, astfel încât aparatul să poată fi deconectat de la rețea în orice moment.

1.3 Întreținere

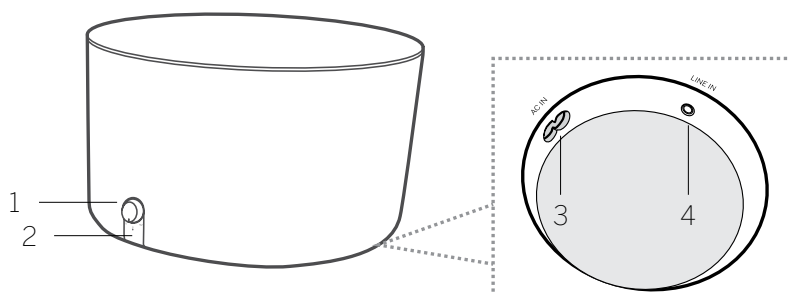
1.3.1 Întreținerea dispozitivului

Nu încercați niciodată să efectuați întreținerea acestui dispozitiv pe cont propriu, deoarece piesele sub tensiune pot fi expuse prin deschideri sau prin îndepărtarea capacelor, contactul cu acestea fiind periculos. Lăsați toate lucrările de întreținere în seama personalului de service calificat.

1.3.2 Curățați doar cu o cârpă uscată!

Deconectați adaptorul de alimentare al dispozitivului de la priză înainte de a curăța acest produs. Nu folosiți niciodată detergenți lichizi sau spray-uri de curățat. Folosiți doar o cârpă umedă pentru curățare.

2 Componentele subwooferului



1. Buton de volum
Rotiți pentru a regla nivelul basului.
Mențineți apăsat pentru a intra în modul de asociere.
2. Indicatorul LED al subwooferului

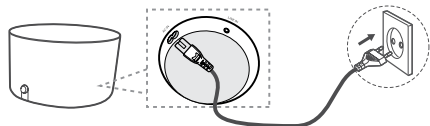
Stare indicator LED	Status
LED-ul clipește rapid	Subwooferul este în modul de asociere
LED-ul este aprins	Conectat / Asociere reușită
LED-ul clipește încet	Conectare / Asociere nereușită

3. Mufă AC IN – conectare la sursa de alimentare.
4. Mufă LINE IN – pentru conectarea la un dispozitiv audio extern prin cablu audio de 3,5 mm.

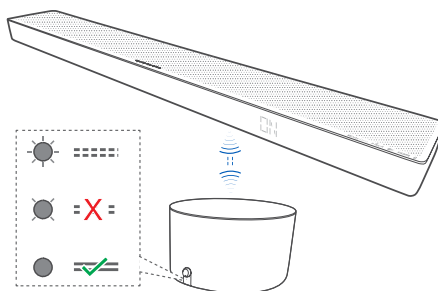
3 Conectarea sursei de alimentare

Notă

- Înainte de a conecta cablul de alimentare AC, asigurați-vă că ați finalizat toate celelalte conexiuni.
- Risc de deteriorare a produsului! Asigurați-vă că tensiunea de alimentare corespunde tensiunii imprimate pe partea inferioară a unității.



1. Conectați cablul de alimentare la mufa AC IN a subwooferului. Fixați cablul în compartimentul destinat acestuia din partea inferioară a subwooferului. La final, conectați cablul de alimentare la priza electrică.



Stare indicator LED	Status
LED-ul clipește rapid	Subwooferul este în modul de asociere
LED-ul este aprins	Conectat / Asociere reușită
LED-ul clipește încet	Conectare / Asociere nereușită

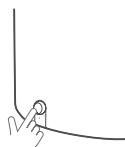
Notă

Nu apăsați butonul de volum din spatele subwooferului, cu excepția asocierii manuale.

Asociere manuală

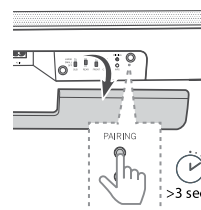
Dacă nu se aude niciun sunet de la subwooferul wireless, asociați subwooferul manual.

1. Deconectați ambele unități de la priză, apoi conectați-le din nou după 3 minute.



2. Mențineți apăsat butonul de volum din spatele subwooferului timp de 5 secunde.
3. Mențineți apăsat  timp de 5 secunde pe aparat sau pe telecomandă pentru a comuta aparatul în modul ECO STANDBY.

4. Apoi apăsați  pe aparat sau pe telecomandă pentru a porni aparatul.
5. Scoateți capacul din spate al soundbarului, apoi apăsați butonul ASOCIERE timp de 5 secunde.



6. Indicatorul de asociere de pe subwoofer se va aprinde după ce asocierea s-a efectuat.
- Dacă indicatorul de asociere încă clipește, repetați pașii de mai sus.

Notă

- Subwooferul trebuie să se afle la o distanță de până la 6 m de soundbar într-un spațiu deschis (cu cât este mai aproape, cu atât mai bine).
- Îndepărtați toate obiectele dintre subwoofer și soundbar.
- Dacă conexiunea wireless eșuează din nou, verificați zona pentru a detecta conflicte sau interferențe puternice (de exemplu, interferențe de la un dispozitiv electronic). Eliminați aceste conflicte sau interferențe puternice și repetați procedura de mai sus.

4 Conectarea subwooferului

Asociere automată

Subwooferul furnizat este un dispozitiv WDAL 2.0. Prin urmare, pentru ca subwooferul să funcționeze, comutatorul WDAL 2.0 etichetat SUB trebuie setat pe SMALL sau LARGE. Scoateți capacul din spate al soundbarului și verificați poziția comutatorului SUB. Dacă este în poziția OFF, schimbați poziția acestuia pe SMALL sau LARGE.

Conectați soundbarul și subwooferul la prizele electrice și apoi apăsați  pe aparat sau pe telecomandă pentru a comuta aparatul în modul PORNIT. Subwooferul și soundbarul se vor asocia în mod automat.

- Verificați starea pe baza indicatorului de pe subwooferul wireless.

Depanare

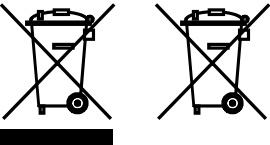
În cazul unei defecțiuni a dispozitivului, vă recomandăm să verificați lista de mai jos înainte de a apela la linia de asistență.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție/note
Sistemul nu răspunde la apăsarea butoanelor	Este posibil ca o eroare de software să fi cauzat ca dispozitivul să nu mai primească comenzi de la butoane, iar dispozitivul trebuie repornit prin deconectarea acestuia.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare timp de câteva minute, apoi conectați-l din nou.
Niciun sunet de la subwooferul wireless.	a. Asocierea automată nu a reușit b. Volumul este prea scăzut c. Comutatorul subwooferului din spatele barei de sunet este setat pe OPRIT.	a. Asociați subwooferul manual b. Creșteți volumul. Apăsați butonul + de pe soundbar sau telecomandă. c. În partea din spate a barei de sunet, schimbați poziția comutatorului SUB pe SMALL sau LARGE.
Subwooferul este inactiv sau indicatorul subwooferului nu se aprinde.	Această problemă ar putea fi cauzată de o eroare de software.	Deconectați cablul de alimentare și conectați-l din nou după 3 minute, pentru a reseta subwooferul.

Date tehnice

Tipul de dispozitiv Loewe:	klang sub5
Număr de identificare:	60603D11
Sursă de alimentare:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Putere ieșire audio:	180W (RMS)
Consum electric în modul standby:	<0,5W
Răspuns în frecvență:	35Hz - 150Hz
Dimensiuni dispozitiv (L x Î x A):	380 x 214 x 380 mm
Greutate dispozitiv:	8,8 kg
Temperatură ambiantă:	5 °C – 35 °C
Umiditate relativă (fără condens):	20 – 80 %

Eliminare



Eliminarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor uzate.

Simbolul pubelei cu roți barate de pe produs sau ambalajul acestuia indică faptul că acest produs nu trebuie tratat ca deșeu menajer obișnuit, ci trebuie returnat la un punct de colectare pentru reciclarea echipamentelor electrice și electronice și a bateriilor. Ajutând la eliminarea corectă a acestui produs, protejați mediul și sănătatea semenilor. Eliminarea necorespunzătoare sau incorectă pune în pericol mediul și sănătatea. Pentru mai multe informații despre reciclarea acestui produs, vă rugăm să contactați autoritatea locală sau serviciul de eliminare a deșeurilor municipale. Atenție: Semnul „Pb” de sub simbolul bateriei indică faptul că această baterie conține plumb.

Utilizatorul final este responsabil pentru ștergerea datelor de pe vechiul dispozitiv folosind elementul de meniu [Resetare la setările din fabrică] înainte de eliminare (a se vedea capitolul „Resetare la setările din fabrică”).

Συγχαρητήρια

για την επιλογή σας ενός προϊόντος Loewe. Χαιρόμαστε να σας περιλαμβάνουμε στους πελάτες μας. Στην Loewe, συνδυάζουμε τα υψηλότερα πρότυπα τεχνολογίας, σχεδιασμού και φιλικότητας προς τον χρήστη. Αυτό ισχύει εξίσου για προϊόντα τηλεόρασης, βίντεο, ήχου και αξεσουάρ. Ούτε η τεχνολογία ούτε ο σχεδιασμός αποτελούν αυτοσκοπό αυτά καθ' εαυτά, αλλά θα πρέπει να συνδυάζονται με σκοπό την υψηλότερη δυνατή οπτικοακουστική εμπειρία για τους πελάτες μας.

Ο σχεδιασμός μας δεν επηρεάζεται ούτε από τις βραχυπρόθεσμες τάσεις της μόδας. Εξάλλου, αγοράσατε ένα προϊόν εξοπλισμού υψηλής ποιότητας, που θέλετε να το απολαμβάνετε και αύριο και στο μέλλον.

Εύρος παράδοσης

Αφαιρέστε προσεκτικά τη συσκευή από τη συσκευασία και βεβαιωθείτε πως έχει όλα τα αξεσουάρ:

- Ασύρματο subwoofer
- Καλώδιο τροφοδοσίας

Θέση της ονομαστικής πινακίδας

Οι ετικέτες με τον αριθμό μοντέλου και την τάση λειτουργίας μπορούν να βρεθούν στη βάση του προϊόντος.

1 Σημαντικές οδηγίες ασφάλειας

Προσοχή: Διαβάστε προσεκτικά αυτή τη σελίδα για να διασφαλίσετε την ασφαλή λειτουργία της συσκευής.

Ακολουθήστε όλες τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας κατά τη χρήση του προϊόντος.

Θα πρέπει να φυλάξετε αυτές τις οδηγίες ασφάλειας και λειτουργίας για μελλοντική αναφορά.

Θα πρέπει να ακολουθείτε αυστηρά όλες τις προειδοποιήσεις που παρέχονται στο προϊόν και οι οποίες παρατίθενται στις οδηγίες λειτουργίας.

Εξήγηση συμβόλων



Εξοπλισμός διπλής μόνωσης (Κλάση II). Αυτή η ηλεκτρική συσκευή έχει σχεδιαστεί έτσι ώστε να μην απαιτείται σύνδεση ασφάλειας σε ηλεκτρική γείωση.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κινδύνους που προκαλούνται από υψηλές τάσεις.



Αυτό το σύμβολο επισημαίνει στον χρήστη άλλους, πιο συγκεκριμένους κινδύνους.



Αυτό το σύμβολο υποδεικνύει κινδύνους που προκαλούνται από την εξάπλωση φωτιάς.

1.1 Εγκατάσταση

1.1.1 Τοποθέτηση

Τοποθετήστε τη μονάδα σε σταθερή, επίπεδη επιφάνεια.

Μην τοποθετείτε αυτή τη μονάδα κοντά σε ισχυρά μαγνητικά πεδία.

1.1.2 Καλώδια

Διατάξτε τα καλώδια τροφοδοσίας έτσι ώστε να μην μπορούν να φθαρούν. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να τσακίζεται ή να περνά πάνω από αιχμηρές ακμές, να στηρίζεται ή να εκτίθεται σε χημικά. Μάλιστα το τελευταίο ισχύει για ολόκληρο το σύστημα. Ένα καλώδιο τροφοδοσίας με ζημιά στη μόνωση μπορεί να προκαλέσει ηλεκτροπληξία και δημιουργεί κίνδυνο φωτιάς. Επομένως πρέπει να αντικατασταθεί πριν χρησιμοποιηθεί ξανά η μονάδα.

1.1.3 Μη χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή κοντά σε νερό



Η συσκευή δεν θα πρέπει να εκτίθεται ποτέ σε σταγονίδια ή πιτσιλιές νερού, όπως μπορεί να συμβεί κοντά σε μπανιέρα, νιπτήρα, νεροχύτη, πλυντήριο, υγρό υπόγειο ή σε πισίνα. Ποτέ μην τοποθετείτε δοχεία γεμάτα υγρό, όπως π.χ. ανθοδοχεία, στη συσκευή.

1.1.4 Αερισμός



Οι σχισμές και τα ανοίγματα στο περίβλημα χρησιμοποιούνται για τον αερισμό της συσκευής, ώστε να εξασφαλίζεται η αξιόπιστη λειτουργία της συσκευής και να προστατεύεται από υπερθέρμανση. Μην παρεμποδίζετε τις οπές αερισμού. Εγκαταστήστε τη συσκευή σύμφωνα με τις οδηγίες του κατασκευαστή. Ποτέ μην παρεμποδίζετε τις οπές αερισμού τοποθετώντας τη συσκευή πάνω σε κρεβάτι, χαλί, ή παρόμοιες μαλακές επιφάνειες. Αυτή η συσκευή δεν πρέπει να εγκαθίσταται σε ράφι βιβλιοθήκης ή σε εντοιχισμένη ντουλάπα, εκτός αν εξασφαλίζεται η παροχή επαρκούς αερισμού.

1.1.5 Θερμότητα



Μην εγκαθιστάτε τη συσκευή κοντά σε θερμές επιφάνειες, όπως καλοριφέρ, αερόθερμα, σόμπες ή άλλες συσκευές (περιλαμβανομένων ενισχυτών) που μπορεί να θερμαίνονται. Ποτέ μην τοποθετείτε αντικείμενα με γυμνή φλόγα, όπως κεριά ή φανάρια, επάνω ή κοντά στη συσκευή. Οι εγκαταστημένες μπαταρίες δεν θα πρέπει να εκτίθενται σε υπερβολική θερμότητα όπως το άμεσο ηλιακό φως, φωτιά ή παρόμοια.

1.1.6 Αξεσουάρ

Χρησιμοποιείτε μόνο τα αξεσουάρ που προσαρτώνται από τον κατασκευαστή.

1.1.7 Σύνδεση δικτύου

Βεβαιωθείτε πως έχει ενεργοποιηθεί η λειτουργία τσίχου προστασίας στο σημείο πρόσβασης του δικτύου σας (ρούτερ). Συμβουλευτείτε το εγχειρίδιο οδηγιών του ρούτερ.

1.2 Χρήση

1.2.1 Προβλεπόμενη χρήση

Αυτή η συσκευή προορίζεται αποκλειστικά για τη λήψη και αναπαραγωγή ηχητικών σημάτων.

1.2.2 Υπερφόρτιση



Ποτέ μην υπερφορτίζετε πρίζες ρεύματος, καλώδια επέκτασης ή πολύπριζα, διαφορετικά υπάρχει κίνδυνος φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας.

1.2.3 Καταιγίδα



Η συσκευή θα πρέπει να αποσυνδέεται από την πρίζα κατά τη διάρκεια καταιγίδων ή αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.

1.2.4 Διείσδυση ξένων υλικών και υγρών



Προσέχετε ώστε να μην επιτρέψετε σε ξένα υλικά ή υγρά να εισέλθουν στη συσκευή μέσα από τις οπές αερισμού, διαφορετικά μπορεί να έρθουν σε επαφή με εξαρτήματα υψηλής τάσης ή να προκαλέσουν βραχυκύκλωση με αποτέλεσμα την πρόκληση φωτιάς ή ηλεκτροπληξίας. Ποτέ μη χύνετε υγρά οποιουδήποτε είδους στη συσκευή.

1.2.5 Κίνδυνοι που σχετίζονται με υψηλή ένταση ήχου



Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για ακρόαση με ακουστικά. Για την αποφυγή πιθανής βλάβης στην ακοή, μην ακούτε σε υψηλή ένταση για μεγάλα χρονικά διαστήματα.

1.2.6 Αποσύνδεση από την παροχή ρεύματος

Το κουμπί ενεργοποίησης δεν αποσυνδέει εντελώς την τροφοδοσία ρεύματος σε καμία θέση. Για να αποσυνδέσετε πλήρως τη συσκευή από το ρεύμα, αφαιρέστε το καλώδιο τροφοδοσίας από την πρίζα.

Θα πρέπει να έχετε εύκολη πρόσβαση στο βύσμα τροφοδοσίας ώστε να μπορείτε ανά πάσα στιγμή να αποσυνδέσετε τη μονάδα από το ρεύμα.

1.3 Συντήρηση

1.3.1 Συντήρηση συσκευής

Ποτέ μην επιχειρείτε να πραγματοποιήσετε τη συντήρηση της συσκευής μόνοι σας, διότι μπορεί να εκτεθούν τα ρευματοφόρα εξαρτήματα από τα ανοίγματα ή αν αφαιρεθούν καλύμματα. Η επαφή με αυτά τα εξαρτήματα μπορεί να είναι επικίνδυνη. Αφήστε τη συντήρηση για εξουσιοδοτημένο προσωπικό σέρβις.

1.3.2 Καθαρίζετε μόνο με στεγνό πανί!

Αποσυνδέστε τον μετασχηματιστή της συσκευής από την πρίζα του ρεύματος πριν καθαρίσετε το προϊόν. Ποτέ μη χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά υγρού καθαρισμού ή καθαριστικά σπρέι. Χρησιμοποιείτε μόνο ένα νωπό πανί καθαρισμού.

1.4 Επισκευή

1.4.1 Βλάβες που απαιτούν επισκευή

Η εργασία συντήρησης και επισκευής θα πρέπει να εκτελείται μόνο από εξουσιοδοτημένο κέντρο εξυπηρέτησης πελατών. Η συντήρηση/επισκευή απαιτείται αν η συσκευή έχει υποστεί βλάβη (π.χ. στο μετασχηματιστή) αν έχει εισέλθει υγρό στη συσκευή, αν έχουν εισέλθει αντικείμενα στη συσκευή, αν η συσκευή έχει εκτεθεί σε βροχή ή υγρασία, όταν δεν λειτουργεί πλέον σωστά ή αν πέσει κάτω.

1.4.2 Για ελαχιστοποίηση του κινδύνου ηλεκτροπληξίας, φωτιάς, κ.τ.λ.

Μην αφαιρείτε βίδες, καλύμματα ή τμήματα του σώματος της συσκευής.

1.5 Αυτόματη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας

Η συσκευή διαθέτει αυτόματη λειτουργία εξοικονόμησης ενέργειας. Μέσω αυτής η συσκευή μεταβαίνει σε κατάσταση αναμονής σε 15 λεπτά εφόσον εκτελείται αναπαραγωγή σε πολύ χαμηλή ένταση ήχου ή αν ενεργοποιηθεί σίγαση. Σημειώστε πως η ρύθμιση δεν μπορεί να αλλάξει.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

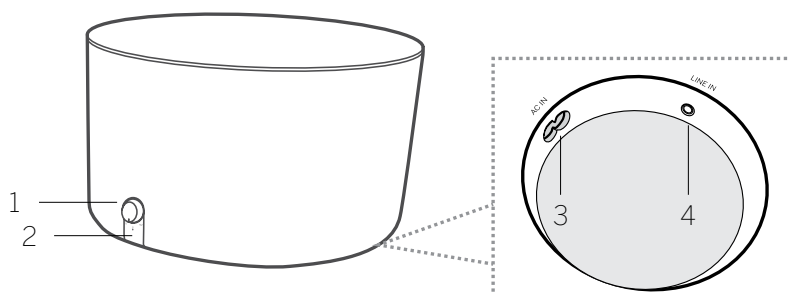
Διά του παρόντος, η εταιρεία Loewe Technology GmbH δηλώνει πως ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός τύπου Loewe klang sub5 είναι σε συμμόρφωση με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <https://www.loewe.tv/de/support>

Αυτό το προϊόν μπορεί να χρησιμοποιηθεί σε όλα τα κράτη μέλη της ΕΕ.

Λόγω του εύρους συχνοτήτων 5 GHz του ενσωματωμένου στοιχείου WLAN, η χρήση στις ακόλουθες χώρες επιτρέπεται μόνο εντός κτιρίων.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Τμήματα subwoofer



1. Περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου. Γυρίστε για ρύθμιση της έντασης μπάσων. Πατήστε και κρατήστε πατημένο για μετάβαση στη λειτουργία ζεύξης.
2. Ένδειξη LED subwoofer

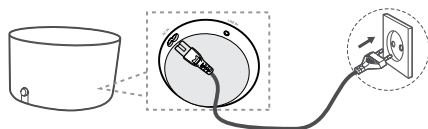
Κατάσταση ένδειξης LED	Κατάσταση
LED αναβοσβήνει γρήγορα	Το subwoofer βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης
LED αναμμένο	Συνδέθηκε / επιτυχής ζεύξη
LED αναβοσβήνει αργά	Σύνδεση / Αποτυχία ζεύξης

3. Υποδοχή AC IN – σύνδεση σε παροχή ρεύματος.
4. Υποδοχή LINE IN – για σύνδεση σε εξωτερική συσκευή ήχου μέσω καλωδίου ήχου 3,5mm.

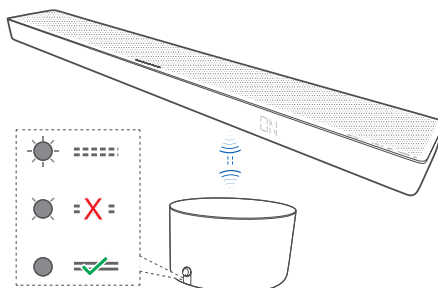
3 Σύνδεση ρεύματος

Σημείωση

- Πριν συνδέσετε το καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος, βεβαιωθείτε πως έχετε ολοκληρώσει όλες τις άλλες συνδέσεις.
- Κίνδυνος ζημιάς του προϊόντος! Βεβαιωθείτε πως η τάση τροφοδοσίας αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην κάτω πλευρά της μονάδας.



1. Συνδέστε το καλώδιο ρεύματος στην υποδοχή AC IN του subwoofer. Ασφαλίστε το καλώδιο στο διαμέρισμα διαχείρισης καλωδίων στην κάτω πλευρά του subwoofer. Τέλος, συνδέστε το καλώδιο τροφοδοσίας στην πρίζα του ρεύματος.



Κατάσταση ένδειξης LED	Κατάσταση
LED αναβοσβήνει γρήγορα	Το subwoofer βρίσκεται σε κατάσταση ζεύξης
LED αναμμένο	Συνδέθηκε / επιτυχής ζεύξη
LED αναβοσβήνει αργά	Σύνδεση / Αποτυχία ζεύξης

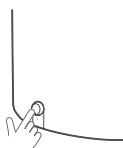
Σημείωση

Μην πατάτε το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου στο πίσω μέρος του subwoofer, εκτός αν εκτελείτε χειροκίνητη ζεύξη.

Χειροκίνητη ζεύξη

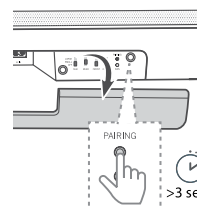
Αν δεν παράγεται ήχος από το ασύρματο subwoofer, εκτελέστε τη ζεύξη του subwoofer χειροκίνητα.

1. Αποσυνδέστε και τις δύο μονάδες από την πρίζα ρεύματος, στη συνέχεια συνδέστε τις ξανά μετά από 3 λεπτά.



2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το περιστρεφόμενο κουμπί έντασης ήχου στο πίσω μέρος του subwoofer για 5 δευτερόλεπτα.
- Η ένδειξη ζεύξης στο subwoofer αναβοσβήνει γρήγορα.

3. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το για 5 δευτερόλεπτα στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για μετάβαση της μονάδας σε κατάσταση ANAMONHΣ ECO.
4. Στη συνέχεια πατήστε το στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της μονάδας.
5. Αφαιρέστε το πίσω καπάκι της μπάρας ήχου, στη συνέχεια πατήστε το κουμπί PAIRING (ΖΕΥΞΗ) για 5 δευτερόλεπτα.



6. Η ένδειξη ζεύξης στο subwoofer ανάβει αφού η διαδικασία ολοκληρωθεί με επιτυχία.
- Αν η ένδειξη ζεύξης αναβοσβήνει ακόμα, επαναλάβετε τα παραπάνω βήματα.

Σημείωση

- Το subwoofer θα πρέπει να βρίσκεται σε απόσταση ως 6 m από την μπάρα ήχου σε ανοικτό χώρο (όσο πιο κοντά, τόσο το καλύτερο).
- Αφαιρέστε όλα τα αντικείμενα ανάμεσα στο subwoofer και την μπάρα ήχου.
- Αν η ασύρματη σύνδεση αποτύχει ξανά, ελέγξτε τον χώρο για διενέξεις ή ισχυρές παρεμβολές (π.χ. Παρεμβολές από ηλεκτρονική συσκευή). Επιλύστε τις διενέξεις ή εξαλείψτε τις ισχυρές παρεμβολές και επαναλάβετε την παραπάνω διαδικασία.

4 Σύνδεση subwoofer

Αυτόματη ζεύξη

Το subwoofer που παρέχεται είναι συσκευή WDAL 2.0. Αυτό σημαίνει πως για να λειτουργεί το subwoofer, πρέπει να καθοριστεί ο διακόπτης WDAL 2.0 με την επισήμανση SUB στη θέση SMALL ή LARGE. Αφαιρέστε το πίσω καπάκι από την μπάρα ήχου και ελέγξτε τη θέση του διακόπτη SUB. Αν βρίσκεται στη θέση OFF, αλλάξτε τη θέση του σε SMALL ή LARGE.

Συνδέστε την μπάρα ήχου και το subwoofer στις πρίζες ρεύματος και στη συνέχεια πατήστε το στη μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της μονάδας. Εκτελείται αυτόματα ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της μπάρας ήχου.

- Καθορίστε την κατάσταση βάσει της ένδειξης στο ασύρματο subwoofer.

Επίλυση προβλημάτων

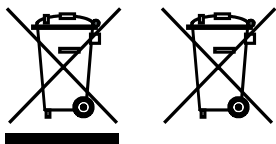
Σε περίπτωση αστοχίας της συσκευής, συστήνουμε να ελέγχετε την παρακάτω λίστα πριν καλέσετε στη γραμμή βοήθειας.

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Αντιμετώπιση/παρατηρήσεις
Το σύστημα δεν ανταποκρίνεται στο πάτημα κουμπιών	Ένα σφάλμα λογισμικού μπορεί να έχει προκαλέσει τη διακοπή της λήψης εντολών από τα κουμπιά. Η συσκευή πρέπει να επανεκκινήσει μέσω αποσύνδεσης από το ρεύμα.	Αποσυνδέστε τη μονάδα από την παροχή ρεύματος για μερικά λεπτά, στη συνέχεια συνδέστε την ξανά.
Κανένας ήχος από το ασύρματο subwoofer.	a. Αποτυχία αυτόματης ζεύξης b. Η ένταση ήχου είναι πολύ χαμηλά c. Ο διακόπτης subwoofer στην πλάτη της μπάρας ήχου βρίσκεται στη θέση OFF.	a. Πραγματοποιήστε χειροκίνητη ζεύξη του subwoofer b. Αυξήστε την ένταση ήχου. Πατήστε το κουμπί + στην μπάρα ήχου ή στο τηλεχειριστήριο. c. Στην πλάτη της μπάρας ήχου, αλλάξτε τη θέση του διακόπτη SUB σε SMALL ή LARGE.
Το subwoofer είναι σε αδράνεια ή δεν ανάβει η ένδειξη του subwoofer.	Ένα σφάλμα λογισμικού μπορεί να προκαλεί αυτό το πρόβλημα.	Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος και συνδέστε το ξανά μετά από 3 λεπτά, για επανεκκίνηση του subwoofer.

Τεχνικά δεδομένα

Τύπος συσκευής Loewe:	klang sub5
Αριθμός εξαρτήματος:	60603D11
Τροφοδοσία ισχύος:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Ισχύς εξόδου ήχου:	180W (RMS)
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση αναμονής:	<0,5W
Απόκριση συχνοτήτων:	35Hz - 150Hz
Διαστάσεις συσκευής (Π x Υ x Β):	380 x 214 x 380 mm
Βάρος συσκευής:	8,8 kg
Θερμοκρασία περιβάλλοντος:	5° C – 35° C
Σχετική υγρασία (μη συμπυκνούμενη):	20 – 80%

Απόρριψη



Απόρριψη χρησιμοποιημένου ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών.

Το σύμβολο του διαγεγραμμένου κάδου απορριμμάτων επάνω στο προϊόν ή τη συσκευασία του υποδεικνύει πως το προϊόν δεν πρέπει να αντιμετωπίζεται ως κοινό οικιακό απόβλητο, αλλά πρέπει να παραδίδεται σε σημείο συλλογής για ανακύκλωση ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού και μπαταριών. Συμβάλλοντας στη σωστή απόρριψη του προϊόντος, προστατεύετε το περιβάλλον και την υγεία των συνανθρώπων σας. Η ακατάλληλη ή εσφαλμένη απόρριψη θέτει σε κίνδυνο το περιβάλλον και την υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την ανακύκλωση αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τις τοπικές αρχές ή με τη δημοτική υπηρεσία απόρριψης αποβλήτων. Προσοχή: Το σήμα "Pb" κάτω από το σύμβολο της μπαταρίας υποδεικνύει πως η μπαταρία περιέχει μόλυβδο.

Ο τελικός χρήστης είναι υπεύθυνος για τη διαγραφή δεδομένων στην παλιά συσκευή χρησιμοποιώντας το στοιχείο μενού [Εργοστασιακή επαναφορά] πριν από την απόρριψη (βλ. κεφάλαιο "Εργοστασιακή επαναφορά").

Спасибо,

что выбрали продукцию Loewe. Мы счастливы видеть вас среди наших клиентов. Изделия компании Loewe сочетают в себе наивысшие технологические стандарты, продуманный дизайн и простоту использования. Это относится как к телевизорам, так и к видеосистемам и аксессуарам. Ни технологии, ни дизайн не являются самоцелью, но вместе они должны дарить пользователю максимально приятные впечатления от прослушивания музыки или просмотра визуальных материалов.

Разрабатывая дизайн нашей продукции, мы не ориентируемся на краткосрочные модные тенденции. Потому что, в конце концов, вы приобретаете высококачественное оборудование, которым хотите с удовольствием пользоваться и завтра, и послезавтра.

Комплект поставки

Осторожно снимите с устройства упаковку и проверьте наличие всех компонентов:

- беспроводной сабвуфер;
- Шнур питания;

Расположение заводской таблички

Этикетки с указанием номера модели и рабочего напряжения нанесены на нижнюю часть изделия.

1 Важные указания по технике безопасности

Внимание! Для безопасной эксплуатации устройства внимательно прочитайте эту страницу.

В процессе использования устройства соблюдайте все указания по технике безопасности и правила эксплуатации.

Сохраните указания по технике безопасности и правила эксплуатации на будущее.

Строго соблюдайте все предупреждения, нанесенные на изделия и приведенные в инструкции по эксплуатации.



Разъяснение символов

Оборудование с двойной изоляцией (класс II). Благодаря особенностям конструкции данное устройство не требует безопасного подключения к электрическому заземлению (земле).



Данный символ обозначает риски, связанные с высоким напряжением.



Данный символ предупреждает пользователя о других, более специфических рисках.



Данный символ обозначает опасности, связанные с возгоранием.

1.1 Установка

1.1.1 Размещение

Установите устройство на устойчивую, ровную поверхность.

Не размещайте устройство рядом с источниками сильных магнитных полей.

1.1.2 Кабели

Проложите кабели питания таким образом, чтобы исключить вероятность их повреждения. Кабель питания нельзя перегибать или прокладывать поверх острых краёв, на кабели нельзя становиться или подвергать их воздействию химических веществ. Последнее относится и ко всей системе в целом. Кабель питания с повреждённой изоляцией создаёт риск поражения электрическим током и возгорания. В случае повреждения изоляции кабель необходимо заменить перед повторным использованием устройства.

1.1.3 Не используйте устройство рядом с водой



Ни в коем случае не размещайте устройство рядом с ванной, умывальником, кухонной раковиной, стиральной машиной, бассейном или во влажном подвальном помещении во избежание попадания капель или брызг воды на него. Никогда не ставьте на устройство ёмкости с жидкостью, например цветочные вазы.

1.1.4 Вентиляция



Вырезы и отверстия в корпусе устройства предназначены для вентиляции устройства с целью обеспечения его надлежащего функционирования и защиты от перегрева. Не закрывайте вентиляционные отверстия. Установите устройство в соответствии с инструкциями производителя. Никогда не ставьте устройство на кровать, диван, ковёр или подобные мягкие поверхности, чтобы не заблокировать вентиляционные отверстия. Устройство можно поставить на книжную полку или во встроенный шкаф только при условии обеспечения надлежащей вентиляции.

1.1.5 Тепло



Не устанавливайте устройство рядом с горячими поверхностями, как то батареи, тепловентиляторы, плиты или другие устройства (включая усилители), которые могут нагреваться. Никогда не ставьте объекты с открытым пламенем, например свечи или фонари, на устройство или рядом с ним. Избегайте воздействия повышенной температуры, например, от прямых солнечных лучей, огня и т. д., на установленные батарейки.

1.1.6 Принадлежности

Используйте только указанные производителем принадлежности.

1.1.7 Подключение к сети

Убедитесь в том, что на точке доступа (маршрутизаторе) включена функция межсетевого защитного экрана. Ознакомьтесь с руководством по эксплуатации маршрутизатора.

1.2 Использование

1.2.1 Использование по назначению

Данное устройство предназначено исключительно для приёма и воспроизведения звуковых сигналов.

1.2.2 Перегрузка



Не допускайте перегрузки электрических розеток, удлинительных кабелей или многоконтактных колодок во избежание возгорания или поражения электрическим током.

1.2.3 Гроза



Во время грозы или если устройство не используется в течение длительного времени, необходимо отключить его от сети питания.

1.2.4 Проникновение сторонних материалов или жидкостей



Следите за тем, чтобы через вентиляционные отверстия в устройство не попадали сторонние материалы или жидкости, которые могут спровоцировать возгорание или поражение электрическим током вследствие контакта с находящимися под высоким напряжением компонентами. Не допускайте попадания жидкостей на данное устройство.

1.2.5 Риски, связанные с высокой громкостью



Устройство не предназначено для прослушивания музыки в наушниках. Во избежание повреждения органов слуха не слушайте музыку на высокой громкости в течение длительного времени.

1.2.6 Отключение от источника питания

Кнопка питания не обеспечивает полное отключение от источника питания, в каком бы положении она ни находилась. Для полного отключения устройства от сети питания отсоедините кабель питания от розетки.

Обеспечьте свободный доступ к вилке, чтобы иметь возможность отключить устройство от сети питания в любое время.

1.3 Техническое обслуживание

1.3.1 Техническое обслуживание устройства

Не пытайтесь осуществлять техническое обслуживание данного устройства самостоятельно, поскольку существует вероятность опасного контакта с токоведущими компонентами через отверстия или после демонтажа корпуса. Работы по техническому обслуживанию должен производить только квалифицированный персонал.

1.3.2 Используйте для очистки устройства только сухую салфетку!

Прежде чем приступить к очистке устройства, отключите сетевой адаптер от розетки питания. Ни в коем случае не используйте синтетические или аэрозольные моющие средства. Используйте для очистки только слегка влажную салфетку.

1.4 Ремонт

1.4.1 Повреждения, требующие ремонта

Работы по обслуживанию и ремонту должны производить только квалифицированные специалисты сервисной службы. Техническое обслуживание/ремонт требуется в случае повреждения устройства (например, сетевого адаптера), попадания внутрь устройства жидкости или сторонних предметов, воздействия на устройство дождевой воды или влаги, нарушения его функционирования или полного отказа.

1.4.2 Минимизация риска поражения электрическим током, возгорания и т. д.

Не вынимайте винты, не снимайте крышку или компоненты корпуса.

1.5 Автоматическая функция экономии энергии

Устройство оснащено автоматической функцией экономии энергии. Она переключает систему в режим ожидания через 15 минут работы на очень низком уровне громкости или с выключенным звуком. Эту настройку нельзя изменить.

Декларация о соответствии нормам ЕС

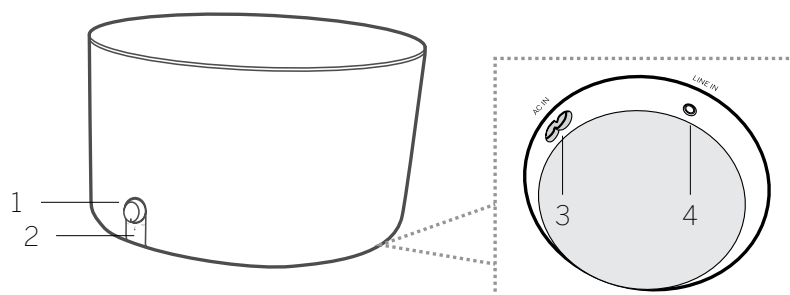
Настоящим компания Loewe Technology GmbH подтверждает, что радиооборудование типа Loewe klang sub5 соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU. Полный текст Декларация о соответствии нормам ЕС можно найти по ссылке: <https://www.loewe.tv/de/support>

Данное изделие используется во все странах-членах ЕС.

В связи с тем, что встроенный модуль WLAN работает в диапазоне частоты 5 ГГц, в приведенных ниже странах систему можно использовать только внутри помещений:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Компоненты сабвуфера



1. Регулятор громкости
Поверните, чтобы отрегулировать уровень нижних частот.
Нажмите и удерживайте для перехода в режим сопряжения.
2. Светодиодный индикатор сабвуфера

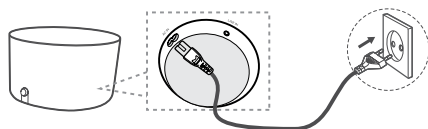
Состояние светодиодного индикатора	Состояние
Светодиодный индикатор быстро мигает	Сабвуфер находится в режиме сопряжения
Светодиодный индикатор включен	Подключено / сопряжение успешно выполнено
Светодиодный индикатор медленно мигает	Ошибка соединения / сопряжения

3. Входной разъем AC IN — подключение к источнику питания.
4. Входной разъем LINE IN — для подключения к внешнему аудиоустройству посредством аудиокабеля 3,5 мм.

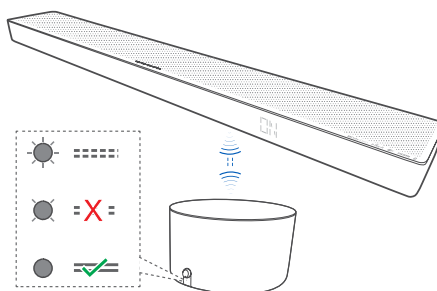
3 Подключение источника питания

Примечание

- Прежде чем подключать шнур питания AC, убедитесь в том, что все прочие соединения выполнены.
- Опасность повреждения устройства! Убедитесь в том, что напряжение питания соответствует напряжению, указанному на нижней стороне устройства.



1. Подключите кабель питания к входному разьему AC IN сабвуфера. Зафиксируйте кабель в отсеке для прокладывания кабеля в нижней части сабвуфера. Затем подключите кабель питания к розетке.



Состояние светодиодного индикатора	Состояние
Светодиодный индикатор быстро мигает	Сабвуфер находится в режиме сопряжения
Светодиодный индикатор включен	Подключено / сопряжение успешно выполнено
Светодиодный индикатор медленно мигает	Ошибка соединения / сопряжения

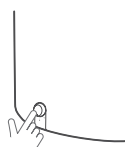
Примечание

Нажимайте на регулятор громкости на задней панели сабвуфера, только если хотите выполнить сопряжение вручную.

Сопряжение вручную

Если беспроводной сабвуфер не выводит звук, выполните сопряжение вручную.

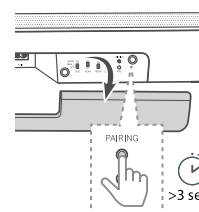
1. Отключите оба устройства от сети питания, подождите 3 минуты и снова включите их.



2. Нажмите и удерживайте регулятор громкости на задней панели сабвуфера в течение 5 секунд.

- Индикатор сопряжения на сабвуфере начнет быстро мигать.

3. Нажмите и удерживайте кнопку на устройстве или пульте ДУ в течение 5 секунд для перехода в экономичный режим ожидания.
4. Затем нажмите кнопку на устройстве или пульте ДУ, чтобы включить устройство.
5. Снимите заднюю заслонку звуковой панели и удерживайте кнопку СОПРЯЖЕНИЯ в течение 5 секунд.



6. После успешного соединения индикатор на сабвуфере будет гореть постоянным светом.
- Если индикатор продолжает мигать, повторите описанные выше действия.

Примечание

- Сабвуфер должен находиться в открытом пространстве в радиусе 6 м от звуковой панели (чем ближе, тем лучше).
- Удалите все предметы, расположенные между сабвуфером и звуковой панелью.
- Если не удастся установить беспроводное соединение, проверьте помещение на предмет конфликтов или сильных помех (например, помехи от какого-либо электронного устройства). Устраните конфликты или помехи и выполните описанную выше процедуру еще раз.

4 Подключение сабвуфера

Автоматическое сопряжение

Входящий в комплект сабвуфер представляет собой устройство WDAL 2.0. Это значит, что для использования сабвуфера переключатель WDAL 2.0 с маркировкой SUB необходимо установить в положение «SMALL» или «LARGE». Снимите заднюю заслонку звуковой панели и проверьте положение переключателя SUB. Если он находится в положении OFF, установите его в положение «SMALL» или «LARGE».

Подключите звуковую панель и сабвуфер к сети питания, а затем нажмите кнопку на устройстве или пульте ДУ, чтобы включить устройство. Сопряжение между звуковой панелью и сабвуфером происходит автоматически.

- Состояние беспроводного сабвуфера можно определить по индикатору.

Поиск и устранение неисправностей

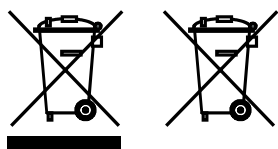
В случае нарушения функционирования устройства мы рекомендуем ознакомиться с приведенным ниже списком, прежде чем звонить на горячую линию службы поддержки.

Проблема	Возможная причина	Решение
Система не реагирует на нажатие кнопок	Возможно, система больше не принимает команды с кнопок вследствие программного сбоя. Требуется перезагрузка путём отключения от источника питания.	Отключите устройство от источника питания на несколько минут, а затем снова подключите его.
Из беспроводного сабвуфера не слышен звук	a. Автоматическое сопряжение не выполнено b. Установлен слишком низкий уровень громкости c. Переключатель сабвуфера на задней панели находится в положении ВЫКЛ.	a. Выполните сопряжение с сабвуфером вручную b. Увеличьте уровень громкости. Нажмите кнопку + на звуковой панели или пульте ДУ. c. Переведите переключатель сабвуфера на задней панели в положение SMALL или LARGE.
Сабвуфер находится в режиме ожидания, или индикатор сабвуфера не светится.	Эта проблема может быть связана с программным сбоем.	Чтобы сбросить сабвуфер, отключить шнур питания от розетки на 3 минуты, а затем снова подключите его.

Технические характеристики

Тип устройства Loewe:	klang sub5
Номер компонента:	60603D11
Электропитание:	AC 100 В – 240 В ~ 50/60 Гц
Выходная мощность звуковой частоты:	180 Вт (RMS)
Энергопотребление в режиме ожидания:	<0,5 Вт
Частотная характеристика:	35 Гц – 150 Гц
Размеры устройства (Ш x В x Г):	380 x 214 x 380 мм
Вес устройства:	8,8 кг
Окружающая температура:	5° C – 35° C
Относительная влажность (без конденсации):	20 – 80 %

Утилизация



Утилизация электрического и электронного оборудования и батареек.

Перечеркнутый символ мусорного контейнера на изделии или его упаковке обозначает, что данный продукт нельзя утилизировать вместе с обычными бытовыми отходами. Его следует сдать в пункт приёма для переработки отходов электрического и электронного оборудования и батареек. Способствуя правильной утилизации данного изделия, вы защищаете окружающую среду и здоровье живущих вокруг вас людей. Ненадлежащая или неправильная утилизация создаёт угрозу для экологии и здоровья. Для получения более подробной информации о переработке данного изделия обращайтесь в местные уполномоченные органы или муниципальную службу утилизации отходов. Внимание! Знак «Pb» под символом батарейки обозначает, что данная батарейка содержит свинец.

Конечный пользователь несёт ответственность за удаление данных со старого устройства перед утилизацией при помощи меню [Сброс на заводские настройки] (см. раздел «Сброс на заводские настройки»).

Дякуємо,

що віддали перевагу продукції фірми Loewe. Ми дуже раді, що Ви стали нашим споживачем. Компанія Loewe використовує найсучасніші технології, методи проектування та стандарти зручності в користуванні. Це однаковою мірою стосується і телевізорів, і аудіовідеотехніки, і аксесуарів. Ні технологія, ні проектування самі по собі не забезпечують досягнення цілі; лише завдяки їх поєднанню користувач може насолоджуватись найкращим зображенням і звуком .

Розробляючи проекти, ми навіть ніколи не керувалися скороминучими модними трендами. Адже, врешті-решт, купуючи високоякісне обладнання, Ви сподіваєтесь роками тішитись його роботою.

Комплект поставки

Акуратно розпакуйте виріб і переконайтесь у наявності всіх аксесуарів:

- Бездротовий сабвуфер
- Шнур живлення

Розташування паспортної таблички

На днищі виробу розташовано наклейки з номером моделі та значенням робочої напруги.

1 Важливі вказівки щодо безпеки

Увага! Подбайте про безпечну експлуатацію виробу, уважно прочитавши вказівки на цій сторінці.

Користуючись виробом, дотримуйтеся усіх вказівок з безпеки та експлуатації.

Вказівки з безпеки й експлуатації слід зберегти для подальшого використання.

Неухильно дотримуйтеся усіх попереджальних знаків і написів, які нанесено на виріб чи включено в інструкцію з експлуатації.

Пояснення символів



Обладнання з подвійною ізоляцією (клас II). Цей електричний пристрій спроектовано таким чином, що для нього не потрібне захисне з'єднання з електричним заземленням (заземлення).



Цей знак вказує на наявність ризиків, пов'язаних із високою напругою.



Цей знак попереджає користувача про інші ризики більш специфічного характеру.



Цей знак вказує на небезпеки, пов'язані з займанням.

1.1 Встановлення

1.1.1 Розміщення

Розмістіть пристрій на стійкій рівній поверхні.

Не розташовуйте цей пристрій у місцях, де діють сильні магнітні поля.

1.1.2 Кабелі

Прокладати кабелі живлення слід таким способом, який виключатиме їх пошкодження. Кабель живлення не має перегинатися чи доторкатися до гострих країв, перебувати в середовищі чи зазнавати дії хімічних речовин; останнє стосується також і пристрою в цілому. Пошкодження ізоляції кабелю живлення може призвести до ураження електричним струмом, а також створює ризик виникнення пожежі. Продовжувати користуватися пристроєм можна тільки після заміни кабелю живлення.

1.1.3 Користуватися пристроєм поруч із водою заборонено



На пристрій не мають потрапляти краплі чи бризки води, які можуть виникати, наприклад, біля ванни, умивальника, мийки, пральної машини, у вологому підвалі чи плавальному басейні. Ставити на пристрій посудини, що містять рідини, наприклад вази для квітів, категорично заборонено.

1.1.4 Вентиляція



Круглі та подовгасті отвори в корпусі служать для вентиляції пристрою, яка є запорукою його надійної експлуатації та запобігає перегріванню. Перекривати вентиляційні отвори заборонено. Дотримуйтеся вказівок виробника щодо встановлення пристрою. Перекривати вентиляційні отвори, встановлюючи пристрій на ліжко, диван, килим чи подібні м'які поверхні, категорично заборонено. Цей пристрій не слід встановлювати на полицю чи у вбудовану шафу, якщо в них нема достатньої вентиляції.

1.1.5 Джерела тепла



Встановлювати пристрій поруч із гарячими поверхнями, наприклад радіаторами, калориферами, плитами чи іншими приладами (зокрема, підсилювачами), які можуть нагріватися до високої температури, заборонено. Ставити на пристрій чи поруч із ним предмети з відкритим полум'ям, як-от свічки чи лампи, категорично заборонено. Встановлені батарейки не можна піддавати сильному нагріванню, наприклад під дією сонячного проміння, вогню чи інших джерел тепла.

1.1.6 Аксесуари

У приладі можна використовувати тільки аксесуари, вказані виробником.

1.1.7 З'єднання з мережею

У точці доступу до мережі (на роутері) має бути ввімкнено функцію мережевого екрана. Див. інструкцію з експлуатації роутера.

1.2 Використання

1.2.1 Призначення

Цей пристрій призначений лише для приймання та відтворення аудіосигналу.

1.2.2 Перевантаження



Перевантажувати електророзетки, подовжувачі чи розгалужувачі категорично заборонено, інакше можливе виникнення пожежі чи ураження електричним струмом.

1.2.3 Під час грози



Під час грози, а також у разі тривалої перерви у використанні, пристрій слід відключити від електромережі.

1.2.4 Потрапляння сторонніх предметів і рідин



Будьте обережні — не допускайте потрапляння у пристрій крізь вентиляційні отвори сторонніх предметів і рідин. Інакше вони можуть потрапити на провідники під високою напругою чи утворити коротке замикання, що може призвести до виникнення пожежі чи ураження електричним струмом. Розливати на пристрій будь-які рідини категорично заборонено.

1.2.5 Ризики, пов'язані з сильною гучністю



Пристрій не призначений для прослуховування за допомогою навушників. Щоб запобігти можливому пошкодженню слуху, не слухайте звуки на великій гучності протягом тривалого часу.

1.2.6 Відключення від джерела живлення

Відключення від джерела живлення не відбувається за жодного положення кнопки живлення. Щоб повністю відключити пристрій від мережі живлення, слід від'єднати шнур від електророзетки.

Вилка живлення має бути розміщена в легкодоступному місці, щоб пристрій можна було будь-коли відключити від джерела живлення.

1.3 Технічне обслуговування

1.3.1 Технічне обслуговування пристрою

Виконувати роботи з технічного обслуговування пристрою самотужки заборонено, оскільки крізь отвори або після демонтажу кришки можна доторкнутися до деталей, що перебувають під напругою, що може бути небезпечно. Усі роботи з технічного обслуговування мають виконувати кваліфіковані спеціалісти з технічного обслуговування.

1.3.2 Витирати тільки сухою тканиною!

Перш ніж очищувати цей виріб, вийміть його блок живлення з електророзетки. Використовувати для чищення мийні засоби чи аерозолі для чищення категорично заборонено. Для чищення слід використовувати лише вологу тканину.

1.4 Ремонт

1.4.1 Несправності, для усунення яких необхідний ремонт

Роботи з технічного обслуговування і ремонту має виконувати тільки кваліфікований центр обслуговування споживачів. Технічне обслуговування і ремонт необхідні у разі пошкодження пристрою (наприклад, блока живлення), потрапляння всередину рідини, потрапляння під дощ чи наслідки впливу підвищеної вологості, падіння чи вихід з ладу.

1.4.2 Заходи з мінімізації ризику ураження електричним струмом, займання тощо.

Не викручуйте гвинти, не знімайте кришки чи деталі корпусу.

1.5 Функція автоматичного збереження енергії

Пристрій має функцію автоматичного збереження енергії. Вона переводить пристрій у режим очікування, коли протягом 15 хвилин він працює з дуже малою гучністю або його звук вимкнено. Зверніть увагу: змінити ці налаштування неможливо.

Декларація відповідності стандартам ЄС

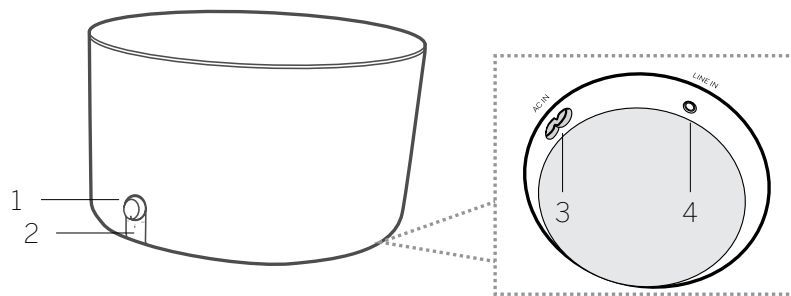
Компанія Loewe Technology GmbH заявляє, що радіобладнання типу Loewe klang sub5 відповідає директиві 2014/53/EU. Повний текст декларації відповідності стандартам ЄС розміщено за адресою: <https://www.loewe.tv/de/support>

Цим виробом можна користуватися на території всіх держав-членів ЄС.

Оскільки вбудований модуль WLAN працює в частотному діапазоні 5 ГГц, у наступних країнах користуватися ним можна лише всередині будівель:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	HI
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Компоненти сабвуфера



1. Регулятор гучності
Обертаючи ручку, можна регулювати гучність на низьких частотах.
Натиснувши й утримуючи, можна перейти в режим з'єднання.
2. Світлодіодний індикатор сабвуфера

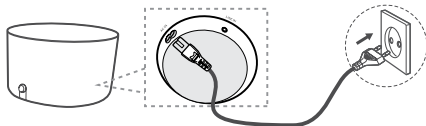
Стан світлодіодного індикатора	Стан
Індикатор часто мерехтить	Сабвуфер перебуває в режимі з'єднання
Індикатор світиться	Підключено/з'єднання відбулося успішно
Індикатор повільно блимає	З'єднання не встановлено

3. Гніздо AC IN – підключення до джерела живлення.
4. Гніздо LINE IN – для підключення джерела звукового сигналу аудіокабелем 3,5 мм.

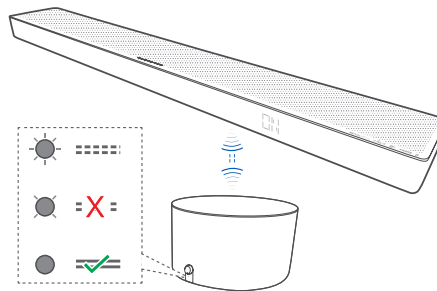
3 Підключення живлення

Примітка.

- Перш ніж підключати шнур живлення, переконайтесь у тому, що виконано всі інші з'єднання.
- Інакше виріб може вийти з ладу! Переконайтесь у тому, що напруга живлення відповідає значенню, вказаному на днищі виробу.



1. Підключіть кабель живлення до гнізда AC IN сабвуфера. Закріпіть кабель у відсіку для зберігання кабелів у нижній частині сабвуфера. Після цього вставте вилку живлення в електророзетку.



Стан світлодіодного індикатора	Стан
Індикатор часто мерехтить	Сабвуфер перебуває в режимі з'єднання
Індикатор світиться	Підключено/з'єднання відбулося успішно
Індикатор повільно блимає	З'єднання не встановлено

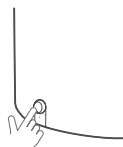
Примітка.

не натискайте регулятор гучності на задній стінці сабвуфера — це слід робити тільки за ручного з'єднання.

Ручне з'єднання

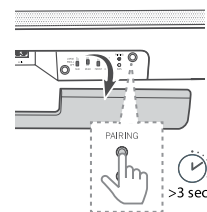
Якщо бездротовий сабвуфер не дає звуку, з'єднайте його зі звуковою панеллю вручну.

1. Вимкніть обидва пристрої з електромережі, а за 3 хвилини знов увімкніть їх.



2. Натисніть регулятор гучності на задній стінці сабвуфера і утримуйте його 5 секунд.

- На сабвуфері почне часто мерехтіти світлодіодний індикатор з'єднання.
3. Натисніть кнопку на пристрої чи на пульті дистанційного керування і утримуйте її 5 секунд, щоб перевести його в режим ECO STANDBY.
 4. Після цього натисніть кнопку на пристрої чи на пульті дистанційного керування, щоб увімкнути пристрій.
 5. Зніміть на звуковій панелі задню кришку і натисніть на 5 секунд кнопку PAIRING (з'єднання).



6. Коли з'єднання буде встановлено, індикатор з'єднання на сабвуфері засвітиться постійним світлом.

- Якщо індикатор з'єднання далі мерехтітиме, повторіть описані дії.

Примітка.

- Сабвуфер має стояти на відкритому місці на відстані не більше ніж 6 м від звукової панелі (що ближче, то краще).
- Усуньте будь-які предмети, які стоять між сабвуфером і звуковою панеллю.
- Якщо встановити бездротове з'єднання знову не вдається, перевірте, чи нема поблизу пристроїв, що перешкоджають з'єднанню або створюють сильні завади (наприклад, електронний пристрій). Усунувши джерело завад, повторіть описані дії.

4 Підключення сабвуфера

Автоматичне з'єднання

Сабвуфер, що входить у комплект, являє собою пристрій WDAL 2.0. Це означає, що для його роботи перемикач WDAL 2.0 з позначкою "SUB" слід перевести в положення "SMALL" чи "LARGE". Зніміть зі звукової панелі задню кришку і перевірте положення перемикача "SUB". Якщо він розташований у положенні "OFF", переведіть його в положення "SMALL" чи "LARGE".

Підключіть звукову панель і сабвуфер до електромережі і переведіть пристрій у режим "увімкнено", натиснувши кнопку на ньому чи на пульті дистанційного керування. Сабвуфер і звукова панель автоматично встановлять з'єднання.

- Стан з'єднання можна визначити за індикатором сабвуфера.

Пошук і усунення несправностей

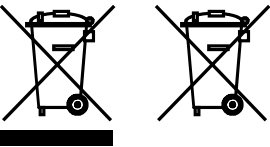
У разі несправності рекомендуємо, перш ніж звертатись у відділ підтримки, виконати такі перевірки.

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення, зауваження
Система не реагує на натискання кнопок	Унаслідок програмної помилки пристрій припинив реагувати на натискання кнопок. Його необхідно перезавантажити, вимкнувши і знов увімкнувши в електророзетку.	Вимкніть пристрій з електророзетки, а за кілька хвилин відновіть живлення.
Бездротовий сабвуфер не дає звуку.	a. Встановити з'єднання в автоматичному режимі не вдалося b. Гучність надто мала c. Перемикач сабвуфера на задній стінці звукової панелі встановлено в положення OFF (Вимкнено).	a. Виконайте з'єднування з сабвуфером вручну b. Збільшіть гучність. Натисніть кнопку "+" на звуковій панелі чи на пульті дистанційного керування. c. Переведіть перемикач SUB (Сабвуфер) у положення SMALL (Малий) чи LARGE (Великий).
Сабвуфер перебуває в режимі очікування або індикатор сабвуфера не світиться.	До цієї проблеми призвела програмна помилка	Виконайте скид сабвуфера, витягнувши його вилку з електророзетки і відновивши живлення за 3 хвилини.

Технічні дані

Тип пристрою Loewe:	klang sub5
Номер за каталогом:	60603D11
Напруга живлення:	100 В – 240 В зм. струму, 50/60 Гц
Потужність аудіовиходу:	180 Вт (RMS)
Споживана потужність у режимі очікування:	<0,5 Вт
Частотна характеристика:	35 Гц – 150 Гц
Розміри пристрою (Ш x В x Г):	380 x 214 x 380 мм
Маса пристрою:	8,8 кг
Температура повітря:	5° C – 35° C
Відносна вологість (без конденсації):	20 – 80%

Ліквідація



Ліквідація використаного електричного й електронного обладнання та батарейок.

Символ у вигляді перекресленого смітника на колесах, який нанесено на виріб чи упаковку, означає, що виріб не можна викидати як звичайне побутове сміття, а слід віднести у збірний пункт для повторного перероблення електричного й електронного обладнання та батарейок. Сприяючи належній ліквідації цього виробу, Ви захищаєте навколишнє середовище та здоров'я людей. Неналежна чи неправильна ліквідація виробу створює небезпеку для навколишнього середовища і здоров'я. Для отримання додаткової інформації про повторне перероблення цього виробу слід звернутися у місцевих органів влади чи муніципальну службу зі збирання відходів. Увага! Значок "Pb" під символом батарейки означає, що батарейка може містити свинець.

Перед ліквідацією пристрою користувач зобов'язаний видалити дані на ньому за допомогою пункту меню [Відновлення заводських параметрів] (див. главу "Відновлення заводських параметрів").

شكرا لك

لاختيار منتج Loewe، ويسعدنا انضمامكم لعملائنا. نحرص في Loewe على الجمع بين أعلى معايير التكنولوجيا والتصميم وسهولة الاستخدام. ينطبق هذا على كافة منتجاتنا من تلفزيون وفيديو وصوت وملحقات بالتساوي. فالتكنولوجيا بمفردها ولا التصميم بمفرده يحقق الغاية المنشودة، ولكن بالجمع بين الاثنين يمكن توفير أعلى تجربة صوتية ومرئية ممكنة لعملائنا.

كما لم يستوحى تصميم الجهاز من صيحات عصرية قصيرة المدى. ذلك لأننا وضعنا في اعتبارنا أن عميلنا سوف يرغب في الاستمتاع بجهازه اليوم وفي المستقبل.

نطاق التسليم

قم بإخراج الجهاز من عبوته بحرص، وتأكد من وجود جميع الملحقات:

- مضخم الصوت اللاسلكي
- كبل طاقة

مكان لوحة التصنيف

تجد ملصقات برقم الطراز وجهد التشغيل في الجزء السفلي من الجهاز.

١ تعليمات هامة للسلامة

تنبيه: اقرأ هذه الصفحة جيدا لضمان التشغيل الآمن للجهاز.

اتب جميع إرشادات السلامة والتشغيل عند استخدام الجهاز.

يجب الاحتفاظ بإرشادات السلامة والتشغيل للرجوع إليها مستقبلا.

يجب اتباع جميع التحذيرات الموجودة على المنتج والمدرجة في تعليمات التشغيل بدقة.

شرح الرموز

جهاز مزدوج العزل (من الفئة ٢). تم تصميم هذا الجهاز الكهربائي بطريقة لا تستلزم التوصيل بطرف كهربائي أرضي.

يشير هذا الرمز إلى المخاطر التي تسببها الفولتية العالية.

يهدف هذا الرمز إلى تنبيه المستخدم إلى مخاطر أخرى أكثر تحديداً.

يشير هذا الرمز إلى الأخطار الناجمة عن نشوب حرائق.

١.١ التركيب

١.١.١ الوضع

ضع الوحدة فوق سطح ثابت ومستوي.

يمنع وضع الوحدة بالقرب من المجالات المغناطيسية القوية.

١.١.٢ الكابلات

ضع كابلات الطاقة بطريقة تحول دون تلفها. ولكن يحظر ثني كابلات الطاقة أو تمديدتها على حواف حادة أو الوقوف عليها أو تعريضها لمواد كيميائية؛ وهذا ينطبق على النظام ككل. وقد تسبب كابلات طاقة تالفة العزل في حدوث صدمات كهربائية واندلاع حريق. ولذلك يجب تغييرها قبل استخدام الوحدة مرة أخرى.

١.١.٣ يمنع استخدام المنتج بالقرب من المياه

يمنع تعريض الجهاز لقطرات المياه أو الرذاذ. مثل ذلك الموجود بالقرب من أحواض الاستحمام أو الغسيل أو المطابخ أو الغسالات أو الأقبية الرطبة أو حمامات السباحة. يمنع وضع حاويات بها سوائل كالمزهرات على الجهاز.

١.١.٤ التهوية

تستخدم الفتحات الموجودة في مبيت الجهاز لتهوية الجهاز وضمان تشغيله بصورة موثوقة وحمايته من السخونة الزائدة. كما يمنع سد فتحات التهوية. ركب الجهاز حسب إرشادات الشركة المصنعة. هذا ويمنع سد فتحات التهوية بوضع الجهاز على سرير أو أريكة أو بساط أو أي ما شابه ذلك من أسطح ناعمة. كما يمنع وضع الجهاز على رف كتب أو خزانة مدمجة ما لم يتم ضمان توفير تهوية كافية.

١.١.٥ الحرارة

يمنع وضع الجهاز بالقرب من أسطح ساخنة كالمشعات أو مراوح الهواء الساخن أو المواقد أو غير ذلك من الأجهزة التي تنبع حرارة (بما في ذلك مكبرات الصوت). ويمنع أيضاً وضع عناصر بلهب مفتوح كالشموع أو الفوانيس على الجهاز أو بالقرب منه. ويمنع أيضاً تعريض البطاريات الموضوعة في الجهاز لحرارة زائدة. بما في ذلك أشعة الشمس المباشرة أو النار أو ما شابه.

١.١.٦ الملحقات

استخدم فقط الملحقات التي ذكرتها الجهة المصنعة.

١.١.٧ التوصيل بالشبكة

يرجى التأكد من تنشيط وظيفة جدار الحماية في نقطة وصول الشبكة (جهاز التوجيه). ارجع إلى دليل إرشادات جهاز التوجيه للتعرف على طريقة تنشيط هذه الخاصية.

١.٢ الاستخدام

١.٢.١ الاستخدام المقصود

يستخدم هذا الجهاز حصرياً لاستقبال الإشارات الصوتية وتشغيلها.

١.٢.٢ التحميل الزائد

يحظر التحميل الزائد على مأخذ التيار الكهربائي أو أسلاك التمديد أو المقابس المتعددة. وإلا قد تتعرض لخطر نشوب حريق أو صدمة كهربائية.

١.٢.٣ العاصفة الرعدية

يجب فصل الجهاز عن مصدر التيار الكهربائي أثناء العواصف الرعدية وعند عدم استخدامه لفترات طويلة.

١.٢.٤ دخول مواد غريبة وسوائل إلى الجهاز

احرص على عدم دخول مواد غريبة أو سوائل إلى هذا الجهاز من خلال فتحات التهوية. فقد تلامس هذه المواد مكونات الجهد العالي أو الدائرة القصيرة، مما يؤدي إلى اندلاع حريق أو حدوث صدمة كهربائية. كما يحظر سكب أي سوائل على الجهاز.

١.٢.٥ مخاطر مرتبطة بارتفاع الصوت

لا يستخدم هذا الجهاز مع سماعات الرأس. وللحيلولة دون الإضرار بحاسة السمع ينصح بعدم تشغيل المقاطع الصوتية بصوت عال لفترات طويلة.

١.٢.٦ الفصل من مصدر الطاقة

لا يفصل زر التشغيل مصدر الطاقة تماماً في أي وضع. وفصل الجهاز تماماً عن مصدر الطاقة انزع كابل التيار الكهربائي من المقبس.

يجب أن يكون قابس التيار الكهربائي في مكان يسهل الوصول إليه حتى تتمكن من فصل الوحدة عن القابس في أي وقت.

١.٣ الصيانة

١.٣.١ صيانة الجهاز

يجب ألا تقوم بصيانة هذا الجهاز بنفسك. لأن الأجزاء التي بها تيار كهربائي فيه قد تكون مكشوفة من خلال الفتحات أو عن طريق إزالة الأغشية. وقد تؤدي ملامستها إلى مخاطر كبيرة. لذا يتعين إجراء جميع أعمال الصيانة من خلال فني صيانة مؤهل.

١.٣.٢ تنظيف الجهاز بقطعة قماش جافة فقط!

انزع مهايئ الطاقة من المقبس قبل تنظيف الجهاز. يحظر استخدام أي منظفات سائلة أو رذاذ تنظيف. واستخدم فقط قطعة قماش مبللة.

١.٤ الإصلاح

بيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي

بموجب هذا البيان تعلن شركة Loewe Technology GmbH أن جهاز الراديو طراز Loewe klang sub5 يتوافق مع توجيه الاتحاد الأوروبي ٥٣/٢٠١٤. النص الكامل لبيان المطابقة الصادر عن الاتحاد الأوروبي متاح على العنوان التالي: <https://www.loewe.tv/de/support>

يمكن استخدام هذا المنتج في جميع الدول الأعضاء في الاتحاد الأوروبي.

بسبب نطاق التردد ٥ جيجا هرتز لوحدة WLAN المدمجة يُسمح بالاستخدام في البلدان التالية داخل الولايات فقط:

IT	IE	IS	DE	FR	EE	DK	CZ	BG	BE	AT
NO	NL	MT	HU	LU	LT	LI	LV	CY	ES	EL
HR	UK	CH	SE	FI	TR	SK	SL	RO	PT	PL

١.٤.١ التلغيات التي تتطلب إصلاحًا

يجب أن تتم كل أعمال الصيانة والإصلاح بواسطة فني خدمة معتمد. ويلزم صيانة / إصلاح الجهاز في حالة تعرضه للتلف (كتلف مهبط التيار مثلاً) أو في حالة تسلسل سوائيل أو عناصر غريبة إلى الجهاز أو تعرضه لمياه الأمطار أو الرطوبة أو عند توقفه عن العمل بشكل صحيح أو عند سقوطه.

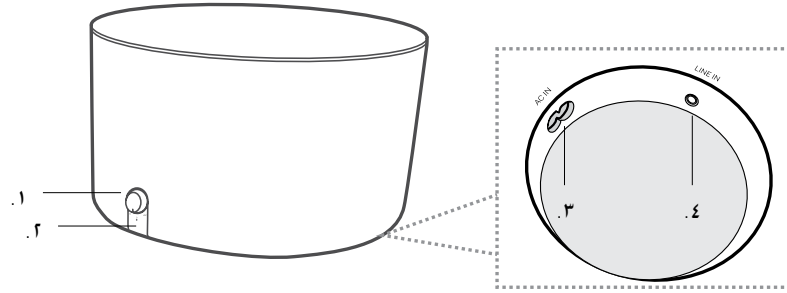
١.٤.٢ الحد من مخاطر الصدمات الكهربائية واندلاع الحرائق وما إلى ذلك

لا تفك البراغي أو تنزل الأغشية أو الأجزاء الأساسية من الجهاز.

١.٥ وظيفة حفظ الطاقة تلقائيًا

الجهاز مزود بوظيفة حفظ الطاقة تلقائيًا. تحول هذه الوظيفة الجهاز إلى وضع الاستعداد في غضون ١٥ دقيقة في حالة تشغيله على صوت منخفض للغاية أو كتم الصوت فيه. يرجى ملاحظة أنه لا يمكن تغيير هذا الإعداد.

٢ مكونات مضخم الصوت



٣. مقبس AC IN - توصيل الجهاز بمصدر الطاقة
٤. مقبس LINE IN - توصيل بجهاز صوت خارجي بكبل صوت ٣.٥ مم.

الحالة	حالة مؤشر LED
مضخم الصوت في وضع الاقتران	مؤشر LED يومض بسرعة
تم الاتصال / الاقتران بنجاح	مؤشر LED قيد التشغيل
تعذر الاتصال / الاقتران	مؤشر LED يومض ببطء

١. مقبض مستوى الصوت
قم بالتدوير لضبط مستوى الجهير.
اضغط مع الاستمرار للدخول إلى وضع الاقتران.
٢. مؤشر LED لمضخم الصوت

ملاحظة:

- يجب أن يكون مضخم الصوت على بعد 1 أمتار من شريط الصوت وفي منطقة مفتوحة (كلما قلت المسافة كان ذلك أفضل).
- قم بإزالة جميع الأشياء الموجودة بين مضخم الصوت وشريط الصوت.
- إذا تعذر الاتصال اللاسلكي مرة أخرى فتتحقق من المنطقة بحثًا عن وجود حاجز أو تداخل قوي (كالداخل من جهاز إلكتروني). أبعد هذه الحواجز أو التداخلات القوية، وكرر الإجراء أعلاه.

الحالة	حالة مؤشر LED
مضخم الصوت في وضع الاقتران	مؤشر LED يومض بسرعة
تم الاتصال / الاقتران بنجاح	مؤشر LED قيد التشغيل
تعذر الاتصال / الاقتران	مؤشر LED يومض ببطء

ملاحظة:

لا تضغط على مقبض مستوى الصوت خلف مضخم الصوت إلا للإقتران اليدوي.

الإقتران اليدوي

إذا لم تسمع أي صوت من مضخم الصوت اللاسلكي فقم بإقتران الجهاز يدويًا.

١. افصل الودعتين من مقبس التيار الكهربائي. ثم أعد توصيلهما بعد ٣ دقائق.



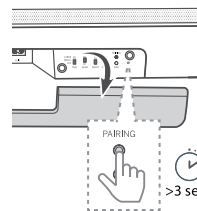
٢. اضغط مع الاستمرار على مقبض مستوى الصوت خلف مضخم الصوت لمدة ٥ ثواني.

- يومض مؤشر الاقتران في مضخم الصوت بسرعة.

٣. اضغط مع الاستمرار على لمدة ٥ ثوان على الوحدة أو وحدة التحكم عن بعد للتحويل إلى وضع ECO STANDBY (الاستعداد الاقتصادي).

٤. ثم اضغط على في الوحدة أو وحدة التحكم عن بعد للتشغيل.

٥. قم بإزالة الرفرفة الخلفية لشريط الصوت. ثم اضغط على زر PAIRING لمدة ٥ ثوان.

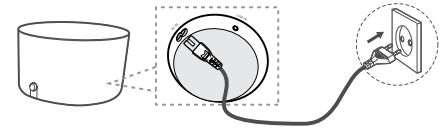


١. يضيئ مؤشر الاقتران في مضخم الصوت بعد نجاح الاقتران.
- إذا استمر وميض مؤشر الإقتران فالرجاء تكرار الخطوات المذكورة أعلاه.

٣ توصيل الطاقة

ملاحظة:

- قبل توصيل سلك الطاقة تأكد من القيام بجميع التوصيلات الأخرى.
- خطر تلف الجهاز! تأكد من أن فولتية مصدر الإمداد بالطاقة متوافقة مع تلك المطبوعة على الجانب السفلي للوحدة.



١. وصل كبل الطاقة بمقبس AC IN في مضخم الصوت. ركب الكبل في حجرة إدارة الكابلات في الجانب السفلي لمضخم الصوت. وقم في النهاية بوضع كابل الطاقة في مقبس التيار الكهربائي.

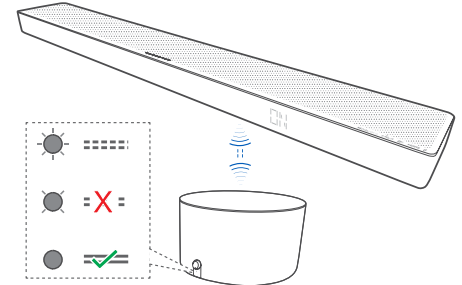
٤ توصيل مضخم الصوت

الاقتران التلقائي

مضخم الصوت المقدم هو جهاز WDAL ٢.٠. وهذا يعني أنه يجب ضبط مفتاح WDAL ٢.٠ المسمى SUB على SMALL (صغير) أو LARGE (كبير) لكي يعمل مضخم الصوت. قم بإزالة الغطاء الخلفي من شريط الصوت وتحقق من موضع مفتاح SUB. إذا كان في وضع OFF (إيقاف التشغيل)، يرجى تغيير الوضع إلى SMALL (صغير) أو LARGE (كبير).

وصل شريط الصوت ومضخم الصوت في مأخذ التيار الكهربائي. ثم اضغط على الوحدة أو وحدة التحكم عن بعد لتحويلها إلى وضع التشغيل. يتم إقران مضخم وشريط الصوت تلقائيًا.

- حدد الحالة بناءً على مؤشر مضخم الصوت اللاسلكي.



استكشاف الأعطال وإصلاحها

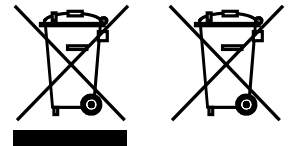
في حالة فشل الجهاز ، نوصيك بمراجعة القائمة أدناه قبل الاتصال بخط المساعدة:

المشكلة	السبب المحتمل	العلاج / الملاحظات
النظام لا يستجيب للضغط على الزر	ربما تسبب خطأ في البرنامج في توقف الجهاز عن استقبال أوامر من الأزرار. ويجب إعادة تشغيل الجهاز بفصله من التيار الكهربائي ثم إعادة توصيله .	افصل الوحدة من مصدر الطاقة لبضع دقائق. ثم أعد توصيلها مرة أخرى.
لا يخرج صوت من مضخم الصوت الاسلكي.	أ. تعذر الاقتران التلقائي ب. مستوى الصوت منخفض جدًا ت. يتم ضبط مفتاح مضخم الصوت في الجزء الخلفي من شريط الصوت على وضع OFF.	أ. قم بإقران مضخم الصوت يدويًا ب. زيادة مستوى الصوت. اضغط على زر + في شريط الصوت أو وحدة التحكم عن بعد. ت. خلف مكبر الصوت قم بتغيير موضع مفتاح SUB إلى SMALL أو LARGE.
مضخم الصوت خامل أو مؤشر مضخم الصوت لا يضيء.	ربما تسبب خطأ في البرنامج في حدوث هذه المشكلة.	انزع سلك توصيل الطاقة ثم أعد توصيله مرة أخرى بعد ٣ دقائق لإعادة تعيين مضخم الصوت.

البيانات الفنية

نوع جهاز Loewe:	klang sub5
رقم القطعة:	١٠٦٠٣D11
مصدر الطاقة:	١٠٠ - ٢٤٠ فولت تيار متردد ~ ٥٠ - ٦٠ هرتز
قوة خرج الصوت:	١٠ وات (جذر متوسط التبريع)
استهلاك الطاقة إلى وضع الاستعداد:	> ٠,٥ وات
الاستجابة للتردد:	٣٥ - ١٥٠ هرتز
أبعاد الجهاز (العرض × الارتفاع × العمق):	٣٨٠ × ٢١٤ × ٣٨٠ مم
وزن الجهاز:	٨,٨ كج
درجة الحرارة المحيطة:	٥ - ٣٥ درجة مئوية
الرطوبة النسبية (بدون تكثف):	٢٠ - ٨٠ %

التخلص من مكونات الجهاز



التخلص من البطاريات والأجهزة الكهربائية والإلكترونية المستعملة.

يشير رمز الحاوية ذات العجلات التي عليها علامة خطأ على المنتج أو عبوته إلى عدم إمكانية التعامل مع هذا المنتج كنفايات منزلية عادية. بل يجب إعادته إلى نقطة تجميع خاصة بإعادة تدوير المعدات الكهربائية والإلكترونية والبطاريات. ويؤدي التخلص من مكونات هذا المنتج بصورة ملائمة إلى حماية البيئة وصحة غيرك من البشر. فيما يتسبب عدم التخلص منه بصورة ملائمة في تعريض البيئة وصحة الإنسان للخطر. للمزيد من المعلومات حول إعادة تدوير هذا المنتج، يرجى الاتصال بالجهات المعنية أو خدمة التخلص من النفايات البلدية في منطقتك. تنبيه: تشير علامة "Pb" الموجودة أسفل رمز البطارية إلى أن هذه البطارية تحتوي على مادة الرصاص.

المستخدم النهائي مسؤول عن حذف البيانات الموجودة على الجهاز القديم باستخدام عنصر القائمة [Factory reset] (إعادة التعيين على إعدادات المصنع) قبل التخلص منه (راجع فصل "إعادة التعيين على إعدادات المصنع").

Bir Loewe ürünü

seçtiğiniz için teşekkürler. Müşterimiz olmanızdan mutluluk duyuyoruz. Loewe olarak, teknoloji, tasarım ve kullanım kolaylığında en yüksek standartları bir araya getiririz. Bu standartlar hem televizyonlar, hem video, hem ses, hem de aksesuarlar için eşit oranda geçerlidir. Ne teknoloji ne de tasarım tek başlarına bir şey ifade etmez, ancak bir araya geldiklerinde müşterilerimiz için mümkün olan en yüksek işitsel ve görsel deneyimi sağlamalıdır.

Tasarımlarımızı kısa vadeli, günün modası olan trendlere göre belirlemeyiz. Çünkü sonuçta hem yarın hem de sonrasında keyifle kullanacağınız yüksek kaliteli bir ekipman satın alırsınız.

Teslimat kapsamı

Cihazı dikkatli bir şekilde ambalajından çıkarın ve bütün aksesuarların içinde olduğunu kontrol edin:

- Kablosuz subwoofer
- Güç kablosu

Anma değerleri plakasının konumu

Model numarası ve çalışma gerilimini gösteren etiketler ürünün altında bulunur.

1 Önemli güvenlik talimatları

Dikkat: Cihazı güvenli bir şekilde kullanabilmek için bu sayfayı dikkatle okuyun.

Bu ürünü kullanırken bütün güvenlik ve kullanım talimatlarına uyun.

Güvenlik ve kullanım talimatlarını gelecekte başvurabilmek için saklamalısınız.

Ürünle ilgili sağlanan ve kullanım talimatlarında belirtilen tüm uyarılara tam olarak uymalısınız.

Sembollerin açıklaması



Çift Kat İzolasyonlu (Sınıf II) Ekipman. Bu elektrikli alet, elektrik toprağına güvenlik bağlantısı gerektirmeyecek şekilde tasarlanmıştır.



Bu sembol yüksek gerilimden kaynaklanan riskleri ifade eder.



Bu sembol kullanıcıyı diğer, daha özgül risklere karşı uyarma amacı taşır.



Bu sembol yangın çıkmasından kaynaklanan tehlikeleri ifade eder.

1.1 Kurulum

1.1.1 Yerleştirme

Üniteyi dengeli, düz bir zemine yerleştirin.

Bu üniteyi güçlü manyetik alanların yakınına koymayın.

1.1.2 Kablolar

Elektrik kablolarını zarar göremeyecekleri bir şekilde yerleştirin. Güç kablosunun keskin kenarlara takılmaması ya da üstüne gelmemesi, üzerine basılmaması veya kimyasal maddelere maruz kalmaması gerekir; kimyasal maddelere maruz kalmama uyarısı sistemin tamamı için geçerlidir. İzolasyonu hasar görmüş bir güç kablosu elektrik çarpmasına yol açabilir ve yangın riski oluşturur. Bu nedenle, ünitenin yeniden kullanılmasından önce değiştirilmelidir.

1.1.3 Bu cihazı su bulunan yerlerin yanında kullanmayın



Cihaz asla su damlalarına ya da su sıçramasına maruz kalmamalı, bu yüzden banyo küveti, lavabo, bulaşık teknesi, çamaşır makinesi, ıslak bodrum katı veya yüzme havuzu gibi yerlerin yakınında kullanılmamalıdır. Cihazın üstüne asla çiçek vazosu gibi içinde sıvı bulunan kaplar koymayın.

1.1.4 Havalandırma



Gövdesindeki yuvalar ve açıklıklar, cihazın güvenli bir şekilde çalışması ve cihazın aşırı ısınmaya karşı korunması amacıyla cihazı havalandırmak için kullanılır. Havalandırma deliklerini kapatmayın. Cihazın kurulumunu üreticinin talimatlarına uygun olarak yapın. Cihazı bir yatağın, koltuğun, halının veya benzer yumuşak yüzeylerin üzerine koyarak havalandırma deliklerini kapatmayın. Bu cihaz, yeterli havalandırma sağlanmadığı müddetçe bir kitaplığa ya da gömme dolaba koyulmamalıdır.

1.1.5 Isı



Cihazı radyatörler, fanlı ısıtıcılar, sobalar ya da sıcak olabilecek diğer cihazların (amfiler dahil) yakınına koymayın. Cihazın üstüne ya da yakınına asla mum veya fener gibi açık alevi olan objeler koymayın. İçindeki piller doğrudan güneş ışığı, ateş ya da benzeri aşırı ısı kaynaklarına maruz bırakılmamalıdır.

1.1.6 Aksesuarlar

Yalnızca üretici tarafından belirtilen aksesuarları kullanın.

1.1.7 Ağ bağlantısı

Ağ erişim noktanızda (yönlendirici) güvenlik duvarı özelliğinin etkinleştirilmiş olduğundan emin olun. Yönlendiricinizin kullanım kılavuzuna başvurun.

1.2 Kullanım

1.2.1 Kullanım amacı

Bu cihazın kullanım amacı yalnızca ses sinyallerinin alınması ve oynatılmasıdır.

1.2.2 Aşırı yükleme



Elektrik prizlerini, uzatma kablolarını veya çoklu prizleri asla aşırı yüklemeyin, aksi halde yangın ve çarpılma riski ortaya çıkar.

1.2.3 Gök gürültülü fırtına



Gök gürültülü fırtınalar esnasında ve uzun süre kullanılmayacağına cihazın fişi prizden çekilmelidir.

1.2.4 Yabancı maddeler ve sıvıların cihaza nüfuz etmesi



Havalandırma deliklerinden cihaza yabancı maddeler ya da sıvı girmemesi için dikkatli olun; aksi halde yüksek gerilimli bileşenlerle temas ya da kısa devre olabilir ve bu da yangına ve elektrik çarpmasına yol açabilir. Bu cihazın üstüne asla hiçbir tür sıvı dökmeyin.

1.2.5 Yüksek ses seviyesiyle ilişkili riskler



Bu cihaz kulaklıkla dinlenmek üzere tasarlanmamıştır. Olası işitme kaybını önlemek için uzun süre boyunca yüksek ses seviyesinde dinlemeyin.

1.2.6 Güç kaynağıyla bağlantının kesilmesi

Güç düğmesi hiçbir konumda güç kaynağıyla bağlantıyı tam olarak kesmez. Cihazın şebeke elektriğiyle bağlantısını tamamen kesmek için, elektrik kablosunu prizden çekin.

Cihazın bağlantısını istediğiniz anda kesebilmek için elektrik prizinin kolayca erişilebileceğiniz bir yerde olması gerekir.

1.3 Bakım

1.3.1 Cihaz bakımı

Bu cihazın bakımını asla kendiniz yapmaya çalışmayın, çünkü açıklıklardan ya da kapakların açılması sonrasında elektrik yüklü parçalara ulaşılabilir ve bunlara değmek tehlikeli olabilir. Bütün bakım işlerini yetkili servis personeli yapmalıdır.

1.3.2 Yalnızca kuru bezle silin!

Bu ürünü temizlemeden önce bu cihazın elektrik adaptörünü elektrik prizinden çekin. Asla sıvı temizlik deterjanları ya da temizlik spreyleri kullanmayın. Temizlik için yalnızca nemli bir bez kullanın.

1.4 Onarım

1.4.1 Onarım gerektiren hasarlar

Bakım ve onarım işleri yalnızca yetkili servis personeli tarafından yapılmalıdır. Cihazın hasar görmesi (örn. elektrik adaptörü), cihaza sıvı girmesi, cihaza objeler girmesi, cihazın yağmura ya da neme maruz kalması, cihazın düzgün çalışmaması ya da düşmesi durumlarında bakım/onarım yapılması gerekir.

1.4.2 Elektrik çarpması, yangın, vb. riskleri azaltmak için

Vidaları, kapakları veya gövde parçalarını yerlerinden çıkarmayın.

1.5 Otomatik enerji tasarrufu işlevi

Cihazda otomatik bir enerji tasarrufu işlevi bulunmaktadır. Bu işlev, cihaz çok düşük bir ses seviyesinde çalınır ya da sessize alınırsa 15 dakika içinde cihazı bekleme moduna geçirir. Bu ayar değiştirilememektedir.

AB Uygunluk Beyanı

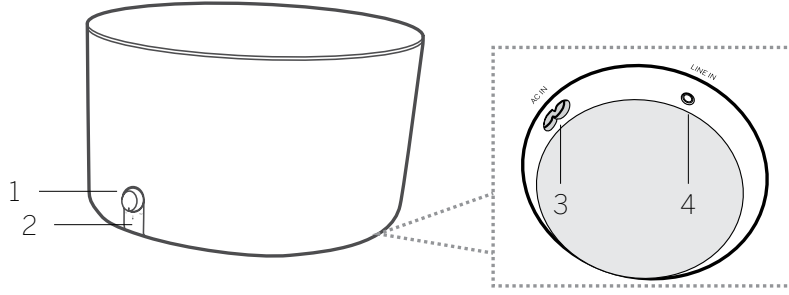
Loewe Technology GmbH, radyo ekipmanı türünde olan Loewe klang sub5'nin Direktif 2014/53/EU'ya uygun olduğunu beyan etmektedir. AB Uygunluk Beyanının tam metnine şu internet adresinden ulaşılabilir: <https://www.loewe.tv/de/support>

Bu ürün tüm AB üye ülkelerinde kullanılabilir.

Dahili WLAN modülünün 5 GHz frekans aralığından ötürü, aşağıdaki ülkelerde yalnızca binaların içinde kullanılmasına izin verilmektedir:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Subwoofer bileşenleri



1. Ses döner düğmesi
Bas seviyesini ayarlamak için çevirin.
Eşleştirme moduna girmek için basılı tutun.
2. Subwoofer LED göstergesi

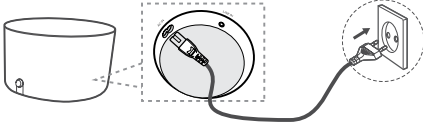
LED gösterge durumu	Durum
LED hızlı yanıp söner	Subwoofer eşleştirme modunda
LED açık durumdadır	Bağlı / Eşleştirme başarılı
LED yavaşça yanıp söner	Bağlantı / Eşleştirme başarısız

3. AC IN (GİRİŞ) soketi – güç kaynağına bağlayın.
4. LINE IN (HAT GİRİŞ) soketi – 3.5mm ses kablo-
suyla harici bir ses cihazına bağlamak için.

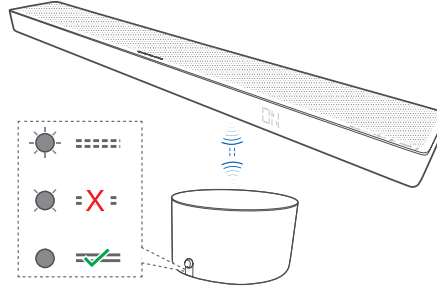
3 Güç kaynağına bağlan- ma

Not

- AC güç kablosunu bağlamadan önce diğer tüm bağlantıları tamamladığınızdan emin olun.
- Ürüne zarar gelmesi riski vardır! Güç kaynağı geriliminin ünitenin alt tarafına yazılmış olan gerilime uygun olduğundan emin olun.



1. Güç kablosunu subwoofer'in AC IN (GİRİŞ) Soketine bağlayın. Kabloyu subwoofer'in alt tarafındaki kablo yönetimi bölümüne sabitleyin. Son olarak, güç kablosunu elektrik prizine takın.



LED gösterge durumu	Durum
LED hızlı yanıp söner	Subwoofer eşleştirme modunda
LED açık durumdadır	Bağlı / Eşleştirme başarılı
LED yavaşça yanıp söner	Bağlantı / Eşleştirme başarısız

Not

Manüel eşleştirme yapılması haricinde, subwoofer'in arkasındaki ses döner düğmesine basmayın.

Manüel Eşleştirme

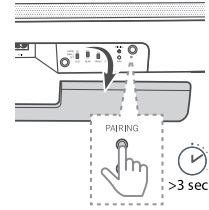
Kablosuz subwoofer'dan ses gelmiyorsa, subwoofer'ı manüel olarak eşleştirin.

1. Her iki ünitenin de fişini elektrik prizinden çekin ve 3 dakika sonra geri takın.



2. Subwoofer'in arka tarafındaki döner Ses düğmesine 5 saniye boyunca basılı tutun.
 - Subwoofer'daki eşleştirme gösterge ışığı hızla yanıp sönmeye başlar.
3. Üniteye ya da uzaktan kumandadaki düğmesine 5 san.ye basılı tutarak üniteyi EKONOMİK BEKLEME moduna geçirin.

4. Ardından üniteyi AÇIK duruma getirmek için üniteye ya da uzaktan kumandadaki düğmesine basın.
5. Soundbar'ın arka kapağını çıkarın, ardından 5 saniye boyunca PAIRING (EŞLEŞTİRME) düğmesine basın.



6. Başarıyla bağlantı kurulmasının ardından subwoofer'daki eşleştirme göstergesi yanık vaziyette kalır.
 - Eşleştirme göstergesi hala yanıp sönüyorsa lütfen yukarıdaki adımları tekrarlayın.

Not

- Subwoofer açık bir alanda soundbar'a en fazla 6 metre mesafede olmalıdır (ne kadar yakın o kadar iyi).
- Subwoofer ve soundbar arasındaki bütün objeleri kaldırın.
- Kablosuz bağlantı girişimi yine başarısız olursa alanda çakışma ya da güçlü parazit yapan bir cihaz var mı diye kontrol edin (örn. elektronik bir cihazın parazit yapması). Bu çakışmaları veya güçlü parazitleri ortadan kaldırın ve yukarıdaki prosedürü tekrarlayın.

4 Subwoofer'in bağlan- ması

Otomatik Eşleştirme

Sağlanan subwoofer, WDAL 2.0 bir cihazdır. Yani subwoofer'in çalışabilmesi için, SUB etiketli WDAL 2.0 svici SMALL (KÜÇÜK) veya LARGE (BÜYÜK) olarak ayarlanmalıdır. Soundbar'ın arka kapağını çıkarın SUB svicinin konumunu kontrol edin, OFF (KAPALI) konumundaysa, lütfen konumunu SMALL veya LARGE olarak değiştirin.

Soundbar'ı ve subwoofer'ı elektrik prizine bağlayın ve ardından üniteyi AÇIK duruma getirmek için üniteye ya da uzaktan kumandadaki düğmesine basın. Subwoofer ve soundbar otomatik olarak eşleşir.

- Durumu kablosuz subwoofer göstergesinden görebilirsiniz.

Sorun giderme

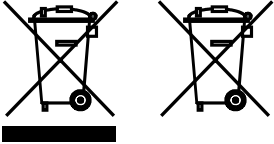
Cihazda bir sorun olması durumunda, yardım hattını aramadan önce aşağıdaki liste kontrol etmenizi tavsiye ederiz.

Sorun	Olası sebep	Çözüm/notlar
Sistem düğmelere basma- ma tepki vermiyor	Bir yazılım hatası cihazın düğmelerden komut almasını ön- lüyor olabilir ve cihaz fişi prizden çekilmek suretiyle yeniden başlatılmalıdır.	Üniteyi birkaç dakikalığına elektrik prizinden çekin ve sonra geri takın.
Kablosuz subwoofer'dan ses gelmiyor.	a. Otomatik eşleştirme başarısız olmuştur b. Ses çok kısaktır c. Soundbar'ın arka tarafındaki subwoofer sviçi KAPALI olarak ayarlanmıştır.	a. Subwoofer'ı manüel olarak eşleştirin b. Ses seviyesini yükseltin. Uzaktan kumandadaki veya soundbar'daki + düğmesine basın. c. Soundbar'ın arka tarafındaki SUB sviçini SMALL (KÜ- ÇÜK) veya LARGE (BÜYÜK) olarak ayarlayın.
Subwoofer çalışmıyor ya da subwoofer gösterge ışığı yanmıyor.	Bu soruna bir yazılım hatası yol açmış olabilir.	Subwoofer'ı sıfırlamak için fişini elektrik prizinden çekin ve 3 dakika sonra geri takın.

Teknik veriler

Loewe cihaz türü:	klang sub5
Parça numarası:	60603D11
Güç kaynağı:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Ses çıkış gücü:	180W (RMS)
Bekleme modunda güç tüketimi:	<0,5W
Frekans yanıtı:	35Hz - 150Hz
Cihaz boyutları (E x B x D):	380 x 214 x 380 mm
Cihaz ağırlığı:	8,8 kg
Ortam sıcaklığı:	5° C – 35° C
Bağıl nem (yoğuşmasız):	%20 – 80

Bertaraf Etme



Kullanılmış elektrikli ve elektronik ekipmanların ve pillerin bertaraf edilmesi.

Ürünün veya ambalajının üzerindeki, üzerinde çarpı olan tekerlekli çöp kutusu sembolü, bu ürünün nor-
mal ev atığı gibi muamele görmesi yerine, elektrikli ve
elektronik ekipmanların ve pillerin geri dönüştürülmesi
için bir toplama noktasına teslim edilmesi gerektiğini
ifade eder. Ürünün doğru şekilde bertaraf edilmesine
yardımcı olmak suretiyle çevreyi ve diğer insanların
sağlığını korumuş olursunuz. Uygunsuz ya da yanlış
şekilde bertaraf edilmesi çevreye ve sağlığa zarar verir.
Bu ürünün geri dönüştürülmesiyle ilgili daha fazla bilgi
edinmek için, lütfen yerel mercilerinizle veya beledi-
yenizin atık bertaraf hizmetiyle temasa geçin. Dikkat:
Pil sembolünün altındaki "Pb" işareti bu pilin kurşun
içerdiğini gösterir.

**Ürünü bertaraf etmeden önce [Fabrika ayarlarına
sıfırlama] menü ögesini kullanarak eski cihazdaki
verilerin silinmesi son kullanıcının sorumluluğun-
dadır ("Fabrika ayarlarına sıfırlama" bölümüne
bakınız).**

- Loewe klang sub5
Subwoofer bileşenleri | Yerleştirme | Soundbar'ın bağlanması

תודה

שבחרתם במוצר של Loewe. אנו שמחים שאתם הלקוחות שלנו. Loewe משלבת את הטכנדרטים הגבוהים ביותר של טכנולוגיה, עיצוב וידידותיות למשתמש. אנו מיישמים גישה זו בכל המוצרים: טלוויזיה, וידאו, שמע ואביזרים. הטכנולוגיה או העיצוב אינם יעד בפני עצמו, אבל ביחד הם מספקים ללקוחות שלנו את חוויית השמע והווידאו האיכותית ביותר.

העיצוב שלנו אפילו לא מושפע ממגמות אופנתיות קצרות מועד. כי בסופו של דבר, רכשתם ציוד איכותי, שאתם רוצים ליהנות ממנו גם מחר ומחרתיים.

מה כלול באריזה

הוציאו בזהירות את המכשיר מהאריזה וודאו שכל האביזרים נמצאים:

- סאב-וופר אלחוטי
- כבל חשמל

מיקום לחית הדירוג

פרטים על מספר הדגם ומתח ההפעלה ניתן למצוא בתוויות שבתחתית המוצר.

1

הוראות בטיחות חשובות

שימו לב! קראו דף זה בקפידה כדי להפעיל את המכשיר באופן בטיחותי.

יש למלא אחר כל הוראות הבטיחות והתפעול בעת השימוש במוצר זה.

שמרו על הוראות הבטיחות והתפעול לעיון נוסף בעתיד.

הקפידו לפעול בהתאם לכל האזהרות שמופיעות במוצר ומפורטות בהוראות ההפעלה.

הסבר הסמלים

ציוד עם בידוד כפול (Class II). המכשיר החשמלי תוכנן באופן שאינו מחייב חיבור בטיחות להארקה.



סמל זה מציינ סיכונים הנגרמים על ידי מתח גבוה.



סמל זה נועד להתרעע בפני המשתמש על סיכונים אחרים וספציפיים יותר.



סמל זה מציינ סכנות הנגרמות מהתלקחות אש.



1.1 התקנה

1.1.1 מיקום

הציבו את היחידה על משטח ישר, יציב ומאוזן.

אין למקם יחידה זו בקרבת שדות מגנטיים חזקים.

1.1.2 כבלים

הניחו את הכבל המארך באופן שלא יהיה חשוף לפגיעות או נזק. אין לכווץ את כבל החשמל או להניח אותו על קצוות חדים, לעמוד עליו או לחשוף אותו לכימיקלים. הנחיה זו חלה גם על המערכת בכללותה. כבל חשמל עם בידוד פגום עלול לגרום לקצר והתחשמלות וליצור סכנת התלקחות.

לכן יש להחליפו לפני שימוש חוזר ביחידה.

1.1.3 אין להשתמש במכשיר זה ליד מים

אין לחשוף את המכשיר לטיפות מים או לנתזי מים, למשל ליד אמבטיה, כיור, מכונת כביסה, במרתף רטוב או ליד בריכת שחייה. אסור להניח על המכשיר מיכלים מלאים בנוזלים, כגון אגרטי פרחים.



1.1.4 אורור



חריצים ופתחים במארז משמשים לאוורור המכשיר כדי להבטיח פעולה אמינה של המכשיר ולהגנה מפני התחממות יתר. אסור לחסום את פתחי האוורור. יש להתקין את המכשיר בהתאם להוראות היצרן. אין לחסום את פתחי האוורור על ידי הנחת המכשיר על מיטה, ספה, שטיח או משטחים רכים דומים. אין לחבר מכשיר זה למדף ספרים או בתוך ארון בגדים בלי לדאוג לאוורור נאות.

1.1.5 חום



אין להתקין את המכשיר בקרבת משטחים חמים, כגון רדיאטורים, מפזרי חום, תנורים או מכשירים אחרים (כולל מגברים) שעלולים להתחמם. אסור להניח חפצים עם להבה פתוחה, כגון נרות או פמוטים, על המכשיר או לידו. אין לחשוף את הסוללות המתקנות לחום גבוה כגון אור שמש ישיר, אש וכדומה.

1.1.6 אביזרים

יש להשתמש רק באביזרים שצוינו על ידי היצרן.

1.1.7 חיבור לרשת

יש לוודא שפונקציית חומת האש מופעלת בבקורת הגישה לרשת (בתב). עיינו בהוראות השימוש של התב.

1.2 שימוש

1.2.1 ייעוד המכשיר

מכשיר זה מיועד אך ורק לקליטה והשמעה של אותות קול.

1.2.2 עומס יתר



אסור לחבר מספר רב של מכשירים לשקעי החשמל, לכלים המאריכים או למפצלים חשמליים בשל סכנה לדליקה או להתחשמלות.

1.2.3 סערת ברקים



יש לנתק את המכשיר מרשת החשמל במהלך סופות ברקים וכאשר אינו בשימוש במשך זמן רב.

1.2.4 חדירה של חומרים זרים ונוזלים



היזהרו לא לאפשר לחומרים זרים או לנוזל להיכנס למכשיר דרך חורי האוורור, שכן הם עלולים לבוא במגע עם רכיבי מתח גבוה או לגרום לקצר חשמלי ודליקה או להתחשמלות. אסור לשפוך נוזלים על המכשיר.

1.2.5 סיכונים הקשורים להאזנה בעוצמת קול גבוהה

המכשיר אינו מיועד להאזנה עם אוזניות. כדי למנוע נזק אפשרי לשמיעה, אין להאזין בעוצמת קול גבוהה לפרקי זמן ארוכים.

1.2.6 ניתוק מאספקת החשמל



לחצן ההפעלה אף פעם אינו מנתק לחלוטין את אספקת החשמל. כדי לנתק את המכשיר לחלוטין מהחשמל, נתקו את כבל החשמל מהשקע.

על תקע החשמל להיות נגיש בקלות כדי לאפשר ניתוק מיידי של היחידה מרשת החשמל בכל עת.

1.3 תחזוקה

1.3.1 תחזוקת המכשיר

אסור לבצע פעולות תחזוקה במכשיר זה בעצמכם כדי לא לחשוף חלקים המעברים זרם חשמלי דרך הפתחים או על ידי הסרת חלקי המארז ולסכן את עצמכם ואחרים. כל התחזוקה תבצע בידי אנשי שירות מוסמכים בלבד.

1.3.2 נקו רק עם מטלית יבשה!

נתקו את מתאם החשמל של המכשיר משקע החשמל לפני ניקוי המוצר. אסור להשתמש בחומרי ניקוי נוזליים או בתרסיסי ניקוי. יש להשתמש רק במטלית לחה לניקוי.

1.4 תיקון

הצהרת התאימות של האיחוד האירופי

Loewe Technology GmbH מצהירה בזאת כי ציוד הרדיו מסוג Loewe klang sub5 עומד בתקנה EU/2014/53. ניתן למצוא את הנוסח המלא של הצהרת האיחוד האירופי לעמידה בתקנים בכתובת האינטרנט הבאה: <https://www.loewe.tv/de/support>

ניתן להשתמש במוצר זה בכל המדינות החברות באיחוד האירופי.

בשל טווח התדרים של 5 GHz של מודול ה-WLAN המובנה, השימוש בארצות הבאות מותר רק בתוך מבנים:

IT	IE	IS	DE	FR	EE	DK	CZ	BG	BE	AT
NO	NL	MT	HU	LU	LT	LI	LV	CY	ES	EL
HR	UK	CH	SE	FI	TR	SK	SL	RO	PT	PL

1.4.1 נזקים הדורשים תיקון

רק שירות לקוחות מוסמך רשאי לבצע פעולות תחזוקה ותיקון. תחזוקה/תיקון נדרשים אם המכשיר ניזוק (למשל מתאם החשמל). אם נזול חדר למכשיר, אם חפצים נכנסו למכשיר, אם המכשיר נחשף לגשם או ללחות, כאשר הוא מפסיק לעבוד כראוי או לאחר גפילה.

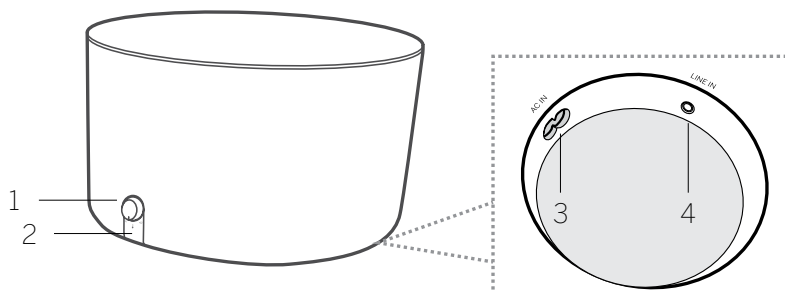
1.4.2 צמצום הסיכון להתחשמלות, שריפה וכדומה

אין להסיר ברגים, חלקי מארז או חלקי גוף.

1.5 פונקציית חיסכון אוטומטי באנרגיה

המכשיר מצויד בפונקציית אוטומטית לחיסכון באנרגיה. פעולה זו מעבירה את המכשיר למצב המתנה תוך 15 דקות אם הוא מופעל בעוצמת קול נמוכה מאוד או אם הרדיו מושקע. לידיעתכם, לא ניתן לשנות הגדרה זו.

2 רכיבי הסאב-וופר



3. שקע AC IN – חיבור למקור מתח.

4. שקע LINE IN – לחיבור להתקן שמע חיצוני באמצעות כבל שמע 3.5 מ"מ.

מציב נורית החיווי	סטטוס
נורית החיווי מהבהבת במהירות	הסאב-וופר נמצא במצב צימוד
נורית החיווי דולקת	החיבור / הצימוד בוצע בהצלחה
נורית החיווי מהבהבת לאט	החיבור / הצימוד נכשל

1. כפתור עוצמת הקול

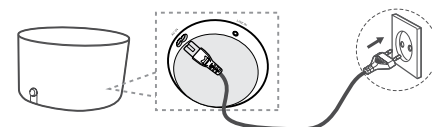
יש לטובב כדי לכוון את רמת הבס.
לחצו לחיצה ממושכת כדי לעבור למצב צימוד.

2. נורית החיווי של הסאב-וופר

3 חיבור לחשמל

הערה:

- לפני חיבור כבל חשמל AC, יש לוודא כי כל החיבורים האחרים הושלמו.
- סכנה של גרימת נזק למוצר! יש לוודא כי מתח אספקת החשמל מתאים למתח המצוין בצידי התחתון של היחידה.



1. חברו את כבל החשמל לשקע AC IN של הסאב-וופר. הצמידו את הכבל לתא ניהול הכבלים בצד התחתון של הסאב-וופר. לבסוף, חברו את כבל החשמל לשקע החשמל.

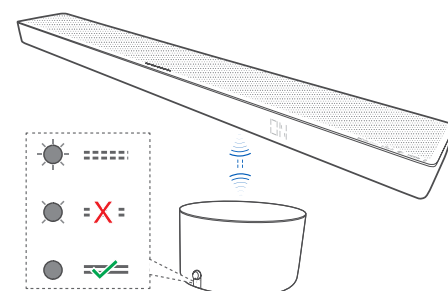
4 חיבור הסאב-וופר

צימוד אוטומטי

הסאב-וופר שקיבלתם הוא התקן WDAL 2.0. לכן שכדי שהסאב-וופר יפעל, מתג 2.0 של WDAL המסומן בסימון SUB חייב להיות מכוון ל-SMALL (קטן) או LARGE (גדול). הסירו את הדש האחורי של הרמקול ובדקו את מיקום מתג ה-SUB. אם הוא לא מכוון למצב OFF (כבוי), שנו את מצבו ל-SMALL או ל-LARGE.

חברו את הרמקול ואת הסאב-וופר לשקעים הראשיים ולאחר מכן לחצו ביחידה או בשלט רחוק כדי להעביר את היחידה למצב ON. הסאב וופר והרמקול יבצעו צימוד באופן אוטומטי.

- קבעו את הסטטוס בהתבסס על מחוון הסאב-וופר האלחוט.



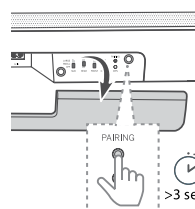
2. לחצו לחיצה ממושכת על לחצן עוצמת הקול בגב הסאב-וופר למשך 5 שניות.

- מחוון הצימוד בסאב-וופר יבהבת במהירות.

3. לחצו לחיצה ממושכת על  למשך 5 שניות ביחידה או בשלט רחוק כדי להעביר את היחידה למצב המתנה לחיסכון בצריכת החשמל.

4. לאחר מכן לחצו על  ביחידה או בשלט רחוק כדי להפעיל את היחידה.

5. הסירו את הדש האחורי של הרמקול, ולאחר מכן לחצו על לחצן הצימוד למשך 5 שניות.



6. מחוון הצימוד בסאב-וופר יידלק לאחר שהצימוד יסתיים בהצלחה.

- אם מחוון הצימוד עדיין מהבהב, חזרו על השלבים שלמעלה.

הערה:

- הסאב וופר צריך להיות במרחק של פחות מ-6 מטרים מהרמקול במרחב פתוח (כמה שיותר קרוב יותר טוב).

פתרון בעיות

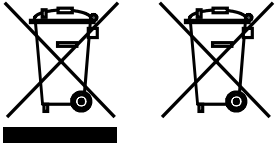
במקרה של תקלה במכשיר, מומלץ לבדוק את הרשימה שבהמשך לפני פנייה למוקד התמיכה.

הבעיה	גורמים אפשריים	פתרון/הערות
המערכת אינה מגיבה ללחיצה על לחצן	ייתכן ששגיאת תוכנה גרמה למכשיר להפסיק לקבל פקודות מהכפתורים, וצריך להפעיל מחדש את המכשיר על ידי ניתוק המכשיר מהחשמל.	נתקו את היחידה מהחשמל למספר דקות ולאחר מכן חברו אותה שוב.
אין צליל מהסאב-וופר האלחוטי.	a. הצימוד האוטומטי נכשל b. עצמת הקול נמוכה מדי c. מתג הרמקול בגב הרמקול מכונן למצב OFF (כבוי).	a. בצעו צימוד ידני לסאב-וופר b. הגבירו את עוצמת הקול. לחצו על הלחצן + ברמקול או בשלט רחוק. c. בגב הרמקול, שנו את מצב המתג SUB למצב SMALL (קטן) או LARGE (גדול).
הסאב-וופר אינו פועל או שמחוון הסאב-וופר אינו נדלק.	ייתכן ששגיאת תוכנה גרמה לבעיה זו.	נתקו את כבל המתח וחברו אותו שוב לאחר 3 דקות כדי לאפס את הסאב-וופר.

נתונים טכניים

סוג מכשיר Loewe:	klang sub5
מספר חלק:	60603D11
אספקת מתח:	240 100 וולט AC / 50/60 ~ הרץ
הספק פלט שמע:	180 ואט (RMS)
צריכת מתח במצב המתנה:	> 0.5 ואט
תגובת תדרים:	150Hz – 35Hz
ממדי ההתקן (רוחב X גובה X עומק):	380 x 214 x 380 מ"מ
משקל ההתקן:	8.8 ק"ג
טמפרטורת סביבה:	5° צלזיוס - 35° צלזיוס
לחות יחסית (ללא עיבוי):	20% – 80%

השלכה



השלכת ציוד חשמלי ואלקטרוני משומש וסוללות.

אין להתייחס למוצר זה כפסולת ביתית רגילה, אלא יש להחזיר אותו לנקודת איסוף לצורך מיחזור של ציוד חשמלי, אלקטרוני וסוללות. על ידי השלכה נאותה של מוצר זה, אתם מגנים על הסביבה והבריאות של כל בני האדם. השלכה לא נאותה או לא נכונה מסכנת את הסביבה והבריאות. לקבלת מידע נוסף אודות אפשרויות המיחזור של מוצר זה, יש לפנות לרשות המקומית או לשירות פינוי הפסולת העירונית. שימו לב: הסימון "Pb" מתחת לסמל הסוללה מצוין כי סוללה זו מכילה עופרת.

המשתמש אחראי למחיקת נתונים במכשיר הישן באמצעות פריט התפריט [איפוס להגדרות המפעל] לפני ההשלכה (ראו בפרק "איפוס להגדרות מפעל").

Благодарим Ви,

че избрахте Loewe! Радваме се, че станяхте наш клиент! В Loewe се съчетават най-високите стандарти за технология, дизайн и удобство на употреба. Това се отнася в еднаква степен за телевизорите, видео и аудио системите и аксесоарите. Сами по себе си технологията и дизайнът не са достатъчни, но комбинацията между тях предоставя на нашите клиенти възможно най-доброто аудио и визуално изживяване.

Дизайнът на нашите продукти не се ръководи от краткосрочни модни тенденции. Вие закупвате висококачествена техника, на която да се наслаждавате и в бъдеще.

Съдържание на пакета

Разпаковайте продукта внимателно и проверете дали всички изброени аксесоари са налични:

- Безжичен събууфер
- Захранващ кабел

Разположение на табелката с технически данни

Етикетите, съдържащи номер на модела и работно напрежение, се намират върху долната част на продукта.

1 Важни инструкции относно безопасността

Внимание: Прочетете тази страница внимателно, за да осигурите безопасна експлоатация на устройството.

Докато използвате този продукт, спазвайте всички указания за безопасност и употреба.

Запазете инструкциите за безопасност и експлоатация за бъдещи справки.

Всички предупреждения, поставени върху продукта, или описани в ръководството на потребителя, трябва да бъдат спазвани стриктно.

Описание на символите



Оборудване клас II с двойна система на изолация. Това електрическо устройство е проектирано по начин, който не изисква осигуряване на обезопасено електрическо свързване (заземяване).



Риск, свързан с високо напрежение.



Предупреждение за други специфични рискове.



Опасност от възникване на пожар.

1.1 Монтаж

1.1.1 Разположение

Поставете устройството върху равна и стабилна основа.

Обърнете внимание в близост до него да няма източници на силно магнитно поле.

1.1.2 Кабели

Прекарвайте проводниците така, че да бъдат защитени от увреждане. Захранващият кабел не може да бъде прегъван или поставян върху остри ръбове; върху него не трябва да се стъпва и не може да бъде излаган на химически вещества; всичко описано се отнася за цялата система. При повреда на изолационното покритие на захранващия кабел съществува опасност от възникване на токов удар и пожар. В този случай захранващият кабел трябва да бъде заменен преди устройството да бъде използвано.

1.1.3 Не използвайте продукта в близост до вода



Излагането на устройството на водни капки или пръски (напр. в близост до вана, мивка, пералня, разполагането му във влажно помещение или в близост до плувен басейн) е абсолютно противопоказно. Не поставяйте съдове с течност (напр. вази с цветя) върху устройството.

1.1.4 Вентилация



Гнездата и отворите в корпуса са предназначени за вентилация и осигуряване на устойчива работа на продукта, предпазвайки го от прегряване. Не позволявайте вентилационните отвори да бъдат закрити от предмети. Изпълнете монтажа в съответствие с указанията на производителя. Ако продуктът бъде поставен върху легло, диван, килим или друга мека повърхност, вентилационните отвори ще бъдат блокирани. Продуктът не трябва да бъде разполаган върху лавица за книги или във вътрешността на шкаф, освен ако няма достатъчно количество въздушен поток.

1.1.5 Топлина



Не разполагайте този продукт в близост до източници на топлина, напр. радиатори, печки, фурни и т.н. (вкл. усилватели). Никога не поставяйте източници на открит огън (напр. свещи и фенери) върху или в близост до устройството. Батериите в устройството не трябва да бъдат излагани на прекомерна топлина (слънчева светлина, огън и т.н.).

1.1.6 Аксесоари

Използвайте единствено аксесоари, посочени от производителя.

1.1.7 Мрежово свързване

Моля, уверете се, че функцията за защитна стена на Вашата точка за мрежов достъп (рутер) е активирана. Направете справка с ръководството за експлоатация на рутера.

1.2 Употреба

1.2.1 Предназначение

Това устройство е предназначено единствено за приемане и възпроизвеждане на звуков сигнал.

1.2.2 Претоварване



Никога не претоварвайте гнездата на електрическата мрежа, не поставяйте удължители или разклонители. Това създава предпоставки за пожар или токов удар.

1.2.3 Гръмотевични бури



По време на гръмотевични бури, или в случай че няма да бъде използвано за продължителен период, устройството трябва да бъде изключено от електрическата мрежа.

1.2.4 Чужди тела и течности



Не позволявайте чужди тела или течности да попаднат в устройството посредством вентилационните отвори. Това би довело до контакт с компоненти, през които преминава високо напрежение и представлява опасност от възникване на токов удар и пожар. Върху продукта не трябва да бъдат разливани течности по никакъв начин!

1.2.5 Опасности, свързани с високи нива на шум



Това устройство не е предназначено за употреба със слушалки. За да предотвратите увреждане на слуха си, не слушайте музика при висока сила на звука за продължителни периоди.

1.2.6 Изключване от захранването

Използването на бутона за захранване не води до неговото пълно прекъсване. За да направите това, е необходимо да извадите щепсела от електрическия контакт.

Достъпът до щепсела трябва да бъде лесен, така че уредът да може да бъде изключен по всяко време.

1.3 Профилактика и поддръжка

1.3.1 Техническа поддръжка

Никога не правете опити да осъществявате техническа поддръжка самостоятелно. Компонентите, през които преминава високо напрежение могат да бъдат изложени посредством отворите или след премахване на панелите. Еventуален допир с тях може да бъде опасен за Вашето здраве! Техническата поддръжка на този продукт следва да бъде изпълнявана единствено от квалифицирани лица.

1.3.2 Почиствайте единствено със суха кърпа!

Преди почистване изключвайте устройството от електрическата мрежа. Употребата на течни почистващи препарати или спрейове за почистване е противопоказна. Използвайте единствено леко навлажнена кърпа.

1.4 Ремонтни дейности

1.4.1 Неизправности, изискващи ремонт

Действията по поддръжка и ремонт могат да бъдат изпълнявани единствено от упълномощен сервизен център. Такива са необходими ако устройството се е повредило (напр. щепселът), в случай на съприкосновение с течност, проникване на чужди тела, излагане на влажна среда или дъжд, ако престане да функционира нормално или е претърпяло падане.

1.4.2 Предотвратяване на опасност от токов удар и пожар

Не отстранявайте винтове, капацити или други части от корпуса.

1.5 Функция за автоматично пестене на енергия

Този продукт разполага с функция за автоматично пестене на енергия. Ако звукът е настроен на много ниско ниво или е изключен в продължение на 15 минути, системата автоматично преминава в режим на готовност. Тази функция не може да бъде отменена.

Декларация за съответствие с изискванията на ЕС

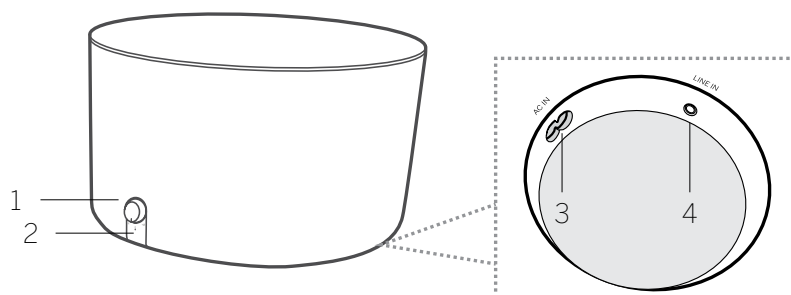
С настоящото Loewe Technology GmbH декларира, че това радио оборудване тип Loewe klang sub5 е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на декларацията за съответствие на ЕС можете да прочетете на следния адрес: <https://www.loewe.tv/de/support>

Този продукт може да бъде използван във всички страни членки на ЕС.

Поради честотния диапазон на вградения WLAN модул от 5 GHz, в следните държави продуктът може да бъде използван единствено на закрито:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Компоненти на събууфера



1. Селектор за регулиране на силата на звука
Завъртете за регулиране на ниските честоти.
Натиснете и задръжте за активиране на режим сдвояване.
2. Светлинен индикатор на събууфера

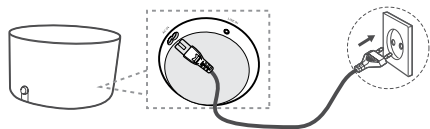
Състояние на светлин- нен индикатор	Статус
Светлинният индика- тор премигва бързо	Събууферът е в ре- жим на сдвояване
Светлинният индика- тор се включва	Успешно свързване/ сдвояване
Светлинният индика- тор премигва бавно	Неуспешно свързва- не/сдвояване

3. Гнездо AC IN – свързване към електрическата мрежа.
4. Гнездо LINE IN – свързване към външно аудио устройство посредством аудио кабел с жак 3,5 мм.

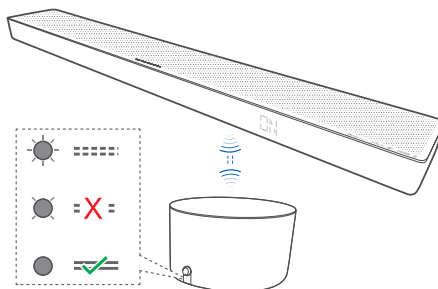
3 Захранване

Забележка

- Преди да пристъпите към свързване на аудио системата към електрическата мрежа, проверете всички останали връзки в нея.
- Съществува риск от увреждане на продукта! Уверете се, че входното напрежение съответства с посоченото върху етикета от долната страна на уреда.



1. Свържете захранващия кабел към гнездото за захранване с променлив ток AC IN на събууфера. Прикрепете кабела към отделението за кабели на дъното на събууфера. Накрая, поставете щепсела в електрическия контакт.



Състояние на светлин- нен индикатор	Статус
Светлинният индика- тор премигва бързо	Събууферът е в ре- жим на сдвояване
Светлинният индика- тор се включва	Успешно свързване/ сдвояване
Светлинният индика- тор премигва бавно	Неуспешно свързва- не/сдвояване

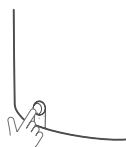
Забележка

Не натискайте селектора за регулиране на силата на звука от задната страна на събууфера, освен ако не се наложи да изпълните ръчно сдвояване.

Ръчно сдвояване

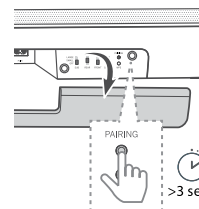
В случай че от безжичния събууфер не се възпроизвежда звук, е необходимо да изпълните ръчно сдвояване.

1. Изключете и двете устройства от електрическата мрежа. Включете ги отново след 3 минути.



2. Натиснете и задръжте за 5 секунди селектора за регулиране на силата на звука от задната страна на събууфера.

- Индикаторът за сдвояване на събууфера ще започне да премигва интензивно.
3. Натиснете бутон  върху панела за управление или дистанционното управление и го задръжте за 5 секунди, за да превключите устройството в РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
 4. Натиснете бутон  върху панела за управление или дистанционното управление, за да включите устройството.



5. Свалете капака на задния панел на саундбар системата. Натиснете и задръжте бутон PAIRING за 5 секунди.
 6. При успешно сдвояване, съответният индикатор върху събууфера ще започне да свети без премигване.
- Ако индикаторът продължи да премигва, моля изпълнете посочените стъпки още веднъж.

Забележка

- Разстоянието между събууфера и саундбара трябва да бъде не повече от 6 м (колкото по-малко е то, толкова сигналът ще бъде по-силен), без наличие на предмети.
- Махнете всички предмети, които се намират между тях.
- В случай че безжичното свързване не може да бъде изпълнено и при втория опит, проверете дали не е налице несъвместимост или смущение (напр. причинено от друго електронно устройство). Отстранете възможните причини за неуспешното свързване и повторете процедурата, описана по-горе.

4 Свързване на събууфера

Автоматично сдвояване

Предоставеният събууфер е WDAL 2.0 устройство. Това означава, че за да работи събууферът, превключвателят WDAL 2.0 с означение SUB трябва да бъде поставен на позиция SMALL или LARGE. Свалете капака на задния панел от саундбар системата и проверете позицията на превключвателя SUB. Ако е в положение OFF, моля превключете го на позиция SMALL или LARGE.

Включете саундбар системата и събууфера към електрическата мрежа, след което натиснете бутон  върху панела за управление или дистанционното управление, за да включите устройството. Събууферът и саундбар системата ще се сдвоят автоматично.

- Определете състоянието въз основа на индикатора за безжичен събууфер.

Отстраняване на неизправности

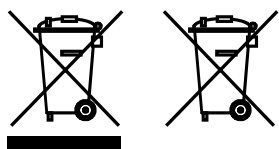
В случай на неизправност на устройството, Ви препоръчваме преди да позвъните на горещата линия, първо да прегледате списъка по-долу.

Проблем	Възможна причина	Решение/Бележки
Системата не реагира след натискане на бутон.	Възможно е грешка в софтуера да възпрепятства приемането на команди от бутоните. Устройството трябва да бъде изключено от захранване и рестартирано.	Изключете уреда от електрическата мрежа за няколко минути, след което го включете отново.
Безжичният събууфер не възпроизвежда звук.	a. Неуспешно автоматично сдвояване. b. Силата на звука е прекалено ниска. c. Превключвателят за събууфер на гърба на саундбар системата е в позиция OFF.	a. Изпълнете ръчно сдвояване на събууфера. b. Увеличете силата на звука. Натиснете бутон + върху саундбар системата или дистанционното управление. c. Променете позицията на превключвател SUB, разположен на гърба на саундбар системата, на SMALL или LARGE.
Събууферът е в неактивен режим или индикаторът не свети.	Възможно е проблемът да е причинен от грешка в софтуера.	За да се изпълни пренастройване на събууфера, изключете щепсела от електрическата мрежа, изчакайте 3 минути и го включете отново.

Технически данни

Тип устройство Loewe:	klang sub5
Номер на част:	60603D11
Захранване:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Изходна аудио мощност:	180W (RMS)
Консумация на енергия в режим на готовност:	<0,5W
Честотен диапазон:	35Hz – 150Hz
Размери (Ш x В x Д):	380 x 214 x 380 mm
Тегло:	8,8 kg
Външна температура:	5° C – 35° C
Относителна влажност (без кондензация):	20 – 80%

Извеждане от експлоатация



Извеждане от експлоатация на използвано електрическо и електронно оборудване и батерии.

Символът със задраскан контейнер на колелца върху продукта или неговата опаковка означава, че същият не може да бъде третиран като обикновен битов отпадък, а следва да бъде върнат в център за рециклиране на електрическо и електронно оборудване и батерии. Помагайки за надлежното извеждане на този продукт от експлоатация, Вие защитавате околната среда и здравето на хората. Изхвърлянето на продукта по неподходящ начин или неправилното му извеждане от експлоатация застрашават околната среда и човешкото здраве. За повече информация относно рециклирането на този продукт, можете да се свържете с местните власти или с общинската служба за сметоизвозване. Внимание: Символът "Pb" под батерията показва съдържание на олово.

■ Loewe klang sub5

Компоненти на събууфера | Разположение | Свързване на саундбар системата

Köszönjük,

hogy egy Loewe terméket választott! Örülünk, hogy Önt is ügyfeleink között tudhatjuk! A Loewe-nál a technológia, a formatervezés és a felhasználóbarátság legmagasabb színvonalát ötvözzük. Ez egyaránt érvényes TV, videó, audio készülékeinkre és kiegészítőinkre. Sem a technológia, sem a design nem öncélú, hanem együttesen kell elősegíteniük a lehető legmagasabb audio- vizuális élményt a vásárlóink számára.

Termékeink formatervezését nem is a rövid távú, divatos trendek vezérik. Mert végül is Ön egy kiváló minőségű berendezést vásárolt, amelyet holnap és holnapután is élvezni szeretne.

Csomag tartalma

Óvatosan csomagolja ki a készüléket, és győződjön meg róla, hogy minden tartozéka megvan:

- Vezeték nélküli mélynyomó
- Tápkábel

Információs címke helye

A modellszámot és az üzemi feszültséget tartalmazó címkék a termék alján található.

1 Fontos biztonsági utasítások

Figyelem! A készülék biztonságos üzemeltetése érdekében olvassa el figyelmesen ezt az oldalt.

A termék használata során tartsa be az összes biztonsági és üzemeltetési utasítást.

A biztonsági és kezelési utasításokat őrizze meg a későbbi használatához.

Szigorúan tartsa be a terméken található és a használati útmutatóban felsorolt összes figyelmeztetést.

A szimbólumok magyarázata



Dupla szigetelésű (II. osztályú) berendezés. Ezt az elektromos készüléket úgy tervezték, hogy nem igényel biztonsági csatlakozást az elektromos földeléshez (földelés).



Ez a szimbólum a nagyfeszültség jelentette veszélyeket jelzi.



Ez a szimbólum más, specifikusabb kockázatokra hívja fel a felhasználó figyelmét.



Ez a szimbólum tűz lehetséges kialakulása által okozott veszélyekre utal.

1.1 Üzembe helyezés

1.1.1 Elhelyezés

Helyezze a készüléket stabil, egyenletes felületre.

Ne helyezze a készüléket erős mágneses mező közelébe.

1.1.2 Kábelek

A tápkábeleket úgy rendezze el, hogy azok ne sérülhessenek meg. A tápkábelt nem szabad megtörni, éles élek fölé helyezni, ráállni vagy vegyi anyagoknak kitenni; ez utóbbi a rendszer egészére is vonatkozik. A sérült szigetelésű tápkábel áramütést okozhat és tűzveszélyes. Ezért a készülék újbóli használata előtt ki kell cserélni.

1.1.3 Ne használja a készüléket víz közelében



A készüléket soha nem szabad vízcseppeknek vagy fröccsenő víznek kitenni, például kád, mosdókagyló, konyhai mosogató, mosógép, úszómedence közelében vagy nedves pincében használva. Soha ne helyezzen folyadékkal töltött edényeket, mint például virágvázákat a készülékre.

1.1.4 Szellőzés



A készülékházon lévő nyílások a készülék szellőzésére szolgálnak, biztosítsák a készülék megbízható működését, és megvédjék a készüléket a túlmelegedéstől. Ne blokkolja a szellőzőnyílásokat! A készüléket a gyártó utasításainak megfelelően helyezze el. Soha ne zárja el a szellőzőnyílásokat azzal, hogy a készüléket ágyra, kanapéra, szőnyegre vagy hasonló puha felületre helyezi. A készüléket csak akkor szabad könyvespolcra vagy beépített szekrénybe szerelni, ha a megfelelő szellőzés biztosított.

1.1.5 Hő



Ne helyezze a készüléket forró felületek, például radiátorok, fűtőventilátorok, kályhák vagy más olyan eszközök (beleértve az erősítőket is) közelébe, amelyek felforrósodhatnak. Soha ne helyezzen nyílt lánggal rendelkező tárgyakat, például gyertyákat vagy lámpásokat a készülékre vagy annak közelébe. A készülékben található elemeket nem szabad túlzott hőnek, például közvetlen napfénynek, tűznek vagy hasonlóknak kitenni.

1.1.6 Tartozékok

Csak a gyártó által megadott tartozékokat használja.

1.1.7 Hálózati kapcsolat

Kérjük, győződjön meg róla, hogy a tűzfal funkció aktiválva van az Ön hálózati hozzáférési pontján (routerén). Tájékozódjon a router használati útmutatójából.

1.2 Használat

1.2.1 Rendeltetésszerű használat

Ez a készülék kizárólag hangelek vételére és lejátszására szolgál.

1.2.2 Túlterhelés



Soha ne terhelje túl a hálózati aljzatot, hosszabbítókat vagy elosztókat, különben fennáll a tűz vagy áramütés veszélye.

1.2.3 Zivatarok



A készüléket villámlással kísért zivatarok idején és hosszabb ideig tartó használaton kívüli időszakban le kell választani a hálózatról.

1.2.4 Idegen anyag vagy folyadék készülékbe jutása



Vigyázzon, hogy a szellőzőnyílásokon keresztül ne kerüljön idegen anyag vagy folyadék a készülékbe, különben az érintkezésbe kerülhet a nagyfeszültségű alkatrészekkel vagy rövidzárlatot okozhat, ami tüzet vagy áramütést eredményezhet. Soha ne öntsön folyadékot a készülékre.

1.2.5 Nagy hangerő jelentette kockázat



A készüléket nem fejhallgatóval történő hallgatásra tervezték. Az esetleges halláskárosodás megelőzése érdekében ne hallgasson zenét hosszú időn át nagy hangerőn.

1.2.6 Áramtalanítás

A bekapcsológomb semmilyen helyzetben nem áramtalanítja teljesen a tápegységet. A készülék hálózatról való teljes leválasztásához húzza ki a hálózati tápkábelt a konnektorból.

A hálózati tápcsatlakozónak könnyen hozzáférhetőnek kell lennie, hogy a készülék bármikor leválasztható legyen az elektromos hálózatról.

1.3 Karbantartás

1.3.1 A készülék karbantartása

Soha ne próbálja meg saját maga elvégezni a készülék karbantartását, mert a nyílásokon keresztül vagy a fedelek eltávolításával feszültség alatt lévő alkatrészek válhatnak hozzáférhetővé, és a velük való érintkezés életveszélyes lehet. Minden karbantartási feladatot bizon szakképzett szerelőkre!

1.3.2 Csak száraz ruhával tisztítsa!

A termék tisztítása előtt húzza ki a készülék hálózati tápcsatlakozóját a hálózati aljzatból. Soha ne használjon folyékony tisztítószeret vagy tisztítóspray-eket! A tisztításhoz csak nedves ruhát használjon.

1.4 Javítás

1.4.1 Javítást igénylő sérülések

A karbantartási és javítási munkákat csak szakképzett ügyfélszolgálati munkatárs végezheti el. Karbantartás/javítás szükséges, ha a készülék megsérült (pl. a hálózati adapter), ha folyadék került a készülékbe, ha tárgyak kerültek a készülékbe, ha a készülék esőnek vagy nedvességnek volt kitéve, ha a készülék nem működik megfelelően vagy leesett.

1.4.2 Az áramütés, tűz stb. veszélyének minimalizálása érdekében

Ne távolítsa el a készülék csavarjait, burkolatát vagy egyéb részeit!

1.5 Automatikus energiatakarékossági funkció

A készülék automatikus energiatakarékossági funkcióval van felszerelve. Ez a funkció 15 percen belül készenléti üzemmódba kapcsolja a készüléket, ha nagyon alacsony hangerőn játszik, vagy ha a készülék elnémul. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a beállítás nem módosítható.

EU-megfelelőségi nyilatkozat

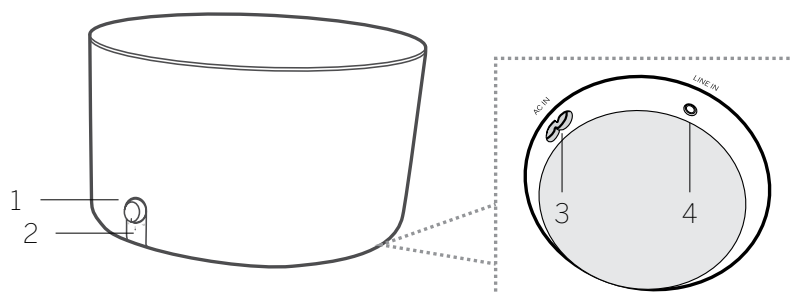
A Loewe Technology GmbH ezennel kijelenti, hogy a Loewe klang sub5 típusú rádiós berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetcímen érhető el: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ez a termék az EU valamennyi tagállamában használható.

A beépített WLAN modul 5 GHz-es frekvenciatartománya miatt használata csak épületeken belül engedélyezett a következő országokban:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NE
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CS	UK	HR

2 Mélynyomó részegységei



1. Hangerőgomb - Forgassa el a mélyhangszint beállításához.
Nyomja meg és tartsa lenyomva a párosítási módba való belépéshez.
2. Mélynyomó LED jelzései

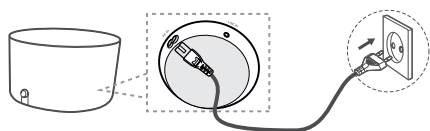
LED kijelző állapota	Állapot
LED gyorsan villog	Mélynyomó párosítás módban van
LED világít	Csatlakoztatva / Párosítás sikeres
LED lassan villog	Csatlakozás / Párosítás sikertelen

3. AC IN csatlakozó - csatlakozás a tápegységhez.
4. LINE IN csatlakozó - csatlakozás egy külső audiodoeszközhez 3,5 mm-es audiókábelrel keresztül.

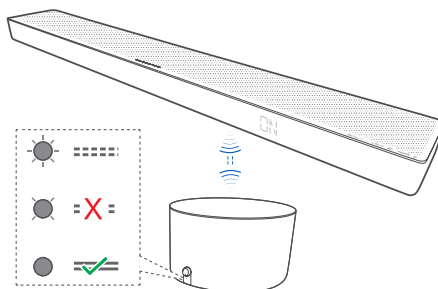
3 A tápkábel csatlakoztatása

Megjegyzés

- A hálózati tápkábel csatlakoztatása előtt győződjön meg róla, hogy minden más csatlakoztatást már elvégzett.
- A termék károsodásának veszélye! Győződjön meg arról, hogy a tápfeszültség megfelel a készülék alján feltüntetett feszültségnek.



1. Csatlakoztassa a hálózati tápkábel a mélynyomó AC IN aljzatához. Rögzítse a kábel a mélynyomó alsó oldalán lévő kábelkezelő rekeszbe. Végül csatlakoztassa a tápkábel a hálózati aljzathoz.



LED kijelző állapota	Állapot
LED gyorsan villog	Mélynyomó párosítás módban van
LED világít	Csatlakoztatva / Párosítás sikeres
LED lassan villog	Csatlakozás / Párosítás sikertelen

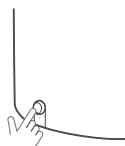
Megjegyzés

Ne nyomja meg a mélynyomó hátoldalán lévő hangrőszabályzó gombot, kivéve a manuális párosítást.

Manuális párosítás

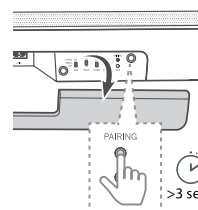
Ha nem hallható hang a vezeték nélküli mélynyomóból, párosítsa a mélynyomót manuálisan.

1. Húzza ki mindkét készüléket a hálózati aljzathoz, majd 3 perc elteltével csatlakoztassa újra.



2. Tartsa lenyomva 5 másodpercig a mélynyomó hátoldalán lévő hangerőszabályzó gombot.
- A párosítás kijelzője a mélynyomón gyorsan kezd villogni.

3. Tartsa lenyomva 5 másodpercig a készülék vagy a távirányító gombját, hogy a készülék ECO STANDBY (Gazdaságos készenlét) módba kapcsoljon.
4. Ezután nyomja meg a készüléken vagy a távirányítón a gombot a készülék bekapcsolásához.



5. Távolítsa el a soundbar hátsó fedelét, majd nyomja meg a PAIRING gombot 5 másodpercig.
6. Sikeres párosítás után a mélynyomón lévő párosítás kijelző világítani fog.
- Ha a párosítás kijelző továbbra is villog, ismételje meg a fenti lépéseket.

Megjegyzés

- A mélynyomó a soundbartól legfeljebb 6 m-es távolságra lehet, közvetlen rálátással (minél közelebb van, annál jobb).
- Távolítson el minden tárgyat, ami a mélynyomó és a soundbar között van.
- Ha a vezeték nélküli kapcsolat ismét nem jön létre, ellenőrizze a területet ütközés vagy erős interferencia (pl. egy elektronikus készülék által okozott interferencia) szempontjából. Szüntesse meg ezeket az ütközéseket vagy erős interferenciákat, és ismételje meg a fenti lépéseket a csatlakoztatáshoz.

4 A mélynyomó csatlakoztatása

Automatikus párosítás

A mellékelt mélynyomó egy WDAL 2.0 készülék. Ez azt jelenti, hogy a mélynyomó működéséhez a SUB feliratú WDAL 2.0 kapcsolót SMALL vagy LARGE állásba kell állítani. Távolítsa el a soundbar hátsó fedelét, és ellenőrizze a SUB kapcsoló helyzetét. Ha OFF állásban van, akkor állítsa át SMALL vagy LARGE állásba.

Csatlakoztassa a soundbar-t és a mélynyomót a hálózati aljzatokhoz, majd a készülék vagy a távirányító gombjának megnyomásával kapcsolja a készüléket ON (bekapcsolt) üzemmódba. A mélynyomó és a soundbar automatikusan kapcsolódnak egymással.

- Határozza meg az állapotot a vezeték nélküli mélynyomó kijelzője alapján.

Hibaelhárítás

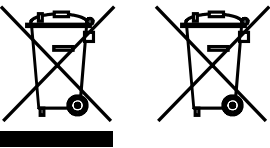
A készülék meghibásodása esetén javasoljuk, hogy az ügyfélszolgálat hívása előtt ellenőrizze az alábbi listát.

Probléma	A hiba lehetséges oka	Megoldás/megjegyzés
A rendszer nem reagál a gombnyomásra	Szoftverhiba okozhatja, hogy a készülék nem fogadja a gomboktól érkező parancsokat, és a készüléket újra kell indítani a készülék kihúzásával.	Húzza ki a készüléket néhány percre a tápegységből, majd csatlakoztassa újra.
Nincs hang a vezeték nélküli mélynyomóból.	a. Az automatikus párosítás sikertelen b. A hangerő túl alacsony c. A soundbar hátoldalán lévő mélynyomó kapcsoló OFF állásban van.	a. Párosítsa manuálisan a mélynyomót b. Növelje meg a hangerőt. Nyomja meg a + gombot a soundbar-on vagy a távirányítón. c. A soundbar hátoldalán állítsa a SUB kapcsolót SMALL (KIS) vagy LARGE (NAGY) állásba.
A mélynyomó tétlen, vagy a mélynyomó jelzőfénye nem világít.	Szoftverhiba okozhatta ezt a problémát.	Húzza ki a tápkábelt, és 3 perc elteltével csatlakoztassa újra, hogy a mélynyomó újrainduljon.

Műszaki adatok

Loewe eszköz típusa:	klang sub5
Cikkszám:	60603D11
Tápcsatlakozó:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio kimeneti teljesítmény:	180 W (RMS)
Energiafogyasztás készenléti módban:	<0,5 W
Frekvencia-átvitel:	35 Hz - 150 Hz
Eszköz méretei (Szé x Ma x Mé):	380 x 214 x 380 mm
Eszköz tömege:	8,8 kg
Üzemi hőmérséklet:	5° C – 35° C
Relatív páratartalom (nem kondenzáló):	20 – 80%

Ártalmatlanítás



Használt elektromos és elektronikus berendezések és elemek ártalmatlanítása.

A terméken vagy a csomagoláson található áthúzott kerek kuka jelzés azt jelöli, hogy a terméket nem szabad a szokásos háztartási hulladékként kezelni, hanem az elektromos és elektronikus berendezések és elemek újrahasznosítására szolgáló gyűjtőhelyre kell visszavinni. Azzal, hogy segít a termék megfelelő ártalmatlanításában, Ön védi a környezetet és embertársai egészségét. A nem megfelelő vagy helytelen ártalmatlanítás veszélyezteti a környezetet és az emberi egészséget. A termék újrahasznosításával kapcsolatos további információkért forduljon a helyi hatóságokhoz vagy a települési hulladékkezelőhöz. Figyelem! Az akkumulátor szimbólum alatti "Pb" jel azt jelzi, hogy ez az elem ólmot tartalmaz.

- Loewe klang sub5
Mélynyomó részegységei | Elhelyezés | A soundbar csatlakoztatása
-

Hvala

Što ste izabrali Loewe proizvod. Zahvalni smo vam što ste nam klijent. U Loewe, kombinujemo najviše standarde tehnologije, dizajna i korisničke otvorenosti. Ovo važi podjednako za TV video, audio i dodatke. Nijedna tehnologija niti dizajn ne dostiže krajnji ishod sam po sebi, ali zajedno treba da olakšaju najviše moguće audio i vizuelno iskustvo za našeg klijenta.

Naš dizajn nije čak ni vođen kratkoročnim, modernim trendovima. Zbog svega toga, kupili smo deo visoko kvalitetne opreme, u kojoj želite da uživate sutra i sledećeg dana.

Opseg dostave

Pažljivo otpakujte uređaj i postarajte se da svi dodaci budu prisutni:

- Bežični podfuver
- Kabl za napajanje

Položaj ploče za ocenjivanje

Oznake sa brojem modela i naponom za rukovanje mogu da se nađu na dnu proizvoda.

1 Važna bezbednosna uputstva

Pozor: Pažljivo pročitajte ovu stranu da biste se postarali da postoji bezbedno rukovanje uređajem.

Sledite sva bezbednosna i radna uputstva kada koristite ovaj proizvod.

Treba da čuvate bezbednosna i radna uputstva zarad buduće reference.

Treba da sledite sva upozorenja koja se nalaze na proizvodu i koja su navedena u uputstvima za rad.

Objašnjenje simbola



Duplo izolirano (Klasa II) opreme. Ovaj električni uređaj je dizajniran na takav način da ne traži bezbednosno povezivanje na električno uzemljenje.



Ovaj simbol navodi rizike koje izazivaju visoki naponi.



Ovaj simbol je da upozori korisnika na druge, specifičnije rizike.



Ovaj simbol navodi opasnosti koje izaziva razvoj požara.

1.1 Instalacija

1.1.1 Postavka

Stavite jedinicu na stabilnu, ravnu površinu.

Ne stavljajte ovu jedinicu blizu jakih magnetnih polja.

1.1.2 Kablovi

Postavite kablove za napajanje tako da ne mogu da se oštete. Kabl za napajanje možda nije spojen ili postavljen preko oštarih ivica, možda se na njemu stoji ili je izložen hemikalijama; poslednje takođe važi za sistem kao celinu. Kabl za napajanje sa oštećenom izolacijom može da izazove strujni udar i izaziva rizik od požara. Kao takav, mora da se promeni pre nego što se jedinica ponovo koristi.

1.1.3 Ne koristite ovaj uređaj blizu vode



Uređaj ne sme nikada da se izloži kapima vode ili prskanju vode, kao što su one pronađene blizu kade, lavaboja, kuhinjskog lavaboja, mašine za pranje, mokrog podruma ili bazena. Nikada ne postavljajte kontejnere napunjene tečnošću, kao što su vaze sa cvećem, na uređaj.

1.1.4 Ventilacija



Ulazi i otvori u kućištu koriste se za ventilaciju uređaja da bi se postiglo odgovorno rukovanje uređajem i za zaštitu uređaja od pregrevanja. Ne blokirajte rupe za ventilaciju. Instalirajte uređaj prema uputstvima proizvođača. Nikada ne blokirajte rupe za ventilaciju tako što ćete staviti uređaj na krevet, kauč, tepih ili slične mekane površine. Ovaj uređaj ne treba instalirati na police ili ugrađene garderobere osim ako ne postoji adekvatna ventilacija.

1.1.5 Grejanje



Ne instalirajte uređaj blizu vrućih površina, kao što su radijatori, grejači, peći ili drugi uređaji (uključujući povećivače) koji mogu da budu vrela. Nikada ne ostavljajte objekte sa otvorenim plamenom, kao što su sveće ili svetiljke, na ili u blizini uređaja. Instalirane baterije ne treba da budu izložene toploti kao što je direktno sunčano svetlo, požar ili slično.

1.1.6 Dodaci

Koristite samo dodatke navedene od proizvođača.

1.1.7 Mrežno povezivanje

Postarajte se da funkcija zaštite zida bude aktivirana pri tački pristupa mreže (ruter). Konsultujte se da uputstvom za upotrebu rutera.

1.2 Korišćenje

1.2.1 Nameravano korišćenje

Ovaj uređaj je isključivo za korišćenje za prijem i reprodukciju zvučnih signala.

1.2.2 Preopterećenje



Nikada ne preopterećujte glavne utikače, produžne gajtane ili višestruke utikače, u suprotnom postoji rizik od požara ili strujnog udara.

1.2.3 Oluja sa grmljevinom



Uređaj treba da se isključi iz glavnog napajanja u toku oluje sa grmljevinom i ako se ne koristi duži vremenski period.

1.2.4 Ulaz stranog dela i tečnosti



Budite pažljivi da ne dozvolite stranom telu ili tečnosti da uđe u ovaj uređaj putem rupa na ventilaciji, u suprotnom može da dođe u kontakt sa komponentama visokog napona ili kratkog spoja što dovodi do požara ili strujnog udara. Nikada ne prosipajte tečnost bilo koje vrste na ovaj uređaj.

1.2.5 Rizici u vezi sa visokim naponom



Uređaj nije dizajniran za slušanje sa slušalicama. Za sprečavanje mogućeg oštećenja sluha, ne slušajte pri visokoj jačini duži vremenski period.

1.2.6 Prekid iz dovoda za napajanje

Dugme za napajanje u potpunosti ne isključuje napon za napajanjem u bilo kom položaju. Da biste skroz isključili uređaj iz glavnog utikača, isključite glavni kabl iz utikača.

Glavnom kablju može lako da se pristupi tako da jedinica može da se isključi iz glavnog napajanja u bilo kom trenutku.

1.3 Održavanje

1.3.1 Održavanje uređaja

Nikada ne pokušavajte da izvršite održavanje ovog uređaja sami, jer će delovi uživo biti izloženi putem otvora ili uklanjanja poklopaca, čiji sadržaj može da bude opasan. Ostavite održavanje kvalifikovanom servisnom zaposlenom.

1.3.2 Očistite samo suvom krpom!

Isključite glavne adaptere ovog uređaja iz glavnog utikača pre čišćenja ovog proizvoda. Nikada ne koristite tečne deterdžente za čišćenje ili sprejeve za čišćenje. Koristite samo mokru krpju za čišćenje.

1.4 Popravka

1.4.1 Štete koje zahtevaju popravku

Održavanje i rad na popravci treba da izvrši samo kvalifikovan korisnički servis. Održavanje/popravka je potrebna ako je uređaj oštećen (npr. glavni adapter) ako tačnost uđe u uređaj, ako objekti uđu u uređaj, ako je uređaj izložen kiši ili vlazi, kada prestane pravilno da radi ili je pao.

1.4.2 Za minimiziranje rizika od strujnog udara, požara, itd.

Ne uklanjajte šrafove, poklopce ili delove tela.

1.5 Funkcija automatskog čuvanja energije

Uređaj je opremljen funkcijom automatskog čuvanja energije. Ovo prebacuje uređaj u režim pripravnosti u roku o 15 minuta ako se reprodukuje na niskoj jačini ili ako je uređaj bez zvuka. Imajte na umu da podešavanje ne može da se promeni.

EU Deklaracija o usaglašavanju

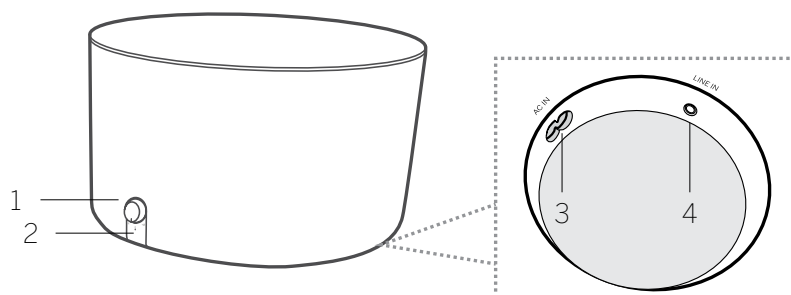
Ovim, Loewe tehnologija GmbH izjavljuje da je tip radio opreme Loewe klang poluge 5 mr u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Ceo tekst EU deklaracije o usaglašavanju dostupan je na sledećoj internet adresi: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ovaj proizvod može da se koristi u svim zemljama članicama EU.

Usled 5 GHz frekvencije opsega ugrađenog WLAN modula, korišćenje u sledećim zemljama je dozvoljeno samo unutar zgrada:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Podvufer komponente



1. Dugme jačine
Rotirajte da prilagodite nivo basa.
Pritisnite i držite da uđete u režim uparivanja.
2. Podvufer LED indikator

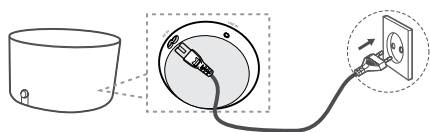
LED stanje indikatora	Status
LED brzo blješti	Podvufer u režimu uparivanja
LED je uključen	Povezano / Uparivanje je uspješno
LED sporo blješti	Povezivanje / Uparivanje nije uspelo

3. AC IN utičnica – povežite na dovod napajanja.
4. LINE IN utičnica – za povezivanje na eksterni audio uređaj putem 3,5 mm audio kablja.

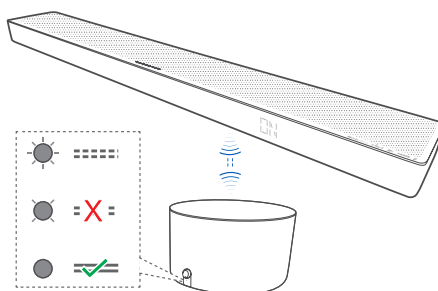
3 Povezivanje napajanja

Napomena

- Pre povezivanja AC kablja za napajanje, postarajte se da ste završili sva druga povezivanja.
- Rizik od štete nad proizvodom! Postarajte se da napon dovoda napajanja odgovara naponu istampanim ispod jedinice.



1. Povežite glavne kablove na AC IN utikač na podvuferu. Obezbedite kabl za odeljak upravljanja kablom na dnu strane podvufera. Na kraju, uključite kabl za napajanje na glavni utikač.



LED stanje indikatora	Status
LED brzo blješti	Podvufer u režimu uparivanja
LED je uključen	Povezano / Uparivanje je uspješno
LED sporo blješti	Povezivanje / Uparivanje nije uspelo

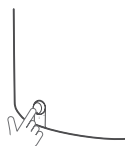
Napomena

Ne pritisajte dugme jačine na zadnjoj strani podvufera, osim za manuelno uparivanje.

Manuelno uparivanje.

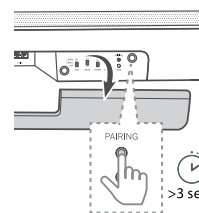
Ako audio iz bežičnog podvufera ne može da se čuje, uparite manuelno podvufer.

1. Isključite obe jedinice iz glavnog utikača, zatim ih ponovo uključite nakon 3 minuta.



2. Pritisnite i držite dugme Jačine na zadnjoj strani podvufera na 5 sekundi.
- Indikator uparivanja na podvuferu će brzo blještati.
3. Pritisnite i držite  na 5 sekundi na jedinici ili daljinskoj kontroli da prebacite jedinicu na ECO režim PRIPRAVNOSTI.

4. Zatim pritisnite  na jedinici ili daljinskoj kontroli da prebacite jedinicu na UKLJUČENO.



5. Uklonite zadnji preklop zvučne trake, zatim pritisnite dugme UPARIVANJE na 5 sekundi.
6. Indikator uparivanja na podvuferu će se uključiti nakon uspeha.
- Ako indikator uparivanja još uvek blješti, ponovite korake iznad.

Napomena

- Podvufer treba da bude u okviru od 6 m na zvučnoj traci na otvorenom području (što je bliže to je bolje).
- Uklonite sve objekte između podvufera i zvučne trake.
- Ako bežično povezivanje opet ne uspe, proverite područje za konflikt ili jaku interferenciju (npr. interferencija sa elektronskog uređaja). Eliminirajte ove konflikte ili jake interferencije i ponovite gornju proceduru.

4 Povezivanje podvufera

Automatsko uparivanje

Podvufer koji je dostavljen je WDAL 2.0 uređaj. Ovo znači da, da bi podvufer radio, WDAL 2.0 prekidač obeležen SUB mora da se podesi na MALO ili VELIKO. Uklonite zadnji preklop sa zvučne trake i proverite položaj SUB prekidača. Ako je u položaju ISKLJUČENO, promenite položaj na MALO ili VELIKO.

Uključite zvučnu traku i podvufer u glavne utikače a zatim pritisnite  na jedinici ili daljinskoj kontroli da prebacite jedinicu u režim UKLJUČENO. Podvufer i zvučna traka će se automatski upariti.

- Utvrdite status indikator bežičnog podvufera.

Rešavanje problema

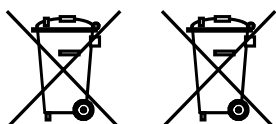
U slučaju greške uređaja, preporučujemo da proverite spisak ispod pre nego što pozovete liniju za pomoć.

Problem	Moguć uzrok	Rešenje/napomene
Sistem ne odgovara na pritiskanje dugmeta	Greška softvera je možda izazvala da uređaj prestane da prima komande sa dugmadi a uređaj mora da se ponovo pokrene tako što će se isključiti.	Isključite jedinicu iz dovoda napajanja na nekoliko minuta, zatim je ponovo uključite.
Nema zvuka iz bežičnog podvufera.	a. Automatsko uparivanje nije uspelo b. Jačina je preniska c. Podvufer prekidač na zadnjoj strani zvučne trake podešen je na ISKLJUČENO.	a. Manuelno uparite podvufer b. Povećajte jačinu. Pritisnite + dugme na zvučnoj traci ili na daljinskoj kontroli. c. Na zadnjoj strani zvučne trake, promenite poziciju POD prekidača na MALO ili VELIKO.
Podvufer ne radi ili indikator podvufera se ne pali.	Greška softvera je možda izazvala ovaj problem.	Isključite kabl za napajanje i uključite ga ponovo nakon 3 minuta, da biste ponovo podesili podvufer.

Tehnički podaci

Loewe tip uređaja:	klang sub5
Broj dela:	60603D11
Dovod napona:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio izlaz napona:	180W (RMS)
Potrošnja napajanja u režimu pripravnosti:	<0,5 W
Frekventni odgovor:	35 Hz - 150 Hz
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	380 x 214 x 380 mm
Težina uređaja:	8,8 kg
Ambijentalna temperatura:	5° C – 35° C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije):	20 – 80%

Uklanjanje



Uklanjanje korišćene električne i elektronske opreme i baterija

Precrtan simbol kante za smeće sa točkovima na proizvodu ili pakovanju ukazuje na to da ovaj proizvod mora da se tretira kao normalni kućevni otpad, ali mora da se vrati na tačku prikupljanja za recikliranje električne i elektronske opreme i baterija. Tako što pomažete da se pravilno ukloni proizvod, štitite okolinu i zdravlje ljudi. Nepravilno ili netačno odlaganje dovodi u opasnost okolinu i zdravlje. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte svoju lokalnu vlast ili opštinski servis za uklanjanje otpada. Pozor: "Pb" znak ispod simbola baterije ukazuje na to da ova baterija sadrži olovo.

Zahvaljujemo se

što ste odabrali proizvod kompanije Loewe. Drago nam je što ste postali naš kupac. U Loeweu kombiniramo najviše standarde tehnologije, dizajna i jednostavnosti za korisnika. Ovo se podjednako odnosi na TV, video, audio i dodatnu opremu. Nijedna tehnologija ni dizajn ne postižu ciljeve sami po sebi, ali zajedno mogu da pruže najbolji audiovizuelni doživljaj našim kupcima.

Našim dizajnom ne upravljaju kratkoročni modni trendovi. Jer ipak ste kupili komad visokokvalitetne opreme u kojoj želite da uživate sutra i sljedeći dan (prekosutra).

Sadržaj paketa

Pažljivo raspakirajte uređaj i uvjerite se da su svi dodaci prisutni:

- Bežični niskotonac
- Kabl za napajanje

Položaj natpisne pločice

Oznake sa brojem modela i radnim naponom mogu se naći na dnu proizvoda.

1 Važna sigurnosna uputstva

Pažnja: Pažljivo pročitajte ovu stranicu kako biste osigurali siguran rad uređaja.

Pridržavajte se svih sigurnosnih i uputstava za upotrebu kada koristite ovaj proizvod.

Trebali biste sačuvati sigurnosna i uputstava za upotrebu za buduću upotrebu.

Trebali biste se strogo pridržavati svih upozorenja koja se nalaze na proizvodu i navedena u uputstvu za upotrebu.

Objašnjenje simbola



Oprema sa dvostrukom izolacijom (Klasa II). Ovaj električni uređaj je dizajniran na način da ne zahtijeva sigurnosnu vezu sa uzemljenjem.



Ovaj simbol označava rizike uzrokovane visokim naponom.



Ovaj simbol upozorava korisnika na druge, konkretnije rizike.



Ovaj simbol označava opasnosti uzrokovane razvojem požara.

1.1 Instalacija

1.1.1 Postavljanje

Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.

Ne postavljajte ovaj uređaj u blizini jakih magnetskih polja.

1.1.2 Kablovi

Položite kablove za napajanje tako da se ne mogu oštetiti. Kabl za napajanje ne smije biti savijen ili položen preko oštih rubova, stajati na njemu ili biti izložen hemikalijama; ovo drugo važi i za sistem u cjelini. Kabl za napajanje sa oštećenom izolacijom može izazvati strujni udar i predstavlja opasnost od požara. Kao takav, mora se promijeniti prije ponovnog korištenja uređaja.

1.1.3 Nemojte koristiti ovaj uređaj u blizini vode



Uređaj se nikada ne smije izlagati kapljicama vode ili prskanju vode, poput onih koje se nalaze u blizini kade, umivaonika, sudopere, mašine za pranje veša, vlažnog podruma ili bazena. Na uređaj nikada nemojte postavljajte posude napunjene tečnošću, kao što su npr. vaze za cvijeće.

1.1.4 Ventilacija



Utori i otvori na kućištu služe za ventilaciju uređaja kako bi omogućili pouzdan rad i sprječavaju pregrijavanja uređaja. Nemojte blokirati otvore za ventilaciju. Instalirajte uređaj prema uputstvima proizvođača. Nikada nemojte blokirati otvore za ventilaciju postavljanjem uređaja na krevet, sof, prostirku ili slične meke površine. Ovaj uređaj ne treba postavljati u policu za knjige ili ugradni ormar osim ako nije osigurana odgovarajuća ventilacija.

1.1.5 Toplota



Nemojte postavljati uređaj blizu vrućih površina, kao što su radijatori, grijalice sa ventilatorom, peći ili drugi uređaji (uključujući pojačala) koji mogu biti vrući. Nikada ne stavljajte predmete sa otvorenim plamenom, kao što su svijeće ili fenjeri (lampioni) na ili blizu uređaja. Instalirane baterije ne bi trebale da budu izložene preteranoj toploti kao što je direktna sunčeva svjetlost, vatra ili slično.

1.1.6 Dodatna oprema

Koristite samo dodatnu opremu koju je naveo proizvođač.

1.1.7 Mrežna veza

Uvjerite se da je funkcija zaštitnog zida aktivirana na vašoj mrežnoj pristupnoj tački (usmjerivaču). Pogledajte uputstvo za upotrebu vašeg usmjerivača.

1.2 Upotreba

1.2.1 Predviđena namjena

Ovaj uređaj je namijenjen isključivo za prijem i reprodukciju zvučnih signala.

1.2.2 Preopterećenje



Nikada nemojte preopteretiti mrežne utičnice, produžne kablove ili višestruke utičnice, jer u suprotnom postoji opasnost od požara ili strujnog udara.

1.2.3 Oluja sa grmljavinom



Uređaj bi trebao da bude isključen iz električne mreže za vrijeme oluje sa grmljavinom ili ako se ne koristi duže vrijeme.

1.2.4 Prodor stranog materijala i tečnosti



Pazite da ne dozvolite da strani materijal ili tečnost uđu u ovaj uređaj kroz ventilacione otvore, jer u suprotnom može doći u kontakt sa komponentama visokog napona ili kratkog spoja što može dovesti do požara ili strujnog udara. Nikada ne prosipajte tečnosti bilo koje vrste po ovom uređaju.

1.2.5 Rizici povezani sa visokom jačinom zvuka



Uređaj nije dizajniran za slušanje sa slušalicama. Da biste spriječili moguće oštećenje sluha, nemojte slušati na visokoj jačini zvuka na duži vremenski period.

1.2.6 Isključivanje iz napajanja

Dugme za napajanje ne isključuje u potpunosti napajanje ni u jednom položaju. Da biste potpuno isključili uređaj iz električne mreže, izvucite mrežni kabl iz utičnice.

Utičak za napajanje mora biti lako dostupan kako bi se uređaj u bilo kojem trenutku mogao isključiti iz električne mreže.

1.3 Održavanje

1.3.1 Održavanje uređaja

Uređaj nikada ne pokušavajte održavati sami, jer dijelovi pod naponom mogu biti dostupni kroz otvore ili nakon uklanjanja poklopca, a kontakt s njima može biti opasan. Prepustite svo održavanje kvalifikovanom servisnom osoblju.

1.3.2 Čistite samo suhom krpom!

Isključite mrežni adapter ovog uređaja iz mrežne utičnice prije čišćenja ovog proizvoda. Nikada nemojte koristiti tečne deterdžente ili sprejeve za čišćenje. Za čišćenje koristite samo vlažnu krpu.

1.4 Popravak

1.4.1 Oštećenja koja zahtevaju popravku

Radove na održavanju i popravkama treba da obavlja samo kvalifikovana služba za korisnike. Održavanje/popravka je potrebna ako je uređaj oštećen (npr. mrežni adapter), ako je tečnost ušla u uređaj, ako su predmeti ušli u uređaj, ako je uređaj bio izložen kiši ili vlazi, kada prestane da radi ispravno ili je pao dolje.

1.4.2 Da biste smanjili rizik od strujnog udara, požara itd.

Nemojte uklanjati zavrtnje, poklopce ili dijelove tijela.

1.5 Funkcija automatske uštede energije

Uređaj je opremljen automatskom funkcijom uštede energije. Ovo prebacuje uređaj u stanje pripravnosti u roku od 15 minuta ako se reprodukuje pri veoma niskoj jačini zvuka ili ako je uređaj isključen. Imajte na umu da se postavka ne može promijeniti.

EU Deklaracija o usklađenosti

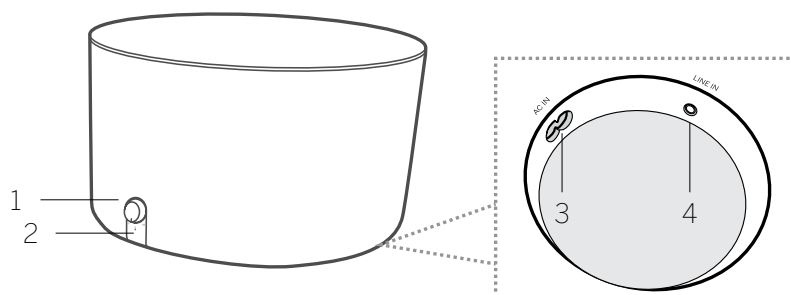
Ovim kompanija Loewe Technology GmbH izjavljuje da je radio oprema tipa Loewe klang sub5 u skladu sa Direktivom 2014/53/EU. Kompletan tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internet adresi: <https://www.loewe.tv/de/support>

Ovaj proizvod se može koristiti u svim državama članicama EU.

Zbog frekvencijskog opsega od 5 GHz ugrađenog WLAN modula, upotreba u sljedećim zemljama je dozvoljena samo unutar zgrada:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Dijelovi niskotonskog zvučnika



1. Dugme za jačinu zvuka
Rotirajte (okrenite) za podešavanje nivoa basa.
Pritisnite i držite da biste ušli u način uparivanja.
2. LED indikator niskotonskog zvučnika (sub-woofera)

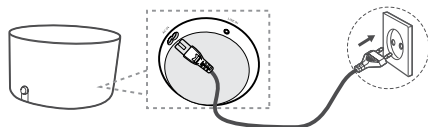
Stanje LED indikatora	Status
LED brzo treperi	Subwoofer Niskotonski zvučnik je u načinu rada za uparivanje
LED je uključen	Povezano / Uparivanje uspješno
LED polako treperi	Povezivanje / uparivanje nije uspelo

3. AC IN utičnica – povežite se na napajanje.
4. LINE IN utičnica – za povezivanje sa eksternim audio uređajem putem audio kabla od 3,5 mm.

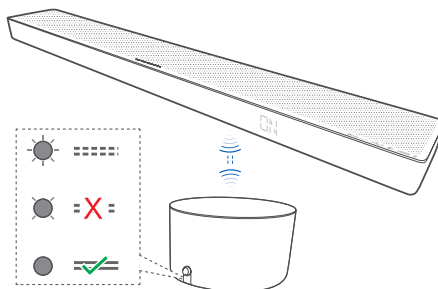
3 Povezivanje napajanja

Napomena

- Prije povezivanja kabla za napajanje naizmjeničnom strujom, uvjerite se da ste dovršili sva ostala povezivanja.
- Rizik od oštećenja proizvoda! Uvjerite se da napon napajanja odgovara naponu odštampanom na donjoj strani uređaja.



1. Povežite mrežni kabl na "AC IN" utičnicu niskotonskog zvučnika. Pričvrstite kabl za odeljak za upravljanje kablovima na donjoj strani niskotonskog zvučnika. Konačno, priključite kabl za napajanje u utičnicu.



Stanje LED indikatora	Status
LED brzo treperi	(Subwoofer) Niskotonski zvučnik je u načinu rada za uparivanje
LED je uključen	Povezano / Uparivanje uspješno
LED polako treperi	Povezivanje / uparivanje nije uspelo

Napomena

Nemojte pritiskati dugme za jačinu zvuka na zadnjoj strani niskotonskog zvučnika, osim za ručno uparivanje.

Ručno uparivanje

Ako se ne čuje zvuk iz bežičnog niskotonskog zvučnika, ručno uparite niskotonski zvučnik.

1. Isključite oba uređaja iz mrežne utičnice, a zatim ih ponovno uključite nakon 3 minute.



2. Pritisnite i držite dugme za jačinu zvuka na zadnjoj strani niskotonskog zvučnika 5 sekundi.

4 Povezivanje niskotonskog zvučnika

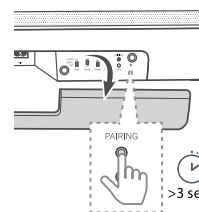
Automatsko uparivanje

Isporučeni niskotonski zvučnik je WDAL 2.0 uređaj. To znači da da bi niskotonski zvučnik, WDAL 2.0 prekidač sa oznakom "SUB" mora biti podešen na MALO ili VELIKO. Uklonite zadnji poklopac sa soundbar zvučnika i provjerite položaj "SUB" prekidača. Ako je u položaju ISKLJUČENO, promijenite njegov položaj u MALO ili VELIKO.

Uključite soundbar zvučnika i niskotonski zvučnik u mrežne utičnice, a zatim pritisnite uređaj ili daljinski upravljač da biste uređaj prebacili u UKLJUČENI način rada. Niskotonski zvučnik i soundbar zvučnik će se automatski upariti.

- Odredite status na osnovu indikatora bežičnog niskotonskog zvučnika.

- Indikator uparivanja na niskotonskom zvučniku će brzo treperiti.
3. Pritisnite i držite 5 sekundi na uređaju ili daljinskom upravljaču za prebacivanje uređaja u način rada "ECO STANDBY".
 4. Zatim pritisnite na uređaju ili daljinskom upravljaču za prebacivanje uređaja na "ON".



5. Uklonite zadnji poklopac soundbar zvučnika, a zatim pritisnite dugme "PAIRING! (UPARIVANJE)" na 5 sekundi.
 6. Indikator uparivanja na niskotonskom zvučniku će zasvijetliti nakon uspjeha.
- Ako indikator uparivanja i dalje treperi, ponovite gore navedene korake.

Napomena

- Niskotonski zvučnik bi trebao biti unutar 6 m od soundbar zvučnika u otvorenom prostoru (što bliže, to bolje).
- Uklonite sve predmete između niskotonskom zvučnika i soundbar zvučnika.
- Ako bežična veza ponovo ne uspije, provjerite da li postoji konflikt ili jaka smetnja (npr. smetnje od elektronskog uređaja). Uklonite ove konflikte ili jake smetnje i ponovite gore navedeni postupak.

Rješavanje problema

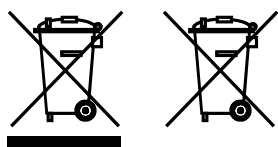
U slučaju kvara uređaja, preporučujemo da prije pozivanja linije za pomoć provjerite donju listu.

Problem	Mogući uzrok	Rješenje/napomene
Sistem ne reaguje na pritisak na dugme	Softverska greška je možda dovela do toga da uređaj prestane da prima komande od dugmadi i uređaj se mora ponovo pokrenuti isključivanjem.	Isključite uređaj iz napajanja na nekoliko minuta, a zatim ga ponovo uključite.
Nema zvuka iz bežičnog niskotonskog zvučnika.	a. Automatsko uparivanje nije uspjelo b. Jačina zvuka je preniska c. Prekidač niskotonskog zvučnika na zadnjoj strani soundbar zvučnika je postavljen na "OFF".	a. Ručno uparite niskotonski zvučnik b. Povećajte jačinu zvuka. Pritisnite dugme + na soundbar zvučniku ili na daljinskom upravljaču. c. Na zadnjoj strani soundbar zvučnika promijenite položaj prekidača "SUB" na "SMALL" ili "LARGE".
Niskotonski zvučnik je u stanju mirovanja ili indikator niskotonskog zvučnika ne svijetli.	Softverska greška je možda izazvala ovaj problem.	Isključite kabl za napajanje i ponovo ga uključite nakon 3 minuta da biste resetovali niskotonski zvučnik.

Tehnički podaci

Loewe tip uređaja:	klang sub5
Broj dijela:	60603D11
Napajanje:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Izlazna audio snaga:	180 W (RMS)
Potrošnja energije u stanju pripravnosti:	<0,5 W
Frekvencijski raspon:	35 Hz - 150 Hz
Dimenzije uređaja (Š x V x D):	380 x 214 x 380 mm
Težina uređaja:	8,8 kg
Temperatura okoline:	5 °C – 35 °C
Relativna vlažnost (bez kondenzacije):	20 – 80%

Odlaganje



Odlaganje korištene električne i elektronske opreme i baterija.

Simbol precrtane kante za otpatke na proizvodu ili njegovoj ambalaži označava da se ovaj proizvod ne smije tretirati kao uobičajeni kućni otpad, već da se mora vratiti na sabirno mjesto za recikliranje električne i elektronske opreme i baterija. Pomažući u pravilnom odlaganju ovog proizvoda, štitite životnu sredinu i zdravlje vaših bližnjih. Nepravilno ili pogrešno odlaganje ugrožava životnu sredinu i zdravlje. Za više informacija o recikliranju ovog proizvoda, obratite se lokalnim vlastima ili komunalnoj službi za odlaganje otpada. Pažnja: Znak "Pb" ispod simbola baterije označava da ova baterija sadrži olovo.

Рахмет

Loewe өнімдерін таңдағаныңыз үшін. Сіз біздің клиентіміз болғаныңызға қуаныштымыз. Loewe компаниясында біз технологияның, дизайнның және ыңғайлылықтың ең жоғары стандарттарын біріктіреміз. Мұның теледидарларға, бейне және аудио жазбаларға және керек-жарақтарға – бәріне қатысы бар. Технология да, дизайн да өз алдына бөлек мақсаттар емес, бірақ олар бірге өнімдеріміздің дыбыс және бейне сапасын тұтынушылардың сезінуіне ықпал етуі керек.

Біз дизайнды ойлап табу кезінде тіпті қысқа мерзімді сән трендтерін басшылыққа алмаймыз. Өйткені, сіз тек бүгін-ертең ғана емес, әрі қарай да рахаттана қолданып жүретін жоғары сапалы жабдықты сатып алдыңыз.

Жеткізу көлемі

Құрылғыны абайлап ашыңыз және барлық керек-жарақтардың түгелдігіне көз жеткізіңіз:

- Сымсыз сабвуфер
- Қуат кабелі

Деректер тақтайшасының орны

Модель нөмірі мен жұмыс кернеуі көрсетілген жапсырмалар өнімнің төменгі жағында орналасқан.

1 Маңызды қауіпсіздік нұсқаулары

Назар аударыңыз: Құрылғының қауіпсіз жұмыс істеуін қамтамасыз ету үшін осы бетті мұқият оқып шығыңыз.

Осы өнімді пайдалану кезінде қауіпсіздік және пайдалану бойынша барлық нұсқауларды орындаңыз.

Қауіпсіздік және пайдалану нұсқауларын кейінірек пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Өнімде және пайдалану нұсқауларында көрсетілген барлық ескертулерді қатаң сақтаңыз.

Таңбалардың түсіндірмесі



Қос қабатпен оқшауланған (II класс) жабдық. Бұл электр құрылғысын электрлік қауіпсіздікті сақтау мақсатында жерге қосудың (тұйықтаудың) қажеті жоқ.



Бұл таңба жоғары кернеуден туындаған қауіптерді білдіреді.



Бұл таңба пайдаланушыға басқа, нақты бір қауіптерді білдіреді.



Бұл таңба өрттің өршуінен болатын қауіпті білдіреді.

1.1 Орнату

1.1.1 Орналастыру

Құрылғыны тұрақты, тегіс бетке орналастырыңыз.

Құрылғыны күшті магнит өрістеріне жақын қоймаңыз.

1.1.2 Кабельдер

Қуат кабельдерін зақымдалмайтындей етіп жүргізіңіз. Қуат кабелін қатты июге немесе өткір жиектер арқылы өткізуге, аяқтардың астына бастыруға немесе химиялық заттарға ұшыратуға болмайды; соңғысы жалпы жүйеге де қатысты. Оқшаулаушы зақымдалған қуат кабелі ток соғу және өрт қаупін тудыруға әкелуі мүмкін. Ондай жағдай болса, кабельді құрылғыны қайта қолданбас бұрын ауыстыру керек.

1.1.3 Бұл құрылғыны судың жанында пайдаланбаңыз



Бұл құрылғыны ешқашан ванна, жуынатын шұңғылша, асүй шұңғылшасы, кір жуғыш машина, дымқыл жертөле немесе бассейн сияқты су тамшылары немесе шашырандылары тиетін жерге қоймаңыз. Құрылғы үстіне гүл құмыралары сияқты сұйықтықпен толтырылған ыдыстарды ешқашан қоймаңыз.

1.1.4 Желдету



Құрылғының сенімді жұмыс істеуін қамтамасыз ету және оны қызып кетуден қорғау үшін корпустың саңылаулар мен тесіктер құрылғыны желдетіп тұрады. Желдеткіш саңылауларды бітемеңіз. Құрылғыны өндірушінің нұсқауларына сәйкес орнатыңыз. Құрылғыны төсекке, диванға, кілемге немесе соларға ұқсас жұмсақ беттерге қою арқылы желдеткіш саңылауларының жабылып қалуына ешқашан жол бермеңіз. Егер жеткілікті желдету деңгейі қамтамасыз етілмесе, бұл құрылғыны кітап сөресіне немесе кірістірілген шкафаға орнатуға болмайды.

1.1.5 Қызу



Құрылғыны радиаторлар, желдеткіш жылытқыштар, пештер немесе қызуы мүмкін басқа құрылғылар (соның ішінде күшейткіштер) сияқты ыстық беттерге жақын қоймаңыз. Құрылғыға немесе оның жанына балауыз шамдар немесе шамшырақтар сияқты ашық оты бар заттарды ешқашан қоймаңыз. Орнатылған батареялар шамадан тыс ыстыққа ұшырамауы керек, мысалы, тікелей күн сәулесі, от және т.б.

1.1.6 Керек-жарақтар

Тек өндіруші көрсеткен керек-жарақтарды пайдаланыңыз.

1.1.7 Желілік байланыс

Желіге кіру нүктесінде (роутерде) брандмауэр функциясы іске қосылғанына көз жеткізіңіз. Роутердің нұсқаулығын қараңыз.

1.2 Пайдалану

1.2.1 Пайдалану мақсаты

Бұл құрылғы тек дыбыстық сигналдарды қабылдауға және ойнатуға арналған.

1.2.2 Шамадан тыс жүктеме



Ешқашан электр розеткаларын, ұзартқыш сымдарды немесе бірнеше ұяшықты розеткаларды шамадан тыс жүктемеңіз, әйтпесе өрт немесе ток соғу қаупі болуы мүмкін.

1.2.3 Найзағай



Құрылғыны найзағай кезінде және ұзақ уақыт пайдаланылмайтын кезде ажыратып тастау керек.

1.2.4 Бөгде материалдар мен сұйықтықтың енуі



Желдеткіш саңылаулар арқылы құрылғыға бөгде заттардың немесе сұйықтықтың енуіне жол бермеңіз, әйтпесе олар жоғары вольттік компоненттерге тиіп, қысқа тұйықталу тудыруы мүмкін, нәтижесінде өрт шығуы немесе адам тоққа түсуі мүмкін. Бұл құрылғының үстіне ешқашан сұйықтық түрін төгіп алмаңыз.

1.2.5 Жоғары дыбыс деңгейіне қатысты қауіптер



Құрылғы құлаққаппен тыңдауға арналмаған. Есту қабілетіне зақым келтірмеу үшін дыбыстарды жоғары деңгейде ұзақ уақыт бойы тыңдамаңыз.

1.2.6 Қуат көзінен ажырату

Қуат түймесі қуатты кез келген позицияда толық ажыратпайды. Құрылғыны толық ажырату үшін кабель ашасын розеткадан суырыңыз.

Кабель ашасы құрылғыны кез келген уақытта ажырату үшін оңай қол жететіндей жерде болуы керек.

1.3 Техникалық қызмет көрсету

1.3.1 Құрылғыға техникалық қызмет көрсету

Бұл құрылғыға ешқашан өз бетіңізше техникалық қызмет көрсетуге тырыспаңыз, өйткені саңылаулар арқылы немесе қақпақтарды алып тастаған кезде ашық қалған тогы бар бөліктерге тиіп кету қаупі болуы мүмкін. Барлық техникалық жұмыстарды тек білікті мамандарға тапсырыңыз.

1.3.2 Тек құрғақ шүберекпен тазалаңыз!

Бұл құрылғыны тазаламас бұрын, желілік адаптерді розеткадан ажыратыңыз. Сұйық жуғыш заттарды немесе тазартқыш спрейлерді ешқашан қолданбаңыз. Тазалау үшін тек дымқыл шүберекті пайдаланыңыз.

1.4 Жөндеу

1.4.1 Жөндеуді қажет ететін зақымдар

Техникалық қызмет көрсету және жөндеу жұмыстарын тек білікті маман орындауы керек. Құрылғыға зақым келсе (мысалы, желілік адаптерге), оның ішіне сұйықтық немесе бөгде заттар кірсе, жаңбыр тисе немесе ылғалға ұшыраса, дұрыс жұмыс істемей қалса немесе құлап кетсе, оған техникалық қызмет көрсету/жөндеу қажет болады.

1.4.2 Ток соғу, өрт қаупін және т.б. қауіпті азайту

Бұрандаларды, қақпақтарды немесе корпустың бөліктерін алмаңыз.

1.5 Автоматты қуат үнемдеу функциясы

Бұл құрылғы автоматты қуат үнемдеу функциясымен жабдықталған. Құрылғы 15 минут бойы өте төмен дыбыс деңгейінде ойнатылған немесе құрылғы дыбысы өшірілі болған соң, ол құрылғыны күту режиміне ауыстырып қосады. Бұл параметрді өзгерту мүмкін емес екенін ескеріңіз.

ЕО сәйкестік декларациясы

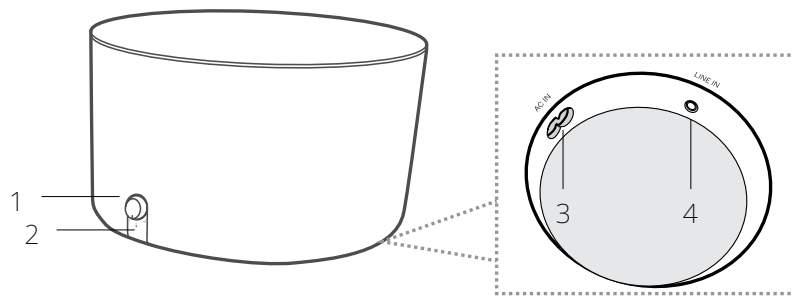
Осымен Loewe Technology GmbH компаниясы Loewe klang sub5 радио құрылғысы 2014/53/EU директивасына сәйкес екенін мәлімдейді. ЕО сәйкестік декларациясының толық мәтіні мына Интернет мекенжайында бар: <https://www.loewe.tv/de/support>

Бұл өнімді ЕО-ға мүше барлық елдерде қолдануға болады.

Кірістірілген WLAN модулі 5 ГГц жиілік диапазонында болғандықтан келесі елдерде оны тек ғимараттардың ішінде пайдалануға рұқсат етіледі:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	МАЙ	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Сабвуфер компоненттері



1. Дыбыс деңгейін реттеу тұтқасы
Жуан дауыс деңгейін реттеу үшін бұраңыз.
Жұптау режиміне кіру үшін түймені басып тұрыңыз.
2. Сабвуфердің диодшам индикаторы

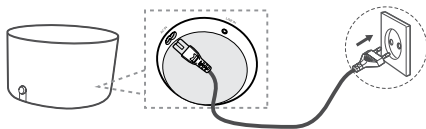
Диодшам индикаторының күйі	Күй
Диодшам тез жыпылықтайды	Сабвуфер жұптау режимінде
Диодшам жанады	Жалғанған / Жұптау орындалды
Диодшам баяу жыпылықтайды	Байланыс / Жұптау сәтсіз

3. AC IN ұясы – қуат көзіне қосу орны.
4. LINE IN ұясы – 3,5 мм аудио кабелі арқылы сыртқы аудио құрылғыға жалғау орны.

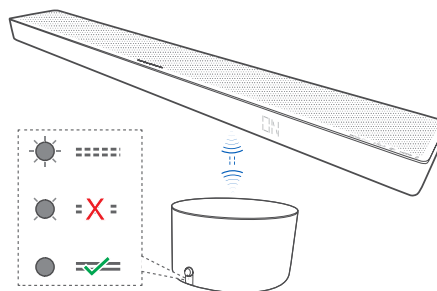
3 Қуат көзіне жалғау

Ескертпе

- Айнымалы ток сымын қоспас бұрын, барлық басқа қосылымдардың орындалғанына көз жеткізіңіз.
- Өнімнің зақымдалу қаупі бар! Қуат кернеуі құрылғының астыңғы жағында көрсетілген кернеумен бірдей екеніне көз жеткізіңіз.



1. Қуат кабелін сабвуфердің AC IN ұяшығына қосыңыз. Кабелді сабвуфердің төменгі жағындағы кабель жинау бөліміне бекітіңіз. Соңында қуат кабелін розеткаға қосыңыз.



Диодшам индикаторының күйі	Күй
Диодшам тез жыпылықтайды	Сабвуфер жұптау режимінде
Диодшам жанады	Жалғанған / Жұптау орындалды
Диодшам баяу жыпылықтайды	Байланыс / Жұптау сәтсіз

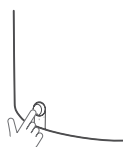
Ескертпе

Қолмен жұптаудан басқа жағдайда сабвуфердің артындағы дыбысты реттеу тетігін баспаңыз.

Қолмен жұптау

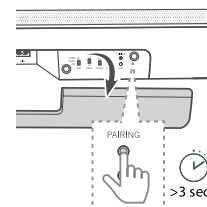
Егер сымсыз сабвуферден дыбыс естілмесе, сабвуферді қолмен жұптаңыз.

1. Екі құрылғыны да розеткадан ажыратып, 3 минуттан кейін қайта қосыңыз.



2. Сабвуфердің артқы жағындағы дыбысты реттеу тетігін 5 секунд басып тұрыңыз.

- Сабвуфердегі жұптастыру шамы тез жыпылықтай бастайды.
- 3. Құрылғыны ECO STANDBY (Үнемді күту режимі) режиміне ауыстыру үшін құрылғыдағы немесе қашықтан басқару пультідегі түймесін 5 секунд басып тұрыңыз.
- 4. Содан кейін құрылғыны қосу үшін құрылғыдағы немесе қашықтан басқару құралындағы түймесін басыңыз.



5. Саундбардың артқы қақпағын алыңыз, содан кейін PAIRING (Жұптастыру) түймесін 5 секунд басып тұрыңыз.
6. Жұптасқаннан кейін сабвуферде жұптастыру шамы жанады.
- Егер жұптастыру шамы жыпылықтай берсе, жоғарыдағы әрекеттерді қайталаңыз.

Ескертпе

- Сабвуфер саундбардан ашық кеңістікте 6 м шегінде болуы тиіс (неғұрлым жақын болса, соғұрлым жақсы).
- Сабвуфер мен саундбар арасындағы барлық кедергі келтіретін заттарды алып бастаңыз.
- Егер сымсыз байланыс тағы да орнатылмай қалса, аймақта қайшылықтар немесе қатты кедергілер бар-жоғын тексеріңіз (мысалы, электрондық құрылғыдан туындайтын кедергі). Қайшылықтар немесе күшті кедергілер болса оларды жойыңыз, жоғарыда сипатталған процедураны қайталаңыз.

4 Сабвуферді қосу

Автоматты жұптау

Бұл сабвуфер WDAL 2.0 құрылғысы болып табылады. Бұл дегеніміз сабвуфер жұмыс істеуі үшін SUB деген жапсырмасы бар WDAL 2.0 қосқышы SMALL (Шағын) немесе LARGE (Үлкен) күйге орнатылуы керек дегенді білдіреді. Саундбардың артқы қақпағын алыңыз және SUB қосқышының орнын тексеріңіз. Егер ол OFF (Өшірілі) күйінде болса, оның орнын SMALL (Шағын) немесе LARGE (Үлкен) етіп өзгертіңіз.

Саундбар мен сабвуферді желілік розеткаларға қосыңыз, содан кейін құрылғыны ON режиміне қою үшін құрылғыдағы немесе қашықтан басқару құралындағы түймесін басыңыз. Сабвуфер мен саундбар автоматты түрде жұптасады.

- Күйді сымсыз сабвуфер индикаторы негізінде анықтаңыз.

Ақауларды жою

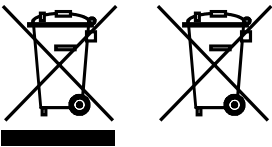
Құрылғыда ақаулар байқалған жағдайда, Қолдау қызметіне қоңырау шалмас бұрын төмендегі тізіммен танысуға кеңес береміз.

Ақау	Ықтимал себебі	Шешімі / ескертпелер
Түймені басқанда жүйеден еш жауап жоқ	Бағдарламалық құрал қатесіне байланысты құрылғы түймелерден пәрмендер алуды тоқтатқан болуы мүмкін және оны желіден ажыратып, сосын қайта қосу қажет болуы мүмкін.	Құрылғыны қуат көзінен бірнеше минутқа ажыратып қойыңыз, содан кейін оны қайта қосыңыз.
Сымсыз сабвуфердің дыбысы жоқ.	А. Автоматты жұптау сәтсіз аяқталған Б. Дыбыс деңгейі тым төмен С. Саундбардың артқы жағындағы сабвуфер қосқышы OFF күйіне орнатылған.	А. Сабвуферді қолмен жұптау Б. Дыбыс деңгейін көбейту. Саундбардағы немесе қашықтан басқару пультіндегі "+" түймесін басыңыз. С. Саундбардың артқы жағында SUB қосқышының позициясын SMALL (Шағын) немесе LARGE (Үлкен) етіп өзгертіңіз.
Сабвуфер жұмыс істемейді немесе сабвуфер шамы жанбайды.	Бұл мәселенің себебі бағдарламалық құрал қатесі болуы мүмкін.	Сабвуферді қалпына келтіру үшін оның қуат кабелін суырып, 3 минуттан кейін қайта қосыңыз.

Техникалық деректер

Loewe құрылғысының түрі:	klang sub5
Бөлшек нөмірі:	60603D11
Қуат көзі:	100 В АТ – 240 В ~ 50/60 Гц
Дыбыс жиілігінің шығыс қуаты:	180 Вт RMS (орташа квадраттық абберрация)
Күту режиміндегі қуат шығыны:	<0,5 Вт
Жиілік жауабы:	35 Гц - 150 Гц
Құрылғы өлшемдері (Е x Б x Д):	380 x 214 x 380 мм
Құрылғы салмағы:	8,8 кг
Бөлме температурасы:	5°C – 35°C
Салыстырмалы ылғалдылық (конденсациясыз):	20 – 80%

Қоқысқа тастау



Пайдаланылған электрлік және электрондық жабдықтар мен батареяларды тастау.

Өнімдегі немесе оның қаптамасындағы үстінде айқас сызығы бар дөңгелекті арба таңбасы бұл өнімді қарапайым тұрмыстық қоқыс ретінде қарастыруға болмайтынын, оны электрлік және электрондық жабдықтар мен батареяларды қайта өңдеу үшін қабылдау орнына тапсыру қажет екенін білдіреді. Бұл өнімді дұрыс тастауға көмектесу арқылы сіз қоршаған ортаны және басқа адамдардың денсаулығын қорғайсыз. Орынсыз немесе дұрыс емес тастау қоршаған ортаға және адамдардың денсаулығына қауіп төндіреді. Бұл өнімді тастау туралы қосымша ақпарат алу үшін жергілікті өзін-өзі басқару органдарына немесе муниципалды қалдықтарды жою қызметіне хабарласыңыз. Назар аударыңыз: Батарея белгісінің астындағы "Pb" белгісі берілген батареяның құрамында қорғасын бар екенін білдіреді.

■ Loewe klang sub5

Сабвуфер компоненттері | Саундбарды орналастыру | жалғау

გმადლობთ,

Loewe-ს პროდუქტის არჩევისთვის. მოხარულნი ვართ, რომ ჩვენი მომხმარებელი ხართ. Loewe უზრუნველყოფს უმაღლესი სტანდარტების მოწინავე ტექნოლოგიას, გააზრებულ დიზაინსა და მარტივ მოხმარებას. ეს თანაბრად ვრცელდება ტელევიზორზე, ვიდეო, აუდიო სისტემებზე და აქსესუარებზე. ჩვენს თვითმიზანს არ წარმოადგენს მხოლოდ ტექნოლოგი ან დიზაინი, მაგრამ ერთობლიობაში მათ უნდა უზრუნველყონ ჩვენი მომხმარებლისთვის მაქსიმალურად სასიამოვნო აუდიო და ვიდეო გამოცდილება.

დიზაინზე მუშაობისას, ჩვენ არ ვხელმძღვანელობდით მოკლევადიანი, მოდური ტენდენციებით. თქვენ შეიძინეთ მაღალი ხარისხის აღჭურვილობა, რომელმაც დიდი ხნის განმავლობაში უნდას გასიამოვნოთ.

მიწოდების კომპლექტი

ფრთხილად მოხსენით შეფუთვა მოწყობილობას და დარწმუნდით, რომ კომპლექტის ყველა კომპონენტი ადგილზეა:

- უსადენო საბუფერი
- ელკვების კაბელი

ქარხნული ფირფიტის მდებარეობა

ეტიკეტები მოდელის ნომრით და ოპერაციული დაბავით შეგიძლიათ იხილოთ პროდუქტის ქვედა ნაწილში.

1 მნიშვნელოვანი უსაფრთხოების ინსტრუქციები

ყურადღება: აღნიშნული მოწყობილობის უსაფრთხო მუშაობის უზრუნველსაყოფად, ყურადღებით წაიკითხეთ ეს გვერდი.

ამ პროდუქტის გამოყენებისას დაიცავით უსაფრთხოებისა და ექსპლუატაციის ყველა ინსტრუქცია.

უსაფრთხოებისა და ექსპლუატაციის ინსტრუქციები უნდა შეინახოთ შემდგომში გამოყენებისთვის.

თქვენ მკაცრად უნდა დაიცვათ ყველა გაფრთხილება, რომელიც მითითებულია პროდუქტზე და ექსპლუატაციის ინსტრუქციებში.

სიმბოლოების განმარტება



მოწყობილობა ორმაგი იზოლაციით (კლასი II). ეს ელექტრომოწყობილობა შექმნილია ისე, რომ არ საჭიროებს უსაფრთხო კავშირს ელექტრო-დაძინებასთან (მიწასთან).



ეს სიმბოლო მიუთითებს მაღალი ძაბვით გამოწვეულ რისკებზე.



ეს სიმბოლო არის მომხმარებლის გაფრთხილება სხვა, უფრო სპეციფიკური რისკების შესახებ.



ეს სიმბოლო მიუთითებს ხანძრის განვითარებით გამოწვეულ საფრთხეებზე.

1.1 დაყენება

1.1.1 განთავსება

განთავსეთ მოწყობილობა მდგრად, სწორ ზედაპირზე.

არ განთავსოთ მოწყობილობა მაგნიტურ ველებთან ახლოს.

1.1.2 კაბელები

განთავსეთ დენის კაბელები ისე, რომ გამოირიცხოთ მათი დაზიანება. კაბელი არ უნდა გადაიღუნოს ან გატარდეს ბასრ კიდეებზე, მათ არ უნდა აბიჯდნენ და ისინი არ უნდა განიცდიდნენ ქიმიური ნივთიერებების ზემოქმედებას; ეს ასევე ეხება მთელ სისტემას. დენის კაბელმა დაზიანებული იზოლაციით

შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი და ხანძრის რისკი. ის უნდა შეიცვალოს მოწყობილობის ხელახალ გამოყენებამდე.

1.1.3 არ გამოიყენოთ ეს მოწყობილობა წყალთან ახლოს



მოწყობილობა არ უნდა განიცდიდეს წყლის წვეთების ან შხეფების ზემოქმედებას, მაგალითად, არ უნდა იყოს განთავსებული ახლოს აბაზანასთან, პირსაბანთან, სამზარეულოს ნიჟარასთან, სარეცხ მანქანასთან, სველ სარდაფთან ან საცურაო აუზთან. არასოდეს განთავსოთ სითხით სავსე კონტეინერები, მაგ., ყვავილების ღარნაკები, მოწყობილობაზე.

1.1.4 ვენტილაცია



კორპუსის ჭრილები და ლიობები განკუთვნილია მოწყობილობის ვენტილაციისთვის, მოწყობილობის საიმედო მუშაობის უზრუნველსაყოფად და მის დასაცავად გადახურებისგან. არ ჩახერგოთ სავენტილაციო ხვრელები. დაინსტალირეთ მოწყობილობა მწარმოებლის ინსტრუქციის მიხედვით. არ ჩახერგოთ სავენტილაციო ხვრელები მოწყობილობის საწოლზე, დივანზე, ხალიჩაზე ან მსგავს რბილ ზედაპირებზე დადგმით. ეს მოწყობილობა არ უნდა დამონტაჟდეს წიგნების თაროში ან ჩაშენებულ გარდერობში, თუ არ არის უზრუნველყოფილი სათანადო ვენტილაცია.

1.1.5 სითბო



არ დაამონტაჟოთ მოწყობილობა ცხელ ზედაპირებთან, როგორიცაა რადიატორები, ცხელი ჰერის გამათბობლები, ლუმენები ან სხვა მოწყობილობები (გამაძლიერებლების ჩათვლით), რომლებიც შეიძლება იყოს ცხელი. არასოდეს განთავსოთ საგნები ღია ცეცხლით, როგორიცაა საწთლები ან ფარები, მოწყობილობაზე ან მის მახლობლად. დაყენებული ელემენტები არ უნდა ექვემდებარებოდეს ზედმეტი სიმზურვალის ზემოქმედებას, როგორიცაა მზის პირდაპირი სხივები, ცეცხლი ან მსგავსი.

1.1.6 აქსესუარები

გამოიყენეთ მხოლოდ მწარმოებლის მიერ მითითებული აქსესუარები.

1.1.7 ქსელთან დაკავშირება

დარწმუნდით, რომ ქსელის ფარის ფუნქცია გააქტიურებულია თქვენი ქსელის წვდომის წერტილში (როუტერში). იხელმძღვანელოთ თქვენი როუტერის ინსტრუქციით.

1.2 ექსპლუატაცია

1.2.1 დანიშნულებით გამოყენება

ეს მოწყობილობა განკუთვნილია ექსპლუატაციის ხმის სიგანეების მიღებისა და აღწარმოებისთვის.

1.2.2 გადატვირთვა



არასოდეს გადატვირთოთ ქსელის რობეტები, დამაგრებლები კაბელები ან რამდენიმე რობეტი, წინააღმდეგ შემთხვევაში, არსებობს ხანძრის ან ელექტროშოკის რისკი.

1.2.3 ჭექა-ქუხილი



ჭექა-ქუხილის დროს და ხანგრძლივად გამოუყენებლობის შემთხვევაში მოწყობილობა უნდა გამოირთოს ქსელიდან.

1.2.4 უცხო მასალისა და სითხის შეღწევა



ფრთხილად იყავით, რომ არ დაუშვათ უცხო მასალისა ან სითხის შეღწევა ამ მოწყობილობაში სავენტილაციო ხვრელების მეშვეობით, წინააღმდეგ შემთხვევაში ის შეიძლება შეხებაში შევიდეს მაღალი ძაბვის კომპონენტებთან ან გამოიწვიოს მოკლე ჩართვა, რამაც შეიძლება გამოიწვიოს ხანძარი ან ელექტროშოკი. არასოდეს დაახლოვდით სახის სითხე ამ მოწყობილობას.

1.2.5 მაღალ ხმასთან დაკავშირებული რისკები



აღნიშნული მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი ყურსასმენებით მოსასმენად. სმენის შესაძლო დაზიანების თავიდან ასაცილებლად, არ მოუსმინოთ მაღალ ხმაზე დიდი ხნის განმავლობაში.

1.2.6 ელექტროქსელიდან გათიშვა

ელკვების ღია კი ბოლომდე არ გამორთავს ელკვების მიწოდებას ნებისმიერ პოზიციაში. აღნიშნული მოწყობილობის ელკვების ქსელიდან ბოლომდე გამოსართავად, გამორთეთ ელკვების კაბელი რობეტიდან.

ქსელის შტეფსელი უნდა იყოს ადვილად მისაწვდომი, რათა მოწყობილობა ნებისმიერ დროს გამორთოთ ქსელიდან.

1.3 ტექნიკური მომსახურება

1.3.1 მოწყობილობის ტექნიკური მომსახურება

არასოდეს შეეცადოთ განახორციელოთ ამ მოწყობილობის ტექნიკური მომსახურება დამოუკიდებლად, რადგან დენგამტარი ნაწილები შეიძლება გამოჩნდეს ლიობებიდან ან მოხსნათ საფარი, რომელთან შეხება შეიძლება საშიში იყოს ყველა სახის ტექნიკური მომსახურება მიანდეთ კვალიფიციურ ტექნიკურ მომსახურების სპეციალისტს.

1.3.2 გაწმინდეთ მხოლოდ მშრალი ქსოვილით!

ამ პროდუქტის გაწმენდამდე გამორთეთ ამ მოწყობილობის დენის ადაპტერი დენის წყაროდან. არასოდეს გამოიყენოთ თხევადი სარეცხი საშუალებები ან საწმენდი სპრეი. დასუფთავებისთვის გამოიყენეთ მხოლოდ ნესტიანი ქსოვილი.

1.4 შეკეთება

1.4.1 დაზიანებები, რომლებიც საჭიროებს შეკეთებას

ტექნიკური მომსახურების და სარემონტო სამუშაოები უნდა შეასრულოს მხოლოდ კვალიფიციურმა სერვისულმა ცენტრმა. ტექნიკური მომსახურება/შეკეთება საჭიროა, თუ მოწყობილობა დაზიანდა (მაგ. ქსელის ადაპტერი), თუ მოწყობილობაში შევიდა სითხე, ან შეაღწიეს გარეობიერებმა, თუ მოწყობილობა მოხვდა წვიმის ქვეშ ან დატენიანდა, თუ ის აღარ მუშაობს ან დაგვარდა.

1.4.2 ელექტროშოკის, ხანძრის და ა.შ. რისკის შესამცირებლად.

არ მოხსნათ ხრახნები, საფარი ან კორპუსის ნაწილები.

1.5 ავტომატური ენერგოდაზოგვის ფუნქცია

აღნიშნული მოწყობილობა აღჭურვილია ავტომატური ენერგოდაზოგვის ფუნქციით. ეს გადართავს მოწყობილობას ლოდინის რეჟიმში 15 წუთში, თუ ის უკრავს ძალიან დაბალ ხმაზე ან თუ მოწყობილობა დადუმებულია. გაითვალისწინეთ, რომ დაყენების შეცვლა შეუძლებელია.

ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაცია

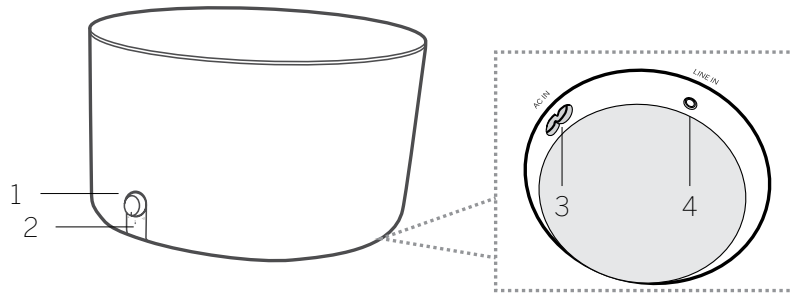
წინამდებარით, Loewe Technology GmbH აცხადებს, რომ Loewe klang sub5 ტიპის რადიომოწყობილობა შეესაბამება 2014/53/EU დირექტივას. ევროკავშირის შესაბამისობის დეკლარაციის სრული ტექსტი ხელმისაწვდომია შემდეგ ინტერნეტ-მისამართზე: <https://www.loewe.com/uk/support>

ამ პროდუქტის გამოყენება შეიძლება ევროკავშირის ყველა წევრ ქვეყანაში.

ჩაშენებული WLAN მოდულის 5 გჰც სიხშირის დიაპაზონის გამო, გამოყენება ნებადართულია მხოლოდ შენობებში შემდეგ ქვეყნებში:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 საბუფერის კომპონენტები



1. ხმის ლილაკი
დაატრიალეთ დაბალი სიხშირეების დონის
დასარეგულირებლად.
დააჭირეთ და დააყოვნეთ დაწყვილების
რეჟიმში შესასვლელად.
2. საბუფერის შექცევის ინდიკატორი

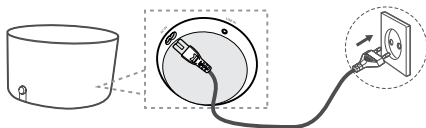
შექცევის ინდიკატორის მდგომარეობა	სტატუსი
შექცევის სწრაფად ციმციმებს	საბუფერი დაწყვილების რეჟიმშია
შექცევი ჩართულია	დაკავშირება / დაწყვილება წარმატებით განხორციელდა
შექცევი ნელა ციმციმებს	დაკავშირება / დაწყვილება ვერ მოხერხდა

3. AC IN ბუდე – კვების წყაროსთან დასაკავშირებლად.
4. LINE IN ბუდე – გარე აუდიო მოწყობილობის
მიერთებისთვის 3.5მმ აუდიოკაბელის მეშვეობით.

3 დენის წყაროსთან შეერთება

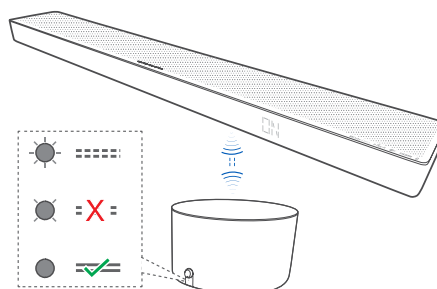
შენიშვნა

- AC კვების კაბელის მიერთებამდე, დარწმუნდით,
რომ ყველა სხვა შეერთება შესრულებულია.
- პროდუქტის დაზიანების რისკი! დარწმუნდით,
რომ ელექტრომომარაგების ძაბვა შესაბამისია
დანადგარის ქვედა მხარეს მითითებულ ძაბვას.



1. ელკვებისკაბელი შეუერთეთ საბუფერის AC IN
ბუდეს. დააფიქსირეთ კაბელი კაბელის მართვის
განყოფილებაში საბუფერის ქვედა მხარეს.
ბოლოს, ჩართეთ ელკვების კაბელი ელკვების
ქსელის როზეტში.

- განსაზღვრეთ სტატუსი უსადენო საბუფერის
ინდიკატორის მიხედვით.



შექცევის ინდიკატორის მდგომარეობა	სტატუსი
შექცევის სწრაფად ციმციმებს	საბუფერი დაწყვილების რეჟიმშია
შექცევი ჩართულია	დაკავშირებულია / დაწყვილება წარმატებით განხორციელდა
შექცევი ნელა ციმციმებს	დაკავშირება / დაწყვილება ვერ მოხერხდა

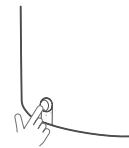
შენიშვნა

არ დააჭირთ ხმის ლილაკს საბუფერის უკანა მხარეს,
გარდა ხელით დაწყვილებისა.

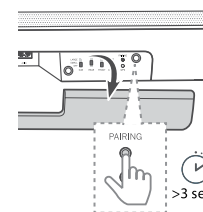
დაწყვილების სახელმძღვანელო

თუ უკაბელო საბუფერიდან ხმა არ ისმის, დაწყვილეთ
საბუფერი ხელით.

1. გამორთეთ ორივე მოწყობილობა ელკვების
წყაროდან, შემდეგ ისევ შეაერთეთ 3 წუთის შემდეგ.



2. საბუფერის უკანა მხარეს დააჭირეთ ხმის ლილაკს
და დააყოვნეთ 5 წამის განმავლობაში.
- დაწყვილების ინდიკატორი საბუფერზე სწრაფად
ციმციმებს.
3. მოწყობილობის ლოდინის ეკონომიურ რეჟიმში
გადასართავად, მოწყობილობაზე ან დისტანციური
მართვის პულტზე დააჭირეთ ლილაკს და
დააყოვნეთ 5 წამის განმავლობაში.
4. მოწყობილობის ჩასართავად, მოწყობილობაზე ან
დისტანციური მართვის პულტზე დააჭირეთ ლილაკს.



4 საბუფერის შეერთება

ავტომატური დაწყვილება

საბუფერი შედის WDAL 2.0 მოწყობილობის კომპლექტში.
ეს ნიშნავს, რომ საბუფერის გამოყენებისთვის, WDAL 2.0
გადამრთველი SUB მარკირებით უნდა დააყენოთ "SMALL"
ან "LARGE"-ზე. ხმის პანელს მოხსენით უკანა საფარი და
შეამოწმეთ SUB გადამრთველის მდებარეობა. თუ ის OFF
პოზიციაშია, შეცვალეთ მისი პოზიცია „SMALL“ ან „LARGE“-ზე.

ჩართეთ ხმის პანელი და საბუფერი ელქსელის
როზეტში და შემდეგ დააჭირეთ მოწყობილობაზე
ან დისტანციური მართვის პულტზე მოწყობილობის ON
რეჟიმში გადასართავად. საბუფერი და ხმის პანელი
ავტომატურად დაწყვილდება.

5. ხმის პანელს მოხსენით უკანა საფარი, შემდეგ
დააჭირეთ დაწყვილების ლილაკს 5 წამის
განმავლობაში.
6. წარმატების შემთხვევაში, საბუფერის
დაწყვილების ინდიკატორი აინტება.
- თუ დაწყვილების ინდიკატორი ისევ ციმციმებს,
გაიმეორეთ საფუძვრები ზემოთ.

შენიშვნა

- საბუფერი უნდა იყოს ხმის პანელიდან 6 მეტრში
ლია ადგილას (რაც უფრო ახლოა, მით უკეთესი).

- საბვეფერის და ხმის პანელის შორის მოაცილეთ ყველა საგანი.

თუ უსადენო კავშირი ისევ ვერ მოხერხდა, შეაშინეთ კონფლიქტის არე ან ძლიერი ჩარევებზე (მაგალითად, ელექტრონული მოწყობილობის ზემოქმედება). აღმოფხარით ეს კონფლიქტები ან მოაცილეთ ძლიერი ზემოქმედების წყარო და გაიმეორეთ ზემოაღნიშნული პროცედურა.

უნესივრობათა და დეფექტების გამოვლენა და აღმოფხვრა

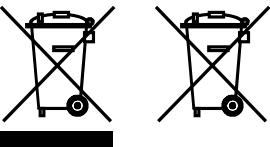
მოწყობილობის გაუმართაობის შემთხვევაში, დახმარების საზზე დარეკვამდე, გირჩევთ, შეაშინოთ ჩამონათვალი ქვემოთ.

პრობლემა	შესაძლო მიზეზი	გადაწყვეტა/შენიშვნები
სისტემა არ პასუხობს ლილაკის დაჭერაზე	პროგრამული უზრუნველყოფის შეცდომამ შეიძლება გამოიწვიოს მოწყობილობის მიერ ლილაკებიდან ბრძანების მიღების შეწყვეტა და მოწყობილობა უნდა გადაიტვირთოს.	გამორთეთ მოწყობილობა ელკვების ქსელიდან რამდენიმე წუთის განმავლობაში და ისევ ჩართეთ.
უსადენო საბვეფერიდან ხმა არ ისმის.	a. ავტომატური დაწყვილება ვერ მოხერხდა b. ხმა ძალიან დაბალია c. საბვეფერი გადამრთველი ხმის პანელის უკანა მხარეს დაყენებულია OFF-ზე.	a. დააწყვილეთ საბვეფერი ხელით b. აუწიეთ ხმას. დისტანციური მართვის პულტის ხმის პანელზე, დააჭირეთ + ლილაკს. c. ხმის პანელის უკანა მხარეს, შეცვალეთ SUB გადამრთველის პოზიცია „პატარაზე“ ან „დიდზე“.
საბვეფერი უმოქმედოა ან საბვეფერის ინდიკატორი არ ანათებს.	ეს პრობლემა შესაძლოა გამოიწვევლია პროგრამული უზრუნველყოფის შეცდომით.	საბვეფერის გადატვირთვისთვის, გამორთეთ ელკვების კაბელი და ხელახლა შეაერთეთ 3 წუთის შემდეგ.

ტექნიკური მონაცემები

Loewe მოწყობილობის ტიპი:	klang sub5
ნაწილის ნომერი:	60603D11
კვების წყარო:	ცვლადი დენი (AC) 100 ვ – 240 ვ ~ 50/60 ჰც
გამომავალი ხმის სიმძლავრე:	180ვტ (საშუალო კვადრატული)
ენერგიის მოხმარება ლოდინის რეჟიმი:	<0,5ვტ
სიხშირული მახასიათებელი:	35ჰც - 150ჰც
მოწყობილობის ზომები (სიგანე x სიმაღლე x სიღრმე):	380 x 214 x 380 მმ
მოწყობილობის წონა:	8,8 კგ
გარემოს ტემპერატურა:	5° C – 35° C
ფარდობითი ტენიანობა (არაკონდენსირებადი):	20 – 80%

უტილიზაცია



გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების და ბატარეების განადგურება.

გადახაზული გორგოლაჭებიანი ნაგვის ურნის სიმბოლო პროდუქტზე ან მის შეფუთვაზე მიუთითებს, რომ ეს პროდუქტი არ უნდა განიხილებოდეს როგორც ჩვეულებრივი საყოფაცხოვრებო ნარჩენი და უნდა ჩაბარდეს ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობებისა და ელემენტების გადამუშავების მეგროვების პუნქტში. ამ პროდუქტის სწორი გადამუშავების დახმარების განვით თქვენ იცავთ გარემოს და ადამიანებს. არასათანადო ან არასწორი გადამუშავება საფრთხეს უქმნის გარემოს და ჯანმრთელობას. დამატებითი ინფორმაციისთვის ამ პროდუქტის გადამუშავების შესახებ, დაუკავშირდეთ თქვენს ადგილობრივი ხელისუფლების ან მუნიციპალურ ნარჩენების უტილიზაციის სამსახურს. ყურადღება: "Pb" ნიშანი ბატარეის სიმბოლოს ქვეშ მიუთითებს, რომ ეს ბატარეა შეიცავს ტყვიას.

Loewe məhsulunu

seçdiyiniz üçün təşəkkür edirik. Müştərimiz olduğunuza görə şadıq. Loewe-də biz texnologiyanın, dizaynın və istifadəçi yönümlülüğün ən yüksək standartlarını birləşdirmişik. Bu həm TV-yə, həm videoya, həm də audio və aksesuarlara eyni dərəcədə tətbiq olunur. Texnologiya və ya dizayn öz-özlüyündə kifayət etmir, lakin onlar birlikdə müştərilərimiz üçün mümkün olan ən yaxşı audio və vizual təcrübəyə töhfə verməlidirlər.

Dizaynımızda hətta qısamüddətli, dəbli tendensiyalar belə əsas götürülməyib. Çünki hər şeydən əlavə, siz bundan sonra və gələcəkdə zövq almaq istədiyiniz yüksək keyfiyyətli avadanlıq satın almısınız.

Çatdırılmaya daxil olanlar

Cihazın qablaşdırmasını ehtiyatla açın və bütün aksesuarların mövcud olduğundan əmin olun:

- Simsiz dinamik
- Cərəyan kabeli

Texniki göstəricilər lövhəsinin yeri

Model nömrəsinin və istismar gərginliyinin göstərilədiyi etikətləri məhsulun aşağısında tapmaq olar.

1 Vacib təhlükəsizlik təlimatları

Diqqət: Cihazın təhlükəsiz istismarını təmin etmək üçün bu səhifəni diqqətlə oxuyun.

Bu məhsuldan istifadə edərkən bütün təhlükəsizlik və istismar təlimatlarına əməl edin.

Təhlükəsizlik və istismar təlimatlarını gələcəkdə istinad etmək üçün saxlamalısınız.

Məhsulda olan və istismar təlimatlarında qeyd olunan bütün xəbərdarlıqlara ciddi şəkildə əməl etməlisiniz.

Simvolların izahı



İkiz kvadrat izolyasiya edilmiş (II sinif) avadanlıq. Bu elektrik cihaz elə dizayn edilmişdir ki, elektrik torpaqlama (yer) ilə təhlükəsiz bağlantı tələb etmir.



Bu simvol yüksək gərginliklərin səbəb olduğu riskləri göstərir.



Bu simvol istifadəni digər, daha xüsusi risklər barədə xəbərdar etmək üçündür.



Bu simvol yanğın əmələ gəlməsi nəticəsində yaranan təhlükələri göstərir.

1.1 Quraşdırma

1.1.1 Yerləşdirmə

Qurğunu stabil, düz bir səthdə yerləşdirin.

Bu qurğunu güclü maqnit sahələrə yaxın yerləşdirməyin.

1.1.2 Kabellər

Cərəyan kabellərini uzadın ki, onların zədələnməsi mümkün olmasın. Cərəyan kabeli bükülməməli və ya iti kənarların üzərinə qoyulmamalı, tapdalanmamalı, yaxud da kimyəvi maddələrin təsirinə məruz qalmamalıdır; sonuncu bütövlükdə sistemə də aiddir. İzolyasiyası zədələnmiş cərəyan kabeli elektrik şoklarına və yanğın riskinə səbəb ola bilər. Belə olduğu halda, qurğu yenidən istifadə edilməmişdən əvvəl o dəyişdirilməlidir.

1.1.3 Bu cihazı suyun yaxınlığında istifadə etməyin



Cihaz heç vaxt su damcılarının və ya su sıçramasının (bu, vannə, əlüzuyun, mətbəx çanağı, paltaryuyan maşın, nəm zirzəmi və ya hovuzun yanı kimi yerlərdə mümkün olur) təsirinə məruz qalmamalıdır. Cihazın yanına heç vaxt maye ilə doldurulmuş qablar, məsələn, gül vazaları qoymayın.

1.1.4 Havalandırma



Cihazın etibarlı istismarını təmin etmək və həddindən artıq isinməsinin qarşısını almaq məqsədilə onu havalandırmaq üçün korpusdakı yuvalardan və girişlərdən istifadə olunur. Havalandırma dəliklərini bağlamayın. Cihazı istehsalçının təlimatlarına uyğun quraşdırın. Cihazı heç vaxt çarpayı, divan, kilim və ya oxşar yumşaq səthlərə qoyaraq havalandırma dəliklərini bağlamayın. Uyğun havalandırma təmin edilmədikdə bu cihaz kitab rəfində və ya montajlanmış qarderobda quraşdırılmamalıdır.

1.1.5 İsinmə



Cihazı radiatorlar, elektrik qızdırıcılar, sobalar və ya isti ola biləcək digər cihazlar (o cümlədən gücləndiricilər) kimi isti səthlərin yaxınlığında quraşdırmayın. Heç vaxt cihazın üstünə və ya yanına şam, yaxud lampa kimi açıq alovə malik əşyalar qoymayın. Quraşdırılmış batareyalar birbaşa günəş işığı, yanğın və ya bu kimi həddindən artıq istiyə məruz qalmamalıdır.

1.1.6 Aksesuarlar

Yalnız istehsalçı tərəfindən müəyyən edilmiş aksesuarlardan istifadə edin.

1.1.7 Şəbəkə bağlantısı

Şəbəkə girişi nöqtənizdə (yönləndirici) qoruyucu divar funksiyasının aktivləşdirildiyindən əmin olun. Yönləndiricinizin quraşdırma üzrə təlimat kitabçasına baxın.

1.2 İstifadə

1.2.1 Nəzərdə tutulan istifadə

Bu cihaz yalnız səs siqnallarının qəbulu və səsləndirilməsi üçün nəzərdə tutulub.

1.2.2 Həddən artıq yüklənmə



Heç vaxt elektrik rozetkalarını, uzadıq kabelləri və ya çoxyuvalı rozetka blokunu həddən artıq yükləməyin, əks halda yanğın və ya elektrik şoku riski yaranır.

1.2.3 Fırtına



Tufan zamanı və uzun müddət istifadə edilmədikdə cihaz elektrik şəbəkəsindən ayrılmalıdır.

1.2.4 Yad materialın və mayenin nüfuz etməsi



Bu cihazın havalandırma dəliklərindən yad materialın və ya mayenin daxil olmasına icazə verməyin, əks halda o, yüksək gərginlikli tərkib hissələri ilə təmasda ola və ya yanğın, yaxud elektrik şoku ilə nəticələnən qısa qapanmaya gətirib çıxara bilər. Heç vaxt bu cihaza hər hansı növde maye tökməyin.

1.2.5 Yüksək səs səviyyəsi ilə əlaqədar risklər



Cihaz qulaqlıqlar ilə dinləmək üçün nəzərdə tutulmayıb. Eşitmə ilə əlaqədar mümkün zədələnmənin qarşısını almaq üçün uzun müddət ərzində yüksək səs səviyyəsində qulaq asmayın.

1.2.6 Cərəyan təchizatı ilə bağlantının kəsilməsi

Enerji düyməsi heç bir vəziyyətdə enerji təchizatını tamamilə kəsmir. Cihazı elektrik şəbəkəsindən tamamilə ayırmaq üçün elektrik kabelini rozetkadan çıxarın.

Elektrik rozetkəsi asanlıqla əlçatan olmalıdır ki, cihazı istənilən vaxt şəbəkədən ayırmaq mümkün olsun.

1.3 Texniki baxım

1.3.1 Cihaza texniki baxım

Heç vaxt bu cihazın texniki baxımını özünüz həyata keçirməyə çalışmayın, çünki elektrikli hissələr dəliklər vasitəsilə və ya qapaqların açılması ilə üzə çıxar, təmas təhlükəli ola bilər. Bütün texniki baxımı ixtisaslaşmış xidmət heyətinin həyata keçirməsinə icazə verin.

1.3.2 Yalnız quru parça ilə təmizləyin!

Bu məhsulu təmizləməzdən əvvəl bu cihazın elektrik adapterini elektrik rozetkasından ayırın. Heç vaxt maye təmizləyici vasitələrdən və ya təmizləyici spreylərdən istifadə etməyin. Təmizlik üçün yalnız nəm parçadan istifadə edin.

1.4 Təmir

1.4.1 Təmir lazım olan zədələnmələr

Texniki baxım və təmir işi yalnız ixtisaslaşmış müştəri xidməti tərəfindən həyata keçirilməlidir. Cihaz zədələnilsə (məsələn, güc adapteri), cihaza maye daxil olubsa, cihaza əşyalar daxil olubsa, cihaz yağışın və ya nəmin təsirinə məruz qalıbsa, düzgün işləməyi dayandırılıbsa və ya yerə düşübsə, texniki baxım/təmir tələb olunur.

1.4.2 Elektrik şoku, yanğın və sairə riskini minimuma endirmək üçün

Vintləri, qapaqları və ya korpusun hissələrini çıxarmayın.

1.5 Avtomatik enerjiyə qənaət funksiyası

Cihaz avtomatik enerjiyə qənaət funksiyası ilə təchiz olunub. Əgər cihaz çox aşağı səs səviyyəsində səsləndirilərsə və ya səssiz edilibsə, o, 15 dəqiqə ərzində gözləmə rejiminə keçəcək. Unutmayın ki, parametri dəyişdirmək mümkün deyil.

Aİ Uyğunluq Bəyannaməsi

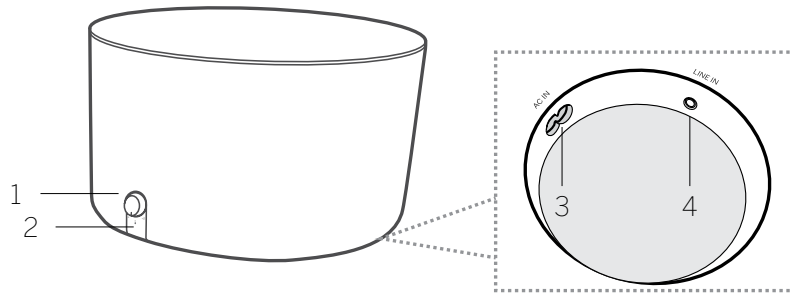
Bununla da Loewe Technology GmbH bildirir ki, radio avadanlığı tipli Loewe klang sub5 tipli 2014/53/EU Direktivinə uyğundur. Aİ uyğunluq bəyannaməsinin tam mətni aşağıdakı İnternet ünvanında əlçatandır: <https://www.loewe.tv/de/support>

Bu məhsul Aİ üzvü olan bütün ölkələrdə istifadə oluna bilər.

Daxildə quraşdırılmış WLAN modulunun 5 GHz tezlik diapazonuna görə aşağıdakı ölkələrdə yalnız binaların daxilində istifadəyə icazə verilir:

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Aşağıtezlikli dinamikin tərkib hissələri



1. Səs səviyyəsi düyməsi
Bas səviyyəsini tənzimləmək üçün fırladın.
Əlaqələndirmə rejiminə daxil olmaq üçün basıb saxlayın.
2. Aşağıtezlikli dinamikin LED göstəricisi

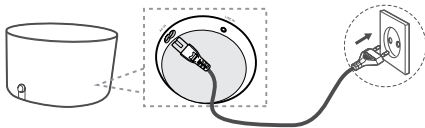
LED göstəricisinin vəziyyəti	Status
LED tez-tez yanib-sönür	Aşağıtezlikli dinamik əlaqələndirmə rejimindədir
LED yanılıdır	Qoşuldu/Əlaqələndirmə uğurludur
LED yavaş-yavaş yanib-sönür	Bağlantı/Əlaqələndirmə uğursuz oldu

3. AC IN yuvası – cərəyan təchizatına qoşulun.
4. LINE IN yuvası – 3,5 mm-lik audio kabeli ilə xarici audio cihazına qoşulmaq üçün.

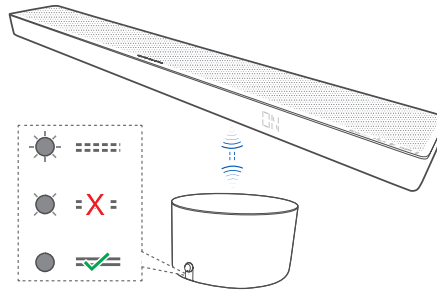
3 Cərəyana qoşulma

Qeyd

- AC elektrik kabelini qoşmazdan əvvəl bütün digər bağlantıları tamamladığınızdan əmin olun.
- Cihazın zədələnməsi riski var! Enerji təchizatı gərginliyinin qurğunun aşağı hissəsində çap olunmuş gərginliyə uyğun olduğundan əmin olun.



1. Şəbəkə kabelini aşağıtezlikli dinamikin AC IN rozetkasına qoşun. Kabeli aşağıtezlikli dinamikin alt tərəfindəki kabel yığma bölməsinə bərkidin. Ən sonda isə cərəyan kabelini elektrik rozetkasına taxın.



LED göstəricisinin vəziyyəti	Status
LED tez-tez yanib-sönür	Aşağıtezlikli dinamik əlaqələndirmə rejimindədir
LED yanılıdır	Qoşuldu/Əlaqələndirmə uğurludur
LED yavaş-yavaş yanib-sönür	Bağlantı/Əlaqələndirmə uğursuz oldu

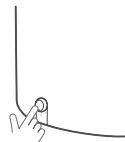
Qeyd

Əl ilə əlaqələndirmə halı istisna olmaqla, aşağıtezlikli dinamikin arxa tərəfindəki səs səviyyəsi düyməsinə basmayın.

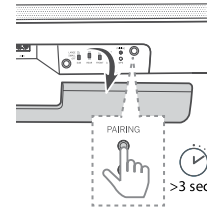
Əl ilə əlaqələndirmə

Simsiz aşağıtezlikli dinamikdən heç bir audio eşitmək mümkün deyilsə, aşağıtezlikli dinamiki əl ilə əlaqələndirin.

1. Hər iki qurğunu elektrik rozetkasından ayırın, 3 dəqiqədən sonra onları yenidən taxın.



2. Aşağıtezlikli dinamikin arxa tərəfindəki Səs səviyyəsi düyməsinə 5 saniyə basıb saxlayın.
- Aşağıtezlikli dinamikdəki əlaqələndirmə göstəricisi tez-tez yanib-sönəcək.
3. Qurğunu EKO GÖZLƏMƏ rejiminə keçirmək üçün qurğunun və ya pultun üzərindəki düyməsinə 5 saniyə basıb saxlayın.
4. Sonra qurğunu YANDIRMAQ üçün qurğuda və ya pultda üzərinə basın.



5. Səs panelinin arxa qapağını çıxarın, sonra ƏLAQƏLƏNDİRMƏ düyməsinə 5 saniyə basın.
6. Uğurlu olduqdan sonra aşağıtezlikli dinamikdəki əlaqələndirmə göstəricisi yanacaq.
- Əlaqələndirmə göstəricisi hələ də yanib-sönürsə, yuxarıdakı addımları təkrarlayın.

Qeyd

- Aşağıtezlikli dinamik açıq ərazidə olmalı, səs paneli ilə arasında 6 m-dən az məsafə (nə qədər yaxın olsa, o qədər yaxşı) olmalıdır.
- Aşağıtezlikli dinamik ilə səs paneli arasındakı bütün əşyaları götürün.
- Simsiz bağlantı yenidən uğursuz olarsa, ərazidə ziddiyyətin və ya güclü müdaxilənin (məsələn, elektron cihazın müdaxiləsi) olub-olmadığını yoxlayın. Bu ziddiyyətləri və ya güclü müdaxilələri aradan qaldırın və yuxarıdakı proseduru təkrarlayın.

4 Aşağıtezlikli dinamikin qoşulması

Avtomatik əlaqələndirmə

Təchiz edilmiş aşağıtezlikli dinamik WDAL 2.0 cihazıdır. Bu o deməkdir ki, aşağıtezlikli dinamikin işləməsi üçün SUB etikətli WDAL 2.0 açarı KİÇİK və ya BÖYÜK seçimi üzrə təyin edilməlidir. Arxa qapağı səs panelindən çıxarın və SUB açarının vəziyyətinə nəzər salın. O, SÖNÜLÜ vəziyyətdədirsə, onun vəziyyətini KİÇİK və ya BÖYÜK olaraq dəyişdirin.

Səs panelini və aşağıtezlikli dinamiki elektrik rozetkalarına taxın, sonra qurğunu YANILI rejiminə keçirmək üçün qurğuda və ya pultda üzərinə basın. Aşağıtezlikli dinamik və səs paneli avtomatik əlaqələndiriləcək.

- Simsiz aşağıtezlikli dinamikin göstəricisi əsasında statusu müəyyən edin.

Nasazlıqların aradan qaldırılması

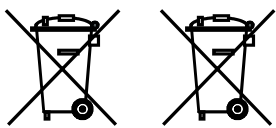
Cihazın nasazlanması halında yardım xəttinə zəng etməmişdən əvvəl aşağıdakı siyahıya nəzər salmağınızı tövsiyə edirik.

Problem	Mümkün həll	Həll yolu/qeydlər
Düymə basıldıqda sistem cavab vermir	Program təminatı xətası cihazın düymələrdən əmrələri qəbul etməyi dayandırmasına səbəb ola bilər. Cihaz cərəyandan ayrılaraq yenidən işə salınmalıdır.	Cihazı bir neçə dəqiqə enerji təchizatından ayırın, sonra onu yenidən taxın.
Simsiz aşağıtezlilikli dinamikdən səs gəlmir.	a. Avtomatik əlaqələndirmə uğursuz olub b. Səs səviyyəsi çox aşağıdır c. Səs panelinin arxasındakı aşağıtezlilikli dinamik açarı SONULU vəziyyətinə təyin olunub.	a. Aşağıtezlilikli dinamik əl ilə əlaqələndirin b. Səs səviyyəsini artırın. Səs panelində və ya pultda + düyməsinə basın. c. Səs panelinin arxasındakı SUB açarının vəziyyətini KİÇİK və ya BÖYÜK seçiminə dəyişdirin.
Aşağıtezlilikli dinamik işləmir və ya aşağıtezlilikli dinamik göstəricisinin işığı yandır.	Bu problemə program təminatı xətası səbəb ola bilər.	Aşağıtezlilikli dinamik sıfırlamaq üçün cərəyan kabelini cərəyandan ayırın və 3 dəqiqədən sonra onu yenidən taxın.

Texniki verilənlər

Loewe cihazının növü:	klang sub5
Seriya nömrəsi:	60603D11
Enerji təchizatı:	AC 100 V – 240 V ~ 50/60 Hz
Audio çıxışının gücü:	180 Wt (RMS)
Gözləmə rejimində enerji sərfiyyatı:	<0,5 Wt
Tezlik reaksiyası:	35 Hz - 150 Hz
Cihazın ölçüləri (Ç x U x D):	380 x 214 x 380 mm
Cihazın çəkisi:	8,8 kq
Ətraf temperatur:	5 °C – 35 °C
Nisbi rütubət (kondensasiya olmadan):	20 – 80%

Atılma



İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlığın, eləcə də batareyaların atılması.

Məhsulun və ya onun qablaşdırmasının üstündəki üzərində çarpaz işarə olan təkərli zibil qutusu simvolu onu göstərir ki, bu məhsul adi məişət tullantısı kimi qəbul edilməməli, elektrik və elektron avadanlıqların və batareyaların təkrar emalı üçün toplama məntəqəsinə qaytarılmalıdır. Bu məhsulun düzgün şəkildə atılmasına kömək etməklə siz ətraf mühiti və digər insanların sağlamlığını qorumuş olursunuz. Yanlış və ya düzgün olmayan atılma ətraf mühit və sağlamlıq üçün təhlükə yaradır. Bu məhsulun təkrar emalı ilə bağlı daha çox məlumat üçün yerli hakimiyyət orqanlarınızla və ya tullantılarının atılması üzrə bələdiyyə xidməti ilə əlaqə saxlayın. Diqqət: Batareya simvolunun aşağısındakı "Pb" işarəsi bu batareyada qurğuşun olduğunu göstərir.

- Loewe klang sub5
Aşağı tezlikli dinamikin tərkib hissələri | Yerləşdirmə | Səs panelinin qoşulması

Շնորհակալություն

Loewe ապրանքն ընտրելու համար: Մենք ուրախ ենք, որ ձեզ նման հաճախորդ ունենք: Loewe-ում մենք համատեղում ենք տեխնոլոգիայի, դիզայնի և օգտատիրոջ հարմարավետության ամենաբարձր չափանիշները: Սա հավասարապես վերաբերում է հեռուստացույցին, տեսանյութին, աուդիոին և աքսեսուարներին: Ո՛չ տեխնոլոգիան, ո՛չ դիզայնն ինքնանպատակ չեն ապահովում, բայց միասին պետք է նպաստեն մեր հաճախորդի համար առավելագույն հնարավոր ձայնային և վիզուալ փորձառությանը:

Մեր դիզայնը նույնիսկ չի առաջնորդվել կարճաժամկետ, նորաձև միտումներով: Որովհետև, ի վերջո, դուք գնել եք բարձրորակ սարքավորում, որը ցանկանում եք վայելել ամեն օր:

Առաքման շրջանակը

Զգուշորեն բացեք սարքի փաթեթավորումը և համոզվեք, որ առկա են բոլոր պարագաները.

- Անլար սուբվուդեր
- Հոսանքի լար

Տեխնիկական տվյալների ցուցանակի դիրքը

Մոդելի համարով և գործառնական լարմամբ պիտակները կարող եք գտնել արտադրանքի ներքևի մասում:

1 Անվտանգության կարևոր ցուցումներ

Ուշադրություն. Սարքի անվտանգ շահագործումն ապահովելու համար ուշադիր կարդացեք այս էջը:

Այս ապրանքն օգտագործելիս հետևեք անվտանգության և շահագործման բոլոր հրահանգներին:

Դուք պետք է պահպանեք անվտանգության և շահագործման հրահանգները հետագա օգտագործման համար:

Դուք պետք է խստորեն հետևեք արտադրանքի վրա տրված և գործառնական հրահանգներում նշված բոլոր նախազգուշացումներին:

Խորհրդանիշների բացատրություն



Կրկնակի մեկուսացված (II դաս) սարքավորում: Այս էլեկտրական սարքը նախագծված է այնպես, որ այն չի պահանջում անվտանգության միացում էլեկտրական հողին (գետնին):



Այս խորհրդանիշը ցույց է տալիս բարձր լարման հետևանքով առաջացած ռիսկերը:



Այս խորհրդանիշը օգտագործողին զգուշացնում է այլ, ավելի կոնկրետ ռիսկերի մասին:



Այս խորհրդանիշը ցույց է տալիս հրդեհի հետևանքով առաջացած վտանգները:

1.1 Տեղադրում

1.1.1 Տեղադրում

Տեղադրեք միավորը կայուն, հարթ մակերեսի վրա:

Մի տեղադրեք այս սարքը ուժեղ մագնիսական դաշտերի մոտ:

1.1.2 Լարեր

Տեղադրեք հոսանքի լարերը այնպես, որ դրանք չվնասվեն: Հոսանքի լարը չպետք է թեքվի կամ անցնի սուր եզրերի վրայով, դրվի դրա վերևում կամ ենթարկվի քիմիական նյութերի ազդեցությանը. վերջինս տարածվում է նաև ամբողջ համակարգի վրա: Վնասված մեկուսացումով հոսանքի լարը կարող է առաջացնել էլեկտրական ցնցումներ և հրդեհի վտանգ ներկայացնել: Հետևաբար, սարքը կրկին օգտագործելուց առաջ այն պետք է փոխարինվի:

1.1.3 Մի օգտագործեք այս սարքը ջրի մոտ



Սարքը երբեք չպետք է ենթարկվի ջրի կաթիլների կամ ջրի շիթերի, ինչպիսիք են լողաբանի, լվացարանի, խոհանոցի լվացարանի, լվացքի մեքենայի, խոնավ նկուղի կամ լողավազանի մոտ: Երբեք մի դրեք հեղուկներով լցված տարաներ, օրինակ՝ ծաղկամաններ, սարքի վրա:

1.1.4 Օդափոխում



Հեռուստացույցի մեջ բացվածքները և անցքերն օգտագործվում են սարքը օդափոխելու համար՝ սարքի հոսալի շահագործումն ապահովելու և սարքը գերտաքացումից պաշտպանելու համար: Մի՛ փակեք օդափոխության անցքերը: Տեղադրեք սարքը ըստ արտադրողի ցուցումների: Երբեք մի փակեք օդափոխության անցքերը՝ սարքը դնելով մահճակալի, բազմոցի, գորգի կամ նմանատիպ փափուկ մակերեսների վրա: Այս սարքը չպետք է տեղադրվի գրապահարանում կամ ներկատուցված զգեստապահարանում, եթե ապահովված չէ համապատասխան օդափոխություն:

1.1.5 Զերմություն



Սարքը մի տեղադրեք տաք մակերևույթների մոտ, ինչպիսիք են ռադիատորները, օդափոխիչները, վառարանները կամ այլ սարքերը (ներառյալ ուժեղացուցիչներ), որոնք կարող են տաք լինել: Երբեք բաց կրակով առարկաներ, ինչպիսիք են մոմերը կամ լապտերները, սարքի վրա կամ մոտ մի՛ դրեք: Տեղադրված մարտկոցները չպետք է ենթարկվեն ավելորդ ջերմության, ինչպիսիք են արևի ուղիղ ճառագայթները, կրակը և այլն:

1.1.6 Պարազաններ

Օգտագործեք միայն արտադրողի կողմից նշված պարազանները:

1.1.7 Ցանցային միացում

Համոզվեք, որ արգելապատնեշի ֆունկցիան ակտիվացված է ձեր ցանցի մուտքի կետում (երթուղի): Տե՛ս երթուղիի հրահանգների ձեռնարկը:

1.2 Օգտագործում

1.2.1 Նախատեսված օգտագործում

Այս սարքը նախատեսված է բացառապես ձայնային ազդանշանների ընդունման և նվագարկման համար:

1.2.2 Գերբեռնվածություն



Երբեք մի ծանրաբեռնեք ցանցի վարդակները, երկարացման լարերը կամ մի քանի վարդակներ, հակառակ դեպքում կա հրդեհի կամ էլեկտրական ցնցման վտանգ:

1.2.3 Ամպրոպ



Ամպրոպի ժամանակ և երկար ժամանակ չօգտագործելու դեպքում սարքը պետք է անջատել ցանցից:

1.2.4 Օտար նյութի և հեղուկի ներթափանցում



Թույլ մի տվեք, որ օտար նյութերը կամ հեղուկները ներթափանցեն այս սարք օդափոխության բացվածքներով, հակառակ դեպքում այն կարող է շփվել բարձր լարման բաղադրամասերի կամ կարճ միացման հետ՝ հանգեցնելով հրդեհի կամ էլեկտրական ցնցումների: Երբեք մի՛ թափեք որևէ տեսակի հեղուկ այս սարքի վրա:

1.2.5 Բարձր ծավալների հետ կապված ռիսկեր



Սարքը նախատեսված չէ ականջակալներով լսելու համար: Լսողության հնարավոր վնասը կանխելու համար երկար ժամանակ մի՛ լսեք բարձր ձայնով:

1.2.6 Անջատում էլեկտրամատակարարումից

Միացման կոճակը ոչ մի դիրքում ամբողջությամբ չի անջատում էլեկտրամատակարարումը: Սարքը ցանցից ամբողջությամբ անջատելու համար ցանցի լարը վարդակից հանեք:

Հոսանքի վարդակը պետք է հեշտությամբ հասանելի լինի, որպեսզի սարքը ցանկացած պահի հնարավոր լինի անջատել ցանցից:

1.3 Տեխնիկական սպասարկում

1.3.1 Սարքի տեխնիկական սպասարկում

Երբեք մի փորձեք ինքներդ սպասարկել այս սարքը, քանի որ հոսանքի մասերը կարող են հայտնվել բացվածքների միջով կամ երբ կափարիչները հանվում են, և շփումը կարող է վտանգավոր լինել: Սպասարկման բոլոր աշխատանքները վստահեք որակավորված սպասարկող անձնակազմին:

1.3.2 Մաքրե՛ք միայն չոր շորով:

Նախքան այս ապրանքը մաքրելն, անջատեք այս սարքի ցանցային աղապսները ցանցի վարդակից: Երբեք մի օգտագործեք հեղուկ մաքրող միջոցներ կամ մաքրող սփռելիներ: Մաքրման համար օգտագործեք միայն խոնավ չոր:

1.4 Վերանորոգում

1.4.1 Վնաս, որը պահանջում է վերանորոգում

Սպասարկման և վերանորոգման աշխատանքները պետք է իրականացվեն միայն որակավորված հաճախորդների սպասարկման թիմի կողմից: Պահանջվում է տեխնիկական սպասարկում/վերանորոգում, եթե սարքը վնասվել է (օրինակ՝ ցանցի աղապտեր), եթե հեղուկը մտել է սարք, եթե առարկաներ են մտել սարքի մեջ, եթե սարքը ենթարկվել է անձրևի կամ խոնավության, երբ այն դադարել է նորմալ աշխատել կամ ընկել է:

1.4.2 Էլեկտրական ցնցումների, հրդեհի և այլնի վտանգը նվազագույնի հասցնելու համար .

Մի՛ հանեք պտուտակները, ծածկոցները կամ հեռուստացույցի մասերը:

1.5 Էներգախնայողության ավտոմատ գործառույթ

Սարքը հագեցած է էներգախնայողության ավտոմատ գործառույթով: Այդ գործառույթը սարքը միացնում է սպասման ռեժիմին 15 րոպեի ընթացքում, եթե այն նվազարկվում է շատ ցածր ձայնով կամ եթե սարքն անջատված է: Խնդրում ենք նկատի ունենալ, որ կարգավորումը հնարավոր չէ փոխել:

ԵՄ համապատասխանության հռչակագիր

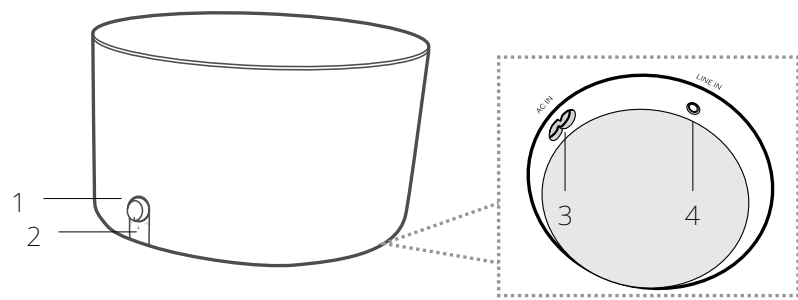
Սույնով Loewe Technology GmbH-ը հայտարարում է, որ Loewe klang sub5 տիպի ռադիոսարքավորումը համապատասխանում է 2014/53/EU հրահանգին: ԵՄ համապատասխանության հռչակագրի ամբողջական տեքստը հասանելի է հետևյալ ինտերնետային հասցեում՝ <https://www.loewe.tv/en/support>

Այս ապրանքը կարող է օգտագործվել ԵՄ անդամ բոլոր երկրներում:

Ներկառուցված WLAN մոդուլի 5 ԳՀց հաճախականության տիրույթի պատճառով հետևյալ երկրներում օգտագործումը թույլատրվում է միայն շենքերի ներսում.

AT	BE	BG	CZ	DK	EE	FR	DE	IS	IE	IT
EL	ES	CY	LV	LI	LT	LU	HU	MT	NL	NO
PL	PT	RO	SL	SK	TR	FI	SE	CH	UK	HR

2 Սաբվուֆերի բաղադրիչներ



- Ձայնի մակարդակը կարգավորելու կոճակ Պոտենթ՝ բասի մակարդակը կարգավորելու համար: Սեղմեք և պահեք՝ զուգավորման ռեժիմ մտնելու համար:
- Սուբվուֆերի LED ցուցիչ

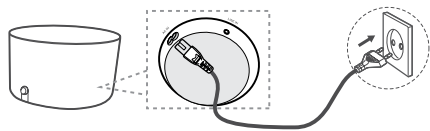
LED ցուցիչի վիճակը	Կարգավիճակ
LED-ն արագ թարթում է	Սուբվուֆերը զուգավորման ռեժիմում է
LED-ը միացված է	Միացված է / Զուգավորումը հաջողվեց
LED-ը դանդաղ է թարթում	Միացումը / Զուգավորում ձախողվեց

- AC IN վարդակ – միացնել էլեկտրամատակարարմանը:
- LINE IN վարդակ – արտաքին աուդիո սարքին 3,5 մմ աուդիո լարի միջոցով միանալու համար:

6.5 Հոսանքի լարով միացում

Նշում

- Նախքան AC հոսանքի լարը միացնելը, համոզվեք, որ ավարտել եք բոլոր մյուս միացումները:
- Արտադրանքի վնասման վտանգ: Համոզվեք, որ էլեկտրամատակարարման լարումը համապատասխանում է սարքի ներքևի մասում նշված լարմանը:



- Միացրեք ցանցի մալուխը սուբվուֆերի AC IN վարդակից: Մալուխը ամրացրեք սուբվուֆերի ներքևի մասում գտնվող մալուխի կառավարման խցիկին: Վերջապես միացրեք հոսանքի լարը ցանցի վարդակից:

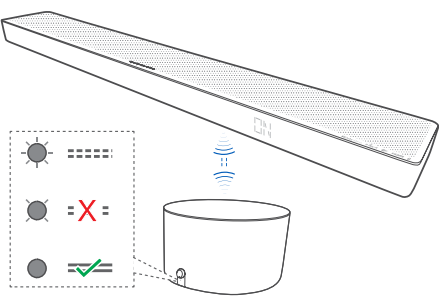
6.6 Սուբվուֆերի միացում

Ավտոմատ զուգավորում

Տրամադրված սուբվուֆերը WDAL 2.0 սարք է: Սա նշանակում է, որ սուբվուֆերի աշխատանքի համար WDAL 2.0 անջատիչը SUB պիտակով պետք է դրվի SMALL կամ LARGE դիրքի վրա: Հեռացրեք հետևի կափույրը ձայնային վահանակից և ստուգեք SUB անջատիչի դիրքը: Եթե այն գտնվում է OFF դիրքում, խնդրում ենք փոխել դիրքը՝ այն դնելով SMALL կամ LARGE դիրքի:

Միացրեք ձայնային վահանակը և սուբվուֆերը ցանցի վարդակների մեջ, այնուհետև սեղմեք  սարքի կամ հեռակառավարման վահանակի վրա՝ միավորը միացնելու ON ռեժիմին: Սուբվուֆերն ու ձայնային վահանակը ավտոմատ կերպով կզուգակցվեն:

- Որոշեք կարգավիճակը՝ հիմնվելով անլար սուբվուֆերի ցուցիչի վրա:



LED ցուցիչի վիճակը	Կարգավիճակ
LED-ն արագ թարթում է	Սուբվուֆերը զուգավորման ռեժիմում է
LED-ը միացված է	Միացված է / Զուգավորումը հաջողվեց
LED-ը դանդաղ է թարթում	Միացումը / Զուգավորում ձախողվեց

Նշում

Մի սեղմեք ձայնի կոճակը սուբվուֆերի հետևի մասում, բացառությամբ ձեռքով զուգավորման:

Ձեռքով զուգավորում

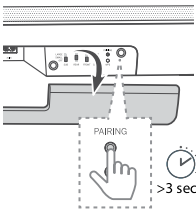
Եթե անլար սուբվուֆերից ձայն չի լսվում, սուբվուֆերը ձեռքով միացրեք:

- Անջատեք երկու բլոկները ցանցի վարդակից, այնուհետև նորից միացրեք դրանք 3 րոպե անց:



- Սեղմեք և պահեք Ձայնի կոճակը սուբվուֆերի հետևի մասում 5 վայրկյան:
- Սաբվուֆերի վրա զուգավորման ցուցիչը արագ կթարթի:
- Միավորի կամ հեռակառավարման վահանակի վրա սեղմեք և պահեք  5 վայրկյան՝ միավորը էԿՈ ՍՊԱՆՄԱՆ (ECO STANDBY) ռեժիմին անցնելու համար:

- Այնուհետև սեղմեք  սարքի կամ հեռակառավարման վահանակի վրա՝ միավորը միացնելու համար:



- Հեռացրեք ձայնային վահանակի հետևի կափույրը, այնուհետև սեղմեք PAIRING կոճակը 5 վայրկյան:
- Հաջող միացումից հետո սուբվուֆերի զուգավորման ցուցիչը կվառավի:
- Եթե զուգավորման ցուցիչը դեռ թարթում է, կրկնեք վերը նշված քայլերը:

Նշում

- Սուբվուֆերը պետք է լինի բաց տարածքում ձայնային վահանակից 6 մ հեռավորության վրա (որքան մոտ, այնքան լավ):
- Հեռացրեք բոլոր առարկաները սուբվուֆերի և ձայնային վահանակի միջև:
- Եթե անլար միացումը նորից չի աշխատում, ստուգեք տարածքը կոնֆլիկտների կամ ուժեղ միջամտության համար (օրինակ՝ էլեկտրոնային սարքի միջամտությունը): Վերացրեք այս կոնֆլիկտները կամ ուժեղ միջամտությունները և կրկնեք վերը նշված ընթացակարգը:

Անսարքությունների վերացում

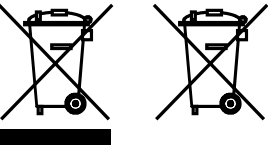
Սարքի խափանման դեպքում խորհուրդ ենք տալիս ստուգել ստորև բերված ցանկը, նախքան օգնության գիծ զանգահարելը:

Խնդիր	Հնարավոր պատճառ	Միջոց/նշումներ
Համակարգը չի արձագանքում կոճակի սեղմմանը	Ծրագրային սխալի պատճառով սարքը կարող է դադարեցնել կոճակներից հրամաններ ստանալը, և սարքը պետք է վերագործարկվի՝ անջատելով այն ցանցից:	Մի քանի րոպեով անջատեք սարքը սնուցման աղբյուրից, այնուհետև նորից միացրեք այն:
Անլար սուրվուֆերից ձայն չկա:	a. Ավտոմատ զուգավորումը ձախողվեց b. Ձայնը չափազանց ցածր է c. Ձայնային վահանակի հետևի սուրվուֆերի անջատիչը դրված է OFF դիրքի վրա:	a. Զուգավորեք սուրվուֆերը ձեռքով b. Բարձրացրեք ձայնը: Սեղմեք + կոճակը ձայնային վահանակի կամ հեռակառավարման վահանակի վրա: c. Ձայնային վահանակի հետևի մասում փոխեք SUB անջատիչի դիրքը SMALL կամ LARGE դիրքի:
Սուրվուֆերն անգործուն է կամ սուրվուֆերի ցուցիչը չի վառվում:	Այս խնդիրը կարող է առաջանալ ծրագրային ապահովման սխալի պատճառով:	Անջատեք հոսանքի լարը և նորից միացրեք այն 3 րոպե հետո՝ սուրվուֆերը վերակայելու համար:

Տեխնիկական տվյալներ

Loewe սարքի տեսակը՝	klang sub5
Մասի համարը՝	60603D11
Էլեկտրամատակարարում՝	AC 100 Վ - 240 Վ ~ 50/60 Հց
Ձայնի ելքային հզորություն՝	180 Վտ (RMS)
Էլեկտրաէներգիայի սպառումը սպասման ռեժիմում՝	<0,5 Վտ
Հաճախականության արձագանք՝	35 Հց - 150 Հց
Սարքի չափերը (լայնություն x խորություն x բարձրություն):	380 x 214 x 380 մմ
Սարքի քաշը՝	8,8 կգ
Մթնոլորտային ջերմաստիճան՝	5° C – 35° C
Հարաբերական խոնավություն (ոչ խտացնող)՝	20 – 80%

Հեռացում



Օգտագործված էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների և մարտկոցների հեռացում:

Արտադրանքի կամ դրա փաթեթավորման վրա խաչված անիվներով աղբամանի խորհրդանիշը ցույց է տալիս, որ այս ապրանքը չպետք է դիտարկվի որպես սովորական կենցաղային աղբ, այլ պետք է վերադարձվի հավաքման կետ՝ էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների և մարտկոցների վերամշակման համար: Օգնելով պատշաճ կերպով հեռացնել այս ապրանքը, դուք պաշտպանում եք շրջակա միջավայրը և ձեր մերձավորների առողջությունը: Միայն կամ ոչ պատշաճ հեռացումը վտանգում է շրջակա միջավայրը և առողջությունը: Այս արտադրանքի վերամշակման մասին լրացուցիչ տեղեկությունների համար դիմեք ձեր տեղական մարմնին կամ ձեր քաղաքային թափոնների հեռացման ծառայությանը: Ուշադրություն. «Pb» նշանը մարտկոցի նշանի տակ ցույց է տալիս, որ այս մարտկոցը կապար է պարունակում:

Licenses



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS Play-Fi, Play-Fi and the DTS Play-Fi and Play-Fi logos are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2021 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.



For DTS patents, see <http://patents.dts.com>. Manufactured under license from DTS, Inc. (for companies headquartered in the U.S./Japan/Taiwan) or under license from DTS Licensing Limited (for all other companies). DTS, DTS:X, Virtual:X, and the DTS:X logo are registered trademarks or trademarks of DTS, Inc. in the United States and other countries. © 2020 DTS, Inc. ALL RIGHTS RESERVED.

COMPATIBLE WITH



Dolby, Dolby Vision, Dolby Atmos, Dolby Audio, and the double-D symbol are registered trademarks of Dolby Laboratories Licensing Corporation. Manufactured under license from Dolby Laboratories. Confidential unpublished works. Copyright © 2012-2020 Dolby Laboratories. All rights reserved.



The Wi-Fi CERTIFIED™ Logo is a registered trademark of Wi-Fi Alliance®.



The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG Inc. and any use of such marks by Loewe Technology GmbH takes place under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.



The terms HDMI, HDMI High-Definition Multimedia Interface, and the HDMI Logo are trademarks or registered trademarks of HDMI Licensing Administrator, Inc.



The Spotify Software is subject to third party licenses found here:

www.spotify.com/connect/third-party-licenses



Google, Google Play and Chromecast built-in are trademark of Google LLC. Google Assistant is not available in certain languages and countries.



Apple® and AirPlay® are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.

To control this AirPlay 2 -endabled speaker, iOS 11. 4 or later is required. Use of the Works with Apple badge means that an accessory has been designed to work specifically with the technology identified in the badge and has been certified by trademarks of Apple Inc., registered in the U. S. and other countries.

All product and company names are trademarks™ or registered® trademarks of their respective holders. Use of them does not imply any affiliation with or endorsement by them.

Local Loewe Service partner



loewe.tv



Loewe Technology GmbH

Customer Care Center
Industriestraße 11
96317 Kronach, Deutschland
Tel +49 9261 99-500
Fax +49 9261 99-515
E-mail: ccc@loewe.de
Printed in China
Edition 3, 11.22 MJ/JK/LC

Änderungen vorbehalten
Subject to modifications
Onder voorbehoud van wijzigingen
Sous réserve de modifications
Soggetto a modifiche
Con sujeción a modificaciones
Sujeito a alterações
Može podlegać modyfikacjom
Změny vyhrazeny
Zmeny vyhradené
Var tikt mainits
Gali keistis
Toodet võidakse muuta
Med forbehold for ændringer
Med förbehåll för ändringar
Oikeus muutoksiin pidätetään
Kan endres
Podložno izmjenama
Predmet sprememb
Subjekt i modifikimeve
Sub rezerva modificărilor
Υπόκειται σε τροποποιήσεις
Возможно внесение изменений
Компанія залишає за собою право вносити зміни
خاص للتغييرات
Değişiklik yapılabilir
Подлежи на промени
Módosulhat
Može da se izmeni
Zadržavamo pravo na izmjene
Уақыт өте келе өзгертілуі мүмкін
ამ დოკუმენტის ტექსტი შეიძლება შეიცვალოს
Değişikliklere tabedir
Ենթակա է փոփոխությունների